

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114693039>









CA1  
TB  
- A56 pt.2

138

# CORPORATE PROFILES OF OTHER CORPORATE INTERESTS OF CANADA

COMPANION PIECE TO THE

ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT—  
CROWN CORPORATIONS AND  
OTHER CORPORATE INTERESTS OF CANADA 2008







# **North Portage Development Corporation (operating as The Forks North Portage Partnership)**

Joint Enterprise

## **Appropriate Minister**

President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs, and Minister of Western Economic Diversification

## **Institutional Head**

Jim August, CEO

## **Constituent Act**

Manitoba *Corporations Act*, 1983

## **Year of Incorporation/Commencement**

1983

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

The Exchange Group

## **Share of Federal Ownership and Holdings**

33.00 per cent

## **Total Assets**

\$100,206,641

## **Liabilities**

\$41,549,703

## **Mandate**

The mission of the North Portage Development Corporation is to act as a catalyst, encouraging the development of activities for people in the downtown through public and private partnerships that will enable them to work to ensure financial self-sufficiency.

## **Head Office**

350 Portage Avenue, Suite 200  
Winnipeg MB R3C 0C3

Telephone: 204-987-4369

Fax: 204-942-5216

Email: [jim.august@tf-np.ca](mailto:jim.august@tf-np.ca)

Website: <http://www.theforks.com/partnership>





# **Lower Churchill Development Corporation Limited**

Joint Enterprise

## **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

## **Institutional Head**

Dean MacDonald, Chair

## **Constituent Act**

*Newfoundland Companies Act, 1978*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1978

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Deloitte LLP

## **Federal Ownership**

49.00 per cent

## **Mandate**

To establish a basis for the development of all or part of the hydroelectric potential of the Lower Churchill basin and the line transmission of this energy to markets.

## **Head Office**

PO Box 12700

St. John's NF A1B 3T5

Telephone: 709-737-1400

Fax: N/A

Email: N/A

Website: N/A



# **World Anti-Doping Agency**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

John Fahey, Chairperson

## **Constituent Act**

Incorporated under Swiss law as a non-profit organization, 1999

## **Year of Incorporation/Commencement**

1999

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

1/38

## **Mandate**

To promote and coordinate at the international level the fight against doping in sport in all its forms.

## **Head Office**

Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria, Suite 700  
Montréal QC H4Z 1B7

Telephone: 514-904-9232

Fax: 514-904-8650

Email: [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org)

Website: <http://www.wada-ama.org>

# **African Development Bank**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Donald Kaberuka, President

## **Constituent Act**

Agreement signed by member countries, 1963 and the *International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1964

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

3.72 per cent

## **Mandate**

The African Development Bank is the premier financial development institution of Africa dedicated to combatting poverty and improving the lives of people of the continent and engaged in the task of mobilizing resources toward the economic and social progress of its regional member countries. The Bank's mission is to promote economic and social development through loans, equity investments, and technical assistance.

## **Head Office**

15 Ghana Avenue

PO Box 323

1002 Tunis-Belvédère Tunisia

Telephone: 011-216-71-333-511

Fax: 011-216-71-351-933

Email: [afdb@afdb.org](mailto:afdb@afdb.org)

Website: <http://www.afdb.org>



# **Asian Development Bank**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Haruhiko Kuroda, President

## **Constituent Act**

Agreement signed by member countries, 1965 and the *International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1966

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

4.53 per cent

## **Mandate**

To promote the economic and social advancement of developing country members. To contribute to the achievement of Canada's development assistance, foreign policy, and trade objectives in Asia.

## **Head Office**

PO Box 789  
0980 Manila  
Philippines

Telephone: 011-632-4444

Fax: 011-632-636-2444

Email: [information@adb.org](mailto:information@adb.org)

Website: <http://www.adb.org>

# **Caribbean Development Bank**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Compton Bourne, President

## **Constituent Act**

Agreement signed by member countries, 1969 and the *International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1970

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

9.50 per cent

## **Mandate**

To contribute to the harmonious economic growth and development of the member countries, and promote integration among these countries giving urgent special attention to the needs of the less developed members of the region. To contribute to the achievement of Canada's development assistance, foreign policy, and trade objectives.

## **Head Office**

PO Box 408

Wilkey, St. Michael

Bridgetown

Barbados

Telephone: 1-8-246-431-1600

Fax: 1-8-246-426-7269

Email: [info@caribank.org](mailto:info@caribank.org)

Website: <http://www.caribank.org>



# **Inter-American Development Bank**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Luis Alberto Moreno, President

## **Constituent Act**

Agreement signed by member countries, 1959 and the *International Development (Financial Institutions) Continuing Assistance Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1959

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

4.00 per cent

## **Mandate**

To contribute to accelerating of the process of economic and social development in the regional developing member countries, individually or collectively. To contribute to the achievement of Canada's development assistance, foreign policy, and trade objectives.

## **Head Office**

1300 New York Avenue NW  
Washington DC 20577  
USA

Telephone: 1-202-623-1000

Fax: 1-202-623-3096

Email: [pic@iadb.org](mailto:pic@iadb.org)

Website: <http://www.iadb.org>

# **International Boundary Commission**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Peter Sullivan, Commissioner of the Canadian Section

## **Constituent Act**

Treaty of Washington, 1908 and 1925; *International Boundary Commission Act*, 1960

## **Year of Incorporation/Commencement**

1925

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Natural Resources Canada's Audit and Evaluation Branch

## **Federal Ownership or Board Appointees**

1/2

## **Mandate**

To maintain the demarcation and cartographic representation of the land and water boundary between Canada and the United States and to regulate all construction within 3.05 metres of the boundary line.

## **Head Office**

615 Booth Street, Room 555

Ottawa ON K1A 0E9

Telephone: 613-992-1294

Fax: 613-947-1337

Email: [al.arsenault@nrcan.gc.ca](mailto:al.arsenault@nrcan.gc.ca)

Website: <http://www.internationalboundarycommission.org>



# **International Joint Commission**

International Organizations

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Herb Gray, Chairperson

## **Constituent Act**

*International Boundary Waters Treaty Act* (R.S., 1985, c. I-17)

## **Year of Incorporation/Commencement**

1909

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Auditor General of Canada

## **Federal Ownership or Board Appointees**

3/6

## **Mandate**

The International Joint Commission prevents and resolves disputes between the United States of America and Canada under the 1909 Boundary Waters Treaty and pursues the common good of both countries as an independent and objective advisor to the two governments.

## **Head Office**

234 Laurier Avenue W, 22nd Floor  
Ottawa ON K1P 6K6

Telephone: 613-947-1420

Fax: 613-993-5583

Email: [beckhoffb@ottawa.ijc.org](mailto:beckhoffb@ottawa.ijc.org)

Website: <http://www.ijc.org>

## **International Lake Memphremagog Board**

International Organization

### **Appropriate Minister**

Minister of the Environment

### **Institutional Head**

Not known

### **Constituent Act**

The Board was created in 1920 pursuant to a Canada–U.S. agreement.

### **Year of Incorporation/Commencement**

1920

### **Fiscal Year-End**

Not known

### **Auditor**

Not known

### **Federal Ownership or Board Appointees**

1/2

### **Mandate**

To provide a forum for dispute resolution regarding the regulation of the levels of Lake Memphremagog in accordance with international obligations and federal and provincial legislation.

### **Head Office**

MSC Québec Region  
Place Bonaventure  
800 Gauchetière Street W, Suite 7810  
Montréal QC H5A 1L9

Telephone: 514-283-1628

Fax: 514-496-1867

Email: [serge.desormeaux@ec.gc.ca](mailto:serge.desormeaux@ec.gc.ca)

Website: N/A



# **International Lake of the Woods Control Board**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of the Environment

## **Institutional Head**

Dr. Syed M. A. Moin, Co-Chair

## **Constituent Act**

The Board was created pursuant to the Canada–U.S. Treaty, *Lake of the Woods Convention and Protocol*, 1925.

## **Year of Incorporation/Commencement**

1919

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

N/A

## **Federal Ownership or Board Appointees**

1/2

## **Mandate**

Lake of the Woods is an international boundary water. The International Lake of the Woods Control Board is responsible for approving the outflow from Lake of the Woods when the lake level is above or below certain specified elevations.

## **Head Office**

351 St-Joseph Boulevard, 4th Floor  
Gatineau QC K1A 0H3

Telephone: 819-997-2529

Fax: 819-953-4666

Email: [secretariat@lwcb.ca](mailto:secretariat@lwcb.ca)

Website: [http://www.ijc.org/conseil\\_board/wood\\_lake/en/wood\\_home\\_accueil.htm](http://www.ijc.org/conseil_board/wood_lake/en/wood_home_accueil.htm)

(See also <http://www.lwcb.ca>)

# **North American Commission for Environmental Cooperation– Joint Public Advisory Committee**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of the Environment

## **Institutional Head**

Jane Gardner, Chair

## **Constituent Act**

The Committee was created pursuant to the North American Agreement on Environmental Cooperation.

## **Year of Incorporation/Commencement**

1994

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Ricardo Embrico

## **Federal Ownership or Board Appointees**

5/15

## **Mandate**

The Committee provides advice to the Council of the North American Commission for Environmental Cooperation on matters within the scope of the North American Agreement on Environmental Cooperation, a supplemental agreement of the *North American Free Trade Agreement*.

## **Head Office**

393 Saint-Jacques Street, Suite 200  
Montréal QC H2Y 1N9

Telephone: 514-350-4300

Fax: 514-350-4314

Email: [info@cec.org](mailto:info@cec.org)

Website: <http://www.cec.org>

# **European Bank for Reconstruction and Development**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Thomas Mirow, President

## **Constituent Act**

*European Bank for Reconstruction and Development Agreement Act (1991, c. 12)*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1991

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers (London) LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

3.44 per cent

## **Mandate**

To develop a vibrant private sector and help foster the transition from centrally planned economies to market economies in the new Europe.

## **Head Office**

One Exchange Square

London EC2A 2JN

United Kingdom

Telephone: 44-20-7338-6000

Fax: 44-20-7338-6100

Email: N/A

Website: <http://www.ebrd.com>



# **International Bank for Reconstruction and Development**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Robert B. Zoellick, President

## **Constituent Act**

*Bretton Woods and Related Agreements Act* (R.S., 1985, c. B-7)

## **Year of Incorporation/Commencement**

1944

## **Fiscal Year-End**

June 30

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

2.85 per cent

## **Mandate**

To assist in the reduction of poverty in middle-income and creditworthy poorer countries by promoting sustainable development through loans, guarantees, risk management products, and analytical and advisory services.

## **Head Office**

1818 H Street NW  
Washington DC 20433  
USA

Telephone: 202-473-1000

Fax: 202-477-6391

Email: N/A

Website: N/A

# **International Development Association**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Robert B. Zoellick, President

## **Constituent Act**

Articles of Agreement, 1960, *International Development Association Act*, 1960

## **Year of Incorporation/Commencement**

1960

## **Fiscal Year-End**

June 30

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

4.68 per cent

## **Mandate**

To reduce poverty by providing interest-free loans and grants for programs that boost economic growth, reduce inequalities, and improve people's living conditions.

## **Head Office**

1818 H Street NW  
Washington DC 20433  
USA

Telephone: 202-473-1000

Fax: 202-477-6391

Email: N/A

Website: N/A

# **International Finance Corporation**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Lars Thunell, Executive Vice President and CEO

## **Constituent Act**

Articles of Agreement; Vote 731, *Appropriation Act N. 6*, 1956

## **Year of Incorporation/Commencement**

1956

## **Fiscal Year-End**

June 30

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

3.44 per cent

## **Mandate**

To further economic development by encouraging the growth of productive enterprises in member countries and supplementing the activities of the International Bank for Reconstruction and Development.

## **Head Office**

2121 Pennsylvania Avenue NW  
Washington DC 20433  
USA

Telephone: 202-473-1000

Fax: N/A

Email: N/A

Website: <http://www.ifc.org>



# **International Monetary Fund**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Dominique Strauss-Khan, Managing Director

## **Constituent Act**

Articles of Agreement of the International Monetary Fund, 1945; implemented in Canada by the *Bretton Woods and Related Agreements Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1945

## **Fiscal Year-End**

April 30

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

2.89 per cent

## **Mandate**

To promote international monetary cooperation, exchange stability, and orderly exchange arrangements; to foster economic growth and high levels of employment; and to provide temporary financial assistance to countries to help ease balance of payments adjustment.

## **Head Office**

700 19TH Street NW  
Washington DC 20431  
USA

Telephone: 202-623-7000

Fax: 202-623-4661

Email: [publicaffairs@imf.org](mailto:publicaffairs@imf.org)

Website: <http://www.imf.org>

# **Multilateral Investment Guarantee Agency**

International Organization

## **Appropriate Minister**

Minister of Finance

## **Institutional Head**

Vacant, Executive Vice President

## **Constituent Act**

*Bretton Woods and Related Agreements Act, 1988*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1988

## **Fiscal Year-End**

June 30

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Federal Ownership or Board Appointees**

3.00 per cent

## **Mandate**

To encourage the flow of investments for productive purposes among member countries, thus supplementing the activities of the International Bank for Reconstruction and Development, the International Finance Corporation, and other international development finance institutions.

## **Head Office**

1818 H Street NW  
Washington DC 20433  
USA

Telephone: 202-473-1000

Fax: 202-522-2630

Email: [migainquiry@worldbank.org](mailto:migainquiry@worldbank.org)

Website: <http://www.miga.org>

**Agri-Adapt Council Inc.**  
Shared-Governance Corporation

**Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

**Institutional Head**

Eugene Legge, Chair

**Constituent Act**

*Corporations Act* of the Province of Newfoundland and Labrador

**Year of Incorporation/Commencement**

1996

**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Ashton Chartered Accountants Business Advisors

**Board Composition (federal appointees)**

1/11

**Mandate**

To proactively support innovative and developmental activities that advance agriculture and agri-foods in the provinces and enhance the Council's stature as a positive pillar within this sector.

**Head Office**

308 Brookfield Road  
PO Box 1045  
Mount Pearl NF A1N 3N9

Telephone: 709-747-4874

Fax: 709-747-8827

Email: [info@nlfa.ca](mailto:info@nlfa.ca)

Website: <http://www.nlfa.ca>



## **Agri-Futures Nova Scotia**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Jean Ward, President

### **Constituent Act**

Nova Scotia *Companies Act*, 1998

### **Year of Incorporation/Commencement**

1996

### **Fiscal Year-End**

August 31

### **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/12

### **Mandate**

The sole mandate of the Association is to administer the ACAAF, BOPI, and CARD funds allocated to the province.

### **Head Office**

322 Willow Street, Suite 201  
Truro NS B2N 5A5

Telephone: 902-895-4454

Fax: 902-925-2594 or 902-893-7063

Email: [richard@agri-futures.ns.ca](mailto:richard@agri-futures.ns.ca)

Website: <http://www.agri-futures.ns.ca>

## **Agricultural Adaptation Council**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Kim Turnbull, Chair

### **Constituent Act**

*Agricultural and Horticultural Organizations Act* of the Province of Ontario, 1995

### **Year of Incorporation/Commencement**

1995

### **Fiscal Year-End**

September 30

### **Auditor**

Tonen Co. LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/18

### **Mandate**

Provide various levels of financial support for innovative ideas and projects.

Explore partnerships and collaborate with other stakeholders and organizations where appropriate to strengthen the impact of the AAC.

Encourage partnerships within the agriculture industry and between project applicants when exploring effective and affordable solutions to challenges.

Assist eligible groups, businesses, and communities to adapt to the changes in the agriculture and agri-food industry by fostering increased long-term growth, employment, and profitability.

Strengthen the agriculture industry by funding projects; supporting initiatives that will ensure the sector has access to leading edge information and the tools and skills required to put inventive practices and technologies to work; and taking advantage of potential opportunities.

### **Head Office**

Ontario AgriCentre  
100 Stone Road W, Suite 103  
Guelph ON N1G 5L3

Telephone: 519-822-7554

Fax: 519-822-6248

Email: [info@adaptcouncil.org](mailto:info@adaptcouncil.org)

Website: <http://www.adaptcouncil.org>

# **Agriculture and Food Council of Alberta**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Tom Marwick, CEO

## **Constituent Act**

*Societies Act* of the Province of Alberta, 1994

## **Year of Incorporation/Commencement**

1994

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Meyers Norris Penny LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/27

## **Mandate**

To be a catalyst for the growth, sustainability, and competitiveness of Alberta's agriculture and food industry.

## **Head Office**

1101 5 Street, Suite 402  
Nisku AB T9E 7N3

Telephone: 780-955-3714

Fax: 780-955-3744

Email: [info@agfoodcouncil.com](mailto:info@agfoodcouncil.com)

Website: <http://www.agfoodcouncil.com>



## **Agriculture Council of Saskatchewan Inc.\***

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Murray Purcell, Chair

### **Constituent Act**

*Non-Profit Corporations Act, 1995*

### **Year of Incorporation**

1996

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Davies Breen & Drury LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/10

### **Mandate**

To provide leadership to advance new ideas for community development, innovative agriculture, and agri-food communities in Saskatchewan.

### **Head Office**

PO Box 21038

Saskatoon SK S7H 5N9

Telephone: 306-975-6847

Fax: 306-975-6850

Email: [info@sccd.sk.ca](mailto:info@sccd.sk.ca)

Website: <http://www.agcouncil.ca>

\*The Council was previously known as the Saskatchewan Council for Community Development.

# **Canada-Manitoba Agri-Food Research and Development Initiative**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

David Gislason, Chair

## **Constituent Act**

Implementation of the Federal–Provincial–Territorial Framework Agreement on Agriculture and Agri-Food Policy for the 21st Century, *Farm Income Protection Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Hamilton and Asselstine, CA LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/13

## **Mandate**

To initiate, encourage, promote, and conduct innovative research and development projects that contribute to the economic well-being of Canada and Manitoba.

## **Head Office**

Administrator, Agri-Food R&D Council  
Manitoba Association of Agricultural Societies  
PO Box 72  
Morris MB R0G 1K0

Telephone: 204-746-8186

Fax: 204-746-8213

Email: [cevenson@mts.net](mailto:cevenson@mts.net)

Website: <http://www.gov.mb.ca/agriculture/research/ardi>

## **Canadian International Grains Institute**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Barry Senft, Executive Director

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1972*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1972

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

3/5

### **Mandate**

To provide educational programs and technical activities in support of the promotion and development of world markets for Canada's field crops and their products.

### **Head Office**

303 Main Street, Suite 1000  
Winnipeg MB R3C 3G7

Telephone: 204-984-5344

Fax: 204-983-2642

Email: N/A

Website: <http://www.cigi.ca>

# **Canadian Livestock Records Corporation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Bob Airth, Chair

## **Constituent Act**

*Animal Pedigree Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1988

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Newton & Co. LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/7

## **Mandate**

To perform services for and on behalf of members of the fifty Breed Associations. To ensure the maintenance of the Breed Associations' Herd Books, and to maintain the General Stud and Herd Book.

## **Head Office**

2417 Holly Lane  
Ottawa ON K1V 0M7

Telephone: 613-731-7110

Fax: 613-731-0704

Email: [clrc@clrc.ca](mailto:clrc@clrc.ca)

Website: <http://www.clrc.ca>



# **Canadian Wheat Board, The**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Ian White, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canadian Wheat Board Act*, 1935, and amendments to the *Canadian Wheat Board Act*, 1998

## **Year of Incorporation/Commencement**

1919

## **Fiscal Year-End**

July 31

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

5/15

## **Mandate**

The Canadian Wheat Board is incorporated with the objective of marketing, in interprovincial and export trade, wheat and barley grown in Canada.

## **Head Office**

423 Main Street  
PO Box 816 STN Main  
Winnipeg MB R3C 2P5

Telephone: 204-983-0239

Fax: 204-983-3841

Email: [avis\\_gray@cwbc.ca](mailto:avis_gray@cwbc.ca)

Website: <http://www.cwb.ca>

## **Centre de développement du porc du Québec inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Lyse Grenier-Audet, President

### **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec*, Part III, 1992

### **Year of Incorporation/Commencement**

1992

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/19

### **Mandate**

Provide direction to the pork industry in light of market developments, while defending the interests of the sector. Encourage technical coaching, technology transfer, outreach, and technical and economic management to maintain and develop an efficient and economically viable pork industry.

### **Head Office**

2795 Laurier Boulevard, Suite 340  
Sainte-Foy QC G1V 4M7

Telephone: 418-650-2440

Fax: 418-650-1626

Email: [cdpq@cdpqinc.qc.ca](mailto:cdpq@cdpqinc.qc.ca)

Website: <http://www.cdpqinc.qc.ca>

# **Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Christian Lacasse, Chair

## **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec*, Part III, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/9

## **Mandate**

Financially and technically support initiatives from commodity groups and agricultural organizations. Manage financial assistance programs on behalf of government or private organizations. Provide consulting services to agricultural commodity groups concerning project analysis and management. Educate the industry on emerging and future agricultural issues.

## **Head Office**

555 Roland-Therrien Boulevard, Suite 110  
Longueuil QC J4H 4E7

Telephone: 450-6790540 Ext. 8353

Fax: 450-463-5214

Email: [cdaq@cdaq.qc.ca](mailto:cdaq@cdaq.qc.ca)

Website: <http://www.cdaq.qc.ca>

# **Fonds de développement de la transformation alimentaire**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Christian Breton, Chair

## **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec, Part III*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/9

## **Mandate**

As an industry-led council, to administer the funds allocated to Quebec by the federal government to promote the agri-food industry's adaptation efforts by assisting the sector to seize opportunities emerging in the marketplace.

## **Head Office**

9001 de l'Acadie Boulevard, Suite 200  
Montréal QC H4N 3H7

Telephone: 514-858-2000

Fax: 514-858-2016

Email: [info@fdta.qc.ca](mailto:info@fdta.qc.ca)

Website: [http://www.fdta.qc.ca/index\\_eng.htm](http://www.fdta.qc.ca/index_eng.htm)



# **Investment Agriculture Foundation of British Columbia**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Stuart Wilson, Chair

## **Constituent Act**

*Society Act* of the Province of British Columbia, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/15

## **Mandate**

To invest in projects that enable the British Columbia agri-food industry to innovate, proactively seize new opportunities, and deal with emerging issues.

## **Head Office**

PO Box 8248

Victoria BC V8W 3R9

Telephone: 250-356-1662

Fax: 250-953-5162

Email: [info@iafbc.ca](mailto:info@iafbc.ca)

Website: <http://www.iafbc.ca>

## **Manitoba Rural Adaptation Council Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Linda MacNair, Chair

### **Constituent Act**

*The Corporation Act* of the Province of Manitoba, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Meyers Norris Penny LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/20

### **Mandate**

Provide leadership, financial assistance, information, and illustrations to achieve economic, environmental, and social sustainability for the agriculture and agri-food industry. Deliver Agriculture and Agri-Food Canada's Advancing Canadian Agriculture and Agri-Food program funding to Manitoba in order to advance new ideas and position Canada's agriculture and agri-food sector at the leading edge of the industry.

### **Head Office**

802-294 Portage Avenue  
Winnipeg MB R3C 0B9

Telephone: 204-982-4791

Fax: 204-982-4794

Email: [mracinfo@mrac.ca](mailto:mracinfo@mrac.ca)

Website: <http://www.mrac.ca>

# **New Brunswick Biotechnology & Technological Innovation Inc.**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

John Argall, Executive Director

## **Constituent Act**

New Brunswick Biotechnology Centre of Excellence Endowment Fund Agreement, *Department of Agriculture and Agri-Food Act*; provincially incorporated under the laws of the Province of New Brunswick, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Teed Saunders Doyle Co. LLP (Fredericton)

## **Board Composition (federal appointees)**

1/8

## **Mandate**

To strengthen New Brunswick's rural and resource-based economy through the development, application, and commercialization of biotechnology and technological innovations.

## **Head Office**

PO Box 636 STN A  
Fredericton NB E3B 5A6

Telephone: 506-444-2444

Fax: 506-444-5662

Email: [info@bioatlantech.nb.ca](mailto:info@bioatlantech.nb.ca)

Website: <http://www.bioatlantech.nb.ca>

## **New Brunswick Agricultural Council Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Paul Vautour, Chair

### **Constituent Act**

*Companies Act* of New Brunswick

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Donald U. Cormier

### **Board Composition (federal appointees)**

1/12

### **Mandate**

To serve as a medium for planning and addressing issues and opportunities for the advancement of all components of the New Brunswick agriculture and agri-food value chain.

### **Head Office**

850 Lincoln Road, Room 113  
Fredericton NB E3B 9H8

Telephone: 506-450-3891

Fax: 506-450-7197

Email: [acaafpascaa@nb.aibn.com](mailto:acaafpascaa@nb.aibn.com)

Website: <http://www.nbac-canb.com>



## **Nunavut Harvesters Association**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Bert Dean, Chair

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 2002*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2004

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Robert Stewart Chartered Accountant/Management Consultants LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/7

### **Mandate**

Encourage and support Nunavut's agriculture and agri-food sector to identify and respond to current and emerging issues through the implementation of regional projects. To identify and assist in transferring relevant research results to the Nunavut and broader marketplace, fostering appropriate value-added opportunities and generating economic growth. To enable the Nunavut agriculture and agri-food sector to gather, analyze, and share information that strengthens the sector's ability to be sustainable, provides meaningful employment, and participates in policy dialogue to influence the sector's future. To work cooperatively with other provincial and territorial councils on joint projects that have the potential for implementation in Nunavut.

### **Head Office**

PO Box 249

Rankin Inlet NU X0C 0G0

Telephone: 867-645-3170

Fax: 867-645-3755

Email: [brian@ndcorp.nu.ca](mailto:brian@ndcorp.nu.ca)

Website: <http://www.harvesters.nu.ca>

## **Prince Edward Island ADAPT Council**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Elmer MacDonald, Chair

### **Constituent Act**

*Companies Act*, 1998

### **Year of Incorporation/Commencement**

1998

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Beaton Fitzpatrick Murray

### **Board Composition (federal appointees)**

1/15

### **Mandate**

PEI ADAPT Council assists the agriculture and agri-food industry to adapt to new challenges and opportunities and support innovative ways of doing business.

### **Head Office**

Farm Centre  
420 University Avenue, Suite 103  
Charlottetown PE C1A 7Z5

Telephone: 902-368-2005

Fax: 902-368-2520

Email: [phil@peiadapt.com](mailto:phil@peiadapt.com)

Website: <http://www.peiadapt.com>

## **Territorial Farmers Association**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

### **Institutional Head**

Andrew Cassidy, President

### **Constituent Act**

*Societies Act* of the Territory of the Northwest Territories, 1973

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Ashton Chartered Accountants LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/9

### **Mandate**

To deliver ACAAF program funding in the Northwest Territories. To serve as the forum for the delivery and advancement of the ACAAF program to meet opportunities and challenges in the Northwest Territories agriculture and agri-food industry.

### **Head Office**

PO Box 4386

Hay River NT X0E 1G3

Telephone: 867-874-4706

Fax: 867-874-3641

Email: [farmwt@northwestel.net](mailto:farmwt@northwestel.net)

Website: <http://www.farmnwt.com>

# **Western Grains Research Foundation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Keith Degenhardt, Chair

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1981*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1981

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/16

## **Mandate**

To initiate, encourage, support, and conduct research into grain production and into economic and market development of grain products.

## **Head Office**

214-111 Research Drive  
Saskatoon SK S7N 3R2

Telephone: 306-975-0060

Fax: 306-975-0316

Email: [info@westerngrains.com](mailto:info@westerngrains.com)

Website: <http://www.westerngrains.com>



# **Yukon Agricultural Association**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

## **Institutional Head**

Al Falle, President

## **Constituent Act**

*Societies Act* of the Territory of Yukon, 1985

## **Year of Incorporation/Commencement**

1974

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Ashton Chartered Accountants Business Advisors

## **Board Composition (federal appointees)**

1/11

## **Mandate**

To encourage and support the Yukon's agriculture and agri-food sector to identify and respond to current and emerging issues through the implementation of regional projects that test applicable new ideas and approaches.

To identify and assist in transferring relevant research results to the Yukon and broader marketplace, fostering appropriate value-added opportunities and generating economic growth.

To enable the Yukon agriculture and agri-food sector to gather, analyze, and share information that strengthens the sector's ability to be sustainable; provide meaningful employment; and participate in policy dialogue to influence the sector's future.

## **Head Office**

203-302 Steele Street  
Whitehorse YT Y1A 2C5

Telephone: 867-668-6864

Fax: 867-393-9566

Email: [admin@yukonag.ca](mailto:admin@yukonag.ca)

Website: <http://www.yukonag.ca>

# **Association for the Export of Canadian Books**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Philip Cercone, President

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1972*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1972

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Logan Katz LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/12

## **Mandate**

The Association for the Export of Canadian Books is an industry association that assists Canadian book publishers develop and increase their sales in international markets by providing market intelligence as well as financial, promotional, and logistical support.

## **Head Office**

1 Nicholas Street, Suite 504  
Ottawa ON K1N 7B7

Telephone: 613-562-2324

Fax: 613-562-2329

Email: [aecb@aecb.org](mailto:aecb@aecb.org)

Website: <http://www.aecb.org>

# **Calgary Olympic Development Association**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Guy Huntingford, President and CEO

## **Constituent Act**

*Societies Act* of the Province of Alberta, 1979

## **Year of Incorporation/Commencement**

1979

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/20

## **Mandate**

To foster the development of Canadian winter sport athletes, administer the Olympic Endowment Funds, and operate and maintain Canada Olympic Park.

## **Head Office**

88 Canada Olympic Road SW  
Calgary AB T2M 4N3

Telephone: 403-247-5452

Fax: 403-286-7213

Email: [info@coda.ca](mailto:info@coda.ca)

Website: <http://www.canadaolympicpark.ca>

# **Canada Commonwealth Legacy Fund**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Peter Webster, Chairman

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act* and the *Society Act* of the Province of British Columbia, 1994

## **Year of Incorporation/Commencement**

1994

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Dale Matheson Carr-Hilton Labonté LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/5

## **Mandate**

To finance programming dedicated to develop standards of high performance and competitive excellence in domestic and international amateur sport.

## **Head Office**

4685 Bellevue Drive  
Vancouver BC V6R 1E7

Telephone: 866-835-0413

Fax: N/A

Email: N/A

Website: N/A

## **Canada Games Council**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Sue Hylland, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1991*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1991

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Ouseley Hanvey Clipsham Deep LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

3/13

### **Mandate**

To provide a major national multi-sport event for the best young athletes in all provinces and territories.

### **Head Office**

701-2197 Riverside Drive  
Ottawa ON K1H 7X3

Telephone: 613-526-2320

Fax: 613-526-4068

Email: [canada.games@canadagames.ca](mailto:canada.games@canadagames.ca)

Website: <http://www.canadagames.ca>



# **Canadian Sport Centre Manitoba**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Randy Anderson, General Manager

## **Constituent Act**

*Corporate Act of Manitoba*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Hemingway Silver LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/12

## **Mandate**

To support high-performance athletes to achieve podium performances at international competitions through a holistic development process.

## **Head Office**

University of Manitoba  
Frank Kennedy Centre  
17 Dafoe Road, Room 138  
Winnipeg MB R3T 2N2

Telephone: 204-474-6604

Fax: 204-474.7685

Email: [randersn@cc.umanitoba.ca](mailto:randersn@cc.umanitoba.ca)

Website: <http://www.cscm.ca>

## **Canadian Sport Centre Ontario**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Debbie Low, President

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Ontario, 1998

### **Year of Incorporation/Commencement**

1998

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

James G.A. Gibbs LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/12

### **Mandate**

To support high-performance athletes to achieve podium performances at international competitions through a holistic development process.

### **Head Office**

1185 Eglinton Avenue E, Suite 606A  
North York ON M3C 3C6

Telephone: 416-426-7184

Fax: 416-426-7254

Email: [asm@cscontario.ca](mailto:asm@cscontario.ca)

Website: <http://www.cscontario.ca>

## **Canadian Television Fund**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Valerie Creighton, President

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

1996

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/21

### **Mandate**

To assist in creating and broadcasting (in peak viewing hours) high-quality, Canadian television programs in English, French, and Aboriginal languages in the genres of drama, variety, children's programs, documentaries, and performing arts by the majority and minority official-language production sectors; and to build audience for these programs.

### **Head Office**

50 Wellington Street E, 4th Floor  
Toronto ON M5E 1C8

Telephone: 416-214-4400

Toll-free: 1-877-975-0766

Fax: 416-214-4420

Email: [CTF@canadiantelevisionfund.ca](mailto:CTF@canadiantelevisionfund.ca)

Website: <http://www.canadiantelevisionfund.ca>

## **Celebrate Canada Committee for Alberta**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Marilyn Milavsky, President

### **Constituent Act**

*Societies Act*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2005

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

N/A (no audit conducted)

### **Board Composition (federal appointees)**

2/14

### **Mandate**

The mandate of the Committee is to be responsible for promoting, encouraging, coordinating, and facilitating Canada Day and "Celebrate Canada!" activities throughout Alberta.

### **Head Office**

208-1008 Seventeenth Avenue SE  
Calgary AB T2T 0A6

Telephone: 403-244-9882

Fax: 403-229-9393

Email: [mtm@telusplanet.net](mailto:mtm@telusplanet.net)

Website: N/A

## **Celebrate Canada Committee for Manitoba**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Ms. Elaine Krawchenko, President

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

October 31

### **Auditor**

Al Whicker, Chartered Accountant

### **Board Composition (federal appointees)**

3/7

### **Mandate**

The mandate of the Committee is to be responsible for promoting, encouraging, coordinating, and facilitating Canada Day and "Celebrate Canada!" activities throughout Manitoba.

### **Head Office**

C/o 275 Portage Avenue  
PO Box 2160  
Winnipeg MB R3C 3R5

Telephone: 204-983-4738

Fax: 204-983-5365

Email: N/A

Website: N/A



# **Celebrate Canada Committee for Newfoundland and Labrador**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Lorne Humphries, President

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2001

## **Fiscal Year-End**

May 31

## **Auditor**

Bruce Jones

## **Board Composition (federal appointees)**

2/11

## **Mandate**

The mandate of the Committee is to be responsible for promoting, encouraging, coordinating, and facilitating Canada Day and "Celebrate Canada!" activities throughout Newfoundland and Labrador.

## **Head Office**

Lorne Humphries  
Celebrate Canada Committee for Newfoundland and Labrador  
C/o Canadian Heritage  
PO Box 5879  
St. John's NF A1C 5X4

Telephone: 709-364-5656

Fax: 709-772-2940

Email: [rolo@nl.rogers.com](mailto:rolo@nl.rogers.com)

Website: N/A

## **Celebrate Canada Committee for Prince Edward Island Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Martha C. Ellis, President

### **Constituent Act**

*Prince Edward Island Companies Act*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2006

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

N/A

### **Board Composition (federal appointees)**

2/8

### **Mandate**

The mandate of the Committee is to be responsible for promoting, encouraging, coordinating, and facilitating Canada Day and "Celebrate Canada!" activities throughout Prince Edward Island.

### **Head Office**

Jean Canfield Government of Canada Building  
191 University Avenue, 2nd Floor  
Charlottetown PE C1A 4L2

Telephone: 902-566-1867

Fax: 902-566-7186

Email: [Amanda\\_MacIntyre@pch.gc.ca](mailto:Amanda_MacIntyre@pch.gc.ca)

Website: <http://www.celebratecanadapei.ca>

# **Celebrate Canada Committee for Quebec**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Éric Dupont, President

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1999

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Peter Di Ciero

## **Board Composition (federal appointees)**

2/11

## **Mandate**

The Celebrate Canada Committee for Quebec is responsible for organising and promoting Celebrate Canada activities throughout the province; promoting civic pride through Celebrate Canada events; raising awareness among Quebec residents about our Canadian heritage and symbols.

## **Head Office**

2075 University Street  
Room 1206, 12th Floor  
Montréal QC H3A 2L1

Telephone: 514-866-9164

Toll-free: 1-800-361-8303

Fax: 514-866-9099

Email: [info@celafete.ca](mailto:info@celafete.ca)

Website: <http://celafete.ca>

## **Celebrate Canada Committee for Saskatchewan Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

Alan Nicholson, President

### **Constituent Act**

*The Non-Profit Corporations Act, 1995*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2005

### **Fiscal Year-End**

September 30

### **Auditor**

Meyers Norris Penny

### **Board Composition (federal appointees)**

3/15

### **Mandate**

The mandate of the Committee is to be responsible for promoting, encouraging, coordinating, and facilitating Canada Day and "Celebrate Canada!" activities throughout Saskatchewan.

### **Head Office**

100-2201 11th Avenue  
Regina SK S4P 0J8

Telephone: 306-781-1050

Fax: 306-780-6630

Email: [celebratecanadask@sasktel.net](mailto:celebratecanadask@sasktel.net)

Website: <http://www.celebratecanada.sk.ca>

# **Coaching Association of Canada**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

John Bales, President

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1971*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1971

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Ouseley Hanvey Clipsham Deep LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/16

## **Mandate**

To lead coaching and sport leadership development, delivery, and promotion in association with other stakeholders primarily through a leading-edge education program that provides for coaching within the broad context of sport leadership based on the needs of sport participants from the playground to the podium.

## **Head Office**

141 Laurier Avenue W, Suite 300

Ottawa ON K1P 5J3

Telephone: 613-235-5000

Fax: 613-235-9500

Email: [coach@coach.ca](mailto:coach@coach.ca)

Website: <http://www.coach.ca>



# **Centre national multisport-Montréal**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Marc Gélinas, Director General

## **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec*, Part III, 1997

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Gosselin et associés LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/11

## **Mandate**

To help high performance athletes training for the Olympic Games, world championships, and other international competitions to reach their highest level of performance.

## **Head Office**

1000 Émile-Journault Avenue  
Montréal QC H2M 2E7

Telephone: 514-872-1999

Fax: 514-872-2058

Email: [cnmm@multisport.qc.ca](mailto:cnmm@multisport.qc.ca)

Website: <http://www.multisport.qc.ca>

# **Sport Dispute Resolution Centre of Canada**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Marie-Claude Asselin, Executive Director

## **Constituent Act**

*Physical Activity and Sport Act, 2003*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2004

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

12/12

## **Mandate**

To provide to the Canadian sport community a national-level alternative dispute resolution service for sport as well as expertise and assistance regarding alternative dispute resolution.

## **Head Office**

1080 Beaver Hall Hill, Suite 950  
Montréal QC H2Z 1S8

Telephone: 514-866-1245

Toll-free: 1-866-733-7767

Fax: 514-866-1246 or 1-450-686-1246

Email: [jpoirier@adrspored.ca](mailto:jpoirier@adrspored.ca)

Website: <http://www.adrspored.ca>

## **Terry Fox Humanitarian Award Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

### **Institutional Head**

W. Lorne Davies, Executive Director

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1980*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1982

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/12

### **Mandate**

To encourage Canadian youth to seek high ideals as represented by Terry Fox by granting commemorative scholarships for the pursuit of higher education; to establish, maintain, and manage an endowment fund.

### **Head Office**

Simon Fraser University  
Burnaby BC V5A 1S6

Telephone: 778-782-3057

Fax: 778-782-3311

Email: [terryfox@sfu.ca](mailto:terryfox@sfu.ca)

Website: <http://www.terryfox.org>

# **The Halifax 2011 Canada Games Host Society**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Jean-Paul Deveau

## **Constituent Act**

Nova Scotia *Corporations Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2007

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Grant Thornton

## **Board Composition (federal appointees)**

1/13

## **Mandate**

To plan, organize, manage, promote, finance, conduct, operate, and supervise the 2011 Canada Games on behalf of Canada.

## **Head Office**

1841 Argyle Street  
Halifax NS B3J 3A5

Telephone: N/A

Fax: N/A

Email: N/A

Website: N/A

# **The Prince Edward Island 2009 Canada Games Host Society Inc.**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

Brian McFeely, CEO

## **Constituent Act**

*Companies Act, r.s.p.e.i.*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2005

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Arsenault Best Cameron Ellis

## **Board Composition (federal appointees)**

1/12

## **Mandate**

To plan, organize, manage, promote, finance, conduct, operate, and supervise the 2009 Canada Games on behalf of Canada.

## **Head Office**

Eastern Office:

40 Enman Crescent

Charlottetown PE C1E 1E6

Western Office:

271 Water Street

Summerside PE C1E 1E6

Telephone: 902-438-2009

Fax: 902-888-5802

Email: [information@2009canadagames.ca](mailto:information@2009canadagames.ca)

Website: <http://www.2009canadagames.ca>



# **Vancouver Organizing Committee for the 2010 Olympic and Paralympic Games**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Status of Women and Minister for La Francophonie

## **Institutional Head**

John Furlong, CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 2003

## **Year of Incorporation/Commencement**

2003

## **Fiscal Year-End**

July 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

3/20

## **Mandate**

To organize and manage the hosting of the 2010 Olympic and Paralympic Games in Vancouver and Whistler.

## **Head Office**

400-3585 Graveley Street  
Vancouver BC V5K 5J5

Telephone: 778-328-2010

Fax: 778-328-2011

Email: [info@vancouver2010.com](mailto:info@vancouver2010.com)

Website: <http://www.vancouver2010.com/en>

## **Fiducie du Chantier de l'économie sociale**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

### **Institutional Head**

Jacques Charest, Executive Director

### **Constituent Act**

Civil Code of Québec, Chapter II, Division I.

### **Year of Incorporation/Commencement**

2006

### **Fiscal Year-End**

June 30

### **Auditor**

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

### **Board Composition (federal appointees)**

1/9

### **Mandate**

Create and manage a fund for the development of social economy.

### **Head Office**

4200 Adam Road

Montréal QC H1V 1S9

Telephone: 514-256-0992

Fax: 514 256-0861

Email: N/A

Website: <http://fiducieduchantier.qc.ca>

## **Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

### **Institutional Head**

Liette Lamonde, Director General

### **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec*, partie III

### **Year of Incorporation/Commencement**

1995

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

### **Board Composition (federal appointees)**

1/20

### **Mandate**

To assist young disadvantaged Montréalers who are contributing to Montréal's economic development by starting their own businesses.

### **Head Office**

425 Place Jacques Cartier, Suite 10  
Montréal QC H2Y 3B1

Telephone: 514-872-3401

Fax: 514-872-2957

Email: [fmj@ville.montreal.qc.ca](mailto:fmj@ville.montreal.qc.ca)

Website: <http://www.fmmj.ca>

# **Montréal International**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

## **Institutional Head**

André Gamache, President and CEO

## **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec*, Part III, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

January 31

## **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/26

## **Mandate**

To foster the economic development of metropolitan Montréal and promote its international presence, increase foreign investment, and increase the presence of international organizations.

## **Head Office**

380 Saint-Antoine Street W, Suite 8000  
Montréal QC H2Y 3X7

Telephone: 514-987-8191

Fax: 514-987-1948

Email: [info@montrealinternational.com](mailto:info@montrealinternational.com)

Website: <http://www.montrealinternational.com>

## **Asia Pacific Foundation of Canada**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

### **Institutional Head**

Yuen Pau Woo, President and CEO

### **Constituent Act**

*Asia-Pacific Foundation of Canada Act*, 1984 Bill C-43, Amendments to the Act, 2005

### **Year of Incorporation/Commencement**

1984

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

7/15

### **Mandate**

To develop closer ties between the peoples and institutions of Canada and the Asia-Pacific region.

### **Head Office**

890 West Pender Street, Suite 220  
Vancouver BC V6C 1J9

Telephone: 604-684-5986

Fax: 604-681-1370

Email: [info@asiapacific.ca](mailto:info@asiapacific.ca)

Website: <http://www.asiapacific.ca>

# **International Centre for Human Rights and Democratic Development**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Rémy M. Beauregard, President

## **Constituent Act**

*International Centre for Human Rights and Democratic Development Act, 1988*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1988

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Auditor General of Canada

## **Board Composition (federal appointees)**

10/13

## **Mandate**

To encourage and support the universal values of human rights and the promotion of democratic institutions and practices around the world.

## **Head Office**

1001 Maisonneuve Boulevard E, Suite 1100  
Montréal QC H2L 4P9

Telephone: 514-283-6073

Fax: 514-283-3792

Email: [president@dd-rd.ca](mailto:president@dd-rd.ca)

Website: <http://www.dd-rd.ca>



# **Roosevelt Campobello International Park Commission**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

## **Institutional Head**

Fred R. Drummie, Chair

## **Constituent Act**

*The Roosevelt Campobello International Park Commission Act, 1964*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1964

## **Fiscal Year-End**

31 December

## **Auditor**

Foster Carpenter Black & Co. LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

3/6

## **Mandate**

To administer as a memorial to U.S. President Franklin Delano Roosevelt.

## **Head Office**

459 Route 774

Welshpool NB E5E 1A4

Telephone: 506-752-2922

Fax: 506-752-6000

Email: [info@fdr.net](mailto:info@fdr.net)

Website: <http://www.fdr.net>

# **International Fisheries Commissions Pension Society**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Fisheries and Oceans

## **Institutional Head**

Peter Zouras, President

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1957*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1957

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Audit and Evaluation Directorate, Fisheries and Oceans Canada

## **Board Composition (federal appointees)**

4/10

## **Mandate**

To arrange for and administer the provision of pensions and insurance for employees of any international fisheries commission whose seat or headquarters is established and maintained by Canada or the U.S., or both.

## **Head Office**

C/o Fisheries and Oceans  
200 Kent Street  
Ottawa ON K1A 0E6

Telephone: 613-993-1860

Fax: N/A

Email: N/A

Website: N/A

## **Last Post Fund**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Veterans Affairs

### **Institutional Head**

Lieutenant General (Ret'd) Louis Cuppens, President

### **Constituent Act**

Federal Charter, 1921

### **Year of Incorporation/Commencement**

1921

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Services Comptables Info-Gestion

### **Board Composition (federal appointees)**

1/12

### **Mandate**

To ensure the provision of a dignified funeral and burial to eligible war veterans.

### **Head Office**

505 René Lévesque Boulevard, Suite 401  
Montréal QC H2Z 1Y7

Telephone: 514-866-2727

Fax: 514-866-2147

Email: [lpfnogc@lastpostfund.ca](mailto:lpfnogc@lastpostfund.ca)

Website: <http://www.lastpostfund.ca>

# **Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Environment

## **Institutional Head**

Gordon McBean, CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 2000*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2000

## **Fiscal Year-End**

31 March

## **Auditor**

Ouseley Hanvey Clipsham Deep LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

3/13

## **Mandate**

To fund research that improves the scientific understanding of climate, extreme weather, air quality, and marine environment prediction, provides relevant science to policy makers, improves understanding of the ways in which these challenges affect human health and the natural environment, and in addition strengthens Canada's scientific capacity.

## **Head Office**

350 Sparks Street, Suite 901  
Ottawa ON K1R 7S8

Telephone: 613-238-2223

Fax: 613-238-2227

Email: [conway@cfcas.org](mailto:conway@cfcas.org)

Website: <http://www.cfcas.org>

## **Lake of the Woods Control Board**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Environment

### **Institutional Head**

Bob Harrison, Board Chair

### **Constituent Act**

The Board was created pursuant to section 2 of the *Lake of the Woods Control Board Act* (1921, amended 1958) and is further mandated by the Canada–U.S. Treaty *Lake of the Woods Convention and Protocol*, 1925.

### **Year of Incorporation/Commencement**

1919

### **Fiscal Year-End**

31 March

### **Auditor**

N/A

### **Board Composition (federal appointees)**

1/4

### **Mandate**

Lake of the Woods is an international boundary water. The Lake of the Woods Control Board is responsible for the regulation of levels in the Lake of the Woods and Lac Seul and flows in the Winnipeg and English Rivers downstream of these lakes to their junction, in accordance with international obligations and federal and provincial legislation.

### **Head Office**

Executive Engineer  
Lake of the Woods Secretariat  
351 St. Joseph Boulevard  
Gatineau QC K1A 0H3

Telephone: 1-800-661-5922

Fax: 819-953-4666

Email: [secretariat@lwcb.ca](mailto:secretariat@lwcb.ca)

Website: <http://www.lwcb.ca>

## **Ouranos Consortium**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Environment

### **Institutional Head**

Andre Musy, Executive Director

### **Constituent Act**

*Loi sur les compagnies du Québec, Part III, 2002*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2002

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

CGF Comptables Agréés

### **Board Composition (federal appointees)**

1/11

### **Mandate**

Promote research on global and regional climate change models and scenarios, impacts, and adaptation science; advance general comprehension of decision makers and Ouranos members on climate; determine and evaluate impacts of climate change scenarios and adaptation options in Quebec.

### **Head Office**

550 Sherbrooke Street W  
West tower, 19th Floor  
Montréal QC H3A 1B9

Telephone: 514-282-6464

Fax: 514-282-7131

Email: [info@ouranos.ca](mailto:info@ouranos.ca)

Website: <http://www.ouranos.ca>



## **Porcupine Caribou Management Board**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of the Environment

### **Institutional Head**

Joe Tetlich, Chair

### **Constituent Act**

The Porcupine Caribou Management Board is a joint management board established under the Porcupine Caribou Management Agreement signed in 1985.

### **Year of Incorporation/Commencement**

1985

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Peter Markila, CA

### **Board Composition (federal appointees)**

1/8

### **Mandate**

The Board makes recommendations and provides advice on those aspects of the conservation of the Porcupine Caribou Herd and its habitat that require coordination between jurisdictions.

### **Head Office**

91782 Alaska Highway  
Whitehorse YT Y1A 5B7

Telephone: 867-633-4780

Fax: 867-393-3904

Email: [pcmb@taiga.net](mailto:pcmb@taiga.net)

Website: <http://www.taiga.net/pcmb/index.html>

## **Waterfront Toronto**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of the Environment

### **Institutional Head**

John W. Campbell, President and CEO

### **Constituent Act**

*Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002, S.O. 2002, c.28*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2002

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

4/13

### **Mandate**

To transform the Toronto waterfront for the use and enjoyment of the people of Toronto, Ontario, and Canada; to foster economic growth and to re-define how the city, province, and country are perceived by the world.

### **Head Office**

20 Bay Street, Suite 1310  
Toronto ON M5J 2N8

Telephone: 416-214-1344

Fax: 416-214-4591

Email: [info@waterfronttoronto.ca](mailto:info@waterfronttoronto.ca)

Website: <http://www.waterfronttoronto.ca>

## **Wildlife Habitat Canada**

Shared-Governance Corporation

**Appropriate Minister**  
Minister of Environment

**Institutional Head**  
Peter Gray-Donald, Chair

**Constituent Act**  
*Canada Corporations Act, 1984*

**Year of Incorporation/Commencement**  
1984

**Fiscal Year-End**  
31 March

**Auditor**  
KPMG LLP

**Board Composition (federal appointees)**  
6/12

**Mandate**  
To promote the conservation, restoration, and enhancement of wildlife habitat in Canada in order to retain the diversity, distribution, and abundance of wildlife.

**Head Office**  
1750 Courtwood Crescent, Suite 310  
Ottawa ON K2C 2B5

Telephone: 613-722-2090  
Fax: 613-722-3318  
Email: [admin@whc.org](mailto:admin@whc.org)  
Website: <http://www.whc.org>

# **Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health\***

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

Dr. Jill M. Sanders, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1980*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1989

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Collins Barrow Ottawa LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/13

## **Mandate**

To provide Canada's federal, provincial, and territorial decision makers with credible, impartial advice and evidence-based information about the effectiveness and efficiency of drugs and other health technologies.

## **Head Office**

865 Carling Avenue, Suite 600  
Ottawa ON K1S 5S8

Telephone: 613-226-2553

Fax: 613-226-5392

Email: [info@cadth.ca](mailto:info@cadth.ca)

Website: <http://www.cadth.ca>

\* The Agency was formerly called the Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment.

## **Canadian Centre on Substance Abuse**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Health

### **Institutional Head**

Michel Perron, CEO

### **Constituent Act**

*Canadian Centre on Substance Abuse Act, 1988*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1988

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Welch & Company LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

6/15

### **Mandate**

To provide objective, evidence-based information and advice aimed at reducing the health, social, and economic harm associated with substance abuse and addictions. CCSA's activities and products are made possible through financial contributions from Health Canada through the National Anti-Drug Strategy.

### **Head Office**

75 Albert Street, Suite 300  
Ottawa ON K1P 5E7

Telephone: 613-235-4048

Fax: 613-235-8101

Email: [info@ccsa.ca](mailto:info@ccsa.ca)

Website: <http://www.ccsa.ca>

## **Canada Health Infoway Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Health

### **Institutional Head**

Richard C. Alvarez, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 2001

### **Year of Incorporation/Commencement**

2001

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Ernst & Young LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/13

### **Mandate**

To work in collaboration with health ministries, regional authorities, other health care organizations, and information system vendors to accelerate the implementation of electronic health information systems in Canada. These include electronic health records, telehealth, and public health surveillance systems.

### **Head Office**

150 King Street W, Suite 1300  
Toronto ON M5H 1J9

Telephone: 1-888-733-6462

Fax: 416-593-5911

Email: [info@infoway-inforoute.ca](mailto:info@infoway-inforoute.ca)

Website: <http://www.infoway-inforoute.ca>



# **Canadian Health Services Research Foundation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

George Tilley, Interim CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1997*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1996

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Welch & Company LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/14

## **Mandate**

To promote and fund management and policy research in health services and nursing to increase the quality, relevance, and usefulness of this research for health-system policy makers and managers. In addition, the Foundation works with these health-systems decision makers to support and enhance their use of research evidence when addressing health management and policy challenges.

## **Head Office**

1565 Carling Avenue, Suite 700  
Ottawa ON K1Z 8R1

Telephone: 613-728-2238

Fax: 613-728-3527

Email: N/A

Website: <http://www.chsrf.ca>

# **Canadian Institute for Health Information**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

Glenda Yeates, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1994*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1993

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/16

## **Mandate**

To coordinate the development and maintenance of a comprehensive and integrated approach to health information for Canada; and to provide and coordinate the provision of accurate and timely data and information required for establishing sound health policy, effectively managing the Canadian health system, and generating public awareness about factors affecting good health.

## **Head Office**

495 Richmond Road, Suite 600  
Ottawa ON K2A 4H6

Telephone: 613-241-7860

Fax: 613-241-8120

Email: [communications@cihi.ca](mailto:communications@cihi.ca)

Website: <http://www.cihi.ca>

# **Canadian Partnership Against Cancer Corporation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

Jessica Hill, CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II, 2006*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2006

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1\*

## **Mandate**

To provide a leadership role with respect to cancer control through the management of knowledge and the coordination of efforts among provinces and territories, cancer experts and stakeholder groups and Aboriginal organizations to champion change, improve health outcomes related to cancer, and leverage existing investments.

## **Head Office**

1 University Avenue, Suite 300  
Toronto ON M5J 2P1

Telephone: 416-915 9222

Toll-free: 1-877-360-1665

Fax: 416-915 9224

Email: [info@partnershipagainstcancer.ca](mailto:info@partnershipagainstcancer.ca)

Website: <http://www.partnershipagainstcancer.ca>

\* Board composition is not less than 18 and not more than 20 directors.

# **Canadian Patient Safety Institute**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

Phil Hassen, CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II, CPSI Incorporated, 2003*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2003

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/18

## **Mandate**

To provide a leadership role with respect to patient safety issues in the context of improving health care quality.

## **Head Office**

10235-101 Street, Suite 1414  
Edmonton AB T5J 3G1

Telephone: 780-409-8090

Toll-free: 1-866-421-6933

Fax: 780-409-8098

Email: [info@cpsi-icsp.ca](mailto:info@cpsi-icsp.ca)

Website: <http://www.patientsafetyinstitute.ca/index.html>

## **Health Council of Canada**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Health

### **Institutional Head**

Don Juzwishin, CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 2004*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2004

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/26

### **Mandate**

Fosters accountability and transparency by assessing progress in improving the quality, effectiveness, and sustainability of the health care system. Through insightful monitoring, public reporting, and facilitating informed discussion, the Council shines a light on what helps or hinders health care renewal and the well-being of Canadians.

### **Head Office**

90 Eglinton Avenue E, Suite 900  
Toronto ON M4P 2Y3

Telephone: 416-481-7397

Fax: 416-481-1381

Email: [information@healthcouncilcanada.ca](mailto:information@healthcouncilcanada.ca)

Website: <http://www.healthcouncilcanada.ca>

# **Mental Health Commission of Canada**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Health

## **Institutional Head**

Michael Howlett, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 2007

## **Year of Incorporation/Commencement**

2007

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

1/17

## **Mandate**

The Mental Health Commission of Canada will act as a catalyst to spur improvements that support people living with mental health challenges. The Commission is mandated to implement a national anti-stigma and discrimination campaign shaped by the needs of each target group and delivered by members of the community; foster knowledge exchange by developing a knowledge exchange centre to facilitate access to reliable information on mental health and mental illness by promoting dissemination of best practices, and encouraging collaboration between mental health stakeholders; and lead the development of a national mental health strategy, guided by consultations with individuals, governments, non-governmental organizations, and service providers.

## **Head Office**

10301 Southport Lane SW, Suite 800  
Calgary AB T2W 1S7

Telephone: N/A

Fax: N/A

Email: [info@mentalhealthcommission.ca](mailto:info@mentalhealthcommission.ca)

Website: <http://www.mentalhealthcommission.ca>

# **Canada Millennium Scholarship Foundation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Ministers**

Minister of Human Resources and Social Development and Minister of Finance

## **Institutional Head**

Gérard Veilleux, Chairman

## **Constituent Act**

*Budget Implementation Act, 1998*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1998

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

6/15

## **Mandate**

To grant scholarships to students who are in financial need and who demonstrate merit to improve access to post-secondary education so that Canadians can acquire the knowledge and skills needed to participate in a changing economy and society.

## **Head Office**

1000 Sherbrooke Street W, Suite 800  
Montréal QC H3A 3R2

Telephone: 514-985-0026

Fax: 514-985-5987

Email: [millennium.foundation@bm-ms.org](mailto:millennium.foundation@bm-ms.org)

Website: <http://www.millenniumscholarships.ca>



# **Canada Foundation for Innovation**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Industry

## **Institutional Head**

Eliot A Phillipson, M.D., President and CEO

## **Constituent Act**

*Budget Implementation Act, 1997*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

7/15

## **Mandate**

To strengthen the capacity of Canadian universities, colleges, research hospitals, and non-profit research institutions to carry out world-class research and technology development that benefits Canadians.

## **Head Office**

230 Queen Street, Suite 450  
Ottawa ON K1P 5E4

Telephone: 613-947-6496

Fax: 613-943-0923

Email: [info@innovation.ca](mailto:info@innovation.ca)

Website: <http://www.innovation.ca>

## **Internal Trade Secretariat Corporation**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Industry

### **Institutional Head**

Anna Maria Magnifico, Executive Director

### **Constituent Act**

*Agreement on Internal Trade Implementation Act, 1996*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2005

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/13

### **Mandate**

To reduce and eliminate, to the extent possible, barriers to the free movement of persons, goods, services, and investments within Canada and to establish an open, efficient, and stable domestic market.

### **Head Office**

444 St. Mary Avenue, Suite 850

Winnipeg MB R3C 3T1

Telephone: 204-987-8094

Fax: 204-942-8460

Email: [amagnifico@ait-aci.ca](mailto:amagnifico@ait-aci.ca)

Website: <http://www.ait-aci.ca>

## **Pierre Elliott Trudeau Foundation, The**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Industry

### **Institutional Head**

Pierre-Gerlier Forest, President

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, 1985*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2001

### **Fiscal Year-End**

August 31

### **Auditor**

Pricewaterhouse Coopers LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/18

### **Mandate**

To promote outstanding research in the humanities and social sciences and foster a fruitful dialogue between scholars and policymakers in the arts community, business, government, the professions, and the voluntary sector.

### **Head Office**

1514 Dr. Penfield Avenue  
Montréal QC H3G 1B9

Telephone: 514-938-0001

Fax: 514-938-0046

Email: [tinfo@trudeaufoundation.ca](mailto:tinfo@trudeaufoundation.ca)

Website: <http://www.trudeaufoundation.ca>

# **First Nations Financial Management Board**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

## **Institutional Head**

Harold Calla, Chair

## **Constituent Act**

*First Nations Fiscal and Statistical Management Act, 2006*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2006

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

7/10

## **Mandate**

To assist First Nations in developing the capacity to meet their financial management requirements and improve financial performance by developing and supporting the application of general credit-rating criteria to First Nations and providing the following financial services: review and audit services, assessment and certification services, financial monitoring services, and co-management and third-party management services respecting local revenues.

To assist First Nations in their dealings with other governments respecting financial management, including matters of accountability and shared fiscal responsibility; to assist First Nations in the development, implementation, and improvement of financial relationships with financial institutions, business partners, and other governments to enable the economic and social development of First Nations; and to provide advice and policy research and review and evaluative services on the development of fiscal arrangements between First Nations' governments and other governments.

To establish standards respecting the form and content of First Nations financial administration laws and the approval of such laws that comply with the standards, the certification of First Nations financial management systems, and financial reporting.

## **Head Office**

100 Park Royal S, Suite 905  
West Vancouver BC V7T 1A2

Telephone: 604-925 6665

Fax: 604-925 6662

Email: [mail@fnfmb.com](mailto:mail@fnfmb.com)

Website: <http://www.fnfmb.com>

# **First Nations Tax Commission**

Shared-Governance Corporation

## **Responsible Minister**

Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

## **Institutional Head**

C.T. (Manny) Jules, Chief Commissioner

## **Constituent Act**

*First Nations Fiscal and Statistical Management Act, 2006*

## **Year of Incorporation**

2006

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

9/10

## **Mandate**

To ensure the integrity of the system of First Nations real property taxation and promote a common approach to First Nations real property taxation nationwide, bearing in mind the variations in provincial real property taxation systems.

To ensure that the real property taxation systems of First Nations reconcile the interests of taxpayers with the responsibilities of chiefs and councils to govern the affairs of First Nations; to prevent or provide for the timely resolution of disputes in relation to the application of local revenue laws; to assist First Nations in the exercise of their jurisdiction over real property taxation on reserve lands and build capacity in First Nations to administer their taxation systems; and to develop training programs for First Nations real property tax administrators.

To assist First Nations to achieve sustainable economic development through the generation of stable local revenues; to promote a transparent First Nations real property taxation regime that provides certainty to taxpayers; to promote understanding of the real property taxation systems of First Nations; and to provide advice to the Minister regarding future development of the framework within which local revenue laws are made.

## **Head Office**

321-345 Yellowhead Highway  
Kamloops BC V2H 1H1

Telephone: 250-828-9857

Fax: 250-828-9858

Email: [ncalver@fntc.ca](mailto:ncalver@fntc.ca)

Website: <http://www.fntc.ca>

**ASEP-NB Inc.**

Shared-Governance Corporation

**Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

**Institutional Head**

Chief Robert Apwin, President

**Constituent Act**

New Brunswick *Companies Act*

**Year of Incorporation/Commencement**

2004

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Teed Saunders Doyle & Co. LLP

**Board Composition (federal appointees)**

2/9

**Mandate**

ASEP-NB Inc.'s mandate is to foster, develop, support, train, employ, and champion the inclusion of New Brunswick's Aboriginal peoples into the vast wealth of New Brunswick.

**Head Office**

47 Church Street

Eel Ground

First Nation NB E1V 4G2

Telephone: 506-622-4735

Fax: 506-622-8012

Email: [asepnbsginnish@nb.aibn.com](mailto:asepnbsginnish@nb.aibn.com)

Website: <http://www.asepnbsginnish.org>

# **Association of Canada Lands Surveyors**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

## **Institutional Head**

Marie Robidoux, President

## **Constituent Act**

*Canada Lands Surveyors Act, 1999*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1985

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Phomin Leslie Chartered Accountants LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

3/9

## **Mandate**

To establish, maintain qualification standards, and regulate Canada Lands Surveyors; to establish and maintain standards of conduct, knowledge, and skill among members of the Association and permit holders; to govern the activities of the members and permit holders; to cooperate with other organizations for the advancement of surveying; and to perform the duties and exercise the powers that are imposed or conferred on the Association by the Act.

## **Head Office**

900 Dynes Road, Suite 100E  
Ottawa ON K2C 3L6

Telephone: 613-723-9200

Fax: 613-723-5558

Email: [admin@acsls-aatc.ca](mailto:admin@acsls-aatc.ca)

Website: <http://www.acsls-aatc.ca>



# **Canada Foundation for Sustainable Development Technology**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

## **Institutional Head**

Dr. Vicky Sharpe, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Foundation for Sustainable Development Technology Act, 2001*

## **Year of Incorporation/Commencement**

2001

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

7/15

## **Mandate**

The Foundation will administer the Sustainable Development Technology Fund for the development and demonstration of sustainable technologies, in particular those aimed at solutions to Canada's challenges in climate change, clean air, clean water, and clean soil.

## **Head Office**

45 O'Connor Street, Suite 1850  
Ottawa ON K1P 1A4

Telephone: 613-234-6313

Fax: 613-234-0303

Email: [info@sdtc.ca](mailto:info@sdtc.ca)

Website: <http://www.sdtc.ca>

## **Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

### **Institutional Head**

Max Ruelokke, Chairman and CEO

### **Constituent Act**

*The Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act, 1987*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1987

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Grant Thornton LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

3/7

### **Mandate**

To administer the relevant provisions of the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* as enacted by the Parliament of Canada and the Legislature of Newfoundland and Labrador. The Board is funded by equal contributions from both the federal and provincial governments.

### **Head Office**

TD Place  
140 Water Street, 5th Floor  
St. John's NF A1C 6H6

Telephone: 709-778-1400

Fax: 709-778-1473

Email: [postmaster@cnlopb.nl.ca](mailto:postmaster@cnlopb.nl.ca)

Website: <http://www.cnlopb.nl.ca>

# Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Shared-Governance Corporation

## Appropriate Minister

Minister of Natural Resources

## Institutional Head

Diana Lee Dalton, Chairman and Acting CEO

## Constituent Act

*The Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act, 1988*

## Year of Incorporation/Commencement

1990

## Fiscal Year-End

March 31

## Auditor

Levy Casey Carter Maclean LLP

## Board Composition (federal appointees)

2/5

## Mandate

To administer the relevant provisions of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act* as enacted by the Parliament of Canada and the Legislature of Nova Scotia. The Board is funded by both the federal and provincial governments with equal contributions.

## Head Office

TD Centre  
1791 Barrington Street, 6th Floor  
Halifax NS B3N 3K9

Telephone: 902-422-5588

Fax: 902-422-1799

Email: N/A

Website: <http://www.cnsopb.ns.ca>

# **Canadian Energy Research Institute**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

## **Institutional Head**

Marwan Masri, President and CEO

## **Constituent Act**

*Societies Act* of the Province of Alberta, 1980 *Canada Corporations Act*, 1970

## **Year of Incorporation/Commencement**

1975

## **Fiscal Year-End**

March 31

## **Auditor**

J. Benaschak Professional Corporation LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

3/25

## **Mandate**

To undertake independent, high quality economic research on energy and related environmental issues and policies in order to assist Canadian business and government organizations.

## **Head Office**

3512-33 Street NW, Suite 150  
Calgary AB T2L 2A6

Telephone: 403-282-1231

Fax: 403-284-4181

Email: N/A

Website: <http://www.ceri.ca>

## **FPInnovations**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

### **Institutional Head**

Ian de la Roche, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*

### **Year of Incorporation/ Commencement**

2007

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

### **Board Composition (federal appointees)**

2/17

### **Mandate**

FPInnovations brings together FERIC, Forintek, Paprican, and the Canadian Wood Fibre Centre of Natural Resources Canada, to create the world's largest private, not-for-profit forest research institute. FPInnovations works toward optimizing the forest sector value chain. It capitalizes on Canada's fibre attributes and develops new products and market opportunities within a framework of environmental sustainability.

### **Head Office**

570 St-Jean Boulevard  
Pointe-Claire QC H9R 3J9

Telephone: 514-630-4100

Fax: 514-630-4134

Email: [info@fpinnovations.ca](mailto:info@fpinnovations.ca)

Website: <http://www.fpinnovations.ca>

## **Maritime Forestry Complex Corporation**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

### **Institutional Head**

Hon. Donald Arsenault, Minister of Natural Resources, Government of New Brunswick, Chair

### **Constituent Act**

*Maritime Forestry Complex Corporations Act*, New Brunswick, 1980

### **Year of Incorporation/Commencement**

1980

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Bringloe Feeney LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

3/10

### **Mandate**

To develop, build, and operate a Maritime Provinces Regional Forestry Complex.

### **Head Office**

Hugh John Flemming Forestry Centre  
1350 Regent Street  
Fredericton NB E3C 2G6

Telephone: 506-452-6950

Fax: 506-452-8470

Email: [linda.sinclair@gnb.ca](mailto:linda.sinclair@gnb.ca)

Website: N/A

## **Petroleum Technology Research Centre Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

### **Institutional Head**

John Zahary, Chairman

Carolyn Preston, Executive Director

### **Constituent Act**

*Canada Companies Act, 1998*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1998

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Vertis Group LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/12

### **Mandate**

To initiate and support research and development projects aimed at enhancing the production and recovery of Canadian petroleum resources.

### **Head Office**

6 Research Drive

Regina SK S4S 7J7

Telephone: 306-787-7497

Fax: 306-787-8811

Email: N/A

Website: <http://www.ptrc.ca>



## **Nature Trust of British Columbia, The**

Shared-Governance Corporation

### **Responsible Minister**

Prime Minister

### **Institutional Head**

Doug Walker, CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1971

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/11

### **Mandate**

To purchase and preserve ecologically important parcels of land in British Columbia.

### **Head Office**

260-1000 Roosevelt Crescent  
North Vancouver BC V7P 3R4

Telephone: 604-924-9771

Toll-free: 1-866-288-7878

Fax: 604-924-9772

Email: [info@naturetrust.bc.ca](mailto:info@naturetrust.bc.ca)

Website: <http://www.naturetrust.bc.ca>

# **Vanier Institute of the Family, The**

Shared-Governance Corporation

## **Responsible Minister**

Prime Minister

## **Institutional Head**

Allan Mackay, President

Clarence Lockhead, Executive Director

## **Constituent Act**

*Canada Business Act*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1965

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

McCay Duff & Company LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/18

## **Mandate**

To promote the spiritual and material well-being of Canadian families and to study their social, physical, mental, moral, and financial environment and characteristics.

## **Head Office**

94 CentrepoinTE Drive

Ottawa ON K2G 6B1

Telephone: 613-228-8500

Fax: 613-228-8007

Email: [webmaster@vifamily.ca](mailto:webmaster@vifamily.ca)

Website: <http://www.vifamily.ca>

**Milit-Air Inc.**

Shared-Governance Corporation

**Appropriate Minister**

Minister of Public Works and Government Services

**Institutional Head**

Robert T. Booth, CEO, President, and Chairman

**Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1998

**Year of Incorporation/Commencement**

1998

**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

KPMG LLP

**Board Composition (federal appointees)**

1/5

**Mandate**

The object of Milit-Air Inc. is to engage in activities that support the training of Canadian and foreign military pilots in Canada in a safe, secure, efficient, and cost effective manner as prescribed by the NATO Flying Training in Canada program.

**Head Office**

C/o Bennett Jones LLP  
4500 Bankers Hall E  
855-2ND Street SW  
Calgary AB T2P 4K7

Telephone: 403-298-3252

Fax: 403-265-7219

Email: boothb@bennettjones.ca

Website: N/A

## **Aéroport de Québec Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Pascal Bélanger, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

2000

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/15

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

Aéroport international Jean-Lesage

500 Principale Street

Sainte-Foy QC G2G 2T9

Telephone: 418-640-2700

Fax: 418-640-2656

Email: N/A

Website: <http://www.aeroportdequebec.com>

## **Aéroports de Montréal**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

James C. Cherry, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II, 1989*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1992

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/13

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airports.

### **Head Office**

1100 René-Lévesque Boulevard W  
Montreal QC H3B 4X8

Telephone: 514-394-7207

Fax: 514-394-7356

Email: N/A

Website: <http://www.admtl.com>

## **Belledune Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Rayburn Doucett, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 2000*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2000

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Allen Paquet & Arseneau LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

112 Shannon Drive  
Belledune NB E8G 2W2

Telephone: 506-522-1200

Fax: 506-522-0803

Email: [info@portofbelledune.ca](mailto:info@portofbelledune.ca)

Website: <http://www.portofbelledune.ca>

## **Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Ron Rienas, General Manager

### **Constituent Act**

*An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1923

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Lumsden & McCormick, LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/10

### **Mandate**

To construct, maintain, and operate the Peace Bridge between Buffalo, New York, and Fort Erie, Ontario.

### **Head Office**

100 Queen Street  
Fort Erie ON L2A 3S6

Telephone: 905-871-1608

Fax: 905-871-9940

Email: [rr@peacebridge.com](mailto:rr@peacebridge.com) (Ron Rienas)

Website: <http://www.peacebridge.com>



# Calgary Airport Authority

Shared-Governance Corporation

## Appropriate Minister

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## Institutional Head

Garth Atkinson, President and CEO

## Constituent Act

*Regional Airports Authority Act*, 1990

## Year of Incorporation/Commencement

1992

## Fiscal Year-End

December 31

## Auditor

PricewaterhouseCoopers LLP

## Board Composition (federal appointees)

2/17

## Mandate

To manage, operate, and develop the airport.

## Head Office

Calgary International Airport  
2000 Airport Road NE  
Calgary AB T2E 6W5

Telephone: 403-735-1244

Toll-free: 1-877-254-7427

Fax: 403-735-1281

Email: [calgaryairport@yyc.com](mailto:calgaryairport@yyc.com)

Website: <http://www.calgaryairport.com>

## **Charlottetown Airport Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Doug Newson, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Arsenault Best Cameron Ellis LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/11

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

250 Maple Hills Ave, Suite 132  
Charlottetown PE C1C 1N2

Telephone: 902-566-7997

Fax: 902-566-7929

Email: [info@flypei.com](mailto:info@flypei.com)

Website: <http://www.flypei.com>

# **Edmonton Regional Airports Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Reg Milley, President and CEO

## **Constituent Act**

*Regional Airports Authority Act*, 1990

## **Year of Incorporation/Commencement**

1999

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/13

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airports.

## **Head Office**

PO Box 9860

Edmonton AB T5J 2T2

Telephone: 780-890-8900

Fax: 780-890-8329

Email: [info@edmontonairports.com](mailto:info@edmontonairports.com)

Website: <http://www.edmontonairports.com>

# **Gander International Airport Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Gary Vey, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

2001

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Blair Jewer LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/13

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

1000 James Boulevard

PO Box 400

Gander NF A1V 1W8

Telephone: 709-256-6666

Fax: 709-256-6725

Email: [marketing@giaa.nf.ca](mailto:marketing@giaa.nf.ca)

Website: <http://www.ganderairport.com>

# **Greater Fredericton Airport Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

David Innes, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

## **Year of Incorporation/Commencement**

2001

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Thornton Von Tassel LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/11

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

2570 Route 102 Highway, Unit 22

Lincoln NB E3B 9G1

Telephone: 506-460-0920

Fax: 506-460-0938

Email: [gfaa@frederictonairport.ca](mailto:gfaa@frederictonairport.ca)

Website: <http://www.frederictonairport.ca>

# **Greater London International Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Steve Baker, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

## **Year of Incorporation/Commencement**

1998

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/11

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

1750 Grumlin Road  
London ON N5V 3B6

Telephone: 519-452-4015

Fax: 519-453-6219

Email: [info@londonairport.on.ca](mailto:info@londonairport.on.ca)

Website: <http://www.londonairport.on.ca>

# **Greater Moncton International Airport Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Rob Robichaud, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Grant Thornton LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/13

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

777 Aviation Avenue, Unit 12  
Dieppe NB E1A 7Z5

Telephone: 506-856-5444

Fax: 506-856-5431

Email: [office@gma.ca](mailto:office@gma.ca)

Website: <http://www.gmia.ca>



## **Greater Toronto Airports Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Dr. Lloyd A. McCoomb, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1993

### **Year of Incorporation/Commencement**

1996

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/15

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airports.

### **Head Office**

3111 Convair Drive

PO Box 6031

Toronto AMF, ON L5P 1B2

Telephone: 416-776-3000

Fax: 416-776-3339

Email: N/A

Website: <http://www.gtaa.com>

# **Halifax International Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Tom Ruth President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

## **Year of Incorporation/Commencement**

2000

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/13

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

1 Bell Boulevard  
Enfield NS B2T 1K2

Telephone: 902-873-4422

Fax: 902-873-4750

Email: [info@hiao.ca](mailto:info@hiao.ca)

Website: <http://www.hiao.ca>

## **Halifax Port Authority**

Shared-Governance Corporation

**Appropriate Minister**  
Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Institutional Head**  
Karen Oldfield, President and CEO

**Constituent Act**  
*Canada Marine Act, 1999*

**Year of Incorporation/Commencement**  
1999

**Fiscal Year-End**  
December 31

**Auditor**  
Grant Thornton LLP

**Board Composition (federal appointees)**  
5/7

**Mandate**  
To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

**Head Office**  
1215 Marginal Road  
PO Box 336  
Halifax NS B3J 2P6

Telephone: 902-426-8222  
Fax: 902-426-7335  
Email: [info@portofhalifax.ca](mailto:info@portofhalifax.ca)  
Website: <http://www.portofhalifax.ca>

## **Hamilton Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Bruce Wood, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 2001*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2001

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

PricewaterhouseCoopers LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

605 James Street N  
Hamilton ON L8L 1K1

Telephone: 905-525-4330

Toll-free: 1-800-263-2131

Fax: 905-528-6282

Website: <http://www.hamiltonport.ca>

## **Montréal Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Dominic Taddeo, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

Port of Montreal Building  
2100 Pierre-Dupuy Avenue, Wing 1  
Cité du Havre  
Montréal QC H3C 3R5

Telephone: 514-283-7011

Fax: 514-283-0829

Email: [info@port-montreal.com](mailto:info@port-montreal.com)

Website: <http://www.port-montreal.com>

# **Nanaimo Port Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

William Mills, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

## **Year of Incorporation/Commencement**

1999

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Mantell Dickson Blades Wiseman LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

5/7

## **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

## **Head Office**

104 Front Street

PO Box 131

Nanaimo BC V9R 5H7

Telephone: 250-753-4146

Fax: 250-753-4899

Email: [info@npa.ca](mailto:info@npa.ca)

Website: <http://www.npa.ca>

## **NAV CANADA**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

John W. Crichton, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

1996

### **Fiscal Year-End**

August 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

3/15

### **Mandate**

To acquire, own, manage, operate, and develop the Canadian civil air navigation system in a safe, secure, efficient, and cost-effective manner.

### **Head Office**

77 Metcalfe Street  
Ottawa ON K1P 5L6

Telephone: 1-800-662-4693

Fax: 1-877-663-6656

Email: [service@navcanada.ca](mailto:service@navcanada.ca)

Website: <http://www.navcanada.ca>



## **Oshawa Harbour Commission**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Donna Taylor, President and CEO

### **Constituent Act**

*Harbour Commissions Act, 1964*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1964

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/3

### **Mandate**

To manage and control the harbour and the works and property therein under its jurisdiction. To develop the port and act as a catalyst in the utilization of port facilities in furthering trade nationally and internationally.

### **Head Office**

1050 Farewell Street  
Oshawa ON L1H 6N6

Telephone: 905-576-0400

Fax: 905-576-5701

Email: [portoshawa@bellnet.ca](mailto:portoshawa@bellnet.ca)

Website: <http://www.portofoshawa.com>

# **Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional head**

Paul Benoit, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

## **Year of Incorporation/Commencement**

1997

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/14

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

1000 Airport Parkway Private, Suite 2500  
Ottawa ON K1V 9B4

Telephone: 613-248-2000

Fax: 613-248-2003

Email: N/A

Website: <http://www.ottawa-airport.ca>

## **Port Alberni Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Brad Madelung, Port Manager and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Church Pickard

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

2750 Harbour Road  
Port Alberni BC V9Y 7X2

Telephone: 250-723-5312

Fax: 250-723-1114

Email: [portadmin.papa@telus.net](mailto:portadmin.papa@telus.net)

Website: <http://www.portalberniportauthority.ca/>

## **Prince George Airport Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Stieg Hoeg, General Manager

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II, 2000*

### **Year of Incorporation/Commencement**

2003

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/11

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

10-4141 Airport Road  
Prince George BC V2N 4M6

Telephone: 250-963-2400

Fax: 250-963-3313

Email: [info@pgairport.ca](mailto:info@pgairport.ca)

Website: <http://www.pgairport.ca>

## **Prince Rupert Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Donald Krusel, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

200-215 Cow Bay Road  
Prince Rupert BC V8J 1A2

Telephone: 250-627-8899

Fax: 250-627-8980

Email: [pcorp@rupertport.com](mailto:pcorp@rupertport.com)

Website: <http://www.rupertport.com>

## **Québec Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Ross Gaudreault, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Mallette LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

150 Dalhousie Street  
PO Box 2268  
Quebec QC G1K 7P7

Telephone: 418-648-3640

Fax: 418-648-4160

Email: [marketing@portquebec.ca](mailto:marketing@portquebec.ca)

Website: <http://www.portquebec.ca>

## **Regina Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

James Hunter, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1997

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/15

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

1-5201 Regina Avenue  
Regina SK S4W 1B3

Telephone: 306-761-7555

Fax: 306-761-7571

Email: [info@yqr.ca](mailto:info@yqr.ca)

Website: <http://www.yqr.ca>



## **Saguenay Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Alain Bouchard, Acting President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Mallette LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

6600 Quai-Marcel-Dionne Road

La Baie QC G7B 3N9

Telephone: 418-697-0250

Fax: 418-697-0243

Email: [info@portsaguenay.ca](mailto:info@portsaguenay.ca)

Website: <http://www.portsaguenay.ca>

## **Saint John Airport Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Bernard LeBlanc, President and CEO

### **Constituent Act**

*Companies Act*, Part 1, 1997

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Teed Saunders Doyle & Co. LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/10

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

4180 Loch Lomond Road  
Saint John NB E2N 1L7

Telephone: 506-638-5555

Fax: 506-638-5550

Email: [fly@saintjohnairport.com](mailto:fly@saintjohnairport.com)

Website: <http://www.saintjohnairport.com>

## **Saint John Harbour Bridge Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Ken Anthony, General Manager

### **Constituent Act**

*An Act to establish a Harbour Bridge Authority in the City of Saint John, 1962*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1962

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/7

### **Mandate**

To construct a bridge across the Harbour of Saint John; to enter into agreements respecting the financing, construction, and financial operation of the bridge; and to collect tolls and other charges for the operation and maintenance of the bridge.

### **Head Office**

29 King Street W  
Saint John NB E2M 7Y8

Telephone: 506-635-1320

Fax: 506-635-1322

Email: [ka@nb.aibn.com](mailto:ka@nb.aibn.com) (Ken Anthony)

Website: <http://www.saintjohnharbourbridge.com>

# **Saint John Port Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Alwyn Soppitt, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

## **Year of Incorporation/Commencement**

1999

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

Ernst & Young LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

5/7

## **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

## **Head Office**

133 Prince William Street, 5th Floor  
Saint John NB E2L 2B5

Telephone: 506-636-5377

Fax: 506-636-4443

Email: [port@sjport.com](mailto:port@sjport.com)

Website: <http://www.sjport.com>

## **Saskatoon Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Bill Restall, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/12

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

2625 Airport Drive, Suite 1  
Saskatoon SK S7L 7L1

Telephone: 306-975-8900

Fax: 306-975-4233

Email: N/A

Website: <http://www.yxe.ca>

## **Sept-Îles Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Pierre Gagnon, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Samson Bélair/Deloitte Touche s.e.n.c.r.l.

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

1 quai Mgr-Blanche  
Sept-Îles QC G4R 5P3

Telephone: 418-968-1231

Fax: 418-962-4445

Email: [jtheriault@portsi.com](mailto:jtheriault@portsi.com)

Website: <http://www.portsi.com>

## **St. John's International Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Keith Collins, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1996

### **Year of Incorporation/Commencement**

1998

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Ernst & Young LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/12

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

Airport Terminal Building  
80 Airport Terminal Access Road  
St. John's NF A1A 5T2

Telephone: 709-758-8500

Fax: 709-758-8521

Email: [jbennett@stjohnsairport.com](mailto:jbennett@stjohnsairport.com)

Website: <http://www.stjohnsairport.com/index/index.cfm>



## **St. John's Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Sean Hanrahan, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

1 Water Street

PO Box 6178

St. John's NF A1C 5X8

Telephone: 709-738-4782

Fax: 709-738-4784

Email: [info@sjpa.com](mailto:info@sjpa.com)

Website: <http://www.sjpa.com>

## **St. Lawrence Seaway Management Corporation**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Richard (Dick) Corfe, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1998

### **Year of Incorporation/Commencement**

1998

### **Fiscal Year-End**

March 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

1/9

### **Mandate**

To manage and operate the St. Lawrence Seaway pursuant to a management agreement entered into between the St. Lawrence Seaway Management Corporation and Her Majesty the Queen.

### **Head Office**

202 Pitt Street  
Cornwall ON K6J 3P7

Telephone: 613-932-5170

Fax: 613-932-7286

Email: [marketing@seaway.com](mailto:marketing@seaway.com)

Website: <http://www.greatlakes-seaway.com>

## **Thunder Bay International Airports Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Scott McFadden, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1995

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Grant Thornton LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/9

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airports.

### **Head Office**

340-100 Princess Street  
Thunder Bay ON P7E 6S2

Telephone: 807-473-2600

Fax: 807-475-9627

Email: N/A

Website: <http://www.tbairport.on.ca>

## **Thunder Bay Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Tim Heney, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

BDO Dunwoody LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

100 Main Street  
Thunder Bay ON P7B 6R9

Telephone: 807-345-6400

Fax: 807-345-9058

Email: [tbport@tbaytel.net](mailto:tbport@tbaytel.net)

Website: <http://www.portofthunderbay.com>

## **Toronto Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Lisa Raitt, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Deloitte & Touche LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

60 Harbour Street

Toronto ON M5J 1B7

Telephone: 416-863-2000

Fax: 416-863-4830

Email: [info@torontoport.com](mailto:info@torontoport.com)

Website: <http://www.torontoport.com>

## **Trois-Rivières Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Gaétan Boivin, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Dessureault Leblanc Lefebvre

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

1545 du Fleuve, Suite 300  
Trois-Rivières QC G9A 6K4

Telephone: 819-378-2887

Fax: 819-378-2487

Email: [adm\\_gen@porttr.com](mailto:adm_gen@porttr.com)

Website: <http://www.porttr.com>

## **Vancouver Fraser Port Authority\***

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Gordon Houston, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act*, 1999

### **Year of Incorporation/Commencement**

2008

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

To be determined

### **Board Composition (federal appointees)**

1/11

### **Mandate**

To be determined

### **Head Office**

The Pointe

999 Canada Place, Suite 100

Vancouver BC V6C 3T4

Telephone: 604-665-9000

Fax: 1-866-284-4271

Email: [info@vfpa.ca](mailto:info@vfpa.ca)

Website: <http://www.vfpa.ca>

\* As of January 1, 2008, the Vancouver, Fraser River, and North Fraser Port Authorities were amalgamated into the Vancouver Fraser Port Authority.



# **Vancouver International Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

## **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

## **Institutional Head**

Larry Berg, President and CEO

## **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1990

## **Year of Incorporation/Commencement**

1992

## **Fiscal Year-End**

December 31

## **Auditor**

KPMG LLP

## **Board Composition (federal appointees)**

2/12

## **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

## **Head Office**

PO Box 23750

Airport Postal Outlet

Richmond BC V7B 1Y7

Telephone: 604-207-7077

Fax: 604-207-7070

Email: N/A

Website: <http://www.yvr.ca>

## **Victoria Airport Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Richard Paquette, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act, Part II, 1995*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/12

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airport.

### **Head Office**

201-1640 Electra Boulevard  
Sidney BC V8L 5V4

Telephone: 250-953-7500

Fax: 250-953-7509

Email: N/A

Website: <http://www.victoriaairport.com>

## **Windsor Port Authority**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

David Cree, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Marine Act, 1999*

### **Year of Incorporation/Commencement**

1999

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

Collins Barrow LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

5/7

### **Mandate**

To manage the marine infrastructure and services in a commercial manner that encourages, and takes into account, input from users and the community in which the port is located.

### **Head Office**

502-251 Goyeau Street

Windsor ON N9A 6V2

Telephone: 519-258-5741

Fax: 519-258-5905

Email: [wpa@portwindsor.com](mailto:wpa@portwindsor.com)

Website: <http://www.portwindsor.com>

## **Winnipeg Airports Authority Inc.**

Shared-Governance Corporation

### **Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

### **Institutional Head**

Barry Rempel, President and CEO

### **Constituent Act**

*Canada Corporations Act*, Part II, 1993

### **Year of Incorporation/Commencement**

1997

### **Fiscal Year-End**

December 31

### **Auditor**

KPMG LLP

### **Board Composition (federal appointees)**

2/15

### **Mandate**

To manage, operate, and develop the airports.

### **Head Office**

Administration Building  
2000 Wellington Avenue, Suite 249  
Winnipeg MB R3H 1C2

Telephone: 204-987-9400

Fax: 204-987-9401

Email: [reception@waa.ca](mailto:reception@waa.ca)

Website: <http://www.waa.ca>





**Milit-Air Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

**Premier dirigeant**  
Robert T. Booth, premier dirigeant et président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1998*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1998

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
KPMG s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/5

**Mandat**  
Milit-Air Inc. a pour but d'entreprendre des activités de formation des pilotes militaires canadiens et étrangers au Canada de manière sûre, efficace et économique, notamment par des activités proposées dans le cadre du programme « Entraînement en vol de l'OTAN au Canada ».

**Siège social**  
a/s de Bennett Jones LLP  
4500 Bankers Hall Est  
855 – 2e rue SW  
Calgary (Alberta) T2P 4K7

Téléphone : 403-298-3252  
Télécopieur : 403-265-7219  
Courriel : boothb@bennettjones.ca  
Site Web : s.o.

# Winnipeg Airports Authority Inc.

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Barry Rempel, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1993*

## Année d'incorporation/de commencement

1997

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

KPMG s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/15

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

Édifice administratif  
2000, avenue Wellington, Bureau 249  
Winnipeg (Manitoba) R3H 1C2

Téléphone : 204-987-9400

Télécopieur : 204-987-9401

Courriel : [reception@waa.ca](mailto:reception@waa.ca)

Site Web : <http://www.waa.ca>



# Victoria Airport Authority

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Richard Paquette, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

Année d'incorporation/de commencement

1997

Fin d'exercice financier

31 décembre

Vérificateur

KPMG s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/12

Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**

1640, boulevard Electra, bureau 201  
Sidney (Colombie-Britannique) V8L 5V4

Téléphone : 250-953-7500

Télécopieur : 250-953-7509

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.victoriaairport.com>

# Administration portuaire de Toronto

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Lisa Raitt, présidente-directrice générale

**Loi constitutive**  
*Loi maritime du Canada, 1999*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1999

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
5/7

**Mandat**  
Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**  
60, rue Harbour  
Toronto (Ontario) M5J 1B7

Téléphone : 416-863-2000  
Télécopieur : 416-863-4830  
Courriel : [info@torontoport.com](mailto:info@torontoport.com)  
Site Web : <http://www.torontoport.com>

# Thunder Bay International Airports Authority Inc. Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Scott McFadden, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1997

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Grant Thornton s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/9

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
100, rue Princess, bureau 340  
Thunder Bay (Ontario) P7E 6S2

Téléphone : 807-473-2600  
Télécopieur : 807-475-9627  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.tbairport.ca>

# St. John's International Airport Authority

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant  
Keith Collins, président-directeur général

Loi constitutive  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1996*

Année d'incorporation/de commencement  
1998

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Ernst & Young s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/12

Mandat  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
Airport Terminal Building  
80, chemin Airport Terminal Access  
St. John's (Terre-Neuve) A1A 5T2

Téléphone : 709-758-8500  
Télécopieur : 709-758-8521  
Courriel : [jbenneit@stjohnsairport.com](mailto:jbenneit@stjohnsairport.com)  
Site Web : <http://www.stjohnsairport.com>

# Saskatoon Airport Authority

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Bill Restall, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

Année d'incorporation/de commencement

1999

Fin d'exercice financier

31 décembre

Vérificateur

Deloitte & Touche LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/12

Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

Siège social

2625, Airport Drive, bureau 1

Saskatoon (Saskatchewan) S7L 7L1

Téléphone : 306-975-8900

Télécopieur : 306-975-4233

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.yxe.ca>

# **Saint John Airport Inc.**

Société à régie partagée

## **Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## **Premier dirigeant**

Bernard Leblanc, président-directeur général

## **Loi constitutive**

*Loi sur les compagnies, Partie I, 1997*

## **Année d'incorporation/de commencement**

1999

## **Fin d'exercice financier**

31 décembre

## **Vérificateur**

Teed Saunders Doyle & Co. s.r.l.

## **Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

2/10

## **Mandat**

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## **Siège social**

4180, chemin Loch Lomond

Saint John (Nouveau Brunswick) E2N 1L7

Téléphone : 506-638-5555

Télécopieur : 506-638-5550

Courriel : [fly@saintjohnairport.com](mailto:fly@saintjohnairport.com)

Site Web : <http://www.saintjohnairport.com>

# Regina Airport Authority

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

James Hunter, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1997*

Année d'incorporation/de commencement

1999

Fin d'exercice financier

31 décembre

Vérificateur

KPMG s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/15

Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**

1-5201, avenue Regina

Regina (Saskatchewan) S4W 1B3

Téléphone : 306-761-7555

Télécopieur : 306-761-7571

Courriel : [info@yqr.ca](mailto:info@yqr.ca)

Site Web : <http://www.yqr.ca>

**Prince George Airport Authority Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Stieg Hoeg, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 2000*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2003

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche LLP

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/11

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
4141, rue Airport 10  
Prince George (Colombie-Britannique) V2N 4M6

Téléphone : 250-963-2400  
Télécopieur : 250-963-3313  
Courriel : [info@pgairport.ca](mailto:info@pgairport.ca)  
Site Web : <http://www.pgairport.ca>





# La Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Richard (Dick) Corfe, président et chef de la direction

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1998*

## Année d'incorporation/de commencement

1998

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/9

## Mandat

Gérer et exploiter la Voie maritime du Saint-Laurent conformément à une entente de gestion conclue entre la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent et Sa Majesté la Reine.

## Siège social

202, rue Pitt

Cornwall (Ontario) K6J 3P7

Téléphone : 613-932-5170

Télécopieur : 613-932-7286

Courriel : [marketing@seaway.com](mailto:marketing@seaway.com)

Site Web : <http://www.greatlakes-seaway.com/fr/aboutus/sismc.html>

# Halifax International Airport Authority

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Tom Ruth, président et chef de la direction

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

Année d'incorporation/de commencement  
2000

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Ernst & Young LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/13

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

1, boulevard Bell  
Enfield (Nouvelle Écosse) B2T 1K2

Téléphone : 902-873-4422

Télécopieur : 902-873-4750

Courriel : [info@hiala.ca](mailto:info@hiala.ca)

Site Web : <http://www.hiala.ca>

**Greater Toronto Airports Authority**

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**

Dr. Lloyd A. McCoomb, président-directeur général

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1993*

**Année d'incorporation/de commencement**

1996

**Fin d'exercice financier**

31 décembre

**Vérificateur**

Deloitte & Touche s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

2/15

**Mandat**

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**

3111, rue Convaix

C.P. 6031

Toronto AMF (Ontario) L5P 1B2

Téléphone : 416-776-3000

Télécopieur : 416-776-3339

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.gttaa.com>

# Greater London International Airport Authority

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Steve Baker, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1998

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Ernst & Young s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/11

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
1750, rue Gurnlin  
London (Ontario) N5V 3B6

Téléphone : 519-452-4015  
Télécopieur : 519-453-6219  
Courriel : [info@londonairport.on.ca](mailto:info@londonairport.on.ca)  
Site Web : <http://www.londonairport.on.ca>

# Greater Fredericton Airport Authority Inc.

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

David Innes, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1996*

## Année d'incorporation/de commencement

2001

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Thornton Von Tassel s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/11

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

2570, route 102, unité 22

Lincoln (Nouveau-Brunswick) E3B 9G1

Téléphone : 506-460-0920

Télécopieur : 506-460-0938

Courriel : [gfaa@frederictonairport.ca](mailto:gfaa@frederictonairport.ca)

Site Web : <http://www.frederictonairport.ca>

**Gander International Airport Authority Inc.**  
Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Gary Vey, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1996*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2001

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Blair Jewer s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/13

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
100, boulevard James  
C.P. 400  
Gander (Terre-Neuve) A1V 1W8

Téléphone : 709-256-6666  
Télécopieur : 709-256-6725  
Courriel : [marketing@giaa.nf.ca](mailto:marketing@giaa.nf.ca)  
Site Web : <http://www.ganderairport.com>

# Edmonton Regional Airports Authority

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Reg Milley, président-directeur général

## Loi constitutive

*Regional Airports Authority Act* (Alberta), 1990

Année d'incorporation/de commencement

1999

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Price Waterhouse Coopers s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/13

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

C.P. 860  
Edmonton (Alberta) T5J 2T2

Téléphone : 780-890-8900

Télécopieur : 780-890-8329

Courriel : [info@edmontonairports.com](mailto:info@edmontonairports.com)

Site Web : <http://www.edmontonairports.com>



# Greater Moncton International Airport Authority Inc.

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**

Rob Robichaud, président-directeur général

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

**Année d'incorporation/de commencement**

1997

**Fin d'exercice financier**

31 décembre

**Vérificateur**

Grant Thornton s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

2/13

**Mandat**

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**

777, avenue Aviation, unité 12

Dieppe (Nouveau-Brunswick) E1A 7Z5

Téléphone : 506-856-5444

Télécopieur : 506-856-5431

Courriel : [office@gma.ca](mailto:office@gma.ca)

Site Web : <http://www.gmia.ca>

# Commission portuaire d'Oshawa

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Donna Taylor, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur les Commissions portuaires, 1964*

Année d'incorporation/de commencement

1964

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Deloitte & Touche LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/3

## Mandat

Administrer et contrôler le port ainsi que les ouvrages et les biens immobiliers qui relèvent de sa juridiction. Exploiter le port et faire fonction d'agent catalyseur pour favoriser l'utilisation des installations du port et l'amélioration des échanges commerciaux au pays et à l'étranger.

## Siège social

1050, rue Farewell  
Oshawa (Ontario) L1H 6N6

Téléphone : 905-576-0400

Télexcopieur : 905-576-5701

Courriel : [portoshawa@bellnet.ca](mailto:portoshawa@bellnet.ca)

Site Web : <http://www.portofoshawa.com>

# Charlottetown Airport Authority Inc.

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Doug Newson, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1996*

## Année d'incorporation/de commencement

1999

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Arsenault Best Cameron Ellis s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/11

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

250, avenue Maple Hills, bureau 132  
Charlottetown (Ile-du-Prince-Edouard) C1C 1N2

Téléphone : 902-566-7997

Télécopieur : 902-566-7929

Courriel : [info@flypei.com](mailto:info@flypei.com)

Site Web : <http://www.flypei.com>

# The Calgary Airport Authority

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Garth Atkinson, président-directeur général

## Loi constitutive

*Regional Airports Authority Act* (Alberta), 1990

## Année d'incorporation/de commencement

1992

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Price Waterhouse Coopers s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/17

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport ou les aéroports dont elles sont responsables.

## Siège social

L'Administration de l'aéroport de Calgary

2000, chemin Airport Nord-est

Calgary (Alberta) T2E 6W5

Téléphone : 403-735-1200

Numéro sans frais : 1-877-254-7427

Télécopieur : 403-735-1281

Courriel : [calgaryairport@yyc.com](mailto:calgaryairport@yyc.com)

Site Web : <http://www.calgaryairport.com>

# **Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority**

Société à régie partagée

## **Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## **Premier dirigeant**

Ron Rienas, directeur général

## **Loi constitutive**

*Loi constituant la Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, 1934*

## **Année d'incorporation/de commencement**

1923

## **Fin d'exercice financier**

31 décembre

## **Vérificateur**

Lumsden & Mc Cormick, LLP

## **Mandat**

Construire le Peace Bridge entre Buffalo (New York) et Fort Erie (Ontario) et en assurer l'entretien et l'exploitation.

## **Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

5/10

## **Siège social**

100, rue Queen  
Fort Erie (Ontario) L2A 3S6

Téléphone : 905-871-1608

Télécopieur : 905-871-9940

Courriel : [rr@peacebridge.com](mailto:rr@peacebridge.com) (Ron Rienas)

Site Web : <http://www.peacebridge.com>

# Aéroports de Montréal

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

James C. Cherry, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1989*

Année d'incorporation/de commencement

1992

Fin d'exercice financier

31 décembre

Vérificateur

Raymond Chabot Grant Thornton LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/13

Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

Siège social

1100, boul. René-Lévesque Ouest

Montréal (Québec) H3B 4X8

Téléphone : 514-394-7207

Télécopieur : 514-394-7356

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.admtl.com>

**Aéroport de Québec Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Pascal Belanger, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1996*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2000

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Raymond Chabot Grant Thornton s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/15

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
Aéroport international Jean-Lesage  
500, rue Principale  
Sainte-Foy (Québec) G2G 2T9

Téléphone : 418-640-2700  
Télécopieur : 418-640-2656  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.aeroporddequebec.com>

# Administration portuaire du Saguenay

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Alain Bouchard, Président-directeur général par intérim

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement

1999

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Mallette s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

6600, chemin du Quai-Marcel-Dionne  
La Baie (Québec) G7B 3N9

Téléphone : 418-697-0250

Télécopieur : 418-697-0243

Courriel : [info@portsaguenay.ca](mailto:info@portsaguenay.ca)

Site Web : <http://www.portsaguenay.ca>



# Administration portuaire de Windsor

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

David Cree, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur

Collins Barrow s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**

251, rue Goyeau, bureau 502  
Windsor (Ontario) N9A 6V2

Téléphone : 519-258-5741

Télécopieur : 519-258-5905

Courriel : [wpa@windor.com](mailto:wpa@windor.com)

Site Web : <http://www.portwindor.com>

# Administration portuaire de Vancouver Fraser\*

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Gordon Houston, Président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

## Année d'incorporation/de commencement

2008

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

À déterminer

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/11

## Mandat

À déterminer

## Siège social

The Pointe  
999, Canada Place, bureau 100  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3T4

Téléphone : 604-665-9000

Télécopieur sans frais : 1-866-284-4271

Courriel : [info@vfpa.ca](mailto:info@vfpa.ca)

Site Web : <http://www.vfpa.ca>

\*Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, les administrations portuaires de fleuve Fraser, Fraser Nord et Vancouver ont été amalgamées à l'Administration portuaire de Vancouver Fraser.

# Administration portuaires de Trois-Rivières

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Gaétan Boivin, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Dessureault Leblanc Lefebvre

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

1545, du Fleuve, bureau 300  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5K2

Téléphone : 819-378-2887

Télécopieur : 819-378-2487

Courriel : adm\_gen@porttr.com

Site Web : <http://www.progi.com>

# Administration portuaire de St. John's

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Sean Hanrahan, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

1, rue Water  
C.P. 6178  
St. John's (Terre-neuve-et-Labrador) A1C 5X8

Téléphone : 709-738-4782

Télécopieur : 709-738-4784

Courriel : [info@sjpa.com](mailto:info@sjpa.com)

Site Web : <http://www.sjpa.com>

# Administration portuaire de Sept-Îles

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Pierre Gagnon, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur

Samson Bélair/Deloitte Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**

1, quai Mgr-Blanche

Sept-Îles (Québec) G4R 5P3

Téléphone : 418-968-1231

Télécopieur : 418-962-4445

Courriel : [jthénault@portsi.com](mailto:jthénault@portsi.com)

Site Web : <http://www.portsi.com>

# Administration portuaire de Saint-John

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Alwyn Soppitt, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement

1999

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Ernst & Young s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

133, rue Prince William, 5<sup>e</sup> étage

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2B5

Téléphone : 506-636-5377

Télécopieur : 506-636-4443

Courriel : port@sjport.com

Site Web : <http://www.sjport.com>

# Administration portuaire de Québec

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre du des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Ross Gaudreault, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Mallette s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**

150, rue Dalhousie

C.P. 2268

Québec (Québec) G1K 7P7

Téléphone : 418-648-3640

Télécopieur : 418-648-4160

Courriel : [marketing@portquebec.ca](mailto:marketing@portquebec.ca)

Site Web : <http://www.portquebec.ca>

# Administration portuaire de Prince Rupert

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant  
Donald Krusel, président-directeur général

Loi constitutive  
*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
KPMG LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat  
Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

Siège social  
200-215, rue Cow Bay  
Prince Rupert (Colombie-Britannique) V8J 1A2

Téléphone : 250-627-8899  
Télécopieur : 250-627-8980  
Courriel : [pcorp@ruperport.com](mailto:pcorp@ruperport.com)  
Site Web : <http://www.ruperport.com>



# Administration portuaire de Port Alberni

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Brad Madelung, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur

Church Pickard

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**

2750 Harbour Road

Port Alberni (Colombie-Britannique) V9Y 7X2

Téléphone : 250-723-5312

Télécopieur : 250-723-1114

Courriel : portadmin.papa@telus.net

Site Web : <http://www.papa.com>

# Administration portuaire de Nanaimo

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre du des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant  
William Mills, président-directeur général

Loi constitutive  
*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Mantell/Dickson/Blades/Wiseman s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat  
Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**  
104, rue Front  
C. P. 131  
Nanaimo (Colombie-Britannique) V9R 5K4  
Téléphone : 250-753-4146  
Télécopieur : 250-753-4899  
Courriel : [info@npa.ca](mailto:info@npa.ca)  
Site Web : <http://www.npa.ca>

# Administration portuaire de Montréal

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Dominic Taddeo, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement

1999

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Samson Bélair/Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

Edifice du port de Montréal  
2100, avenue Pierre-Dupuy, Aile 1  
Cité du Havre  
Montréal (Québec) H3C 3R5

Téléphone : 514-283-7011

Télécopieur : 514-283-0829

Courriel : [info@port-montreal.com](mailto:info@port-montreal.com)

Site Web : <http://www.port-montreal.com>

# Administration portuaire de Hamilton

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Bruce Wood, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 2001*

Année d'incorporation/de commencement

2001

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

PricewaterhouseCoopers s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

605, rue James Nord  
Hamilton (Ontario) L8L 1K1

Téléphone : 905-525-4330

Sans frais : 800-263-2131

Télécopieur : 905-528-6282

Site Web : <http://www.hamiltonport.ca>

# Administration portuaire de Halifax

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant

Karen Oldfield, présidente-directrice générale

Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 1999*

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur

Grant Thornton LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
5/7

Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

**Siège social**

1215, chemin Marginal

C.P. 336

Halifax (Nouvelle Écosse) B3J 2P6

Téléphone : 902-426-8222

Télécopieur : 902-426-7335

Courriel : [info@portofhalifax.ca](mailto:info@portofhalifax.ca)

Site Web : <http://www.portofhalifax.ca>

# Administration portuaire de Belledune

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Rayburn Doucet, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi maritime du Canada, 2000*

Année d'incorporation/de commencement

2000

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Allen Paquet & Arseneau s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/7

## Mandat

Gérer l'infrastructure et les services maritimes sur une base commerciale tout en favorisant la participation des utilisateurs du port et de la collectivité dans laquelle il est situé et en tenant compte de leurs opinions.

## Siège social

112, promenade Shannon  
Belledune (Nouveau-Brunswick) E8G 2W2

Téléphone : 506-522-1200

Télécopieur : 506-522-0803

Courriel : [info@portofbelledune.ca](mailto:info@portofbelledune.ca)

Site Web : <http://www.portofbelledune.ca>

# Administration du pont de Saint John

Sociétés à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Premier dirigeant  
Ken Anthony, directeur général

Loi constitutive  
*Loi établissant une administration du pont de Saint John dans la ville de Saint John*  
(N.-B.), 1962

Année d'incorporation/de commencement  
1962

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Deloitte & Touche LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/7

Mandat  
Construire un pont qui traverse le port de Saint John, conclure des ententes concernant le financement, la construction et l'exploitation financière du pont et percevoir des droits de péage et autres aux fins de l'exploitation et de l'entretien du pont.

Siège social  
29, rue King Ouest  
Saint John (Nouveau Brunswick) E2M 7Y8

Téléphone : 506-635-1320  
Télécopieur : 506-635-1322  
Courriel : ka@nb.aibn.com (Ken Anthony)  
Site Web : <http://www.saintjohnharbourbridge.com>

# Administration de l'aéroport international de Vancouver

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

## Premier dirigeant

Larry Berg, président-directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1990*

## Année d'incorporation/de commencement

1992

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

KPMG s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/12

## Mandat

Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

## Siège social

C.P. 23750

Débit postal de l'aéroport

Richmond (Colombie-Britannique) V7B 1Y7

Téléphone : 604-207-7077

Télécopieur : 604-207-7070

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.yvr.ca>



**Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier  
d'Ottawa**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Premier dirigeant**  
Paul Benoit, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 1995*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1997

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/14

**Mandat**  
Gérer, exploiter et aménager l'aéroport.

**Siège social**  
1000, promenade d'Aéroport privé, bureau 2500  
Ottawa (Ontario) K1V 9B4

**Numéro de téléphone :** 613 248-2000  
**Numéro de télécopieur :** 613 248-2003  
**Courriel :** s.o.  
**Site Web :** <http://www.ottawa-airport.ca>

# Partenariat canadien contre le cancer

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de la Santé

Premier Dirigeant

Jessica Hill, directrice générale

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 2006*

Année d'incorporation/de commencement  
2006

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1\*

Mandat

Offrir un rôle de leadership en ce qui a trait à la lutte contre le cancer au moyen de la gestion des connaissances et de la coordination des efforts des provinces et des territoires, des experts en matière de cancer et des groupes d'intervenants, et des organisations autochtones, afin de favoriser le changement, d'améliorer les résultats pour la santé en matière de cancer, et de tirer parti des investissements actuels.

Siège social

1, avenue University, bureau 300  
Toronto (Ontario) M5J 2P1

Téléphone : 416-915 9222

Numéro sans frais : 1-877-360-1665

Télécopieur : 416-915 9224

Courriel : [info@partnershipagainstcancer.ca](mailto:info@partnershipagainstcancer.ca)

Site Web : <http://www.partnershipagainstcancer.ca>

\* Le conseil est composé d'un minimum de 18 et d'un maximum de 20 directeurs

**Institut canadien pour la sécurité des patients**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de la Santé

**Premier Dirigeant**  
Phil Hassen, directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes*, Partie II ICSP incorporé, 2003

**Année d'incorporation/de commencement**  
2003

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/18

**Mandat**  
Assumer un rôle de leadership dans les dossiers relatifs à la sécurité des patients afin d'améliorer la qualité des soins de santé.

**Siège social**  
10235-101 Street, bureau 1414  
Edmonton (Alberta) T5J 3G1

Téléphone : 780 409-8090  
Numéro sans frais : 1 866 421-6933  
Télécopieur : 780-409-8098  
Courriel : [info@cpsi-icsp.ca](mailto:info@cpsi-icsp.ca)

Site Web: [http:// www.patientsafetyinstitute.ca](http://www.patientsafetyinstitute.ca)

# Institut canadien d'information sur la santé

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de la Santé

**Premier dirigeant**  
Glenda Yeates, présidente-directrice générale

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1994*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1993

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Ernst & Young s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/16

**Mandat**  
Coordonner le développement et l'entretien d'un système commun d'information sur la santé au Canada. Fournir en temps opportun l'information appropriée et nécessaire pour introduire des politiques de santé avisées; gérer avec efficacité le système de santé canadien; sensibiliser le public aux facteurs qui influent sur la santé.

**Siège social**  
495, rue Richmond, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Téléphone : 613-241-7860  
Télécopieur : 613-241-8120  
Courriel : [communications@icis.ca](mailto:communications@icis.ca)  
Site Web : <http://www.icis.ca>

**Inforoute Santé du Canada Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de la Santé

**Premier dirigeant**  
Richard C. Alvarez, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 2001*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2001

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Ernst & Young s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/13

**Mandat**  
Travailler en collaboration avec les ministères de la Santé, les administrations régionales, d'autres organisations dans le domaine des soins de santé et les fournisseurs de systèmes d'information pour accélérer la mise en œuvre de systèmes électroniques d'information, y compris le dossier de santé électronique, la télésanté et les systèmes de surveillance de la santé publique.

**Siège social**  
150, Rue King, Ouest, bureau 1300  
Toronto (Ontario) M5H 1J9

Téléphone : 1-888-733-6462  
Télécopieur : 416-593-5911  
Courriel : [info@infoway-inforoute.ca](mailto:info@infoway-inforoute.ca)  
Site Web : <http://www.infoway-inforoute.ca>

# Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre de la Santé

**Premier dirigeant**

George Tilley, directeur général par intérim

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, 1997*

**Année d'incorporation/de commencement**

1996

**Fin d'exercice financier**

31 décembre

**Vérificateur**

Welch & Company s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

1/14

**Mandat**

Encourager et financer la recherche sur la gestion et la politique des services de santé et des services infirmiers afin d'améliorer la qualité, la pertinence et l'utilité de cette recherche pour les stratégies et les gestionnaires du système de santé. En outre, la Fondation travaille avec ces décideurs pour soutenir et favoriser leur utilisation des données de recherche lorsque des défis particuliers se posent dans la politique ou la gestion des services de santé.

**Siège social**

1565, avenue Carling, bureau 700  
Ottawa (Ontario) K1Z 8R1

Téléphone : 613-728-2238

Télécopieur : 613-728-3527

Courriel : s.o.

Site Web : [http:// www.fcrrs.ca](http://www.fcrrs.ca)

# Conseil canadien de la santé

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de la Santé

Premier Dirigeant

Don Juzwishin, directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 2004*

Année d'incorporation/de commencement  
2004

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/26

Mandat

Le Conseil canadien de la santé favorise la transparence et l'obligation de rendre compte du système de soins de santé en évaluant les progrès faits quant à la qualité, à l'efficacité et à la durabilité du système. En effectuant une surveillance perspicace, en présentant des rapports publics et en favorisant des discussions éclairées, le Conseil met en évidence ce qui sert ou ce qui nuit au renouvellement du système de soins de santé et au bien-être des Canadiens et Canadiennes.

**Siège social**

90, avenue Eglinton Est, bureau 900  
Toronto (Ontario) M4P 2Y3

Téléphone : 416-481-7397

Télécopieur : 416-482-1381

Courriel : [information@conseilcanadiendelasante.ca](mailto:information@conseilcanadiendelasante.ca)

Site Web : <http://www.conseilcanadiendelasante.ca>



# Commission de la santé mentale du Canada

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de la Santé

**Premier Dirigeant**

Michael Thompson, président-directeur général

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II, 2007*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2007

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
KPMG s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/17

**Mandat**

La Commission de la santé mentale du Canada agira comme catalyseur afin de stimuler les améliorations permettant d'aider les personnes vivant avec une maladie mentale. Le mandat de la Commission est le suivant : mettre en œuvre une campagne nationale de lutte contre la stigmatisation et la discrimination qui tiendrait compte des besoins de chaque groupe cible et qui serait réalisée par les membres de la communauté; encourager l'échange des connaissances en mettant sur pied un centre d'échange des connaissances pour faciliter l'accès à de l'information fiable sur la santé/la maladie mentale, faisant la promotion de la diffusion des meilleures pratiques, et encourageant la collaboration entre les différents intervenants en santé mentale; et diriger l'élaboration d'une stratégie nationale en matière de santé mentale, orientée sur la consultation de personnes, de gouvernements, d'organisations non gouvernementales et de fournisseurs de services.

**Siège social**

10301, Southport Lane Sud-ouest, bureau 800  
Calgary (Alberta) T2W 1S7

Téléphone : s.o.  
Télécopieur : s.o.

Courriel : [info@commissionsantementale.ca](mailto:info@commissionsantementale.ca)  
Site Web: <http://www.commissionsantementale.ca>



# **Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies**

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre de la Santé

**Premier dirigeant**

Michel Perron, directeur général

**Loi constitutive**

*Loi sur le Centre canadien de lutte contre la toxicomanie, 1988*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1988

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**

Welch & Company s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
6/15

**Mandat**

Fournir des analyses et des conseils factuels afin de mobiliser les efforts visant à réduire les méfaits sur la santé, sociaux et économiques liés à l'alcool et aux autres drogues. Les activités et les produits du CCLAT sont réalisés grâce à la participation financière de Santé Canada dans le cadre de la Stratégie nationale antidrogue.

**Siège social**

75, rue Albert, bureau 300  
Ottawa (Ontario) K1P 5E7

Téléphone : 613-235-4048

Télécopieur : 613-235-8101

Courriel : [info@ccsa.ca](mailto:info@ccsa.ca)

Site Web: <http://www.cclat.ca>

# Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé \*

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de la Santé

Premier Dirigeant  
Dr. Jill M. Sanders, présidente-directrice générale

Loi constitutive  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1980*  
OCCETS incorporé, 1989

Année d'incorporation/de commencement  
1989

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Collins Barrow Ottawa s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/13

**Mandat**  
Donner aux décideurs fédéraux, provinciaux, et territoriaux du système de santé canadien des conseils fiables et impartiaux et des données probantes au sujet de l'efficacité et de l'efficience des médicaments et des technologies de la santé.

**Siège social**  
865, avenue Carling, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K1S 5S8  
Téléphone : 613-226-2553  
Télécopieur : 613-226-5392  
Courriel : [info@cadth.ca](mailto:info@cadth.ca)  
Site Web : <http://www.acmts.ca>

\* Autrefois appelée, Office canadien de coordination de l'évaluation des technologies de la santé

# Société du complexe forestiers des Maritimes

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Ressources naturelles

## Premier dirigeant

L'honorable Donald Arseneault, ministre des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick, président

## Loi constitutive

*Loi sur la Société du complexe forestier des Maritimes*, Nouveau-Brunswick, 1980

**Année d'incorporation/de commencement**  
1980

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

## Vérificateur

Bringlee Feeney s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/10

## Mandat

Développer, construire et opérer un complexe forestier régional pour les provinces Maritimes.

## Siège social

Centre Forestier Hugh John Flemming  
1350, rue Regent  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3C 2G6

Téléphone : 506-452-6950  
Télécopieur : 506-452-8470  
Courriel : linda.sinclair@gnb.ca  
Site Web : s.o.

# **Petroleum Technology Research Centre Inc.** Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**  
John Zahary, président du conseil  
Carolyn Preston, directrice exécutive

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1998*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1998

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Vertis Group s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/12

**Mandat**  
Initier et appuyer la recherche et le développement de projets dans le but d'améliorer la production et le recouvrement de ressources pétrolières canadiennes.

**Siège social**  
6 Research Drive  
Regina (Saskatchewan) S4S 7J7  
Téléphone : 306-787-7497  
Télécopieur : 306-787-8811  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.ptrc.ca>

# Office Canada-Terre Neuve des hydrocarbures extracôtiers

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre des Ressources naturelles

Premier dirigeant

Max Ruelokke, président et premier dirigeant

Loi constitutive

*Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve, 1987*

Année d'incorporation/de commencement  
1987

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Grant Thornton s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
3/7

Mandat

Administrer les dispositions pertinentes de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve* mises en vigueur par le Parlement du Canada et l'Assemblée législative de Terre-Neuve et du Labrador. L'Office est financé à l'aide de contributions égales provenant du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial.

**Siège social**

Place TD  
140, rue Water, 5<sup>e</sup> étage  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 6H6

Téléphone : 709-778-1400

Télécopieur : 709 778-1473

Courriel : [postmaster@cnlopb.nl.ca](mailto:postmaster@cnlopb.nl.ca)

Site Web : <http://www.cnlopb.nl.ca>

**Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers**  
Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**  
Diana Lee Dalton, présidente et première dirigeante par intérim

**Loi constitutive**  
*Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers, 1988*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1990

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Levy Casey Carter Maclean s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/5

**Mandat**  
Administrier les dispositions pertinentes de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada-Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers* mise en vigueur par le Parlement du Canada et l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse. L'Office est financé à l'aide de contributions égales provenant du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial.

**Siège social**  
Centre TD  
1791, rue Barrington, 6<sup>e</sup> étage  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3N 3K9  
Téléphone : 902-422-5588  
Télécopieur : 902-422-1799  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.cnsopb.ns.ca>

# **FPIinnovations** Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**  
Ian de la Roche, président et premier dirigeant

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2007

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/17

**Mandat**  
FPIinnovations réunit FERIC, Forintek, Paprican, et le Centre canadien sur la fibre de bois de Ressources naturelles Canada pour créer le plus important institut de recherche forestier à but non lucratif au monde. FPIinnovations vise l'optimisation de la chaîne de valeur du secteur forestier. Il tire avantage des attributs de la fibre canadienne et développe de nouveaux produits et débouchés dans une perspective de développement durable.

**Siège social**  
570, boulevard St-Jean  
Pointe-Claire (Québec) H9R 3J9

Téléphone : 514-630-4100  
Télécopieur : 514-630-4134  
Courriel : [info@fpiinnovations.ca](mailto:info@fpiinnovations.ca)  
Site Web : <http://www.fpiinnovations.ca>

**Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**

Dr. Vicky Sharpe, présidente et première dirigeante

**Loi constitutive**

*Loi sur la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable, 2001*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2001

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
KPMG s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
7/15

**Mandat**

La Fondation administrera le Fonds d'appui technologique au développement durable pour la mise au point et la démonstration de nouvelles technologies prometteuses en matière de développement durable, notamment des technologies liées aux problèmes de changement climatique et de la qualité de l'air, de l'eau et du sol.

**Siège social**

45, rue O'Connor, bureau 1850  
Ottawa (Ontario) K1P 1A4

Téléphone : 613-234-6313  
Télécopieur : 613-234-0303  
Courriel : [info@sdtc.ca](mailto:info@sdtc.ca)  
Site Web : <http://www.sdtc.ca>



**Canadian Energy Research Institute**

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**

Marwan Masri, président et premier dirigeant

**Lois constitutives**

*Sociétés Act de la province de l'Alberta, 1980 et la Loi sur les corporations canadiennes, 1970*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1975

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**

J. Benaschak Professional Corporation s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/25

**Mandat**

Effectuer des recherches économiques indépendantes et de grande qualité dans le domaine de l'énergie et des questions et politiques environnementales connexes afin d'aider les entreprises et les organisations gouvernementales canadiennes.

**Siège social**

3512-33 Street Nord-ouest, bureau 150  
Calgary (Alberta) T2L 2A6

Téléphone : 403-282-1231

Télécopieur : 403-284-4181

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.ceri.ca>

# Association des arpenteurs des terres du Canada

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**  
Marie Robidoux, présidente

**Loi constitutive**  
*Loi sur les arpenteurs des terres du Canada, 1999*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1985

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Phomin Leslie Chartered Accountants s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/9

**Mandat**  
Établir, maintenir les normes d'admissibilité et d'exercice, ainsi que régir les arpenteurs des terres du Canada; établir et maintenir les normes de conduite, de connaissances et de compétence de ses membres et des titulaires de licence; régir l'activité des membres et des titulaires de licence; collaborer avec d'autres organisations à la promotion de l'arpentage et exercer les autres attributions découlant de la présente loi.

**Siège social**  
900, rue Dynes, bureau 100E  
Ottawa (Ontario) K2C 3L6

Téléphone : 613-723-9200  
Télécopieur : 613-723-5558  
Courriel : [admin@acts-aatc.ca](mailto:admin@acts-aatc.ca)  
Site Web : <http://www.acts-aatc.ca>

**ASEP—NB Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Ressources naturelles

**Premier dirigeant**  
Chief Robert Apwin, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les compagnies du Nouveau-Brunswick*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2004

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Teed Saunders Doyle & Co. s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/9

**Mandat**  
Le mandat d'ASEP-NB Inc. consiste à développer, appuyer, former, employer et promouvoir les autochtones du Nouveau-Brunswick afin d'assurer leur part de la vaste richesse de la province.

**Siège social**  
47, rue Church  
Eel Ground First Nation (Nouveau-Brunswick) E1V 4G2  
Téléphone : 506-622-4735  
Télécopieur : 506-622-8012  
Courriel : [asepnbsginnish@nb.aibn.com](mailto:asepnbsginnish@nb.aibn.com)  
Site Web : <http://www.asepnb.org>

# Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Ressources humaines et du Développement social et ministre des Finances

Premier dirigeant  
Gérard Veilleux, président

Loi constitutive  
*Loi d'exécution du budget, 1998*

Année d'incorporation/de commencement  
1998

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Ernst & Young s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
6/15

**Mandat**  
Accorder des bourses à des étudiants qui en ont besoin et qui font preuve de mérite afin de faciliter l'accès aux études postsecondaires de façon à ce que les Canadiens puissent acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour participer à l'économie et à la société en évolution.

**Siège social**  
1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 800  
Montréal (Québec) H3A 3R2

Téléphone : 514-985-0026  
Télécopieur : 514-985-5987  
Courriel : [boursesmillenaire@bm-ms.org](mailto:boursesmillenaire@bm-ms.org)  
Site Web : <http://www.millenniumscholarships.ca>

Société de caisse de retraite de la Commission internationale des pêcheries  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre des Pêches et des Océans

**Premier dirigeant**

Peter Zouras, président

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, 1957*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1957

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**

Direction générale de la vérification et de l'évaluation, Pêches et Océans Canada

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
4/10

**Mandat**

Prendre les dispositions pour que les employés de toute commission internationale de pêches établie et maintenue par le Canada et/ou les États-Unis, dont l'administration centrale est située dans n'importe quel pays, soient protégés par une caisse de retraite ou un régime d'assurance et voir à leur administration.

**Siège social**

a/s de Pêches et Océans  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Téléphone : 613-993-1860  
Télécopieur : s.o.  
Courriel : s.o.  
Site Web : s.o.

**Société d'accueil des Jeux du Canada 2009 de l'Île-du-Prince-Édouard Inc.**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**  
Brian McFeely, premier dirigeant

**Loi constitutive**  
*Companies Act*, r.s.p.e.i.

**Année d'incorporation/de commencement**  
2005

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Arsenault, Best, Cameron, Ellis

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/12

**Mandat**  
Planifier, organiser, gérer, promouvoir, financer, diriger, administrer et superviser les Jeux du Canada 2009, au nom du Canada.

**Siège social**  
Bureau de l'Est :  
40, croissant Enman  
Charlottetown,  
(Île-du-Prince-Édouard) C1E 1E6  
Bureau de l'Ouest :  
271, rue Water  
Summerside,  
(Île-du-Prince-Édouard) C1E 1E6

Téléphone : 902-438-2009  
Télécopieur : 902-888-5802  
Courriel : [information@2009canadagames.ca](mailto:information@2009canadagames.ca)  
Site Web : <http://www.2009canadagames.ca>

# Société d'accueil des Jeux de 2011 de Halifax

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

Premier dirigeant

Jean-Paul Deveau, président

Loi constitutive

*Loi sur les corporations de la Nouvelle-Écosse*

Année d'incorporation/de commencement  
2007

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Grant Thornton

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/13

Mandat

Planifier, organiser, gérer, promouvoir, financer, diriger, administrer et superviser les Jeux du Canada 2011, au nom du Canada.

Siège social

1841, chemin Argyle  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3A5

Téléphone : s.o.  
Télécopieur : s.o.  
Courriel : s.o.  
Site Web : s.o.

# Prix humanitaire Terry Fox Inc.

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

W. Lorne Davies, directeur exécutif

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1980*

## Année d'incorporation/de commencement

1982

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/12

## Mandat

Encourager les jeunes Canadiens à tendre vers de hauts idéaux, à l'exemple de Terry Fox, en décernant des bourses commémoratives qui permettront aux bénéficiaires de poursuivre leurs études. Établir, maintenir et administrer un fonds de dotation.

## Siège social

Université Simon Fraser  
Burnaby (Colombie-Britannique) V5A 1S6

Téléphone : 778-782-3057

Télécopieur : 778-782-3311

Courriel : [terryfox@sfu.ca](mailto:terryfox@sfu.ca)

Site Web : <http://www.terryfox.org>



**Fonds du legs des Jeux du Commonwealth**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**  
Peter Webster, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporation canadiennes*, et le *Society Act* de la province de la Colombie-Britannique, 1994

**Année d'incorporation/de commencement**  
1994

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Dale Matheson Carr-Hilton-Labonté s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/5

**Mandat**  
Financer les programmes visant à élaborer des normes élevées de performance et d'excellence concurrentielle dans le sport amateur canadien et international.

**Siège social**  
4685, promenade Bellevue  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6R 1E7

Téléphone : 866-835-0413  
Télécopieur : s.o.  
Courriel : s.o.  
Site Web : s.o.

# Fonds canadien de télévision

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Valerie Creighton, présidente

## Loi constitutive

*Loi sur les Corporations Canadiennes, Partie II, 1996*

## Année d'incorporation/de commencement

1996

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

KPMG s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

5/21

## Mandat

L'objectif du Fonds canadien de télévision consiste à soutenir la création et la diffusion aux heures de grande écoute d'émissions télévisuelles canadiennes de grande qualité, dans les deux langues officielles et en langues autochtones, dans les catégories du genre des dramatiques, des émissions de variétés, des émissions pour les enfants et les jeunes, des documentaires et des arts de la scène, et de créer un auditoire pour ces émissions.

## Siège social

50, rue Wellington Est, 4<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario) M5E 1C8

Téléphone : 416 214-4400

Sans frais : 1 877 975-0766

Télécopieur : 416 214-4420

Courriel : [cftf@canadiantelevisionfund.ca](mailto:cftf@canadiantelevisionfund.ca)

Site Web : <http://www.fondscanadienetele.ca>

**Conseil des Jeux du Canada**

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**

Sue Hylland, présidente-directrice générale

**Loi constitutive**

*Loi sur les corporations canadiennes, 1991*

**Année d'incorporation/de commencement**

1991

**Fin d'exercice financier**

31 mars

**Vérificateur**

Ouseley Hanvey Clipsham Deep s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**

3/13

**Mandat**

Assurer l'organisation d'une grande manifestation sportive nationale multidisciplinaire à l'intention des meilleurs jeunes athlètes de toutes les provinces et territoires.

**Siège social**

2197, promenade Riverside, bureau 701  
Ottawa (Ontario) K1H 7X3

Téléphone : 613-526-2320

Télécopieur : 613-526-4068

Courriel : [mcanada.games@canadagames.ca](mailto:mcanada.games@canadagames.ca)

Site Web : <http://www.canadagames.ca>

# Comité des célébrations du Canada en Saskatchewan

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Alan Nicholson, président

## Loi constitutive

*The Non-Profit Corporations Act, 1995*

## Année d'incorporation/de commencement

2005

## Fin d'exercice financier

30 septembre

## Vérificateur

Meyers Norris Penny

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

3/15

## Mandat

Le Comité a pour mandat de promouvoir, d'encourager, de coordonner et de faciliter les célébrations de la fête du Canada et de promouvoir les célébrations « Le Canada en fête! » partout en Saskatchewan

## Siège social

2201, 11<sup>e</sup> avenue, bureau 100  
Regina (Saskatchewan) S4P 0J8  
Téléphone : 306-781-1050  
Télécopieur : 306-780-6630  
Courriel : [celebratcanadask@sasktel.net](mailto:celebratcanadask@sasktel.net)  
Site Web : <http://www.celebratcanadask.ca>

**Comité des célébrations du Canada en Alberta**  
Sociétés à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**  
Marilyn Milavsky, présidente

**Loi constitutive**  
*Societies Act* de la province de l'Alberta

**Année d'incorporation/de commencement**  
2005

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
s.o. (aucune vérification effectuée)

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/14

**Mandat**  
Le Comité a pour mandat d'organiser et de coordonner les célébrations de la fête du Canada partout en Alberta et de promouvoir le sens civique dans le contexte des célébrations « Le Canada en fête! »

**Siège social**  
1008, 17<sup>e</sup> avenue Sud-est, bureau 208  
Calgary (Alberta) T2T 0A6

Téléphone : 403-244-9882  
Télécopieur : 403-229-9393  
Courriel : [mtm@telusplanet.net](mailto:mtm@telusplanet.net)  
Site Web : s.o.

# Comité des célébrations du Canada au Québec

Sociétés à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**  
Eric Dupont, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1999

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Peter Di Ciero

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/11

**Mandat**  
Le Comité des célébrations du Canada au Québec est responsable d'organiser et de coordonner les célébrations de la fête du Canada partout au Québec; de promouvoir le sens civique dans le contexte des célébrations de la fête du Canada; d'accroître la connaissance qu'ont les Québécois du patrimoine et des symboles officiels canadiens.

**Siège social**  
2075, rue University  
Bureau 1206, 12<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 2L1

Téléphone : 514-866-9164  
Numéro sans frais : 1-800-361-8303  
Télécopieur : 514-866-9099  
Courriel : [info@celafete.ca](mailto:info@celafete.ca)  
Site Web : <http://celafete.ca>

# Comité des célébrations du Canada de l'Île-du-Prince-Édouard

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Martha C. Ellis, présidente

## Loi constitutive

*The Prince Edward Island Companies Act*

Année d'incorporation/de commencement  
2006

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

s.o.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/8

## Mandat

Le Comité a pour mandat de promouvoir, d'encourager, de coordonner et de faciliter les célébrations de la fête du Canada et de promouvoir les célébrations « Le Canada en fête! » partout à l'Île-du-Prince-Édouard.

## Siège social

Immeuble du gouvernement du Canada Jean Canfield  
191, avenue University, 2<sup>e</sup> étage  
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 4L2  
Téléphone : 902-566-1867  
Télécopieur : 902-566-7186  
Courriel : amanda\_macintyre@pch.gc.ca  
Site Web : <http://www.celbrecanadapei.ca>

# Comité des célébrations du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Lorne Humphries, président

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II*

Année d'incorporation/de commencement  
2001

Fin d'exercice financier  
31 mai

## Vérificateur

Bruce Jones

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/11

## Mandat

Le Comité a pour mandat de promouvoir, d'encourager, de coordonner et de faciliter les célébrations de la fête du Canada et de promouvoir les célébrations « Le Canada en fête! » partout à Terre-Neuve-et-Labrador.

## Siège social

Lorne Humphries  
Comité des célébrations du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador  
a/s Patrimoine canadien  
C.P. 5879  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 5X4  
Téléphone : 1-709-364-5656  
Télécopieur : 1-709-772-2940  
Courriel : rolo@nl.rogers.com  
Site Web : s.o



# Comité des célébrations du Canada (Manitoba)

Sociétés à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de Patrimoine Canada et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

Premier dirigeant

Elaine Krawchenko, présidente

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Partie II*

Année d'incorporation/de commencement

1997

Fin d'exercice financier

31 octobre

Vérificateur

Monsieur Al Whicker, comptable agréé

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

3/7

Mandat

Le Comité a pour mandat de promouvoir, d'encourager, de coordonner et de faciliter les célébrations de la fête du Canada et de promouvoir les célébrations « Le Canada en fête! »

partout en Manitoba.

**Siège social**

275, avenue Portage, 2<sup>e</sup> étage

a/s C.P. 2160

Winnipeg (Manitoba) R3C 3R5

Téléphone : 204-983-4738

Télécopieur : 204-983-5365

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.celebratcanadamb.com>

**Comité d'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques  
de 2010 à Vancouver**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**

John Furlong, directeur général

**Loi constitutive**

*Loi sur les sociétés canadiennes, Partie II, 2003*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2003

**Fin d'exercice financier**  
31 juillet

**Vérificateur**

Ernst & Young s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/20

**Mandat**

Organiser et administrer la tenue des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2010 à Vancouver  
et à Whistler.

**Siège social**

3585, rue Gravelley, bureau 400  
Vancouver (Colombie-Britannique) V5K 5J5  
Téléphone : 778-328-2010  
Télécopieur : 778-382-2011  
Courriel : [info@vancouver2010.com](mailto:info@vancouver2010.com)  
Site Web : <http://www.vancouver2010.com/fr>

# Centre national multisport - Montréal

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

Premier dirigeant

Marc Gélinas, directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les compagnies du Québec, Partie III, 1997*

Année d'incorporation/de commencement  
1997

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Gosselin et associés s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/11

Mandat

Aider les athlètes de haut niveau à mieux se préparer en vue de l'atteinte de performances maximales lors des Jeux olympiques, des championnats du monde et autres compétitions internationales d'envergure.

**Siège social**

1000, avenue Émile-Journault

Montréal (Québec) H2M 2E7

Téléphone : 514-872-1999

Télécopieur : 514-872-2058

Courriel : [cnmm@multisport.qc.ca](mailto:cnmm@multisport.qc.ca)

Site Web : <http://www.multisport.qc.ca/>

# Centre de règlement des différends sportifs du Canada

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Marie-Claude Asselin, directrice exécutive

## Loi constitutive

*Loi sur l'activité physique et le sport, 2003*

## Année d'incorporation/de commencement

2004

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

BDO Dunwoody s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

12/12

## Mandat

Fournir à la collectivité sportive canadienne un service de niveau national de règlement extrajudiciaire des différends sportifs ainsi qu'une expertise et une assistance dans ce domaine.

## Siège social

1080, Beaver Hall Hill, bureau 950  
Montréal (Québec) H2Z 1S8

Téléphone : 514-866-1245

Numéro sans frais : 1-866-733-7767

Télécopieur : 1-514-866-1246 ou 1-450-686-1246

Courriel : [jpoirier@adrported.ca](mailto:jpoirier@adrported.ca)

Site Web : <http://www.adrported.ca>

# Centre canadien multisport - Ontario

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Debbie Low, présidente

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, Ontario, 1998*

Année d'incorporation/de commencement  
1998

Fin d'exercice financier  
31 mars

## Vérificateur

James G.A. Gibbs LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/12

## Mandat

Aider les athlètes de haut calibre à accéder au podium dans les compétitions internationales grâce à une démarche d'épanouissement global.

## Siège social

1185, avenue Eglinton Est, bureau 606A  
North York (Ontario) M3C 3C6

Téléphone : 416-426-7184

Télécopieur : 416-426-7254

Courriel : [asm@cscontario.ca](mailto:asm@cscontario.ca)

Site Web: <http://www.cscontario.ca>

# Centre canadien multisport - Manitoba

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Randy Anderson, gestionnaire principal

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations du Manitoba*

Année d'incorporation/de commencement

1997

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Hemingway Silver LLP

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/12

## Mandat

Aider les athlètes de haut calibre à accéder au podium dans les compétitions internationales grâce à une démarche d'épanouissement global.

## Siège social

Université du Manitoba

Centre Frank Kennedy

17, chemin D'Artois, bureau 138

Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2

Téléphone : 204-474-6604

Télécopieur : 204-474-7685

Courriel : [randersn@cc.umantoba.ca](mailto:randersn@cc.umantoba.ca)

Site Web : <http://www.cscm.ca/>

# Association pour l'exportation du livre canadien

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Philip Cercone, président

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1972*

Année d'incorporation/de commencement  
1972

Fin d'exercice financier  
31 mars

## Vérificateur

Logan Katz s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/12

## Mandat

L'Association pour l'exportation du livre canadien est une association de l'industrie qui aide les éditeurs canadiens à se positionner et à accroître leurs ventes sur les marchés étrangers en fournissant des renseignements sur ces marchés et un soutien financier, promotionnel et logistique.

## Siège social

1, rue Nicholas, bureau 504  
Ottawa (Ontario) K1N 7B7

Téléphone : 613-562-2324

Télocopieur : 613-562-2329

Courriel : [aecb@aecb.org](mailto:aecb@aecb.org)

Site Web : <http://www.aecb.org>

# Association de développement olympique de Calgary

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

Guy Huntingford, président-directeur général

## Loi constitutive

*Societies Act* de la province de l'Alberta, 1979

## Année d'incorporation/de commencement

1979

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Pricewaterhouse Coopers s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/20

## Mandat

Favoriser le développement d'athlètes canadiens de sport d'hiver; administrer le Fonds de dotation olympique; assurer le fonctionnement et l'entretien du Parc olympique du Canada.

## Siège social

88, chemin Canada Olympic Sud-ouest  
Calgary (Alberta) T2M 4N3

Téléphone : 403-247-5452

Télécopieur : 403-286-7213

Courriel : [info@codacode.ca](mailto:info@codacode.ca)

Site Web : <http://www.canadaolympicpark>



**Association canadienne des entraîneurs**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

**Premier dirigeant**  
John Bales, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1971*  
Année d'incorporation/de commencement  
1971

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Ouseley Hanvey Clipscham Deep LLP

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/16

**Mandat**  
Diriger l'amélioration des activités de formation des entraîneurs et le perfectionnement des dirigeants sportifs, la réalisation de ces activités de concert avec des partenaires, notamment grâce à un programme national avant-gardiste d'entraînement et de formation des dirigeants sportifs qui offre une formation dans un contexte général de leadership sportif fondé sur les besoins des participants sportifs, depuis le terrain de jeu jusqu'au podium.

**Siège social**  
141, avenue Laurier Ouest, bureau 300  
Ottawa (Ontario) K1P 5J3

Téléphone : 613-235-5000  
Télécopieur : 613-235-9500  
Courriel : [coach@coach.ca](mailto:coach@coach.ca)  
Site Web : <http://www.coach.ca>

# La Fondation Pierre-Elliott-Trudeau

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de l'Industrie

Premier dirigeant

Pierre-Gerlier Forest, président

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1985*

Année d'incorporation/de commencement

2001

Fin d'exercice financier

31 août

Vérificateur

Price Waterhouse Coopers s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/18

Mandat

Promouvoir la recherche d'envergure effectuée dans le domaine des sciences humaines et

préconiser également un dialogue fructueux entre les universitaires et les décideurs des milieux

des arts et des affaires, de l'administration publique, des professions libérales ainsi que du

secteur bénévole et communautaire.

**Siège social**

1514, avenue Dr. Penfield

Montréal (Québec) H3G 1B9

Téléphone : 514-938-0001

Télécopieur : 514-938-0046

Courriel : [finfo@fondationtrudeau.ca](mailto:finfo@fondationtrudeau.ca)

Site Web : <http://www.fondationtrudeau.ca>

**Fondation canadienne pour l'innovation**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Industrie

**Premier dirigeant**  
Elliot A. Phillipson, M.D., président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi d'exécution du budget, 1997*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1997

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Ernst & Young LLP

**Composition du conseil (administrateurs nommés par le gouvernement fédéral)**  
7/15

**Mandat**  
Accroître la capacité des universités, des collèges, des hôpitaux, et des établissements de recherche canadiens à but non lucratif de poursuivre des activités de recherche et de développer technologiquement d'envergure internationale qui produisent des retombées pour les Canadiens.

**Siège social**  
230, rue Queen, bureau 450  
Ottawa (Ontario) K1P 5E4  
Téléphone : 613-947-6496  
Télécopieur : 613-943-0923  
Courriel : [info@innovation.ca](mailto:info@innovation.ca)  
Site Web : <http://www.innovation.ca>

**Corporation du Secrétariat du commerce intérieur**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Industrie

**Premier dirigeant**  
Anna Maria Magnifico, directrice exécutive

**Loi constitutive**  
*Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur, 1996*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2005

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
BDO Dunwoody LLP

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/13

**Mandat**

Réduire et éliminer, dans la mesure du possible, les obstacles à la libre circulation des personnes, des produits, des services et des investissements à l'intérieur du Canada, et établir un marché intérieur ouvert, performant et stable.

**Siège social**  
444, avenue St. Mary, bureau 850  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1  
Téléphone : 204-987-8094  
Télécopieur : 204-942-8460  
Courriel : [amagnifico@ait-aci.ca](mailto:amagnifico@ait-aci.ca)  
Site Web : <http://www.ait-aci.ca>

# Waterfront Toronto

Société à régie partagée

Ministre de l'Énergie

Ministre de l'Environnement

Premier dirigeant

John W. Campbell, président et premier dirigeant

Loi constitutive

*Loi sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto, 2002, L.O. 2002, ch. 28*

Année d'incorporation/de commencement  
2002

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
4/13

Mandat

Transformer le secteur riverain de Toronto pour l'usage et le plaisir de la population de Toronto, de l'Ontario et du Canada, favoriser la croissance économique et redéfinir comment la ville, la province et le pays sont perçus à l'échelle mondiale.

Siège social

20, rue Bay, bureau 1310  
Toronto (Ontario) M5J 2N8

Téléphone : 416-214-1344

Télécopieur : 416-214-4591

Courriel : [info@waterfronttoronto.ca](mailto:info@waterfronttoronto.ca)

Site Web : <http://www.waterfronttoronto.ca>

# **Porcupine Caribou Management Board**

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**

Ministre de l'Environnement

**Premier dirigeant**

Joe Tellich, président

**Loi constitutive**

Le « Porcupine Caribou Management Board » est un comité conjoint de cogestion établis sous le « Porcupine Caribou Management Agreement », qui a été signé en 1985.

**Année d'incorporation / de commencement**  
1985

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**

Peter Markila, CA

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/8

**Mandat**

Fournir des conseils et des recommandations au sujet des aspects de la préservation de la harde de caribous de la Porcupine et de son habitat qui nécessitent une coordination entre juridictions.

**Siège social**

91782, autoroute Alaska  
Whitehorse (Yukon) Y1A 5B7

Téléphone : 867-633-4780

Télécopieur : 867-393-3904

Courriel : [pcmb@taiga.net](mailto:pcmb@taiga.net)

Site Web : <http://www.taiga.net/pcmb/index.html>

**Consortium Ouranos**  
Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Environnement

Premier dirigeant  
André Musy, directeur général

Loi constitutive  
*Loi sur les compagnies du Québec, Partie III, 2002*

Année d'incorporation/de commencement  
2002

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
CGF Comptables Agréés

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/11

**Mandat**

Favoriser les recherches sur les modèles et les scénarios climatiques globaux et régionaux, leurs impacts et leur adaptation, rehausser la compréhension générale des décideurs et membres d'Ouranos sur le climat, déterminer et évaluer les incidences des changements climatiques et les options pour adaptation au Québec.

**Siège social**  
550, rue Sherbrooke Ouest  
19<sup>e</sup> étage, tour Ouest  
Montréal (Québec) H3A 1B9

Téléphone : 514-282-6464  
Télécopieur : 514-282-7131  
Courriel : [info@ouranos.ca](mailto:info@ouranos.ca)  
Site Web : <http://www.ouranos.ca>

# Habitat faunique du Canada

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Environnement

## Premier dirigeant

Peter Gray-Donald, président

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1984*

## Année d'incorporation/de commencement

1984

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

KPMG s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

6/12

## Mandat

Promouvoir la préservation, la restauration et l'amélioration de l'habitat faunique au Canada en vue de maintenir la diversité, la répartition et l'abondance de la flore et de la faune à l'état naturel.

## Siège social

1750, croissant Courtwood, bureau 310  
Ottawa (Ontario) K2C 2B5

Téléphone : 613-722-2090

Télécopieur : 613-722-3318

Courriel : [admin@whc.org](mailto:admin@whc.org)

Site Web : <http://www.whc.org>



**Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Environnement

**Premier dirigeant**  
Gordon McBean, directeur général

**Année d'incorporation/de commencement**  
2000

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 2000*

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Ouseley Hanvey Clipsham Deep s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/13

**Mandat**  
Financer la recherche qui contribue à une meilleure compréhension du climat, des phénomènes météorologiques extrêmes, ainsi que de la qualité de l'air, et à la prédiction de l'environnement marine qui fournit de l'information appropriée aux responsables des politiques, explique l'incidence des problèmes climatiques et atmosphériques sur la santé humaine et sur l'environnement naturel en plus de renforcer la capacité scientifique du Canada.

**Siège social**  
350, rue Sparks bureau 901  
Ottawa (Ontario) K1R 7S8

Téléphone : 613-238-2223  
Télécopieur : 613-238-2227  
Courriel : [conway@cfcas.org](mailto:conway@cfcas.org)  
Site Web : <http://www.cfcas.org>

# Commission de contrôle du lac des Bois

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de l'Environnement

Premier dirigeant

Bob Harrison, président du conseil

Loi constitutive

La Commission a été créée conformément à l'article 2 de la Loi sur la Commission de contrôle du lac des Bois (adoptée en 1921 et modifiée en 1958). Elle a également été autorisée par un traité canado-américain (*Convention et protocole visant à régler le niveau du lac des Bois*, 1925).

Année d'incorporation/de commencement  
1919

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
s.o.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/4

Mandat

Le lac des Bois fait partie des eaux internationales limitrophes. La Commission de contrôle du lac des Bois est chargée de la régularisation des niveaux du lac des Bois et du lac Seul, ainsi que des débits dans les rivières Winnipeg et English en aval de ces lacs à leur confluent, conformément aux engagements internationaux et aux lois fédérales et provinciales.

Siège social

Ingénieur en chef

Secrétariat du lac des Bois

351, boulevard Saint-Joseph  
Gatineau (Québec) K1A 0H3

Téléphone : 1-800-661-5922

Télécopieur : 819-953-4666

Courriel : [secretariat@lwc.b.ca](mailto:secretariat@lwc.b.ca)

Site Web : <http://www.lwc.b.ca>

**Nature Trust of British Columbia, The**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Premier Ministre

**Premier dirigeant**  
Doug Walker, directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1965*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1971

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
KPMG s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/11

**Mandat**  
Acheter et préserver des étendues de terre ayant une importance écologique en Colombie-Britannique.

**Siège social**  
1000, croissant Roosevelt, bureau 260  
North Vancouver (Colombie-Britannique) V7P 3R4

Téléphone : 604-924-9771  
Numéro sans frais : 1-866-288-7878  
Télécopieur : 604-924-9772  
Courriel : [info@naturetrust.bc.ca](mailto:info@naturetrust.bc.ca)  
Site Web : <http://www.naturetrust.bc.ca>

# L'Institut Vanier de la famille

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Premier Ministre

Premier dirigeant

Allan Mackay, président

Clarence Lockhead, directeur exécutif

Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1965*

Année d'incorporation/de commencement

1965

Fin d'exercice financier

31 décembre

Vérificateur

McCay Duff & Company s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
2/18

Mandat

Favoriser le bien-être spirituel et matériel des familles canadiennes et, pour y arriver, étudier leur milieu et leurs caractéristiques sociales, physiques, mentales, morales et financières.

**Siège social**

94, promenade Centrepointe

Ottawa (Ontario) K2G 6B1

Téléphone : 613-228-8500

Télécopieur : 613-228-8007

Courriel : [webmaster@vifamily.ca](mailto:webmaster@vifamily.ca)

Site Web : <http://www.vifamily.ca>

# Fonds du Souvenir

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Anciens Combattants

## Premier dirigeant

Lieutenant-général (retraite) Louis Cuppens, président

## Loi constitutive

Charte fédérale, 1921

Année d'incorporation/de commencement  
1921

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Services Comptables Info-Gestion

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/12

## Mandat

Veiller à fournir des funérailles dignes aux anciens combattants admissibles.

## Siège social

505, boulevard René Lévesque, bureau 401  
Montréal (Québec) H2Z 1Y7

Téléphone : 514-866-2727

Télécopieur : 514-866-2147

Courriel : [lpfnogc@lastpostfund.ca](mailto:lpfnogc@lastpostfund.ca)

Site Web : <http://www.lastpostfund.ca>

# Yukon Agricultural Association

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Al Falle, président

## Loi constitutive

*Loi sur les sociétés du Yukon, 1985*

Année d'incorporation/de commencement  
1974

Fin d'exercice financier  
31 mars

## Vérificateur

Ashton Chartered Accountants Business Advisors

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/11

## Mandat

Favoriser et appuyer le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire du Yukon, ainsi que de cerner et de traiter les enjeux actuels et futurs grâce à la mise en oeuvre de projets régionaux pour tester des nouvelles idées et approches pertinentes.  
Cerner des résultats de recherche pertinents et participer à leur diffusion au Yukon et dans d'autres marchés, en favorisant des débouchés à valeur ajoutée appropriés et la croissance économique. Habilitier l'industrie agricole et agroalimentaire du Yukon à obtenir, analyser et partager des renseignements qui lui donnent la capacité d'être durable et qui lui permettent de créer des emplois intéressants et de participer à un dialogue politique en vue d'influencer l'avenir du secteur.

## Siège social

302, rue Steele, bureau 203  
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C5

Téléphone : 867-668-6864

Télécopieur : 867-393-9566

Courriel : [admin@yukonag.ca](mailto:admin@yukonag.ca)

Site Web : <http://www.yukonag.ca>

**Western Grains Research Foundation**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Keith Degenhardt, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations canadiennes, 1981*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1981

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Price Waterhouse Coopers s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/16

**Mandat**  
Lancer, encourager, appuyer et mener des recherches dans le domaine de la production des céréales et dans les domaines de la promotion économique et du développement des marchés des produits dérivés des céréales.

**Siège social**  
214-111, rue Research, bureau 214  
Saskatoon (Saskatchewan) S7N 3R2

Téléphone : 306-975-0060  
Télécopieur : 306-975-0316  
Courriel : [info@westerngrains.com](mailto:info@westerngrains.com)  
Site Web : <http://www.westerngrains.com>

# **Territorial Farmers Association NWT**

Société à régie partagée

## **Ministre de tutelle**

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## **Premier dirigeant**

Andrew Cassidy, président

## **Loi constitutive**

*Loi sur les sociétés des Territoires du Nord-Ouest, 1973*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1997

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

## **Vérificateur**

Ashton Chartered Accountants s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/9

## **Mandat**

Allouer le financement nécessaire aux Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA).  
Servir de tribune pour la mise en œuvre et l'avancement du PASCAA qui permettra au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire des Territoires du Nord-Ouest de tirer profit des possibilités qui s'offrent à lui et de relever des défis.

## **Siège social**

C.P. 4386  
Hay River (Territoires du Nord-Ouest) X0E 1G3

Téléphone : 867-874-4706

Télécopieur : 867-874-3641

Courriel : [farmwt@northwestel.net](mailto:farmwt@northwestel.net)

Site Web : <http://www.farmnwt.com>



# Société canadienne d'enregistrement des animaux

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Bob Airth, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur la généalogie des animaux*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1988

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Newton & Co. s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/7

**Mandat**  
Assurer des services aux membres des 50 associations d'éleveurs et en leur nom. Voir au maintien des livres généalogiques sur le bétail et les chevaux.

**Siège social**  
2417, Holly Lane  
Ottawa (Ontario) K1V 0M7

**Téléphone** : 613-731-7110  
**Télécopieur** : 613-731-0704  
**Courriel** : [clrc@clrc.ca](mailto:clrc@clrc.ca)  
**Site Web** : <http://www.clrc.ca>

# Prince Edward Island ADAPT Council

Sociétés à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

Premier dirigeant  
Elmer MacDonald, président

Loi constitutive  
*Companies Act, 1998*

Année d'incorporation/de commencement  
1998

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Beaton Fitzpatrick Murray

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/15

Mandat  
Le Conseil ADAPT de l'Île-du-Prince-Édouard a pour mission d'aider le secteur agricole et agroalimentaire à relever les nouveaux défis et reconnaître les nouvelles possibilités ainsi qu'à adopter des façons novatrices de procéder en affaires.

**Siège social**  
Farm Centre  
420, avenue University, bureau 103  
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 7Z5  
Téléphone : 902-368-2005  
Télécopieur : 902-368-2520  
Courriel : phil@peiadapt.com  
Site Web: <http://www.peiadapt.com/>

# Nunavut Harvesters Association

Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

Premier dirigeant  
Bert Dean, président

Loi constitutive  
*Loi sur les corporations canadiennes, 2002*

Année d'incorporation/de commencement  
2004

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Robert Stewart Comptables agréés/conseillers en gestion s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/7

## Mandat

Favoriser et appuyer le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire du Nunavut, ainsi que de cerner et de traiter les enjeux actuels et futurs grâce à la mise en oeuvre de projets régionaux pour tester des nouvelles idées et approches pertinentes. Cerner des résultats de recherche pertinents et participer à leur diffusion au Nunavut et dans d'autres marchés, en favorisant des débouchés à valeur ajoutée appropriés et la croissance économique. Habilitier l'industrie agricole et agroalimentaire du Yukon à obtenir, analyser et partager des renseignements qui lui donnent la capacité d'être durable et qui lui permettent de créer des emplois intéressants et de participer à un dialogue politique en vue d'influencer l'avenir du secteur. Coopérer avec d'autres conseils provinciaux ou territoriaux à des projets qui pourraient être mis en oeuvre au Nunavut.

## Siège social

C.P. 249  
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0

Téléphone : 867-645-3170  
Télécopieur : 867-645-3755  
Courriel : [brian@ndcorp.nu.ca](mailto:brian@ndcorp.nu.ca)  
Site Web : <http://www.harvesters.nu.ca>

# Manitoba Rural Adaptation Council Inc.

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Linda MacNair, présidente

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations* de la province du Manitoba, 1996

## Année d'incorporation/de commencement

1997

## Fin d'exercice financier

31 décembre

## Vérificateur

Meyers Norris Penny s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

2/20

## Mandat

Fournir du leadership, de l'aide financière, de l'information et des illustrations pour donner une durabilité économique, environnementale et sociale au secteur agricole et agroalimentaire. Accorder au Manitoba le financement nécessaire dans le cadre du Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA) d'Agriculture et Agroalimentaire Canada afin de proposer de nouvelles idées et positionner à l'avant-garde le secteur agricole et agroalimentaire canadien.

## Siège social

294, avenue Portage, bureau 802  
Winnipeg (Manitoba) R3C 0B9

Téléphone : 204-982-4791

Télécopieur : 204-982-4794

Courriel : [mracinfo@mrac.ca](mailto:mracinfo@mrac.ca)

Site Web : <http://www.mrac.ca>

# **Investment Agriculture Foundation of British Columbia** Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Stuart Wilson, Président

**Loi constitutive**  
*Society Act* de la province de la Colombie-Britannique, 1996

**Année d'incorporation/de commencement**  
1996

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
BDO Dunwoody s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/15

**Mandat**  
Investir dans des projets qui permettent à l'industrie agroalimentaire de la Colombie-Britannique d'innover et de saisir les nouveaux débouchés et de traiter les enjeux à mesure qu'ils se matérialisent.

**Siège social**  
C.P. 8248  
Victoria (Colombie Britannique) V8W 3R9

**Téléphone** : 250-356-1662  
**Télécopieur** : 250-953-5162  
**Courriel** : [info@iafbc.ca](mailto:info@iafbc.ca)  
**Site Web** : <http://www.iafbc.ca/francais.htm>

# Institut international du Canada pour le grain

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Barry Senft, directeur exécutif

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1972*

## Année d'incorporation/de commencement

1972

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

3/5

## Mandat

Créer des programmes d'éducation et des activités techniques afin de faire la promotion et de favoriser le développement des marchés mondiaux pour les grandes cultures du Canada et leurs produits.

## Siège social

303, rue Main, bureau 1000  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7

Téléphone : 204-984-5344

Télécopieur : 204-983-2642

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.cigi.ca>

# Initiative de recherche-développement Canada-Manitoba au sein du secteur agroalimentaire

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
David Gislason, président

**Loi constitutive**  
Accord de mise en œuvre du cadre fédéral-provincial-territorial sur une politique agricole et agroalimentaire pour le XXI<sup>e</sup> siècle, *Loi sur la protection du revenu agricole*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1997

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Hamilton and Asselstine, CA s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/13

**Mandat**  
Lancer, encourager, promouvoir et réaliser des projets de recherche et de développement novateurs qui contribuent au mieux-être économique du Canada et du Manitoba.

**Siège social**  
Administrateur Agri-Food R&D Council Manitoba Association of Agricultural Societies  
C.P. 72  
Morris (Manitoba) R0G 1K0

Téléphone : 204-746-8186  
Télécopieur : 204-746-8213  
Courriel : [cevenson@mts.net](mailto:cevenson@mts.net)  
Site Web : <http://www.gov.mb.ca/agriculture/help/french.html>



Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Christian Lacasse, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les compagnies du Québec*, Part III, 1996

**Année d'incorporation/de commencement**  
1996

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Raymond Chabot Grant Thornton s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/9

**Mandat**  
Offrir un soutien financier et technique pour les initiatives des groupes de producteurs spécialisés et des organisations agricoles. Gérer les programmes d'aide financière au nom du gouvernement ou des organismes privés. Offrir des services d'experts-conseils aux groupes de producteurs agricoles spécialisés concernant l'analyse et la gestion de projets. Sensibiliser l'industrie aux enjeux agricoles nouveaux et à venir.

**Siège social**  
555, boul. Roland-Therrien, bureau 110  
Longueuil (Québec) J4H 4E7  
Téléphone : 450-679-0540 poste 8353  
Télécopieur : 450-463-5214  
Courriel : [cdaq@cdaq.qc.ca](mailto:cdaq@cdaq.qc.ca)  
Site Web : <http://www.cdaq.qc.ca>



# Conseil de l'adaptation agricole

Sociétés à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Kim Turnbull, présidente

## Loi constitutive

*Loi sur les organisations agricoles et horticoles de la province de l'Ontario, 1995*

## Année d'incorporation/de commencement

1995

## Fin d'exercice financier

30 septembre

## Vérificateur

Tonen Co. s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/18

## Mandat

Investir divers niveaux de soutien financier dans des idées et projets innovateurs.

Explorer la possibilité d'établir des partenariats et des collaborations avec d'autres intervenants lorsque la situation s'y prête pour renforcer l'impact du Conseil de l'adaptation agricole.

Encourager les partenariats au sein du secteur agricole et entre les demandeurs lorsqu'il s'agit d'explorer des solutions qui sont efficaces et à coût abordable.

Aider les groupes, entreprises et communautés admissibles à s'adapter aux changements dans le secteur agricole et agroalimentaire en préconisant une croissance accrue à long terme, l'emploi et la rentabilité.

Renforcer le secteur agricole en finançant des projets et en appuyant des initiatives qui permettront au secteur d'avoir accès à l'information, aux outils et aux compétences de pointe qui sont nécessaires pour appliquer des pratiques et des technologies innovatives et tirer profit des débouchés potentiels.

## Siège social

Ontario AgriCentre  
100, chemin Stone Ouest, bureau 300  
Guelph (Ontario) N1G 5L3

Téléphone : 519-822-7554

Télécopieur : 519-822-6248

Courriel : [info@adaptcouncil.org](mailto:info@adaptcouncil.org)

Site Web : <http://www.adaptcouncil.org>

# Conseil agricole du Nouveau Brunswick inc.

Sociétés à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

Premier dirigeant  
Paul Vautour, président

Loi constitutive  
*Companies Act* (New Brunswick)

Année d'incorporation/de commencement  
1997

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Donald U. Cormier

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/12

Mandat  
Agir comme intermédiaire pour la planification et le traitement des enjeux et des débouchés dans le but de faire progresser tous les éléments de la chaîne de valeur agricole et agroalimentaire du Nouveau-Brunswick.

Siège social  
850, chemin Lincoln, pièce 113  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 9H8

Téléphone : 506-450-3891  
Télécopieur : 506-450-7197  
Courriel : [acaatpascasaa@nb.aibn.com](mailto:acaatpascasaa@nb.aibn.com)  
Site Web : <http://www.nbac-canb.com/>

# Institut international du Canada pour le grain

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Barry Seft, directeur exécutif

## Loi constitutive

*Loi sur les corporations canadiennes, 1972*

Année d'incorporation/de commencement  
1972

Fin d'exercice financier  
31 mars

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
3/5

## Mandat

Créer des programmes d'éducation et des activités techniques afin de faire la promotion et de favoriser le développement des marchés mondiaux pour les grandes cultures du Canada et leurs produits.

## Siège social

303, rue Main, bureau 1000  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7

Téléphone : 204-984-5344

Télécopieur : 204-983-2642

Courriel : s.o.

Site Web : <http://www.cigi.ca>

# Centre de développement du porc du Québec Inc.

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

## Premier dirigeant

Lyse Grenier-Audet, présidente

## Loi constitutive

*Loi sur les compagnies du Québec*, Partie III, 1992

## Année d'incorporation/de commencement

1992

## Fin d'exercice financier

31 mars

## Vérificateur

Raymond Chabot Grant Thornton s.r.l.

## Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)

1/19

## Mandat

Orienter l'industrie porcine en tenant compte de l'évolution des marchés tout en favorisant la promotion des intérêts du secteur. Favoriser un encadrement technique, le transfert technologique, la vulgarisation et la gestion technico-économique en vue d'assurer le maintien et le développement d'une industrie porcine efficace et rentable.

## Siège social

2795, boul. Laurier, bureau 340  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4M7

Téléphone : 418-650-2440

Télécopieur : 418-650-1626

Courriel : [cdpq@cdpqinc.qc.ca](mailto:cdpq@cdpqinc.qc.ca)

Site Web : <http://www.cdpqinc.qc.ca>

**Centre d'excellence en biotechnologie et innovations**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
John Arqall, directeur exécutif

**Loi constitutive**  
Accord sur le fonds du Centre d'excellence en biotechnologie et innovations technologiques du Nouveau-Brunswick, *Loi sur le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire*. Incorporation provinciale conformément aux lois de la province du Nouveau-Brunswick, 1996

**Année d'incorporation/de commencement**  
1996

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Teed Saunders Doyle Co. s.r.l. (Frédéricton)

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/8

**Mandat**  
Renforcer l'économie rurale et axée sur les ressources du Nouveau-Brunswick par le développement, l'application et la commercialisation de la biotechnologie et d'innovations technologiques.

**Siège social**  
C.P. 636, succursale A  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick) E3B 5A6

Téléphone : 506-444-2444  
Télécopieur : 506-444-5662  
Courriel : [info@bioatlantech.nb.ca](mailto:info@bioatlantech.nb.ca)  
Site Web : <http://www.bioatlantech.nb.ca>

**Agriculture Council of Saskatchewan Inc.\***  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Murray Purcell, président

**Loi constitutive**  
*Non-Profit Corporations Act, 1995*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1996

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Davies Breen & Drury s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/10

**Mandat**  
Offrir un leadership assurant la promotion de nouvelles idées pour le développement de la collectivité et l'implantation de collectives agricoles et agroalimentaires novatrices en Saskatchewan.

**Siège social**  
C.P. 21038  
Saskatoon (Saskatchewan) S7H 5N9

Téléphone : 306-975-6847  
Télécopieur : 306-975-6850  
Courriel : [info@sccd.sk.ca](mailto:info@sccd.sk.ca)  
Site Web : <http://www.sccd.sk.ca>

\* Autrefois nommé Saskatchewan Council for Community Development

# Agriculture and Food Council of Alberta

Sociétés à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Tom Marwick, premier dirigeant

**Loi constitutive**  
*Sociétés* Act de la province de l'Alberta, 1994

**Année d'incorporation/de commencement**  
1994

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
Meyers Norris Penny s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
2/27

**Mandat**  
Agir comme catalyseur pour la croissance, la durabilité et la compétitivité du secteur agroalimentaire de l'Alberta.

**Siège social**  
Rue 1101-5, bureau 402  
Nisku (Alberta) T9E 7N3

Téléphone : 780-955-3714  
Télécopieur : 780-955-3744  
Courriel : [info@agfoodcouncil.com](mailto:info@agfoodcouncil.com)  
Site Web : <http://www.agfoodcouncil.com>



# Agri-Futures Nova Scotia

Sociétés à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

Premier dirigeant  
Jean Ward, président

Loi constitutive  
*Nova Scotia Companies Act*, 1998

Année d'incorporation/de commencement  
1996

Fin d'exercice financier  
31 août

Vérificateur  
Price Waterhouse Coopers

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/12

Mandat  
L'association a pour seul mandat d'administrer les fonds du Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA), de l'Initiative des marchés de biocarburants pour les producteurs (IMBP) et du Fonds canadien d'adaptation et de développement rural (FCADR) alloués à la province.

Siège social  
322, rue Willow, bureau 201  
Truro (Nouvelle-Écosse) B2N 5A5

Téléphone : 902-895-4454  
Télécopieur : 902-925-2594 or 902-893-7063  
Courriel : richard@agri-futures.ns.ca  
Site Web : <http://www.agri-futures.ns.ca/>



**Agri-Adapt Council Inc.**  
Sociétés à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

**Premier dirigeant**  
Eugene Legge, président

**Loi constitutive**  
*Corporations Act* de Terre-Neuve-et-Labrador

**Année d'incorporation/de commencement**  
1996

**Vérificateur**  
Ashton Chartered Accountants Business Advisors

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/11

**Mandat**  
Agri-Adapt Council Inc. (AACI) a pour mandat de soutenir de façon proactive les activités novatrices et les projets de croissance qui contribuent à faire progresser le secteur agricole et agroalimentaire dans les provinces et faire en sorte qu'il soit considéré comme un pilier positif du secteur.

**Siège social**  
308, chemin Brookfield  
C.P. 1045  
Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador) A1N 3N9  
Téléphone : 709-747-4874  
Télécopieur : 709-747-8827  
Courriel : [info@nifa.ca](mailto:info@nifa.ca)  
Site Web : <http://www.nifa.ca/>

# Montréal International

Société à régie partagée

Ministre de tutelle

Ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Premier dirigeant

André Gamache, président-directeur général

Loi constitutive

*Loi sur les compagnies du Québec, Partie III, 1996*

Année d'incorporation/de commencement  
1996

Fin d'exercice financier  
31 janvier

Vérificateur

Raymond Chabot Grant Thornton s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/26

Mandat

Contribuer au développement économique de Montréal métropolitain et accroître son rayonnement international. Accroître l'investissement direct étranger et la présence d'organisations internationales.

Siège social

380, rue Saint-Antoine Ouest, bureau 8000  
Montréal (Québec) H2Y 3X7

Téléphone : 514-987-8191

Télécopieur : 514-987-1948

Courriel : [info@montrealinternational.com](mailto:info@montrealinternational.com)

Site Web : <http://www.montrealinternational.com>

# Fondation du maire de Montréal pour la Jeunesse

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

## Premier dirigeant

Liette Lamonde, directrice générale

## Loi constitutive

*Loi sur les compagnies du Québec, Partie III*

Année d'incorporation/de commencement  
1995

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Samson Bélair Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/20

## Mandat

Aider les jeunes Montréalais défavorisés qui contribuent au développement économique de Montréal par la création de leurs propres entreprises.

## Siège social

425, Place Jacques Cartier, bureau 10  
Montréal (Québec) H2Y 3B1

Téléphone : 514-872-8401

Télécopieur : 514-872-2957

Courriel : [fmj@ville.montreal.qc.ca](mailto:fmj@ville.montreal.qc.ca)

Site Web : <http://www.fmj.ca>

Courriel : [mail@fnfmb.com](mailto:mail@fnfmb.com)  
Site Web : <http://www.fnfmb.com>  
Fiducie du Chantier de l'économie sociale  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

**Premier dirigeant**  
Jacques Charest, directeur général

**Loi constitutive**  
Code civil du Québec, chapitre 1260, division II

**Année d'incorporation/de commencement**  
2006

**Fin d'exercice financier**  
30 juin

**Vérificateur**  
Samson Bélair Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/9

**Mandat**  
Mettre sur pied et gérer un fonds de capital patient en vue de soutenir le développement de l'économie sociale ainsi que d'en accroître le financement.

**Siège social**  
4200, rue Adam  
Montréal (Québec) H1V 1S9

Téléphone : 514-256-0992  
Télécopieur : 514 256-0861  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.fiducieduchantier.qc.ca>

Conseil de gestion financière des premières nations  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits

**Premier dirigeant**  
Harold Calla, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations, 2006*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2006

**Fin de l'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
BDO Dunwoody LLP

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
7/10

**Mandat**

Aider les Premières nations à développer la capacité nécessaire au respect de leurs engagements en matière de gestion financière; élaborer et soutenir l'application des critères généraux de notation chez les Premières nations; fournir des services d'examen et de vérification relatifs à la gestion financière des Premières nations; fournir des services d'évaluation et d'homologation concernant la gestion et le rendement financiers des Premières nations; fournir des services de surveillance de la gestion et du rendement financiers des Premières nations; fournir des services de gestion par les tiers et des services de cogestion relativement aux recettes locales seulement.

Soutenir les négociations des Premières nations avec les autres gouvernements quant à la gestion financière, y compris les éléments de comptabilité ainsi que le partage des responsabilités fiscales; aider les Premières nations au développement, à l'établissement et au renforcement de leurs relations avec les institutions financières, les partenaires commerciaux et les autres gouvernements en vue de favoriser le développement économique et social des Premières nations; fournir des services de recherche en matière d'orientations, des services d'examen et d'évaluation ainsi que des conseils concernant l'élaboration des arrangements fiscaux entre les Premières nations et les autres autorités administratives.

Établir des normes en ce qui concerne la forme et le contenu des textes législatifs des Premières nations et l'approbation des lois respectant les normes, la certification des systèmes de gestion financière des Premières nations, et la communication de l'information financière.

**Siège social**

100, Park Royal South, pièce 905  
West Vancouver (Colombie-Britannique) V7T 1A2  
Téléphone : 604-925-6665  
Télécopieur : 604-925-6662

# Commission de la fiscalité des premières nations

Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits

**Premier dirigeant**  
C.T. (Manny) Jules, commissaire en chef

**Loi constitutive**  
*Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations, 2006*

**Année d'incorporation/de commencement**  
2006

**Fin de l'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
BDO Dunwoody LLP

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
9/10

**Mandat**  
Protéger l'intégrité du régime d'imposition foncière des Premières nations et promouvoir une vision commune de ce régime à travers le Canada, compte tenu des différences entre les régimes provinciaux en la matière.

Veiller à ce que le régime d'imposition foncière des Premières nations fonctionne de manière à concilier les intérêts des contribuables avec les responsabilités assumées par les chefs et les conseils dans la gestion des affaires des Premières nations; prévenir ou résoudre promptement les différends portant sur l'application des textes législatifs sur les recettes locales; aider les Premières nations à exercer leur compétence en matière d'imposition foncière sur les terres de réserve et à développer leur capacité à gérer leurs régimes fiscaux; offrir de la formation aux administrateurs fiscaux des Premières nations.

Aider les Premières nations à atteindre un développement économique durable par la perception de recettes locales stables; encourager la transparence du régime d'imposition foncière des Premières nations de façon à garantir la prévisibilité aux contribuables; favoriser la compréhension des régimes d'imposition foncière des Premières nations; conseiller le ministre quant au développement du cadre dans lequel les textes législatifs sur les recettes locales sont pris.

**Siège social**

345 Yellowhead Highway, pièce 321  
Kamloops (Colombie-Britannique) V2H 1H1

Téléphone : 250-828-9857

Télécopieur : 250-828-9858

Courriel : [ncailver@fnfc.ca](mailto:ncailver@fnfc.ca)

Site Web : <http://www.fnfc.ca>



# Fondation Asie Pacifique du Canada

Société à régie partagée

## Ministre de tutelle

Ministre des Affaires étrangères

## Premier dirigeant

Yuen Pau Woo, président et directeur général

## Loi constitutive

*Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada*, 1984, Projet de Loi C-43, Modifications à la loi, 2005

**Année d'incorporation/de commencement**  
1984

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

## Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
7/15

## Mandat

Raffermir les liens entre les citoyens et les institutions du Canada et ceux de la région Asie-Pacifique.

## Siège social

890, rue West Pender, bureau 220  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1J9

Téléphone : 604-684-5986

Télécopieur : 604-681-1370

Courriel : [info@asiapacific.ca](mailto:info@asiapacific.ca)

Site Web : <http://www.asiapacific.ca>

**Commission du parc international Roosevelt de Campobello**  
Société à régie partagée

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Affaires étrangères

**Premier dirigeant**  
Fred R. Drummie, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, 1964*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1964

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Foster, Carpenter, Black & Co. s.r.l.

**Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
3/6

**Mandat**  
Administrer en tant que site commémoratif, dédié au Président Franklin Delano Roosevelt.

**Siège social**  
459, route 774  
Welshpool (Nouveau-Brunswick) E5E 1A4

Téléphone : 506-752-2922  
Télécopieur : 506-752-6000  
Courriel : [info@fdr.net](mailto:info@fdr.net)  
Site Web : <http://www.fdr.net>



**Centre international des droits de la personne et du  
développement démocratique**  
Société à régie partagée

Ministre de tutelle  
Ministre des Affaires étrangères

Directeur de l'établissement  
Rémy M. Beauregard, Président

Loi constitutive  
*Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique,*  
1988

Année d'incorporation/de commencement  
1988

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Vérificateur général du Canada

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
10/13

Mandat  
Encourager et appuyer les valeurs universelles que sont les droits de la personne et la promotion  
des institutions et des pratiques démocratiques partout dans le monde.

**Siège social**  
1001, boul. de Maisonneuve Est, bureau 1100  
Montréal (Québec) H2L 4P9  
Téléphone : 514-283-6073  
Télécopieur : 514-283-3792  
Courriel : [president@dd-rd.ca](mailto:president@dd-rd.ca)  
Site Web : <http://www.dd-rd.ca>

# Agence mondiale antidopage

Organisation internationale

## Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et de la Condition féminine et ministre de la Francophonie

## Premier dirigeant

John Fahey, président

## Loi constitutive

Instituée en fondation en vertu du Code civil suisse, 1999

Année d'incorporation/de commencement  
1999

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Price Waterhouse Coopers s.r.l.

Composition du conseil (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)  
1/38

## Mandat

Promouvoir et coordonner sur le plan international la lutte contre le dopage sous toutes ses formes.

## Siège social

Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, bureau 700  
Montréal (Québec) H4Z 1B7

Téléphone : 514-904-9232  
Télécopieur : 514-904-8650  
Courriel : [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org)  
Site Web : <http://www.wada-ama.org>

**Société financière internationale**  
Organisation internationale

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Finances

**Premier dirigeant**  
Lars Thunell, vice-président exécutif et premier dirigeant

**Loi constitutive**  
Articles de convention; crédit 731, Loi n° 6 portant affectation de crédits, 1956

**Année d'incorporation/de commencement**  
1956

**Fin d'exercice financier**  
30 juin

**Vérificateur**  
KPMG

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
3, 44 p. 100

**Mandat**  
Promouvoir le développement économique en encourageant la croissance d'entreprises productives dans les pays membres, et en assurant un complément aux travaux de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

**Siège social**  
2121, avenue Pennsylvania Nord-ouest  
Washington DC  
20433 Etats-Unis

**Téléphone** : 202-473-1000  
**Télécopieur** : s.o.  
**Courriel** : s.o.  
**Site Web** : <http://www.ifc.org>

# Fonds monétaire international

Organisation internationale

Ministre de tutelle

Ministre des Finances

Premier dirigeant

Dominique Strauss-Khan, directeur général

Loi constitutive

Articles de convention du Fonds monétaire international, 1945; mis en œuvre au Canada par la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

Année d'incorporation/de commencement  
1945

Fin d'exercice financier  
30 avril

Vérificateur

Deloitte & Touche s.r.l.

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
2, 89 p. 100

Mandat

Il a pour mission de promouvoir la coopération monétaire internationale, de garantir la stabilité financière, de faciliter les échanges internationaux, de contribuer à la croissance économique et à un niveau élevé d'emploi, et à fournir aux pays de l'aide financière provisoire pour adoucir l'ajustement de la balance des paiements.

Siège social

700-19th, rue Nord-ouest  
Washington DC  
20431 États-Unis

Téléphone : 202-623-7000

Télécopieur : 202-623-4661

Courriel : [publicaffairs@imf.org](mailto:publicaffairs@imf.org)  
Site Web : <http://www.imf.org>

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**  
Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Finances

**Premier dirigeant**  
Robert B. Zoellick, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes (R.S., 1985, ch. B-7)*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1944

**Fin d'exercice financier**  
30 juin

**Vérificateur**  
KPMG

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
2, 85 p. 100

**Mandat**  
Aider à la réduction de la pauvreté dans les pays les plus pauvres solvables et à revenu intermédiaire, en favorisant le développement durable grâce à des prêts, des garanties, des produits de gestion du risque ainsi que des services de consultation et d'analyse.

**Siège social**  
1818, rue H Nord-ouest  
Washington DC  
20433 Etats-Unis

Téléphone : 202-473-1000  
Télécopieur : 202-477-6391  
Courriel : s.o.  
Site Web : s.o.

**Banque européenne pour la reconstruction et le développement**  
Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Finances

**Premier dirigeant**  
Thomas Mirow, président

**Loi constitutive**  
*Loi sur l'Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, (1991, ch. 12)*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1991

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Price Waterhouse Coopers (Londres) s.r.l.

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
3, 44 p. 100

**Mandat**  
Mettre sur pied une entreprise privée dynamique et faciliter la transition des économies centralisées aux économies de marché dans la nouvelle Europe.

**Siège social**  
One Exchange Square  
Londres  
EC2A 2JN  
Royaume-Uni

Téléphone : 44-20-7338-6000  
Télécopieur : 44-20-7338-6100  
Courriel : s.o.  
Site Web : <http://www.ebrd.com>

# Association internationale de développement Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Finances

Premier dirigeant  
Robert B. Zoellick, président

Loi constitutive  
Articles de convention, 1960, Loi sur l'Association internationale de développement, 1960

Année d'incorporation/de commencement  
1960

Fin d'exercice financier  
30 juin

Vérificateur  
KPMG

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
4, 68 p. 100

Mandat  
Viser à réduire la pauvreté en accordant des dons et des prêts sans intérêt destinés à financer des programmes de nature à stimuler la croissance économique, à atténuer les inégalités et à améliorer les conditions de vie des populations

Siège social  
1818, rue H Nord-ouest  
Washington DC  
20433 États-Unis  
Téléphone : 202-473-1000  
Télécopieur : 202-477-6391  
Courriel : s.o.  
Site Web : s.o.

**Agence multilatérale d'assurance des investissements**  
Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre de Finances

**Premier dirigeant**  
Vacant, vice-président exécutif

**Loi constitutive**  
*Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, 1988*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1988

**Fin d'exercice financier**  
30 juin

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche s.r.l.

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
3, 00 p. 100

**Mandat**  
Encourager le flux des investissements à des fins productives entre les pays membres, complétant ainsi les activités de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de la Société financière internationale et d'autres institutions financières de développement international.

**Siège social**  
1818, rue H Nord-ouest  
Washington DC  
20433 Etats-Unis

Téléphone : 202-473-1000  
Télécopieur : 202-522-2630  
Courriel : [migainquiry@worldbank.org](mailto:migainquiry@worldbank.org)  
Site Web : <http://www.miga.org>



# Conseil international de contrôle du lac des Bois

Organisation internationale

Ministre de tutelle

Ministre de l'Environnement

Premier dirigeant

Dr. Syed M. A. Moin, coprésident

Loi constitutive

Le Conseil a été créé conformément à un traité canado-américain, *Convention et protocole concernant le lac des Bois*, 1925

Année d'incorporation/de commencement  
1919

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur

s.o.

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
1/2

Mandat

Le lac des Bois fait partie des eaux internationales limitrophes. Le Conseil international de contrôle du lac des Bois est chargé d'approuver les débits sortants du lac des Bois lorsque le niveau du lac est supérieur ou inférieur à certaines élévations.

**Siège social**

4<sup>e</sup> étage

351, boulevard Saint-Joseph  
Gatineau (Québec) K1A 0H3

Téléphone : 819-997-2529

Télocopieur : 819-953-4666

Courriel : [secretariat@lwc.ca](mailto:secretariat@lwc.ca)

Site Web : [http://www.ijc.org/conseil\\_board/wood\\_lake/en/wood\\_home\\_accueil.htm](http://www.ijc.org/conseil_board/wood_lake/en/wood_home_accueil.htm)  
(voir aussi <http://www.lwcb.ca>)

**Commission nord-américaine de coopération environnementale**  
**– Comité consultatif public mixte**  
Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre de l'Environnement

Premier dirigeant  
Jane Gardner, présidente

**Loi constitutive**  
Le Comité a été créé en vertu de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement

Année d'incorporation/de commencement  
1994

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Ricardo Embrico

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
5/15

**Mandat**  
Le Comité fournit des avis au Conseil de la Commission nord-américaine de coopération  
environnementale à propos de questions liées à l'Accord nord-américain de coopération dans le  
domaine de l'environnement, « accord auxiliaire » de l'Accord de libre-échange nord-américain.

**Siège social**  
393, rue Saint-Jacques, bureau 200  
Montréal (Québec) H2Y 1N9

Téléphone : 514-350-4300  
Télécopieur : 514-350-4314  
Courriel : [info@cec.org](mailto:info@cec.org)  
Site Web : <http://www.cec.org>

**Commission internationale du lac Memphrémagog**  
Organisation internationale

**Ministre de tutelle**

Ministre de l'Environnement

**Premier dirigeant**

Non identifié

**Loi constitutive**

La commission a été créée en 1920 en vertu d'une entente conclue entre les gouvernements du Canada et des États-Unis.

**Année d'incorporation/de commencement**  
1920

**Fin d'exercice financier**

Non identifié

**Vérificateur**

Non identifié

**Participation fédérale (administrateurs du conseil nommés par le gouvernement fédéral)**  
1/2

**Mandat**

Fournir une tribune pour le règlement des conflits relatifs à la régulation des niveaux du lac Memphrémagog, conformément aux engagements internationaux et aux lois fédérales et provinciales.

**Siège social**

MSC – Québec  
Place Bonaventure, bureau 7810  
800, rue de la Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H5A 1L9

**Téléphone** : 514-283-1628

**Télécopieur** : 514-496-1867

**Courriel** : serge.desormeaux@ec.gc.ca

**Site Web** : s.o.

**Commission mixte internationale**  
Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Affaires étrangères

Premier dirigeant  
Herb Gray, président

Loi constitutive  
*Loi du traité des eaux limitrophes internationales (L.R., 1985, ch. I-17)*

Année d'incorporation/de commencement  
1909

Fin d'exercice financier  
31 mars

Vérificateur  
Vérificateur général du Canada

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
3/6

**Mandat**

La Commission mixte internationale s'emploie à prévenir et à résoudre les différends entre les États-Unis d'Amérique et le Canada en vertu du *Traité des eaux limitrophes de 1909* et veille au bien commun des deux pays en tant qu'organe indépendant et objectif conseillant les deux gouvernements.

**Siège social**  
234, avenue Laurier Ouest, 22<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 6K6  
Téléphone : 613-947-1420  
Télécopieur : 613-993-5583  
Courriel : [beckhoffb@ottawa.ijc.org](mailto:beckhoffb@ottawa.ijc.org)  
Site Web : <http://www.ijc.org>

# Commission de la frontière internationale

Organisation internationale

## Ministre de tutelle

Ministre des Affaires étrangères

## Premier dirigeant

Peter Sullivan, commissaire de la section canadienne

## Loi constitutive

Traité de Washington, 1908 et 1925

*Loi sur la Commission de la frontière internationale, 1960*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1925

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

## Vérificateur

Direction de la vérification et de l'évaluation de Ressources naturelles Canada

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
1/2

## Mandat

Maintenir la démarcation et la représentation graphique de la frontière sur les terres et les eaux, entre le Canada et les États-Unis, et régler tous les travaux de construction, en-deçà de 3,05 mètres de la ligne de démarcation.

## Siège social

615, rue Booth, bureau 555  
Ottawa (Ontario) K1A 0E9

Téléphone : 613-992-1294

Télécopieur : 613-947-1337

Courriel : [al.arsenaault@nrcan.gc.ca](mailto:al.arsenaault@nrcan.gc.ca)

Site Web : <http://www.internationalboundarycommission.org>

# Banque interaméricaine de développement Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Affaires étrangères

Premier dirigeant  
Luis Alberto Moreno, président

Loi constitutive  
Entente signée par les pays membres, 1959, et *Loi d'aide au développement international*  
(institutions financières)

Année d'incorporation/de commencement  
1959

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Ernst & Young s.r.l.

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
4, 00 p. 100

Mandat  
Contribuer à accélérer le développement socio-économique des pays membres de la région en  
développement, individuellement ou collectivement. Contribuer à la réalisation des objectifs  
canadiens en matière d'aide internationale, de politique étrangère et de commerce extérieur.

**Siège social**  
1300, avenue New York Nord-ouest  
Washington DC  
20577 Etats-Unis

Téléphone : 1-202-623-1000  
Télécopieur : 1-202-623-3096  
Courriel : [pic@iadb.org](mailto:pic@iadb.org)  
Site Web : <http://www.iadb.org>

**Banque de développement des Caraïbes**  
Organisation internationale

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Affaires étrangères

**Premier dirigeant**  
Compton Bourne, président

**Loi constitutive**  
Entente signée par les pays membres, 1969, et *Loi d'aide au développement international*  
*(institutions financières)*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1970

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Price Waterhouse Coopers s.r.l.

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
9, 50 p. 100

**Mandat**  
Contribuer à la croissance et au développement économique harmonieux des pays membres et à leur intégration en portant une attention spéciale et urgente aux besoins des pays moins développés de la région. Contribuer à la réalisation des objectifs canadiens en matière d'aide internationale, de politique étrangère et de commerce extérieur.

**Siège social**  
C.P. 408  
Willey, St. Michael  
Bridgetown  
Barbade .

Téléphone : 1-8-246-431-1600  
Télécopieur : 1-8-246-426-7269  
Courriel : [info@caribank.org](mailto:info@caribank.org)  
Site Web : <http://www.caribank.org>

# Banque asiatique de développement Organisation internationale

Ministre de tutelle  
Ministre des Affaires étrangères

Premier dirigeant  
Haruhiko Kuroda, président

Loi constitutive  
Entente signée par les pays membres, 1965  
*Loi d'aide au développement international (institutions financières)*

Année d'incorporation/de commencement  
1966

Fin d'exercice financier  
31 décembre

Vérificateur  
Price Waterhouse Coopers s.r.l.

Participation fédérale ou nomination d'administrateurs  
4, 53 p. 100

**Mandat**  
Favoriser l'essor économique et la promotion sociale des pays en développement membres de la Banque. Contribuer à la réalisation des objectifs canadiens en matière d'aide internationale, de politique étrangère et de commerce extérieur en Asie.

**Siège social**  
C.P. 789  
0980 Manille  
Philippines

Téléphone : 011-632-4444  
Télécopieur : 011-632-636-2444  
Courriel : [www.adb.org/about/feedback.asp](http://www.adb.org/about/feedback.asp)  
Site Web : <http://www.adb.org>



# Banque Africaine de développement

Organisation internationale

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Affaires étrangères

**Premier dirigeant**  
Donald Kaberuka, Président

**Loi constitutive**  
Entente signée par les pays membres, 1963, et *Loi d'aide au développement international*  
(institutions financières)

**Année d'incorporation/de commencement**  
1964

**Fin d'exercice financier**  
31 décembre

**Vérificateur**  
Deloitte & Touche s.r.l.

**Participation fédérale ou nomination d'administrateurs**  
3,72 p. 100

**Mandat**  
La Banque africaine de développement est la plus importante institution de développement financier de l'Afrique. La Banque se consacre à la lutte contre la pauvreté et à l'amélioration des conditions de vie sur le continent. Elle assume la tâche de mobiliser les ressources qui contribueront au progrès social et économique de ses pays membres régionaux. La mission de la Banque consiste à promouvoir le développement social et économique au moyen de prêts, d'investissements dans le capital-actions et l'assistance technique.

**Siège social**  
15, avenue du Ghana  
C.P. 323  
1002, Tunis Belvédère  
Tunisie

Téléphone : 011-216-71-333-511  
Télécopieur : 011-216-71 351 933  
Courriel : [afdb@afdb.org](mailto:afdb@afdb.org)  
Site Web : <http://www.afdb.org>

**North Portage Development Corporation (exploité sous le nom  
The Forks North Portage Partnership)**  
Entreprise en coparticipation

**Ministre de tutelle**  
Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires  
intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

**Premier dirigeant**  
Jim August, président-directeur général

**Loi constitutive**  
*Loi sur les corporations du Manitoba, 1983*

**Année d'incorporation/de commencement**  
1983

**Fin d'exercice financier**  
31 mars

**Vérificateur**  
The Exchange Group

**Pourcentage de participation fédérale et portefeuille**  
33, 00 p. 100

**Actif total**  
100 206 641 \$

**Passif**  
41 549 703 \$

**Mandat**

La North Portage Development Corporation a pour mission d'agir comme catalyseur,  
d'encourager les activités offertes à la population au centre-ville dans le cadre de partenariats  
avec les secteurs publics et privé et de s'efforcer d'assurer l'autosuffisance financière.

**Siège social**  
350, avenue Portage, bureau 200  
Winnipeg (Manitoba) R3C 0C3

Téléphone : 204-987-4369  
Télécopieur : 204-942-5216  
Courriel : jim.august@tf-np.ca  
Site Web : <http://www.theforks.com>

# Lower Churchill Development Corporation Limited

Entreprise en coparticipation

## Ministre de tutelle

Ministre des Ressources naturelles

## Premier dirigeant

Dean MacDonald, président du conseil d'administration

## Loi constitutive

*Newfoundland Companies Act, 1978*

Année d'incorporation/de commencement  
1978

Fin d'exercice financier  
31 décembre

## Vérificateur

Deloitte et Touche s.r.l.

Participation fédérale  
49, 00 p. 100

## Mandat

Etablir le mode de mise en valeur, en totalité ou en partie, du potentiel hydroélectrique du bassin inférieur du fleuve Churchill et l'acheminement de cette énergie aux marchés

## Siège social

C.P. 12700  
St. John's (Terre-Neuve) A1B 3T5

Téléphone : 709-737-1400

Télécopieur : s.o.

Courriel : s.o.

Site Web : s.o.





# PROFIL DES AUTRES SOCIÉTÉS DANS LESQUELLES LE CANADA DÉTIENT DES INTÉRÊTS

DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT AU

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT -  
LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET AUTRES SOCIÉTÉS DANS  
LESQUELLES LE CANADA DÉTIENT DES INTÉRÊTS



CA1  
TB  
A56

ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT



# CROWN CORPORATIONS AND OTHER CORPORATE INTERESTS OF CANADA 2009



ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT

# CROWN CORPORATIONS AND OTHER CORPORATE INTERESTS OF CANADA 2009





© Her Majesty the Queen in Right of Canada,  
represented by the President of the Treasury Board, 2009

Catalogue No. BT1-15/2009  
ISBN 978-0-660-64618-3

This document is available on the Treasury Board of Canada Secretariat  
website at <http://www.tbs-sct.gc.ca>

This document is available in alternative formats upon request.

## President's Message

I am pleased to table the *Annual Report to Parliament on Crown Corporations and Other Corporate Interests of Canada 2009* in accordance with the provisions of the *Financial Administration Act*.

This report is a unique source of information for parliamentarians and Canadians about federal Crown corporations and their wholly owned subsidiaries, as well as information on the other corporate interests of Canada.

Given the current economic situation, it is important to recognize the role of Crown corporations and their contribution to the Canadian economy. The increased flexibility and capacity of financially-oriented Crown corporations, such as the Canada Deposit Insurance Corporation, Canada Mortgage and Housing Corporation, Export Development Canada and the Business Development Bank of Canada, have improved access to financing and generally strengthened Canada's financial opportunities.

As well, in an ongoing effort to strengthen accountability in Crown corporations and to follow up on the 2005 *Review of the Governance Framework for Canada's Crown Corporations*, amendments were made to the *Financial Administration Act* at the beginning of the current year. Among other things, these amendments will increase the independence of the boards of directors of Crown corporations.

Throughout our history, Crown corporations have played a strong supporting role in the lives of Canadians. This year, perhaps more than any other in recent history, they have played a vital role as we weather the current global economic downturn.

A handwritten signature in black ink, reading "Toews". The signature is stylized, with a large "V" and "T" and a cursive "Toews".

The Honourable Vic Toews, P.C., Q.C., M.P.  
President of the Treasury Board



# Table of Contents

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
<b>Chapter 1 Overview of Federal Government Institutions .....</b>	<b>3</b>
1.1 Overview of Institutional Forms.....	3
1.2 Changes in Federal Institutions .....	7
1.3 List of Federal Institutions by Form (as at July 31, 2009).....	7
<b>Chapter 2 Crown Corporations.....</b>	<b>13</b>
2.1 Introduction.....	13
2.2 Overview of Crown Corporations.....	14
2.3 Overall Crown Corporation Performance.....	20
2.4 Crown Corporations' Corporate Holdings .....	34
2.5 Tabling of Crown Corporations' Reports in Parliament .....	40
2.6 Corporate Profiles .....	53
<b>Chapter 3 Other Corporate Interests of Canada .....</b>	<b>103</b>
3.1 Introduction.....	103
3.2 Changes in Other Corporate Interests of Canada.....	104
3.3 Listing of Other Corporate Interests of Canada by Type and Portfolio .....	106
3.4 Holdings under the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i> .....	110
<b>Appendix – List of Abbreviations Used in this Report .....</b>	<b>112</b>

Note that the companion piece to this report, *Corporate Profiles of Other Corporate Interests of Canada*, is only published electronically this year; it is available on the Treasury Board Secretariat website.<sup>1</sup>

---

1. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-eng.asp>



## Introduction

The *Annual Report to Parliament on Crown Corporations and Other Corporate Interests of Canada 2009* is prepared in accordance with sections 151 and 152 of the *Financial Administration Act*. These sections require that the president of the Treasury Board table annually a consolidated report on the businesses and activities of all parent Crown corporations as well as information on other corporate interests of Canada. The president is also required to indicate when reports and summaries were due to be tabled in each House of Parliament and when they were actually tabled. This information is collected through an annual call for corporate information undertaken by the Treasury Board Secretariat.

The report also presents a description of the federal institutional forms that make up the Government of Canada and an inventory of these institutions, pursuant to the *Policy on Reporting of Federal Institutions and Corporate Interests to Treasury Board Secretariat*. This policy supports the annual updating of information regarding the current composition of the Government of Canada as well as the current federal participation in mixed and joint enterprises, international organizations, and shared-governance corporations. The deputy heads responsible approve the information on an annual basis.

This report contains the following chapters:

Chapter 1, “Overview of Federal Government Institutions,” briefly describes the different types of federal government institutions and provides a listing of institutional forms by ministerial portfolio.

Corporate profiles for each of the federal government institutions are available on the Treasury Board Secretariat website.<sup>2</sup>

Chapter 2, “Crown Corporations,” highlights policy developments affecting Crown corporations during the reporting period,<sup>3</sup> outlines the various types of reviews and audits that Crown corporations have undergone, lists parent Crown corporations and their subordinate interests<sup>4</sup> by ministerial portfolio (noting changes since last year’s report), and provides consolidated financial and employment information. This chapter also includes corporate profiles for each Crown corporation and a report on the tabling of Crown corporation documentation in Parliament during the reporting period.

---

2. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-eng.asp>

3. The reporting period runs from August 1, 2008 to July 31, 2009, unless otherwise stated.

4. “Subordinate interests” refers to subsidiaries, associates, and legal partnerships of Crown corporations.

Chapter 3, “Other Corporate Interests of Canada,” describes mixed, joint, international, and shared-governance corporations and any corporations or shares held by the government as a result of the provisions of the *Bankruptcy and Insolvency Act*. This chapter also contains information on changes in corporate interests since last year’s report.

Corporate profiles for each of the other corporate interests of Canada are available on the Treasury Board Secretariat website.<sup>5</sup>

---

5. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-eng.asp>



# Chapter 1

## Overview of Federal Government Institutions

Crown corporations are only one of the several different types of institutional forms that make up the federal government. This chapter provides an overview of the federal government, listing the different types of institutions and the ministerial portfolios to which they belong. This information is accurate as at July 31, 2009.

### 1.1 Overview of Institutional Forms<sup>6</sup>

The *Financial Administration Act* (FAA) groups the various institutional forms of federal organizations under schedules. The institutional forms and corresponding schedules are as follows:

- ▶ departments—FAA, Schedule I
- ▶ statutory and other agencies—FAA, Schedule I.1
- ▶ agents of Parliament—FAA, Schedule I.1
- ▶ departmental corporations—FAA, Schedule II
- ▶ service agencies—FAA, Schedule II
- ▶ parent Crown corporations—FAA, Schedule III (although there are nine<sup>7</sup> additional parent Crown corporations whose governance is dictated by constituent legislation and not by the FAA, Part X)

There are two secondary institutional forms that are not listed in the FAA:

- ▶ special operating agencies found within a department or agency
- ▶ subsidiaries of Crown corporations

Finally, there are other types of corporate entities that are not formally part of the federal government but in which the government has an interest:

- ▶ mixed enterprises
- ▶ joint enterprises
- ▶ international organizations
- ▶ shared-governance corporations
- ▶ corporations under the terms of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

6. Parliamentary entities and officers of Parliament have not been included.

7. CPPIB, CBC, Telefilm, BoC, CRRF, IDRC, NCC, PSPIB, CCA. (See the Appendix for a list of abbreviations used in this report.)



## Departments

Departments are established through legislation, together with mandates that typically cover a broad area of public policy, such as industry, justice, and health. Departments are financed through parliamentary appropriations and are organized in different ways to meet various policy and administrative needs.

**Special operating agencies** are units within a department or agency that have a separate or distinct identity and serve a particular operational function or provide a particular service. They are considered part of the host department and not as separate legal entities.

## Statutory and other agencies

Statutory and other agencies are similar to departments in that they are usually financed through parliamentary appropriations, but they often serve an operational purpose, such as an administrative, supervisory, advisory, regulatory, or adjudicative function.

## Agents of Parliament

Agents of Parliament are a unique group<sup>8</sup> of independent statutory officers who serve to scrutinize the activities of government. They serve Parliament in relation to Parliament's oversight role; therefore, they report directly to Parliament and not to an individual minister. Agents normally produce a report to Parliament to account for their own activities, and their institutional heads are typically appointed through special resolutions of the House of Commons and the Senate. To maintain the independence of the Agent, the degree of influence exercised by the executive arm of government is minimal.

## Departmental corporations

Departmental corporations are specialized entities that are established through legislation and deliver services or perform research or regulatory functions. Departmental corporations are financed largely through parliamentary appropriations (and some user fees) and typically have a governing council or other form of management board.

**Service agencies** are a specialized form of departmental corporation established through tailored legislation to perform a highly operational function or service for which there is usually no private sector competition. Service agencies are financed through parliamentary appropriations and user fees. Their governing management boards and individual organizational arrangements and responsibilities are specified in the legislation; therefore, each entity's degree of autonomy varies.

---

8. Although six Agents of Parliament are listed in this report, there exist other entities that have not been included, such as the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, the Public Service Commission, and the Canadian Human Rights Commission.

## Crown corporations

Crown corporations are government organizations that operate following a private sector model but usually have a mixture of commercial and public policy objectives. Parent Crown corporations are directly owned by the Government of Canada and are established through legislation, letters patent, or articles of incorporation under the *Canada Business Corporations Act*.

**Subsidiaries** are entities owned, in whole or in part, by one or more parent Crown corporations and can be incorporated through provincial rather than federal legislation. All subsidiaries are managed by their parent Crown corporation. Subsidiaries report to their parent Crown corporation and other shareholders and not directly to the government, except those wholly owned subsidiaries that have been directed by the government to report as a parent Crown corporation.<sup>9</sup>

---

9. Currently, OPMC, PDP, and P3C are deemed parent Crown corporations. (See the Appendix for a list of abbreviations used in this report.)

**Exhibit 1: Inventory of Organizations of Federal Interest by Ministerial Portfolio and Organizational Form**

The prime minister assigns responsibility for federal institutions and for other federal government interests through the appointment of ministers, and the assignment of organizations to these ministers is by ministerial portfolio. The table below provides an inventory of all federal institutions and other corporate interests by ministerial portfolio, as at July 31, 2009.

	Organizational Form													
	Departments, Agencies, and Departmental Corporations (Chapter 1)					Crown Corporations (Chapter 2)					Other Corporate Interests (Chapter 3)			
	Departments	Statutory Agencies	Agents of Parliament	Departmental Corporations	Service Agencies	Crown Corporations	Wholly Owned Subsidiaries	Other Subsidiaries and Associates	Shared- Governance Corporations	Joint Enterprises	Mixed Enterprises	International Organizations	Total	
Ministerial Portfolio	1	2			1	2			4				10	
Agriculture and Agri-Food		1				1	4	1					7	
Atlantic Canada Opportunities Agency														
Canadian Heritage	1	8		1		9		7	14			1	41	
Citizenship, Immigration and Multiculturalism	1	1				1							3	
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec														
Environment	1	1		1	1				5			3	12	
Finance	1	4	1			5	31		1			6	49	
Fisheries and Oceans	1					1			1				3	
Foreign Affairs and International Trade	1	2				3	1		3			5	15	
Health	1	3		2					9				15	
Human Resources and Skills Development	1	2		2		2	1		2				10	
Indian Affairs and Northern Development	1	2		1		1			2				7	
Industry	1	4		3		3	1		3				15	
Justice	1	6	2										9	
National Defence	1	3											4	
National Revenue					1								1	
Natural Resources	1	2		1		2	2		8	1			17	
Privy Council		4		1					2				9	
Public Safety	1	7		1									9	
Public Works and Government Services	1					1			1				3	
Transport, Infrastructure and Communities	1	4				16	8	6	43				78	
Treasury Board	1	1		1		1	39						44	
Veterans Affairs	1								1				2	
Western Economic Diversification	1									1			2	
Total	20	58	6	14	3	48	87	14	99	2	0	15	366	

## 1.2 Changes in Federal Institutions

For the year ending July 31, 2009

Federal Institution	Portfolio	Change
<b>Statutory and Other Agencies</b>		
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	Treasury Board	Deleted
<b>Crown Corporations</b>		
Canadian Museum for Human Rights	Canadian Heritage	Added
<b>Crown Corporations— Change of ministerial portfolio</b>		
Canadian Race Relations Foundation	Citizenship, Immigration and Multiculturalism	Formerly under Canadian Heritage
Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts	Environment	Formerly under Industry

## 1.3 List of Federal Institutions by Form (as at July 31, 2009)

### Departments

#### Name of Department

Agriculture and Agri-Food  
 Canadian Heritage  
 Citizenship and Immigration  
 Environment  
 Finance  
 Fisheries and Oceans  
 Foreign Affairs and International Trade  
 Health  
 Human Resources and Skills Development<sup>10</sup>  
 Indian Affairs and Northern Development  
 Industry  
 Justice  
 National Defence  
 Natural Resources  
 Public Safety and Emergency Preparedness  
 Public Works and Government Services  
 Transport, Infrastructure and Communities  
 Treasury Board Secretariat  
 Veterans Affairs  
 Western Economic Diversification

10. The Department of Human Resources and Skills Development and the Department of Social Development still exist but operate as a single organization under this title.



## Statutory and Other Agencies

Name of Institution	Portfolio
Atlantic Canada Opportunities Agency	Atlantic Canada Opportunities Agency
Canada Industrial Relations Board	Human Resources and Skills Development
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	Human Resources and Skills Development
Canadian Environmental Assessment Agency	Environment
Canadian Forces Grievance Board	National Defence
Canadian Grain Commission	Agriculture and Agri-Food
Canadian Human Rights Commission	Justice
Canadian Human Rights Tribunal	Justice
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	Privy Council
Canadian International Development Agency	Foreign Affairs and International Trade
Canadian International Trade Tribunal	Finance
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	Canadian Heritage
Canadian Security Intelligence Service	Public Safety
Canadian Space Agency	Industry
Canadian Transportation Agency	Transport, Infrastructure and Communities
Copyright Board	Industry
Correctional Service of Canada	Public Safety
Courts Administration Service	Justice
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Public Works and Government Services
Financial Consumer Agency of Canada	Finance
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	Finance
Hazardous Materials Information Review Commission	Health
Immigration and Refugee Board	Citizenship, Immigration and Multiculturalism
Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission Secretariat	Indian Affairs and Northern Development
Library and Archives of Canada	Canadian Heritage
Military Police Complaints Commission	National Defence
NAFTA Secretariat—Canadian Section	Foreign Affairs and International Trade
National Energy Board	Natural Resources
National Farm Products Council	Agriculture and Agri-Food
National Film Board	Canadian Heritage
National Parole Board	Public Safety
Northern Pipeline Agency	Natural Resources

**Statutory and Other Agencies (continued)**

<b>Name of Institution</b>	<b>Portfolio</b>
Office of Infrastructure of Canada <sup>11</sup>	Transport, Infrastructure and Communities
Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs	Justice
Office of the Commissioner of Lobbying	Treasury Board
Office of the Communications Security Establishment Commissioner	National Defence
Office of the Co-ordinator, Status of Women	Canadian Heritage
Office of the Correctional Investigator of Canada	Public Safety
Office of the Director of Public Prosecutions	Justice
Office of the Governor General's Secretary	Privy Council
Office of the Superintendent of Financial Institutions	Finance
Patented Medicine Prices Review Board	Health
Privy Council Office	Privy Council
Public Health Agency of Canada	Health
Public Service Commission	Canadian Heritage
Public Service Labour Relations Board	Canadian Heritage
Public Service Staffing Tribunal	Canadian Heritage
Registrar of the Supreme Court of Canada	Justice
Registry of the Competition Tribunal	Industry
Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal*	Canadian Heritage
Registry of the Specific Claims Tribunal*	Indian Affairs and Northern Development
Royal Canadian Mounted Police	Public Safety
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	Public Safety
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	Public Safety
Security Intelligence Review Committee	Privy Council
Statistics Canada	Industry
Transportation Appeal Tribunal of Canada	Transport, Infrastructure and Communities

---

11. Although not previously reported, the Office of Infrastructure of Canada has been part of the Transport, Infrastructure and Communities portfolio since 2006.

**Agents of Parliament**

<b>Name of Institution</b>	<b>Portfolio</b>
Office of the Auditor General	Finance
Office of the Chief Electoral Officer	Privy Council
Office of the Commissioner of Official Languages	Privy Council
Office of the Information Commissioner	Justice
Office of the Privacy Commissioner of Canada	Justice
Office of the Public Sector Integrity Commissioner	Treasury Board

**Departmental Corporations**

<b>Name of Institution</b>	<b>Portfolio</b>
Assisted Human Reproduction Agency of Canada	Health
Canada Border Services Agency	Public Safety
Canada Employment Insurance Commission	Human Resources and Skills Development
Canada School of Public Service	Treasury Board
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	Human Resources and Skills Development
Canadian Institutes of Health Research	Health
Canadian Nuclear Safety Commission	Natural Resources
Canadian Polar Commission	Indian Affairs and Northern Development
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	Privy Council
National Battlefields Commission	Canadian Heritage
National Research Council of Canada	Industry
National Round Table on the Environment and the Economy	Environment
Natural Sciences and Engineering Research Council	Industry
Social Sciences and Humanities Research Council	Industry

**Service Agencies**

<b>Name of Institution</b>	<b>Portfolio</b>
Canada Revenue Agency	National Revenue
Canadian Food Inspection Agency	Agriculture and Agri-Food
Parks Canada Agency	Environment

## Crown Corporations

Name of Institution	Portfolio
Atlantic Pilotage Authority	Transport, Infrastructure and Communities
Atomic Energy of Canada Limited	Natural Resources
Bank of Canada	Finance
Blue Water Bridge Authority	Transport, Infrastructure and Communities
Business Development Bank of Canada	Industry
Canada Council for the Arts	Canadian Heritage
Canada Deposit Insurance Corporation	Finance
Canada Development Investment Corporation	Finance
Canada Employment Insurance Financing Board*	Human Resources and Skills Development
Canada Lands Company Limited	Transport, Infrastructure and Communities
Canada Mortgage and Housing Corporation	Human Resources and Skills Development
Canada Pension Plan Investment Board	Finance
Canada Post Corporation	Transport, Infrastructure and Communities
Canadian Air Transport Security Authority	Transport, Infrastructure and Communities
Canadian Broadcasting Corporation	Canadian Heritage
Canadian Commercial Corporation	Foreign Affairs and International Trade
Canadian Dairy Commission	Agriculture and Agri-Food
Canadian Museum for Human Rights	Canadian Heritage
Canadian Museum of Civilization	Canadian Heritage
Canadian Museum of Nature	Canadian Heritage
Canadian Race Relations Foundation	Citizenship, Immigration and Multiculturalism
Canadian Tourism Commission	Industry
Cape Breton Development Corporation	Natural Resources
Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts*	Environment
Defence Construction (1951) Limited	Public Works and Government Services
Enterprise Cape Breton Corporation	Atlantic Canada Opportunities
Export Development Canada	Foreign Affairs and International Trade
Farm Credit Canada	Agriculture and Agri-Food
Federal Bridge Corporation Limited, The	Transport, Infrastructure and Communities
First Nations Statistical Institute	Indian Affairs and Northern Development
Freshwater Fish Marketing Corporation	Fisheries and Oceans
Great Lakes Pilotage Authority	Transport, Infrastructure and Communities
International Development Research Centre	Foreign Affairs and International Trade
Laurentian Pilotage Authority	Transport, Infrastructure and Communities
Marine Atlantic Inc.	Transport, Infrastructure and Communities



**Crown Corporations** (*continued*)

<b>Name of Institution</b>	<b>Portfolio</b>
National Arts Centre Corporation	Canadian Heritage
National Capital Commission	Transport, Infrastructure and Communities
National Gallery of Canada	Canadian Heritage
National Museum of Science and Technology	Canadian Heritage
Old Port of Montréal Corporation Inc. <sup>12</sup>	Transport, Infrastructure and Communities
Pacific Pilotage Authority	Transport, Infrastructure and Communities
Parc Downsview Park Inc. <sup>13</sup>	Transport, Infrastructure and Communities
PPP Canada Inc. <sup>14</sup>	Finance
Public Sector Pension Investment Board	Treasury Board
Ridley Terminals Inc.	Transport, Infrastructure and Communities
Royal Canadian Mint	Transport, Infrastructure and Communities
Standards Council of Canada	Industry
Telefilm Canada	Canadian Heritage
VIA Rail Canada Inc.	Transport, Infrastructure and Communities

\* Non-operational as at July 31, 2009

12. The Old Port of Montréal Corporation Inc., a wholly owned subsidiary of the Canada Lands Company Limited, has been directed by Order in Council (P.C. 1987-86) to report as if it were a parent Crown corporation.

13. Parc Downsview Park Inc., a wholly owned subsidiary of the Canada Lands Company Limited, has been directed by Order in Council (P.C. 2003-1304) to report as if it were a parent Crown corporation.

14. PPP Canada Inc., a wholly owned subsidiary of the Canada Development Investment Corporation, has been directed by Order in Council (P.C. 2008-0855) to report as if it were a parent Crown corporation.

## Chapter 2

# Crown Corporations

### 2.1 Introduction

Federal Crown corporations operate in many sectors of the Canadian economy, though each has a unique public policy interest. The corporations vary in size and in their reliance on government appropriations.

Every parent Crown corporation is a legally distinct entity wholly owned by the Crown and managed by a board of directors. The corporation's name, mandate, powers, and objectives are either set out in the parent Crown corporation's constituent legislation or the articles of incorporation under the *Canada Business Corporations Act*.

As at July 31, 2009, there were 46 parent Crown corporations and 3 wholly owned subsidiaries<sup>15</sup> that have been directed to report as parent Crown corporations for the purposes of the *Financial Administration Act* (FAA).

This chapter contains the following sections:

- ▶ Section 2.2, "Overview of Crown Corporations," summarizes the creation or dissolution of Crown corporations, highlights relevant policy developments, and summarizes the reviews and audits that Crown corporations underwent during the 2009 reporting period. This section also presents the total costs of audits and examinations during 2008—the most recent reporting period for which data were available.
- ▶ Section 2.3, "Overall Crown Corporation Performance," provides consolidated financial and employment information.
- ▶ Section 2.4, "Crown Corporations' Corporate Holdings," presents an alphabetical listing of parent Crown corporations and their subsidiaries, legal partnerships, and associates as well as a summary of the changes that occurred to that listing during the 2009 reporting period.
- ▶ Section 2.5, "Tabling of Crown Corporations' Reports in Parliament," presents a record of annual reports and summaries of the corporate plans and budgets tabled in Parliament by the ministers responsible. The information reported in this section was audited by the Office of the Auditor General of Canada. The Auditor's Report appears after the tabling statistics.
- ▶ Section 2.6, "Corporate Profiles," profiles each Crown corporation, including contact information, the corporation's mandate, when and how the corporation was incorporated, the

---

15. These are OPMC, PDP, and P3C. (See the Appendix for a list of abbreviations used in this report.)

major activities of each parent Crown corporation, and the corporation's status as an agent of the Crown or a non-agent.

## 2.2 Overview of Crown Corporations

### 2009 year in review

This section highlights new legislation, policies, and structural changes whose coming into effect during the reporting period, August 1, 2008 to July 31, 2009, affected federal parent Crown corporations. Other relevant activities that were undertaken during this time, including audits and special examinations of Crown corporations, are also summarized in this section.

### Structural changes: creation and dissolution of Crown corporations

Crown corporations are either created through an act of Parliament (typically constituent legislation) or articles of incorporation under the *Canada Business Corporations Act*. During the past year, one new Crown corporation was created—the Canadian Museum for Human Rights.

The Canadian Museum for Human Rights Corporation (CMHRC) was established through *An Act to Amend the Museums Act* on August 10, 2008. The Corporation is included in Schedule III, Part I of the FAA. CMHRC's purpose is to set up and manage the Canadian Museum for Human Rights, which will inform Canadians about human rights issues and will promote the cause of human rights. CMHRC also provides education to Canadian police forces, peacekeepers working overseas, and others who have powers to protect human rights and freedoms.

### Legislative changes affecting Crown corporations

With the coming into force of the *Budget Implementation Act, 2009* on March 12, 2009, various sections of Part X of the *Financial Administration Act* applying to Crown corporations were amended. Each amendment is briefly described below.

**Section 99** was amended to give agent corporations an express power to lease property held in their name and to retain associated revenues (the previous authority was only to sell or dispose of property). However, certain restrictions apply. Corporations may only lease their property with the authorization of the Governor in Council or in accordance with regulations.

**Subsection 105(2)** was amended to specify that no officer or employee of a Crown corporation or any of its affiliates, other than a chief executive officer (CEO), can be appointed to act as a director of the corporation. This amendment is designed to reduce the risk of management dominating a Crown corporation's board of directors.

**Section 113.1** was added to impose a requirement that boards of directors of parent Crown corporations hold annual public meetings. The new provision gives stakeholders and members of the public an opportunity to express their views and seek information about corporations' activities.

**Section 119** was amended to include investigative proceedings in the list of proceedings for which a director or officer may be indemnified by Treasury Board, to create an express duty for Treasury Board to advance legal costs in some circumstances, and to enhance Treasury Board's power to make regulations for indemnification and the advancement of costs.

**Subsection 138(2)** was amended to reduce the minimum frequency with which Crown corporations must undergo special examinations from once every 5 years to once every 10 years. The amendment also gives the Auditor General of Canada (in addition to the Governor in Council, ministers, and boards of directors) discretionary power to require additional examinations to be carried out at other times.

**Section 139** was amended to add subsections that impose new requirements for boards of directors to submit reports of the findings of special examinations to the appropriate minister and the president of the Treasury Board within 30 days of receipt and to make the reports available to the public within 60 days of receipt.

## Legislative Reviews

The constituent acts of some Crown corporations require an initial legislative review within the first five years of operation. Two of the 49 Crown corporations, the Business Development Bank of Canada and Export Development Canada, are required to undergo specific reviews every 10 years. No legislative reviews were completed in the reporting period.

## Other reviews

Mandate reviews are periodically conducted under the auspices of the minister responsible. In general, these reviews assess the corporation's current mandate, the continuing need for the corporation, the corporation's performance record and cost-effectiveness in meeting its objectives, and the consistency of these objectives with its mandate. One mandate review was completed during the reporting period.

In 2005, the Enterprise Cape Breton Corporation (ECBC) was requested to undergo a mandate review as a result of the upcoming dissolution of the Cape Breton Growth Fund, a then wholly owned subsidiary of ECBC. The review included analysis of the relevance of ECBC's mandate, examination of its public policy purpose and its business lines, and recommendations regarding its future. This review was completed in the 2008–09 fiscal year.

In 2008, a cycle of strategic reviews was initiated to enable the government to review, on an ongoing basis, the funding, relevance, and performance of all direct program spending of federal organizations receiving appropriations, including Crown corporations. A number of Crown corporations conducted a strategic review during the reporting period.



## Special examinations

Each Crown corporation that is subject to Part X of the FAA is required to undergo a special examination every 10 years,<sup>16</sup> pursuant to section 138 of the FAA. This examination is conducted by the external auditor(s) of the corporation (typically the Office of the Auditor General of Canada), and its purpose is to determine whether, during the period under examination, the corporation's financial and management practices and controls provided reasonable assurance that the corporation's assets were safeguarded and controlled, resources were managed economically and efficiently, and operations were carried out effectively.

Between March 1, 2008, and December 31, 2008, the Office of the Auditor General of Canada completed special examinations of the following Crown corporations:

- ▶ Canada Council for the Arts
- ▶ Defence Construction (1951) Limited
- ▶ The Federal Bridge Corporation Limited
- ▶ Great Lakes Pilotage Authority
- ▶ International Development Research Centre
- ▶ Pacific Pilotage Authority
- ▶ Parc Downsview Park Inc.
- ▶ VIA Rail Canada Inc.

## Costs of audits and special examinations

In addition to special examinations, Crown corporations are required to maintain proper financial statements and undergo annual audits. Because full cost data are not available for the 2009 reporting period, 2008 cost data are used in this report. Total costs of the annual audits and special examinations conducted on 43 operational Crown corporations (including the Old Port of Montréal Corporation Inc. and Parc Downsview Park Inc.) and 2 wholly owned subsidiaries (the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. and the Seaway International Bridge Corporation Ltd.) for their fiscal years ending on or before March 31, 2008,<sup>17</sup> amounted to approximately \$21.3 million. Of this amount, the costs of the Office of the Auditor General of Canada totalled \$17.3 million, and those of private sector auditors, for work involving 8 Crown corporations, totalled \$3.9 million.

---

16. The constituent act for the CPPIB requires a special examination once every six years.

17. The fiscal years of some Crown corporations end on a date other than March 31.

**Exhibit 2: Total of All Reported Audits and Special Examinations in Fiscal Year 2008**

Type of Auditor	Costs for Audits (\$)	Costs for Special Examinations (\$)	Total Costs (\$)
Office of the Auditor General of Canada <sup>18</sup>	11,789,701	5,540,893	17,330,594
Private Sector <sup>19</sup>	3,842,176	99,975	3,942,151
<b>Total</b>	<b>15,631,877</b>	<b>5,640,868</b>	<b>21,272,745</b>

As at March 31, 2008, the Office of the Auditor General of Canada had completed special examinations for 8 Crown corporations at a total cost of \$5.5 million, and Ernst & Young had completed a special examination for one Crown corporation at a total cost of \$99,975.

For this period, private sector firms carried out audits jointly with the office of the Auditor General of Canada in the case of seven Crown corporations. Notably, private sector firms carried out audits solely in the case of two Crown corporations, specifically the Bank of Canada and the Canada Pension Plan Investment Board.

**Exhibit 3: Use and Choice of Private Sector Auditors (to March 2008)**

Crown Corporation	Audit Type	Private Sector Firm
Atomic Energy of Canada Limited	Joint	PricewaterhouseCoopers LLP
Bank of Canada	Sole	Ernst & Young LLP, PricewaterhouseCoopers LLP
Business Development Bank of Canada	Joint	Raymond Chabot Grant Thornton LLP
Canada Development Investment Corporation	Joint	KPMG LLP
Canada Lands Company Limited	Joint	KPMG LLP
Canada Mortgage and Housing Corporation	Joint	Ernst & Young LLP
Canada Pension Plan Investment Board	Sole	Deloitte & Touche LLP
Canada Post Corporation	Joint	KPMG LLP
Public Sector Pension Investment Board	Joint	Deloitte & Touche LLP

18. Source: 2008 December Report of the Auditor General of Canada, Appendix D

19. The audit cost of the Canada Pension Plan Investment Board was not included as it is exempt from Part X of the FAA and therefore not required to submit this information.

## Changes in accounting standards

In 2006, the Canadian Accounting Standards Board announced its decision that all publicly accountable enterprises, including Crown corporations, are to replace the Generally Accepted Accounting Principles (GAAP) with the International Financial Reporting Standards by January 1, 2011. Crown corporations, which currently prepare their financial statements in accordance with GAAP, have introduced processes to ensure that the necessary changes to accounting systems will be implemented in time.

## Achievements and awards

On December 4, 2008, the Canada Deposit Insurance Corporation was awarded the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) 2007 Award of Excellence for Corporate Reporting in the large Crown corporation category. The award in the small Crown corporation category went to the Royal Canadian Mint.

Three Crown corporations were recognized for their employment equity achievements. Under section 20 of the *Employment Equity Act*, the Minister of Labour is required each year to table in Parliament a consolidation and analysis of Crown corporations' reports illustrating what measures they took during the reporting period to eliminate employment barriers for members of the four designated groups: women, Aboriginal peoples, persons with disabilities, and members of visible minorities. The Crown corporations that received a superior performance rating in the *Employment Equity Act Annual Report, 2008* were the Canada Council for the Arts, the Canadian Museum of Civilization, and the Canadian Museum of Nature. Notably, this was the Canadian Museum of Nature's sixth year of superior performance.

Five Crown corporations made Mediacorp Canada Inc.'s 2009 list of "Canada's Top 100 Employers." In the public sector and non-profit employers category, Business Development Bank of Canada, Canada Post Corporation, Export Development Canada, Farm Credit Canada, and the Royal Canadian Mint were recognized as industry leaders in attracting and retaining employees. These same five Crown corporations also made the 2007 and 2008 lists.

**Exhibit 4: Parent Crown Corporations Grouped by Ministerial Portfolio**  
(as at July 31, 2009)

<b>Agriculture and Agri-Food</b> Canadian Dairy Commission Farm Credit Canada	<b>Fisheries and Oceans</b> Freshwater Fish Marketing Corporation	<b>Natural Resources</b> Atomic Energy of Canada Limited Cape Breton Development Corporation
<b>Atlantic Canada Opportunities Agency</b> Enterprise Cape Breton Corporation	<b>Foreign Affairs</b> International Development Research Centre	<b>Public Works and Government Services</b> Defence Construction (1951) Limited
<b>Canadian Heritage</b> Canada Council for the Arts Canadian Broadcasting Corporation Canadian Museum for Human Rights <sup>1</sup> Canadian Museum of Civilization Canadian Museum of Nature National Arts Centre Corporation National Gallery of Canada National Museum of Science and Technology Telefilm Canada	<b>Human Resources and Skills Development</b> Canada Employment Insurance Financing Board Canada Mortgage and Housing Corporation  <b>Indian Affairs and Northern Development</b> First Nations Statistical Institute	<b>Transport, Infrastructure and Communities</b> Atlantic Pilotage Authority Blue Water Bridge Authority Canada Lands Company Limited Canada Post Corporation Canadian Air Transport Security Authority Federal Bridge Corporation Limited, The Great Lakes Pilotage Authority Laurentian Pilotage Authority Marine Atlantic Inc. National Capital Commission Old Port of Montréal Corporation Inc. <sup>3</sup> Pacific Pilotage Authority Parc Downsview Park Inc. <sup>4</sup> Ridley Terminals Inc. Royal Canadian Mint VIA Rail Canada Inc.
<b>Citizenship, Immigration and Multiculturalism</b> Canadian Race Relations Foundation	<b>Industry</b> Business Development Bank of Canada Canadian Tourism Commission Standards Council of Canada	
<b>Environment</b> Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts	<b>International Trade</b> Canadian Commercial Corporation Export Development Canada	
<b>Finance</b> Bank of Canada Canada Deposit Insurance Corporation Canada Development Investment Corporation Canada Pension Plan Investment Board PPP Canada Inc. <sup>2</sup>		<b>Treasury Board</b> Public Sector Pension Investment Board

1. CMHRC was established by *An Act to Amend the Museums Act* on August 10, 2008.

2. P3C, a wholly owned subsidiary of CDIC, has been directed by Order in Council (P.C. 2008-0855) to report as if it were a Crown corporation.

3. OPMC, a wholly owned subsidiary of CLCL, has been directed by Order in Council (P.C. 1987-86) to report as if it were a parent Crown corporation.

4. PDP, a wholly owned subsidiary of CLCL, has been directed by Order in Council (P.C. 2003-1304) to report as if it were a parent Crown corporation.



## 2.3 Overall Crown Corporation Performance

The FAA requires that employment and financial data, including aggregate borrowings of parent Crown corporations, be included in this report. Accordingly, this section provides graphics depicting the overall performance of Crown corporations in each of the following areas:

- ▶ employment
- ▶ assets
- ▶ budgetary appropriations
- ▶ debt obligations

As well, financial information on individual Crown corporations, grouped by ministerial portfolio, is presented in table format as follows:

- ▶ each corporation's employment and financial position
- ▶ each corporation's operating results and financing

Information about individual Crown corporations is found in the Corporate Profiles section of this report and may also be found in their respective annual reports and corporate plan summaries.

Wherever possible, the data presented here cover all Crown corporations. Where data could not be included, an explanation has been provided.

It should also be noted that the figures in the accompanying graphs and tables have been rounded to simplify presentation.

When comparing individual Crown corporations' reports with the data presented here, note that the corporation may have restated certain financial data to reflect changes in their accounting policies. No attempt has been made to apply such changes to the data in this report beyond correcting errors that may have occurred in previous annual reports tabled in Parliament.

The corporate data in this section largely reflect either the 2008 calendar year or the 2008–09 fiscal year. For Crown corporations with fiscal years ending on or after July 31, 2009, however, this report displays the financial data for the previous fiscal year. This report therefore includes data for the period ending July 31, 2008, specifically for the Canadian Dairy Commission and data for the period ending August 31, 2008, for both the Blue Water Bridge Authority and the National Arts Centre Corporation.

A glossary of the financial and employment terms used in this report is provided at the end of this section.

## Employment

Overall Crown corporation employment increased by 616 employees during the reporting period, from 92,155 to 92,771 (a 0.67-per-cent increase). The largest fluctuations are as follows:

### Increases

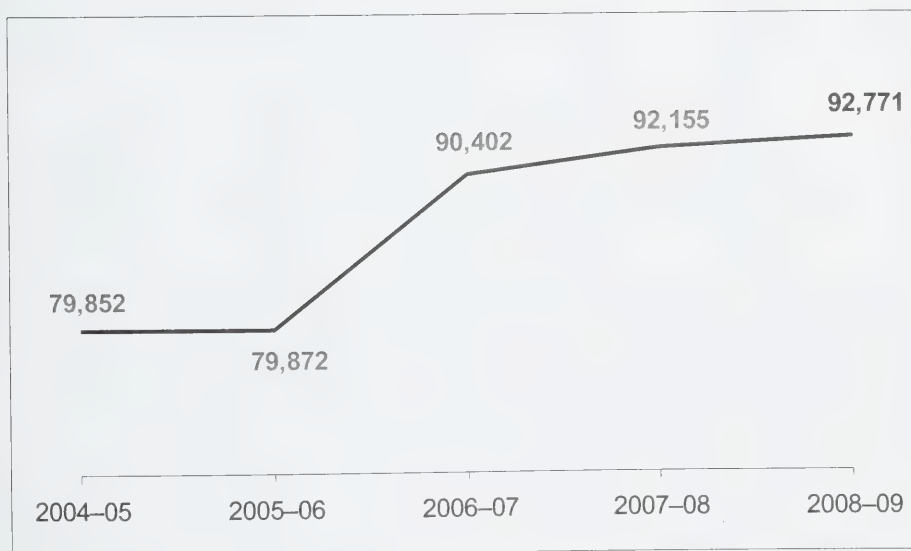
- ▀ Defence Construction (1951) Limited—an increase of 172 employees (a 28-per-cent increase)
- ▀ Atomic Energy of Canada Limited—an increase of 163 employees (a 3.4-per-cent increase)
- ▀ Canada Pension Plan Investment Board—an increase of 122 employees (a 33-per-cent increase)
- ▀ Marine Atlantic Inc.—an increase of 104 employees (a 10.9-per-cent increase)
- ▀ VIA Rail Canada—an increase of 92 employees (a 3-per-cent increase)
- ▀ Royal Canadian Mint—an increase of 90 employees (a 13.5-per-cent increase)
- ▀ Farm Credit Canada—a increase of 76 employees (a 5.2-per-cent increase)
- ▀ Public Sector Pension Investment Board—an increase of 68 employees (a 30-per-cent increase)
- ▀ Canada Mortgage and Housing Corporation—an increase of 57 employees (a 3-per-cent increase)

### Decreases

- ▀ Canadian Broadcasting Corporation—a decrease of 360 employees (a 5-per-cent decrease)
- ▀ Canada Post Corporation—a decrease of 189 employees (a 0.3-per-cent decrease)

Exhibit 5 shows the changing trend over the last five years.

**Exhibit 5:** Employment in Crown Corporations, 2004–05 to 2008–09



Note that the analysis included employment data for 47 Crown corporations, operational as at July 31, 2009.

## Assets

The data for assets cover 24 Crown corporations. Specifically, 25 corporations have been excluded from this section. These corporations and the reason for their exclusion are as follows:

- ▶ The Bank of Canada, the Canada Pension Plan Investment Board, and the Public Sector Pension Investment Board—the unique nature of their operations and the total asset holdings of these organizations would not be available to the Government of Canada should it choose to dissolve these Crown corporations.
- ▶ The Canada Employment Insurance Financing Board and the Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts—these are newly established Crown corporations and are not yet fully operational. As such, no financial information is available for inclusion in this year's report.
- ▶ The Canada Deposit Insurance Corporation, the Canadian Air Transport Security Authority, the Canadian Broadcasting Corporation, the Canadian Commercial Corporation, the Canadian Museum for Human Rights, the Canadian Museum of Civilization, the Canadian Race Relations Foundation, the Cape Breton Development Corporation, Defence Construction (1951) Limited, the Enterprise Cape Breton Corporation, The Federal Bridge Corporation Limited, the First Nations Statistical Institute, the Freshwater Fish Marketing Corporation, Marine Atlantic Inc., the National Capital Commission, the National Gallery of Canada, the National Museum of Science and Technology, the Royal Canadian Mint, the Standards Council of Canada, and Telefilm Canada—the audited financial statements for these corporations were not available to the public in time for inclusion in this report.

Because data from the above-named 20 Crown corporations were not available, these corporations have been removed from the year-over-year comparisons. Last year, however, the assets of these 20 Crown corporations totalled \$6.5 billion and accounted for 10.8 per cent of total assets.

The total assets for the 24 Crown corporations<sup>20</sup> reported on this year increased by \$72.14 billion, from \$206.21 billion last year to \$278.35 billion this year (a 35-per-cent increase).

The assets of the Canada Mortgage and Housing Corporation (including assets of the Canada Housing Trust) increased by \$55.34 billion (a 37.4-per-cent increase) primarily due to increased volumes of *National Housing Act* Mortgage-Backed Securities, approximately \$25 billion and \$28 billion of which were purchased from Canadian financial institutions by the Corporation and the Trust, respectively.

---

20. The 24 corporations include the Old Port of Montréal Corporation Inc., Parc Downsview Park Inc., and PPP Canada Inc., 3 deemed parent corporations that have separate financial statements not consolidated with their parent.

The assets of Export Development Canada increased by \$12.17 billion (a 52.7-per-cent increase) primarily due to an increase in disbursements and foreign exchange translation (note that this is reflected by an increase in debt).

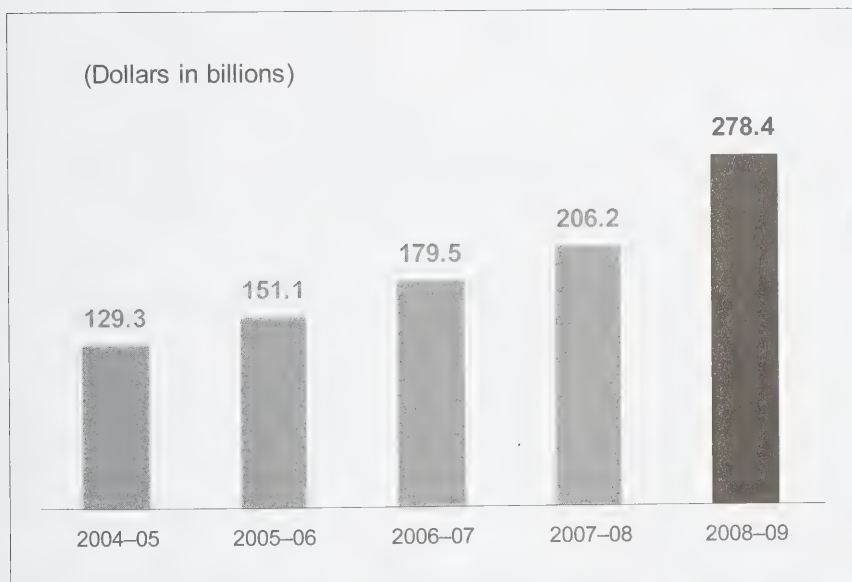
Other large increases in assets were noted for the following corporations:

- ▶ Farm Credit Canada—an increase of \$2.33 billion (a 15.1-per-cent increase)
- ▶ Business Development Bank of Canada—an increase of \$0.67 billion (a 5.8-per-cent increase)
- ▶ Canada Post Corporation—an increase of \$0.42 billion (an 8.2-per-cent increase)

The following five Crown corporations accounted for 98.5 per cent of the total assets reported in the 2009 reporting period: the Canada Mortgage and Housing Corporation, Export Development Canada, Farm Credit Canada, the Business Development Bank of Canada, and the Canada Post Corporation.

Exhibit 6 depicts the steady rise in the value of the Crown corporations' assets over the last five years.

**Exhibit 6:** Total Assets of Crown Corporations, 2004–05 to 2008–09





## Budgetary appropriations

Total parliamentary funding for Crown corporations increased by \$0.868 billion over the previous year, rising from \$5.129 billion in the 2008 reporting period to \$5.997 billion in the 2009 reporting period (a 16.9-per-cent increase).

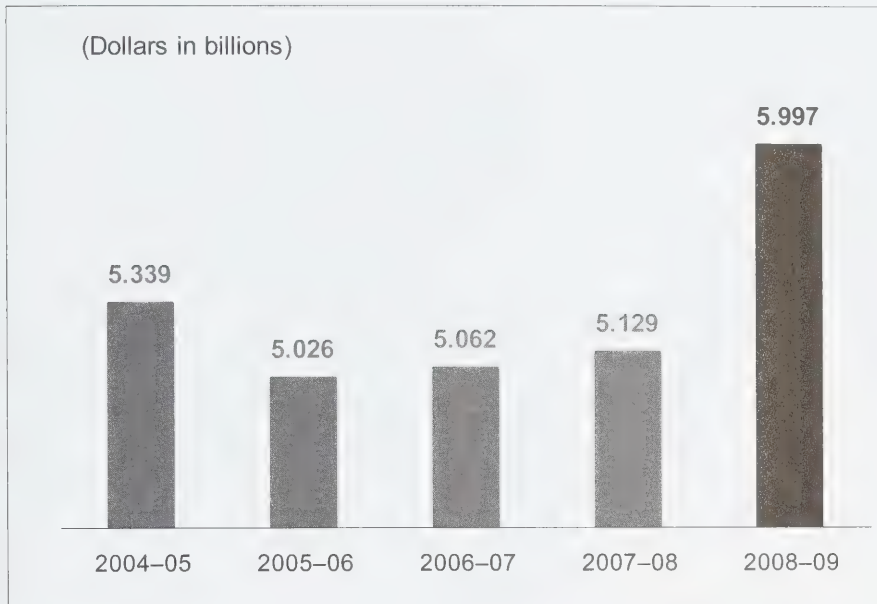
The appropriation for the Canada Mortgage and Housing Corporation increased by \$0.37 billion (an 18.4-per-cent increase) primarily due to the establishment of the \$300-million First Nations Market Housing Fund and a \$70-million increase in project operating costs (primarily repairs).

The appropriation for Atomic Energy of Canada Limited increased by \$0.35 billion (a 191.8-per-cent increase) primarily due to the following: health, safety, security, and environmental upgrades; continued safe and reliable operations of the Chalk River Laboratories facilities; the development of the Advanced CANDU<sup>®</sup> Reactor; and support for the completion of CANDU reactor refurbishment projects.

Other large funding increases were noted for the following corporations:

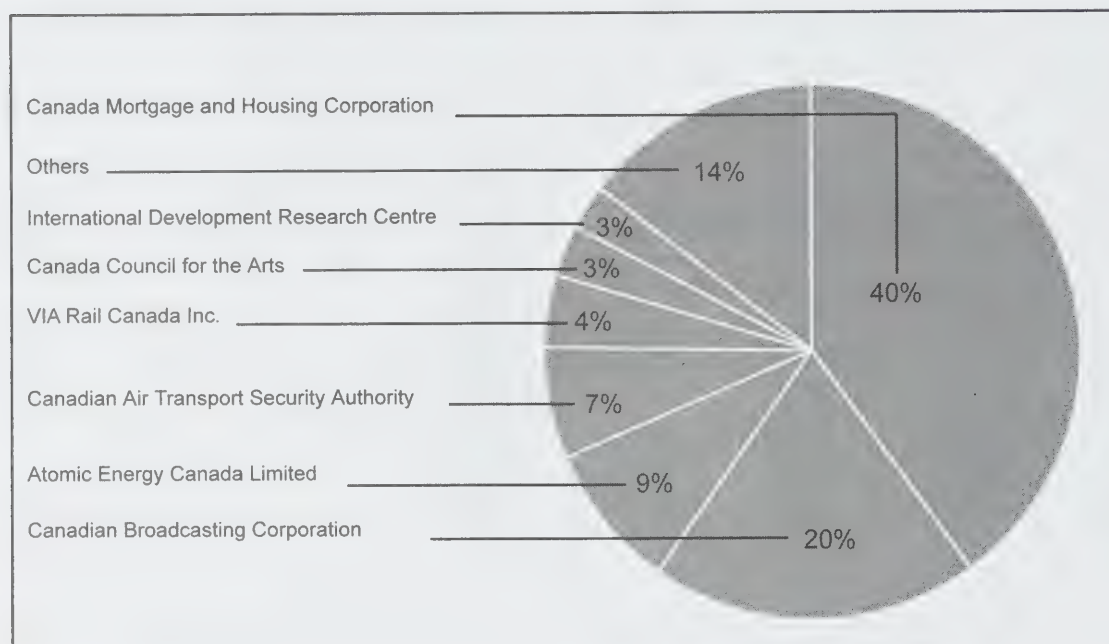
- ▶ Canadian Broadcasting Corporation—an increase of \$0.07 billion (a 6.1-per-cent increase)
- ▶ VIA Rail Canada Inc.—an increase of \$0.04 billion (a 20.7-per-cent increase)
- ▶ Marine Atlantic Inc.—an increase of \$0.04 billion (a 55.5-per-cent increase)
- ▶ PPP Canada Inc.—first-time appropriation of \$0.003 billion

Total budgetary appropriations for the five year period from 2004–05 to 2008–09 are shown in Exhibit 7. The reported figures include data from all Crown corporations; this information is disclosed in the Main Estimates and the Supplementary Estimates of the Government of Canada. Of the total 49 parent and deemed parent Crown corporations, 26 received appropriations during 2008–09.

**Exhibit 7: Total Budgetary Appropriations, 2004–05 to 2008–09**

The following seven Crown corporations accounted for 86 per cent of the total budgetary appropriations received by Crown corporations: the Canada Mortgage and Housing Corporation with \$2.39 billion, the Canadian Broadcasting Corporation with \$1.71 billion, Atomic Energy of Canada Limited with \$0.53 billion, the Canadian Air Transport Security Authority with \$0.43 billion, VIA Rail Canada Inc. with \$0.26 billion, the Canada Council for the Arts with \$0.18 billion, and the International Development Research Centre with \$0.17 billion.

Exhibit 8 provides a summary view of the recipients of 2008–09 budgetary appropriations. Percentages shown in the following chart are based on the total number of corporations receiving appropriations.

**Exhibit 8: Recipients of 2008–09 Budgetary Appropriations****Debt obligations**

The analysis of debt data in this section covers 24 Crown corporations but excludes 25, as was the case for the assets data. Debt obligations, consisting of debts payable either to Canada or the private sector, increased by \$69.06 billion over the reporting period, from \$168.66 billion last year to \$237.72 billion this year (a 41-per-cent increase). This overall increase is attributable to the following:

- ▶ an increase of \$26.9 billion (16.9 per cent) in debts to the private sector, rising from \$159.31 billion to \$186.21 billion; and
- ▶ an increase of \$42.16 billion (450.9 per cent) in debts to Canada, rising from \$9.35 billion to \$51.51 billion. This increase is explained by the consolidation of the borrowings of Crown corporations with the Government of Canada's debt program, as announced in Budget 2007.

The debt of the Canada Housing Trust, as part of the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), increased by \$55.85 billion (a 42.8-per-cent increase). More specifically, Canada Housing Trust, an arm's-length mortgage funding vehicle, has been consolidated on CMHC's balance sheet under current Canadian Generally Accepted Accounting Principles as a variable interest entity that has its debt obligations guaranteed by CMHC. As more lender financial institutions have used the Trust to fund their mortgages and as investors have continued to show increasing interest in investing in the Trust's CMHC-guaranteed debt obligations, the volume has grown. Therefore, the



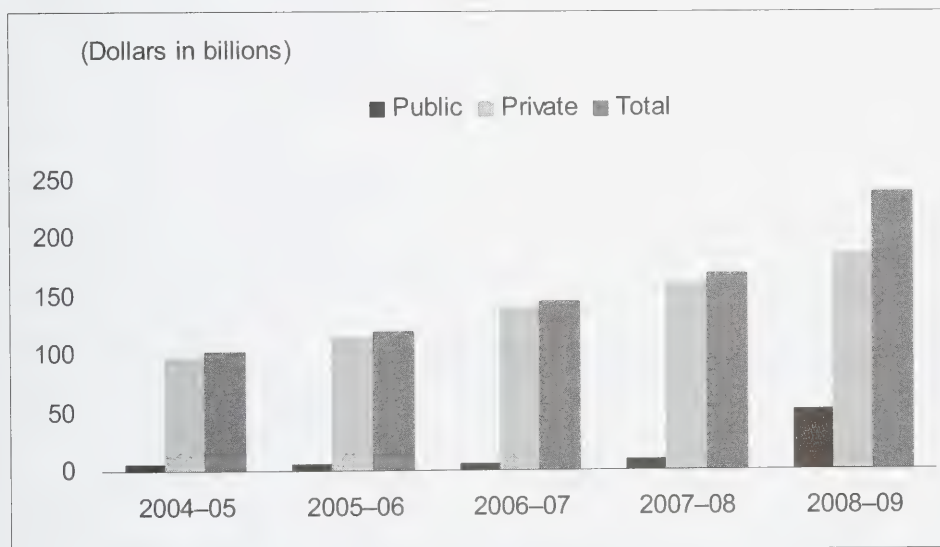
borrowings for Canada Mortgage Bonds increased by \$29.996 billion in 2008, with a corresponding increase in assets.

Other significant changes in total debt obligations were noted for the following corporations:

- ▶ Export Development Canada—an increase of \$10.3 billion (a 66.1-per-cent increase)
- ▶ Farm Credit Canada—an increase of \$2.05 billion (a 15.4-per-cent increase)
- ▶ Business Development Bank of Canada—an increase of \$0.64 billion (a 7.2-per-cent increase)

Exhibit 9 shows the debt payable to Canada, the debt incurred in private markets, as well as the total debt obligations over the last five years. Readers should again note that historical figures do not include the debt obligations of the 25 Crown corporations for which data were either not available or appropriately excluded.

**Exhibit 9: Total Debt Obligations of Crown Corporations, 2004–05 to 2008–09**



The four largest debtors for 2008–09, together with their respective proportions of the overall debt obligations of \$237.72 billion, were the Canada Mortgage and Housing Corporation (78.4 per cent), Export Development Canada (10.9 per cent), Farm Credit Canada (6.46 per cent), and the Business Development Bank of Canada (4.1 per cent). Export Development Canada, Farm Credit Canada, and the Business Development Bank of Canada were also among the largest debtors last year; however, debt information for the Canada Mortgage and Housing Corporation was not available for inclusion in last year's report. The Corporation was therefore not considered one of last year's largest debtors.

Exhibit 10 presents the respective debt loads of the largest debtors in 2008–09 as compared to their debt loads in 2004–05.

**Exhibit 10:** Comparison of Largest Debtors in 2008–09 and in 2004–05

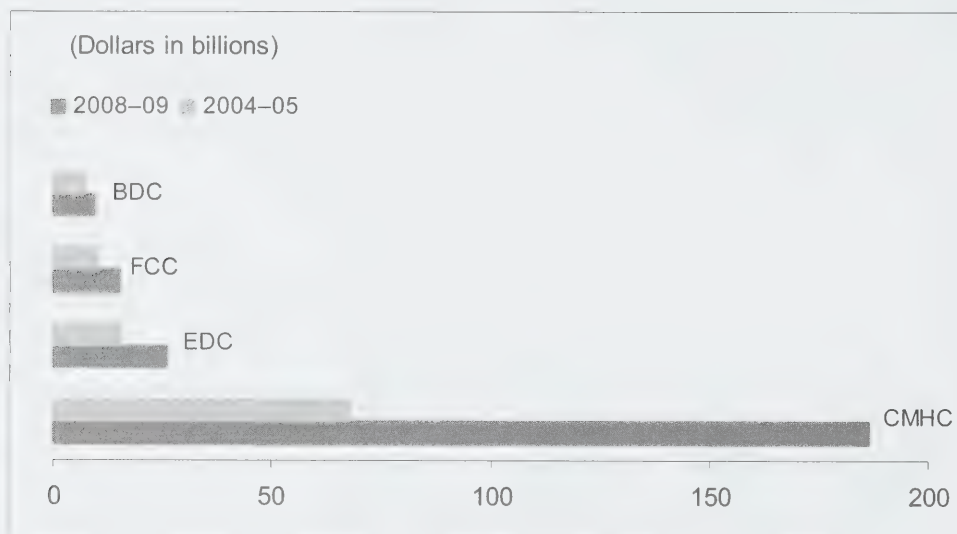


Exhibit 11 presents total employment and financial data for the 24 Crown corporations reported on this year, grouped by ministerial portfolio. Exhibit 12 presents the total operating results and financing data for the same 24 corporations, also grouped by ministerial portfolio. Note that data for the Bank of Canada, the Canada Pension Plan Investment Board, and the Public Sector Pension Investment Board (shaded in grey) appear in these exhibits for information purposes but are not included in the grand totals because of the unique nature of their operations.

**Exhibit 11: Employment and Financial Position Grouped by Ministerial Portfolio**  
(as of year-ends before July 31, 2009; \$ millions)

Corporation by Ministerial Portfolio	Financial Position				Employment
	Total Assets	Current Liabilities	Long-Term Liabilities	Equity*	
Canadian Dairy Commission	194.3	182.9	0.8	10.6	65
Farm Credit Canada	17,803.0	8,249.0	7,278.0	2,276.0	1,533
<b>Total Agriculture and Agri-Food</b>	<b>17,997.3</b>	<b>8,431.9</b>	<b>7,278.8</b>		<b>1,598</b>
Enterprise Cape Breton Corporation	—	—	—	—	46
<b>Total Atlantic Canada Opportunities Agency</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>46</b>
Canada Council for the Arts	264.0	33.8	4.9	225.4	208
Canadian Broadcasting Corporation	—	—	—	—	7424
Canadian Museum for Human Rights	—	—	—	—	11
Canadian Museum of Civilization	—	—	—	—	399
Canadian Museum of Nature	241.7	44.3	202.0	(4.6)	180
National Arts Centre Corporation	90.2	20.7	68.2	1.3	311
National Gallery of Canada	—	—	—	—	261
National Museum of Science and Technology	—	—	—	—	203
Telefilm Canada	—	—	—	—	200
<b>Total Canadian Heritage</b>	<b>596.0</b>	<b>98.7</b>	<b>275.1</b>		<b>9,197</b>
Canadian Race Relations Foundation	—	—	—	—	9
<b>Total Citizenship, Immigration and Multiculturalism</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>9</b>
Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts	—	—	—	—	—
<b>Total Environment</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>0</b>
Bank of Canada	78,583.5	53,731.3	0.0	212.9	1208
Canada Deposit Insurance Corporation	—	—	—	—	97
Canada Development Investment Corporation	433.4	51.2	106.4	275.8	5
Canada Pension Plan Investment Board	112,486.0	6,039.0	946.0	0.0	490
PPP Canada Inc.	1.6	0.3	0.1	1.2	2
<b>Total Finance</b>	<b>435.0</b>	<b>51.5</b>	<b>106.5</b>		<b>1,802</b>
Freshwater Fish Marketing Corporation	—	—	—	—	196
<b>Total Fisheries and Oceans</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>196</b>
International Development Research Centre	89.3	52.0	23.8	13.5	470
<b>Total Foreign Affairs</b>	<b>89.3</b>	<b>52.0</b>	<b>23.8</b>		<b>470</b>
Canada Employment Insurance Financing Board	—	—	—	—	—
Canada Mortgage and Housing Corporation	203,512.0	19,977.0	175,365.0	8,170.0	1,945
<b>Total Human Resources and Skills Development</b>	<b>203,512.0</b>	<b>19,977.0</b>	<b>175,365.0</b>		<b>1,945</b>
First Nations Statistical Institute	—	—	—	—	0
<b>Total Indian Affairs and Northern Development</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>0</b>

## Financial Position

Corporation by Ministerial Portfolio	Total Assets	Current Liabilities	Long-Term Liabilities	Equity*	Employment
Business Development Bank of Canada	12,090.9	2,063.7	7,837.6	2,189.6	1,775
Canadian Tourism Commission	33.1	26.9	6.8	(0.7)	160
Standards Council of Canada	—	—	—	—	85
<b>Total Industry</b>	<b>12,124.0</b>	<b>2,090.7</b>	<b>7,844.4</b>		<b>2,020</b>
Canadian Commercial Corporation	—	—	—	—	117
Export Development Canada	35,256.0	10,225.0	18,915.0	6,116.0	1,052
<b>Total International Trade</b>	<b>35,256.0</b>	<b>10,225.0</b>	<b>18,915.0</b>		<b>1,169</b>
Atomic Energy of Canada Limited	990.2	810.4	3,430.6	(3,250.9)	4891
Cape Breton Development Corporation	—	—	—	—	15
<b>Total Natural Resources</b>	<b>990.2</b>	<b>810.4</b>	<b>3,430.6</b>		<b>4,906</b>
Defence Construction (1951) Limited	—	—	—	—	778
<b>Total Public Works and Government Services</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>		<b>778</b>
Atlantic Pilotage Authority	10.9	2.2	5.2	3.5	74
Blue Water Bridge Authority	188.5	6.5	97.5	84.5	57
Canada Lands Company Limited	493.0	166.7	58.5	267.8	322
Canada Post Corporation	5,591.0	1,181.0	2,877.0	1,507.0	61,368
Canadian Air Transport Security Authority	—	—	—	—	376
Federal Bridge Corporation Limited, The	—	—	—	—	153
Great Lakes Pilotage Authority	4.3	5.4	2.5	(3.6)	82
Laurentian Pilotage Authority	12.8	8.2	0.7	3.9	52
Marine Atlantic Inc.	—	—	—	—	1,058
National Capital Commission	—	—	—	—	472
Old Port of Montréal Corporation Inc.	34.1	9.3	24.8	(0.003)	173
Pacific Pilotage Authority	20.6	10.1	1.2	8.5	157
Parc Downsview Park Inc.	27.3	7.1	0.0	2.6	39
Ridley Terminals Inc.	27.7	3.3	5.3	19.1	87
Royal Canadian Mint	—	—	—	—	759
VIA Rail Canada Inc.	940.2	140.5	88.9	230.4	3,109
<b>Total Transport, Infrastructure and Communities</b>	<b>7,350.5</b>	<b>1,540.2</b>	<b>3,161.7</b>		<b>68,338</b>
Public Sector Pension Investment Board					
Public Service Pension Plan Account	28,436.0	3,940.0	0.0	24,496.0	—
Canadian Forces Pension Plan Account	7,839.0	1,089.0	0.0	6,750.0	—
Royal Canadian Mounted Police Pension Plan Account	2,806.0	390.0	0.0	2,416.0	—
Reserve Force Pension Plan Account	133.7	18.5	0.0	115.2	—
<b>Total Treasury Board</b>	<b>39,214.7</b>	<b>5,437.5</b>	<b>0.0</b>		<b>297</b>
<b>Grand Total</b>	<b>278,350.2</b>	<b>43,277.4</b>	<b>216,401.0</b>		<b>92,771</b>

\* This column is not totalled because the information is not reported in a consistent manner.

Note: Values shaded in grey are not included in the Grand Total. The current liabilities for the Bank of Canada consist of bank notes in circulation.



**Exhibit 12: Operating Results and Financing Grouped by Ministerial Portfolio**  
(as of year-ends before July 31, 2009; \$ millions)

Corporation by Ministerial Portfolio	Net Income*	Financing			
		Changes to Net Borrowings		Budgetary Appropriations	Dividends
		Private Sector	Canada		
Canadian Dairy Commission	(12.6)	25.4	116.3	4.0	0.0
Farm Credit Canada	211.9	3,892.0	11,454.0	0.0	22.9
<b>Total Agriculture and Agri-Food</b>		<b>3,917.4</b>	<b>11,570.3</b>	<b>4.0</b>	<b>22.9</b>
Enterprise Cape Breton Corporation	—	—	—	8.7	—
<b>Total Atlantic Canada Opportunities Agency</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>8.7</b>	<b>0.0</b>
Canada Council for the Arts	(2.4)	0.0	0.0	182.2	0.0
Canadian Broadcasting Corporation	—	—	—	1,171.0	—
Canadian Museum for Human Rights	—	—	—	0.0	—
Canadian Museum of Civilization	—	—	—	77.5	—
Canadian Museum of Nature	0.5	31.4	0.0	30.2	0.0
National Arts Centre Corporation	0.2	0.0	0.0	35.5	0.0
National Gallery of Canada	—	—	—	56.0	—
National Museum of Science and Technology	—	—	—	31.6	—
Telefilm Canada	—	—	—	108.9	—
<b>Total Canadian Heritage</b>		<b>31.4</b>	<b>0.0</b>	<b>1,693.1</b>	<b>0.0</b>
Canadian Race Relations Foundation	—	—	—	0.0	—
<b>Total Citizenship, Immigration and Multiculturalism</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts	—	—	—	—	—
<b>Total Environment</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
Bank of Canada	1,852.2	0.0	0.0	0.0	1852.2
Canada Deposit Insurance Corporation	—	—	—	0.0	—
Canada Development Investment Corporation	241.5	0.0	0.0	0.0	288.2
Canada Pension Plan Investment Board	(23,765.0)	0.0	0.0	0.0	0.0
PPP Canada Inc.	1.2	0.0	0.0	3.4	0.0
<b>Total Finance</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>3.4</b>	<b>288.2</b>
Freshwater Fish Marketing Corporation	—	—	—	0.0	—
<b>Total Fisheries and Oceans</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
International Development Research Centre	(1.7)	0.0	0.0	170.5	0.0
<b>Total Foreign Affairs</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>170.5</b>	<b>0.0</b>
Canada Employment Insurance Financing Board	—	—	—	—	—
Canada Mortgage and Housing Corporation	1,778.0	153,691.0	32,618.0	2,391.0	0.0
<b>Total Human Resources and Skills Development</b>		<b>153,691.0</b>	<b>32,618.0</b>	<b>2,391.0</b>	<b>0.0</b>
First Nations Statistical Institute	—	—	—	1.1	—
<b>Total Indian Affairs and Northern Development</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>1.1</b>	<b>0.0</b>

Corporation by Ministerial Portfolio	Financing				
	Net Income*	Changes to Net Borrowings		Budgetary Appropriations	Dividends
		Private Sector	Canada		
Business Development Bank of Canada	90.6	2,345.4	7,283.6	0.0	16.0
Canadian Tourism Commission	0.8	0.0	0.0	82.7	0.0
Standards Council of Canada	—	—	—	7.1	—
<b>Total Industry</b>		<b>2,345.4</b>	<b>7,283.6</b>	<b>89.8</b>	<b>16.0</b>
Canadian Commercial Corporation	—	—	—	15.2	—
Export Development Canada	206.0	25,882.0	0.0	0.0	250.0
<b>Total International Trade</b>		<b>25,882.0</b>	<b>0.0</b>	<b>15.2</b>	<b>250.0</b>
Atomic Energy of Canada Limited	(413.4)	0.0	0.0	528.2	0.0
Cape Breton Development Corporation	—	—	—	66.2	—
<b>Total Natural Resources</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>594.4</b>	<b>0.0</b>
Defence Construction (1951) Limited	—	—	—	0.0	—
<b>Total Public Works and Government Services</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
Atlantic Pilotage Authority	(0.8)	0.0	0.0	0.0	0.0
Blue Water Bridge Authority	4.2	96.8	0.0	0.0	0.0
Canada Lands Company Limited	12.8	152.8	38.6	0.0	7.6
Canada Post Corporation	90.0	74.0	0.0	103.2	22.0
Canadian Air Transport Security Authority	—	—	—	428.3	—
Federal Bridge Corporation Limited, The	—	—	—	20.3	—
Great Lakes Pilotage Authority	(0.2)	0.0	0.0	0.0	0.0
Laurentian Pilotage Authority	5.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Marine Atlantic Inc.	—	—	—	117.5	—
National Capital Commission	—	—	—	78.7	—
Old Port of Montréal Corporation Inc.	(0.2)	0.0	0.0	21.1	0.0
Pacific Pilotage Authority	1.9	4.8	0.0	0.0	0.0
Parc Downsview Park Inc.	(4.5)	17.1	0.0	0.0	0.0
Ridley Terminals Inc.	0.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Royal Canadian Mint	—	—	—	0.0	—
VIA Rail Canada Inc.	6.3	0.0	0.0	256.7	0.0
<b>Total Transport, Infrastructure and Communities</b>		<b>345.5</b>	<b>38.6</b>	<b>1,025.9</b>	<b>29.6</b>
Public Sector Pension Investment Board					
Public Service Pension Plan Account	(6,947.0)	0.0	0.0	0.0	0.0
Canadian Forces Pension Plan Account	(1,922.0)	0.0	0.0	0.0	0.0
Royal Canadian Mounted Police Pension Plan Account	(685.0)	0.0	0.0	0.0	0.0
Reserve Force Pension Plan Account	(25.3)	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Total Treasury Board</b>		<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>
<b>Grand Total</b>		<b>186,212.6</b>	<b>51,510.5</b>	<b>5,997.1</b>	<b>606.7</b>

\* This column is not totalled because the information is not reported in a consistent manner.

Note: Values shaded in grey are not included in the Grand Total.

## Glossary of financial and employment terms used in Exhibits 11 and 12

All financial data are extracted from the Crown corporations' audited financial statements for the most recently completed fiscal year. Because the financial statements do not always display the same information consistently, certain values have been accordingly adjusted to provide a meaningful basis for comparison. The terms below are listed in the order in which they appear in the exhibits.

### Exhibit 11 terminology

**Total assets** represent all assets reported by the corporation in its audited financial statements.

**Current liabilities** represent all current-year liabilities (due within one year) as reported by the corporation in its audited financial statements.

**Long-term liabilities** represent all long-term liabilities spanning several years, including deferred capital funding, reported by the corporation in its audited financial statements.

**Equity** represents the equity of Canada. For some corporations, such as marketing boards, the excess of assets over liabilities is not deemed to be equity of Canada because of the nature of their operations.

**Employment** represents the number of full-time employees reported by the Crown corporation as at July 31 of the reporting year. The figure includes the full-time staff and others employed outside Canada by the parent corporation and its wholly owned subsidiaries. The two exceptions are the data for the Canada Development Investment Corporation, which relate to the parent corporation only, and the data for the four pilotage authorities, which include contracted pilots.

### Exhibit 12 terminology

**Net income** represents after-tax income (where applicable) and any extraordinary items. It includes parliamentary appropriations where the corporation has included these in the computation of net income. In some cases, net income has been defined as the "excess of parliamentary appropriations over cost of operations" or as the "excess of proceeds over expenditures." A negative net income or net loss is shown in parentheses.

**Borrowings from the private sector** include short- and long-term borrowings, capital leases, and any other debt-like instruments. For the Canadian Dairy Commission and the Freshwater Fish Marketing Corporation, loans may include payments accruing to dairy producers and fishers.

**Borrowings from Canada** include short- and long-term borrowings, advances from the Government of Canada for working capital or other purposes, and other debt-like instruments.



**Budgetary appropriations** refer to parliamentary funding for capital and operating purposes. The amounts exclude grants and contributions paid to Crown corporations where they qualify as members of a general class of recipients. Budgetary appropriations increase the expenditures of Canada and thus have a direct impact on the amount of the government's surplus or deficit.

**Dividends** represent those dividends declared by the corporation during its fiscal year. The figure includes cash recoveries by Canada (where applicable) and other types of payments or contributions made to Canada, excluding repayments of debt-like instruments. Dividends may be paid by the corporation to the Government of Canada before or after the corporation's year end.

## 2.4 Crown Corporations' Corporate Holdings

This section contains statistical information on Crown corporations and their corporate holdings for the period of August 1, 2008, to July 31, 2009. The information is presented in three parts.

Part 1, "Statistical summary," shows a year-to-year comparison of the number of parent Crown corporations and their subsidiaries, legal partnerships, and associates.

Part 2, "Changes during the year," identifies only the changes, specifically the additions and deletions, that occurred with regard to parent Crown corporations and their subsidiaries, legal partnerships, and associates.

Part 3 "Crown corporations' corporate holdings," presents an alphabetical list of parent Crown corporations together with their subsidiaries, legal partnerships, and associates. This year, the corporations that do not have any holdings were excluded for simplicity of presentation.

### Part 1: Statistical summary

Number of parent Crown corporations, their wholly owned subsidiaries, and other subsidiaries, associates, and legal partnerships (as at July 31, 2009)

	2009	2008
Parent Crown Corporations	46*	45
Deemed Parent Crown Corporations <sup>21</sup>	3	3
Wholly Owned Subsidiaries (100 per cent), excluding deemed Parent Crown Corporations	87	76
Other Subsidiaries, Associates, and Legal Partnerships	13	13

\* Includes the CEIFB and the CMMGPI, which were non-operational as at July 31, 2009.

21. Deemed parent Crown corporations are wholly owned subsidiaries that have been directed by the government to report as parent Crown corporations.

## Part 2: Changes during the year

### Canada Development Investment Corporation

#### Subsidiaries held at 100 per cent

- 7169931 Canada Inc. Added
- 7176384 Canada Inc. Added

### Canada Pension Plan Investment Board

#### Subsidiaries held at 100 per cent

- Canada Pension Plan Investment Board Financial Products Inc. Added
- CPP Investment Board PMI-3 Inc. Added
- CPPIB Capital Inc. Added
- CPPIB Communications Holdings Pty Ltd. Added
- CPPIB Credit Investments Inc. Added
- Greenwood Holdings 1 Inc. Added
- Greenwood Holdings 2 Inc. Added

### Canada Post Corporation

#### Subsidiaries held at 100 per cent

- Canada Post International Limited Deleted

### Canadian Broadcasting Corporation

#### Subsidiaries held at 50 to 99 per cent

- ARTV (added 16 per cent for total of 61 per cent interest) Added

### Public Sector Pension Investment Board

#### Subsidiaries held at 100 per cent

- Infra-PSP Credit Inc. Added
- 4487885 Canada Inc. Added
- PSPIB-Condor Inc. Added

### Part 3: Crown corporation's corporate holdings

Crown Corporation	Subsidiaries/Associates*
Atomic Energy of Canada Limited	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AECL Technologies B.V.</li> <li>• AECL Technologies Inc.</li> </ul>
Business Development Bank of Canada	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BDC Capital Inc.</li> </ul>
Canada Development Investment Corporation	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada Eldor Inc.</li> <li>• Canada Hibernia Holding Corporation and its associate – Hibernia Management and Development Company Ltd. (8.5 per cent)</li> <li>• 7169931 Canada Inc.</li> <li>• 7176384 Canada Inc.</li> </ul>
Canada Lands Company Limited	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada Lands Company CLC Limited</li> </ul>
Canada Mortgage and Housing Corporation	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada Housing Trust<sup>22</sup></li> </ul>
Canada Pension Plan Investment Board	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada Pension Plan Investment Board Financial Products Inc.</li> <li>• CPP Investment Board (USRE) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board (USRE II) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board (USRE III) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board (USRE IV) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board (USRE V) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Asia Inc.</li> <li>• CPP Investment Board European Holdings Sàrl</li> <li>• CPP Investment Board PMI-1 Inc.</li> <li>• CPP Investment Board PMI-3 Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Private Debt Holdings Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Private Holdings Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Private Holdings (2) Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Real Estate Holdings – Australia Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc.</li> <li>• CPP Investment Board Real Estate Holdings (2) Inc.</li> <li>• CPP Investment PMI-2 Inc.</li> <li>• CPPIB Australia Holdings No. 1 Pty Ltd.</li> <li>• CPPIB Capital Inc.</li> </ul>

22. Note that the Canada Housing Trust does not have share capital but rather is a variable interest entity that, based on current accounting guidelines, is consolidated with the Canada Mortgage and Housing Corporation's activities.

**Crown Corporation****Subsidiaries/Associates\***

- CPPIB Communications Holdings Pty Ltd.
- CPPIB Credit Investments Inc.
- CPPIB Infrastructure Holdings Inc.
- CPPIB LAV Holdings Inc.
- CPPIB NZ Airport Holding Inc.
- CPPIB US Private Holdings Inc.
- Greenwood Holdings 1 Inc.
- Greenwood Holdings 2 Inc.

**Canada Post Corporation****Subsidiaries held at 100 per cent**

- 2875039 Canada Limited
- 2875047 Canada Limited
- 3906949 Canada Inc.

**Subsidiaries held at 50 to 99 per cent**

- Innovapost Inc. (51 per cent)
- Purolator Holdings Ltd. (90.96 per cent through the Corporation and 2875039 Canada Limited) and its subsidiaries
  - 964102 Ontario Inc. (100 per cent)
  - Purolator Courier Ltd. (100 per cent) and its subsidiaries
    - Canadian Teleservices Corp. (100 per cent)
    - Distribution Management Services Inc. (100 per cent)
    - Purolator Customs Services Ltd. (100 per cent)
    - Purolator Holdings U.S. Ltd. (100 per cent)
      - Purolator U.S.A. Inc. (100 per cent)
    - Purolator Trade Solutions Ltd. (51 per cent)
    - Super Courier (1987) Ltd. (100 per cent)
- SCL Group Inc. (98.74 per cent)
  - Progistix-Solutions Inc. (100 per cent)
  - AMG Logistics Inc. (100 per cent)
  - Assured Logistics Inc. (100 per cent)
  - First Team Transport Inc. (100 per cent)
  - Partnership Inc. (100 per cent)
  - 6076386 Canada Inc. (Edge Logistics Inc.) (100 per cent)

**Associate held at less than 50 per cent**

- Co-operative Vereniging International Post Corporation U.A. (5.92 per cent) and its subsidiary
  - IPC CV (100 per cent)



<b>Crown Corporation</b>	<b>Subsidiaries/Associates*</b>
<b>Canadian Broadcasting Corporation</b>	<b>Subsidiary held at 50 to 99 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Canadian Documentary Channel (82 per cent)</li> </ul> <b>Associates held at less than 50 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ARTV (61 per cent)</li> <li>• Cable North Microwave Limited (1 share)</li> <li>• Master FM Limited (20 per cent)</li> <li>• Sirius Canada Inc. (40 per cent)</li> <li>• TV5 Monde (6.7 per cent)</li> <li>• Visnews Limited (1 share)</li> </ul>
<b>Enterprise Cape Breton Corporation</b>	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cape Breton Casting Inc.</li> <li>• Cape Breton Marine Farming Limited<sup>23</sup></li> <li>• DARR (Cape Breton) Limited</li> <li>• Gulf Bras D'Or Estates Limited<sup>24</sup></li> </ul> <b>Associate held at less than 50 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bell Bay Golf Developments Incorporated</li> </ul>
<b>Export Development Canada</b>	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exinvest Inc.</li> </ul>
<b>Federal Bridge Corporation Limited, The</b>	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The</li> <li>• Seaway International Bridge Corporation, Ltd., The</li> </ul> <b>Subsidiary held at 50 to 99 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• St. Mary's River Bridge Company (91.7 per cent)</li> </ul>
<b>Marine Atlantic Inc.</b>	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Newfoundland Dockyard Corporation</li> </ul>
<b>Public Sector Pension Investment Board</b>	<b>Subsidiaries held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4487885 Canada Inc.</li> <li>• Blue &amp; Gold Private Investments Inc.</li> <li>• Datura Private Investments Inc.</li> <li>• Galvaude Private Investments Inc.</li> <li>• High Spruce Investments Inc.</li> <li>• Infra-PSP Canada Inc.</li> <li>• Infra-PSP Credit Inc.</li> <li>• Infra-PSP ECEF Inc.</li> <li>• Infra-PSP GP Partners Inc.</li> <li>• Infra-PSP Partners. Inc.</li> <li>• Ivory Private Investments Inc.</li> <li>• Kings Island Private Investments Inc.</li> </ul>

23. Inactive corporation

24. Inactive corporation

Crown Corporation	Subsidiaries/Associates*
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Port-aux-Choix Private Investments Inc.</li> <li>• PSP Capital Inc.</li> <li>• PSP Finco Inc.</li> <li>• PSP Public Credit I Inc.</li> <li>• PSPIB-Condor Inc.</li> <li>• PSPIB Deep South Inc.</li> <li>• PSPIB G.P. Finance Inc.</li> <li>• PSPIB G.P. Inc.</li> <li>• PSPIB G.P. Partners Inc.</li> <li>• PSPIB IRP60 Inc.</li> <li>• PSPIB Michigan G.P. Inc.</li> <li>• PSPIB Realty International Inc.</li> <li>• PSPIB-AFP Inc.</li> <li>• PSPIB-FLSA Inc.</li> <li>• PSPIB-LSF Inc.</li> <li>• PSPIB-MSR Inc.</li> <li>• PSPIB-MV Development Inc.</li> <li>• PSPIB-RE Direct Inc.</li> <li>• PSPIB-RE Finance Inc.</li> <li>• PSPIB-RE Finance Partners Inc.</li> <li>• PSPIB-RE Finance Partners II Inc.</li> <li>• PSPIB-RE Partners Inc.</li> <li>• PSPIB-SDL Inc.</li> <li>• PSPLUX Sàrl</li> <li>• Red Isle Private Investments Inc.</li> <li>• Revera Inc.</li> <li>• Trinity Bay Private Investments Inc.</li> </ul>
Royal Canadian Mint	<b>Subsidiary held at 100 per cent</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• RCMH-MRCF Inc.</li> <li>— TGM Specialty Services Inc. (50 per cent)</li> </ul>

\* Note that the Subsidiaries/Associates column may not contain all of the indirectly held corporate holdings or all those held at less than 100 per cent. For certain corporations, details on their specific holdings and investments may be considered commercially sensitive information, which cannot be made public.

## 2.5 Tabling of Crown Corporations' Reports in Parliament

A report on the tabling of Crown corporations' reports is required under subsection 152(1) of the *Financial Administration Act*. The report must indicate which corporate plan summaries and annual reports were required to be tabled in Parliament by July 31, 2009, and whether they were actually tabled.

Crown corporations report to Parliament through three key documents: the corporate plan summary, one or more budget summaries, and the annual report. Unless the corporation is exempt,<sup>25</sup> the minister responsible must table a capital budget summary and possibly an operating budget summary<sup>26</sup> in addition to the corporate plan summary. Out of a total of 49 Crown corporations, tabling data for 38 Crown corporations are included in this section. As of July 31, 2009, two Crown corporations<sup>27</sup> were non-operational.

Corporate plan and budget summaries tabled in Parliament are based on the approved corporate plan and budgets that cover the planned or future business, activities, and investments of a corporation and, where applicable, its wholly owned subsidiaries. The Crown corporation's annual report informs Parliament of the corporation's actual performance relative to the objectives, strategies, and activities approved by the government and to previously tabled corporate plan and budget summaries.

### Deadlines for tabling in Parliament and results achieved

Legislative provisions set out the deadlines for the tabling of Crown corporations' reports before each House of Parliament. The reports and their tabling deadlines are as follows:

- ▶ **Corporate plan or amended corporate plan summary:** Thirty sitting days after Governor in Council approval of the corporate plan.
- ▶ **Capital or operating budget summary:** Thirty sitting days after Treasury Board approval of the budget. When the operating or capital budgets are incorporated into the corporate plan, the deadline is the same as that for the corporate plan summary.
- ▶ **Annual report:** Fifteen sitting days after receipt by the minister responsible; receipt should occur at the latest within three months of the corporation's financial year-end.

25. BoC, CCA, CPPIB, CBC, CRRF, IDRC, NAC, PSPIB, and Telefilm are neither required to submit corporate plans for the approval of the Governor in Council nor are they required to submit summaries of corporate plans, capital budgets, or operating budgets for tabling in Parliament. (See the Appendix for a list of acronyms used in this report.)

26. CPC, RCM, and CDIC (Dev) are not required to submit summaries of their operating budget for tabling in Parliament.

27. The Canada Employment Insurance Financing Board and the Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts were non-operational on July 31, 2009.



Deadlines for annual reports are calculated from the date on which the minister responsible acknowledges receipt of the report, if known, or three months following the corporation's fiscal year-end, whichever is earlier.

Note that all tabling deadlines in this report have been calculated based on the actual sitting days in Parliament occurring up to July 31, 2009.

## **Overall results**

During the one-year period ending July 31, 2009, 140 reports from Crown corporations were tabled in the House of Commons, 136 reports were tabled in the Senate, and 37 reports were yet to be tabled, for a total of 313 reports expected to be tabled in Parliament. Of these, 229 reports (or 73 per cent) were tabled on time, 47 reports (or 15 per cent) were tabled late, and 37 reports (or 12 per cent) were not yet tabled. During the period under review, 41 reports were marginally late (within 15 days of the deadline.)

The information reported in section 2.5 was audited by the Auditor General of Canada, and her report is included at the end of this section.

**Exhibit 13: Summary of Late Tabling Statistics—2009**

House of Commons	Number of sitting days past the tabling deadline					Total
	1–15	16–30	31–60	61–90	91+	
Annual Reports	3	2	1			6
Corporate Plan Summaries	11		3	1		15
Amended Corporate Plan Summaries	1	1			1	3
Capital Budget Summaries	11		3	1		15
Amended Capital Budget Summaries		1			1	2
Operating Budget Summaries	9		3	1		13
Amended Operating Budget Summaries		1			1	2
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>56</b>

Note: The House of Commons sat 92 days between August 1, 2008, and July 31, 2009.

Senate	Number of sitting days past the tabling deadline					Total
	1–15	16–30	31–60	61–90	91+	
Annual Reports	3	1			1	5
Corporate Plan Summaries		5	1			6
Amended Corporate Plan Summaries	1		1	1		3
Capital Budget Summaries		5	1			6
Amended Capital Budget Summaries	1		1			2
Operating Budget Summaries		3	1			4
Amended Operating Budget Summaries	1		1			2
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>28</b>

Note: The Senate sat 58 days between August 1, 2008, and July 31, 2009.

The following legend applies to the tabling report below:

- ▶ **Deadline** columns: “n/a” indicates that the deadline date was after July 31 and is not available because the sitting days are not known in advance.
- ▶ **Tabled** columns: “not yet” indicates that the report had not been tabled as at July 31.
- ▶ **Tabled** columns: “not due yet” indicates that, depending on the fiscal year end of the Crown corporation, the report is not required to be tabled during the reporting period of this annual report; it will be reported next year.

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Atlantic Pilotage Authority (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29
<b>Atomic Energy of Canada Limited (year-end Mar. 31)</b>					
2006-07	Annual Report	2007-11-13	2007-07-18	2007-11-22	2007-10-18
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2007-08	Capital Budget Summary	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2007-08	Operating Budget Summary	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2007-08 to 2011-12	Corporate Plan Summary	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28
<b>Blue Water Bridge Authority (year-end Aug. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-02-09	2009-01-26	2009-02-26	2009-01-27
2008-09	Capital Budget Summary	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
2008-09	Operating Budget Summary	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
<b>Business Development Bank of Canada (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2008-09	Annual Report	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-29	2009-06-01	n/a	2009-06-02
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-29	2009-06-01	n/a	2009-06-02
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-29	2009-06-01	n/a	2009-06-02
2009-10	Capital Budget Summary, Amendment	2009-06-12	2009-06-12	n/a	2009-06-16
2009-10	Operating Budget Summary, Amendment	2009-06-12	2009-06-12	n/a	2009-06-16
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary, Amendment	2009-06-12	2009-06-12	n/a	2009-06-16

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Canada Deposit Insurance Corporation (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-11-19	2009-02-05	2008-11-20
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-29	2009-05-25	n/a	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-29	2009-05-25	n/a	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-29	2009-05-25	n/a	2009-05-26
<b>Canada Development Investment Corporation (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-04-23	2009-05-27	2009-04-28
2009	Capital Budget Summary	2009-04-23	2009-04-20	2009-06-02	2009-04-21
2009 to 2013	Corporate Plan Summary	2009-04-23	2009-04-20	2009-06-02	2009-04-21
2009	Capital Budget Summary, Amendment	2009-06-18	2009-06-18	n/a	2009-06-22
2009 to 2013	Corporate Plan Summary, Amendment #1	2009-06-18	2009-06-18	n/a	2009-06-22
<b>Canada Lands Company Limited (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2007-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2008-09	Annual Report	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary, Amendment	2009-03-13	2009-03-23	2009-04-29	2009-03-24
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-29	2009-06-02	n/a	2009-06-03
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-29	2009-06-02	n/a	2009-06-03
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-29	2009-06-02	n/a	2009-06-03
<b>Canada Mortgage and Housing Corporation (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-05-06	2009-05-27	2009-05-07
2009	Capital Budget Summary	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2009	Operating Budget Summary	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2009 to 2013	Corporate Plan Summary	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2009	Capital Budget Summary, Amendment	2009-04-30	not yet	2009-06-09	not yet
2009	Operating Budget Summary, Amendment	2009-04-30	not yet	2009-06-09	not yet
2009 to 2013	Corporate Plan Summary, Amendment	2009-04-30	not yet	2009-06-09	not yet

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Canada Post Corporation (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-05-07	2009-05-27	2009-05-12
2007	Capital Budget Summary	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	not yet
2007 to 2011	Corporate Plan Summary	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	not yet
2008	Capital Budget Summary	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	not yet
2008 to 2012	Corporate Plan Summary	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	not yet
<b>Canadian Air Transport Security Authority (year-end Mar. 31)</b>					
2006–07	Annual Report	2007-11-13	2007-08-22	2007-11-22	not yet
2007–08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-19
2008–09	Capital Budget Summary	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2008–09	Operating Budget Summary	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2008–09 to 2012–13	Corporate Plan Summary	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2009–10	Capital Budget Summary, (First Year Only)	n/a	2009-06-19	n/a	2009-06-22
2009–10	Operating Budget Summary, (First Year Only)	n/a	2009-06-19	n/a	2009-06-22
2009–10 to 2013–14	Corporate Plan Summary, (First Year Only)	n/a	2009-06-19	n/a	2009-06-22
<b>Canadian Commercial Corporation (year-end Mar. 31)</b>					
2007–08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2009–10	Capital Budget Summary	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21
2009–10	Operating Budget Summary	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21
2009–10 to 2013–14	Corporate Plan Summary	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21



## Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Canadian Dairy Commission (year-end Jul. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-11-20	2009-02-05	2008-11-25
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25
<b>Canadian Museum of Civilization (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-09	Capital Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09	Operating Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
<b>Canadian Museum of Nature (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-09	Capital Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09	Operating Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
<b>Canadian Museum for Human Rights (year-end Mar. 31)</b>					
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Canadian Tourism Commission (year-end Dec. 31)</b>					
2005	Capital Budget Summary, Amendment	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2005	Operating Budget Summary, Amendment	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2005 to 2009	Corporate Plan Summary, Amendment	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-05-06	2009-05-27	2009-05-07
2008	Capital Budget Summary	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2008	Operating Budget Summary	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2008 to 2012	Corporate Plan Summary	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2009	Capital Budget Summary	2009-06-12	2009-06-15	n/a	2009-06-16
2009	Operating Budget Summary	2009-06-12	2009-06-15	n/a	2009-06-16
2009 to 2013	Corporate Plan Summary	2009-06-12	2009-06-15	n/a	2009-06-16
<b>Cape Breton Development Corporation (year-end Mar. 31)</b>					
2006-07	Annual Report	2007-10-18	2007-08-22	2007-10-23	2007-10-18
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2009-01-27	2009-02-05	2009-01-28
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
<b>Defence Construction (1951) Limited (year-end Mar. 31)</b>					
2008-09	Capital Budget Summary	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2008-09	Operating Budget Summary	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26



**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Enterprise Cape Breton Corporation (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-09	Annual Report	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
<b>Export Development Canada (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-05-04	2009-05-27	2009-05-05
2009	Capital Budget Summary	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009	Operating Budget Summary	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009 to 2013	Corporate Plan Summary	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009 to 2013	Corporate Plan Summary, Amendment	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
<b>Farm Credit Canada (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2008-09	Annual Report	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-29	2009-05-04	n/a	2009-05-05
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-29	2009-05-04	n/a	2009-05-05
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-29	2009-05-04	n/a	2009-05-05
2007-08 to 2011-12	Corporate Plan Summary, Amendment	2008-03-14	2008-03-10	2008-04-30	not yet
<b>Federal Bridge Corporation Limited, The (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-05-11	2009-05-08	2009-06-02	2009-05-12
<b>First Nations Statistical Institute (year-end Mar. 31)</b>					
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-27	not yet	2009-04-02	not yet
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-27	not yet	2009-04-02	not yet
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-27	not yet	2009-04-02	not yet

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>Freshwater Fish Marketing Corporation (year-end Apr. 30)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-12-01	2009-02-05	2008-12-02
2008-09	Capital Budget Summary	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03
2008-09	Operating Budget Summary	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03
<b>Great Lakes Pilotage Authority (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-05-08	2009-05-27	2009-05-12
<b>Laurentian Pilotage Authority (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29
<b>Marine Atlantic Inc. (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27
2007-08	Capital Budget Summary, Amendment	2008-05-13	not yet	2008-06-17	not yet
2007-08	Operating Budget Summary, Amendment	2008-05-13	not yet	2008-06-17	not yet
2007-08 to 2011-12	Corporate Plan Summary (First Year Only), Amendment	2008-05-13	not yet	2008-06-17	not yet
2008-09	Capital Budget Summary	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25
2008-09	Operating Budget Summary	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25
<b>National Capital Commission (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27
2008-09	Capital Budget Summary	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008-09	Operating Budget Summary	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008-09	Capital Budget Summary, Amendment	2009-02-24	2009-01-26	2009-03-26	2009-01-27
2009-10	Capital Budget Summary	2009-06-12	2009-06-17	n/a	2009-06-18
2009-10	Operating Budget Summary	2009-06-12	2009-06-17	n/a	2009-06-18
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-06-12	2009-06-17	n/a	2009-06-18

**Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009**

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>National Gallery of Canada (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-09	Capital Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09	Operating Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
<b>National Museum of Science and Technology (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-09	Capital Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09	Operating Budget Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-09 to 2012-13	Corporate Plan Summary	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
<b>Old Port of Montréal Corporation Inc. (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2009-10	Capital Budget Summary	2009-06-05	not yet	n/a	not yet
2009-10	Operating Budget Summary	2009-06-05	not yet	n/a	not yet
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-06-05	not yet	n/a	not yet
<b>Pacific Pilotage Authority (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29
<b>Parc Downsview Park Inc. (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2008-09	Annual Report	n/a	2009-07-22	n/a	2009-07-22
2009-10	Capital Budget Summary	2009-06-05	2009-06-08	n/a	2009-06-09
2009-10	Operating Budget Summary	2009-06-05	2009-06-08	n/a	2009-06-09
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-06-05	2009-06-08	n/a	2009-06-09

# Tabling of parent Crown corporations' reports in Parliament during the year ended July 31, 2009

Document to be Tabled		House of Commons		Senate	
		Deadline	Tabled	Deadline	Tabled
<b>PPP Canada Inc. (year-end Mar. 31)*</b>					
2008	Capital Budget Summary	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008	Operating Budget Summary	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008 to 2012	Corporate Plan Summary	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008	Capital Budget Summary, Amendment	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2008	Operating Budget Summary, Amendment	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2008 to 2012	Corporate Plan Summary, Amendment	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
<b>Ridley Terminals Inc. (year-end Dec. 31)</b>					
2007	Annual Report	2008-04-28	2009-01-26	2008-05-08	2009-01-27
2008	Annual Report	2009-05-06	not yet	2009-05-27	not yet
<b>Royal Canadian Mint (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-06	not yet	2009-05-27	not yet
<b>Standards Council of Canada (year-end Mar. 31)</b>					
2007-08	Annual Report	2008-11-25	2009-01-27	2008-12-03	2009-01-28
2009-10	Capital Budget Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-10	Operating Budget Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-10 to 2013-14	Corporate Plan Summary	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
<b>VIA Rail Canada Inc. (year-end Dec. 31)</b>					
2008	Annual Report	2009-05-05	2009-05-05	2009-05-26	2009-05-06
2008	Capital Budget Summary	2009-03-13	not yet	2009-04-29	not yet
2008	Operating Budget Summary	2009-03-13	not yet	2009-04-29	not yet
2008 to 2012	Corporate Plan Summary	2009-03-13	not yet	2009-04-29	not yet

\* In December 2008, PPP Canada Inc.'s fiscal year-end changed from the calendar year to March 31, the Government of Canada's fiscal year-end.





Auditor General of Canada  
Verificatrice générale du Canada

## AUDITOR'S REPORT

To the House of Commons

As required by subsection 152(2) of the *Financial Administration Act*, I have audited, for the year ended 31 July 2009, the information contained in the report "*Tabling of Crown Corporations' Reports in Parliament*" included in the *2009 Annual Report to Parliament—Crown Corporations and Other Corporate Interests of Canada*. The information contained in the report is the responsibility of the President of the Treasury Board. My responsibility is to express an opinion on the information contained in the report based on my audit.

I conducted my audit in accordance with the standards for assurance engagements established by the Canadian Institute of Chartered Accountants. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance as to whether the information contained in the report is free of significant misstatement. My audit included examining, on a test basis, evidence supporting the dates and other disclosures provided in the report.

In my opinion, the information contained in the report "*Tabling of Crown Corporations' Reports in Parliament*" is accurate, in all significant respects, with the section "Deadlines for tabling in Parliament and results achieved" contained within the report.

Sylvain Ricard, CA  
Assistant Auditor General  
for the Auditor General of Canada  
  
Ottawa, Canada  
6 November 2009

## 2.6 Corporate Profiles

### Introduction

The corporate profile of each parent Crown corporation identifies the key individuals responsible for the corporation and the corporation's location, mandate, and major activities as at July 31, 2009.

The profile also names the legislative authority under which the corporation was incorporated, notes the corporation's inclusion under the *Financial Administration Act* (FAA), and confirms whether or not the corporation is an agent of Her Majesty. Agency status enables the corporation to access the same immunities, privileges, and prerogatives enjoyed by the Crown and results in the corporation's activities being binding on the Crown.

Wherever possible, the corporate profile also briefly describes how the corporation came to be, why the corporation was created, and how its mandate and activities may have evolved over the years as a result of changing public policy objectives.

For additional information on these Crown corporations, including details about their performance over the past year, please consult the individual corporations' annual reports and summaries of their corporate plans that are tabled in Parliament in accordance with subsections 150(1) and 125(4) of the FAA, respectively. These reports are accessible on the Canada site,<sup>28</sup> on the corporations' respective websites, or by contacting the corporations directly.

---

28. <http://www.canada.gc.ca>

## Atlantic Pilotage Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Atlantic Pilotage Authority Canada

**Abbreviation**

APA

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Tom Calkin

**Institutional Head**

R. Anthony McGuinness, CEO

**Constituent Act***Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14.**Year of Incorporation**

1972

**Head Office**Cogswell Tower, Suite 910  
2000 Barrington Street  
Halifax NS B3J 3K1

Telephone: 902-426-2550

Fax: 902-426-4004

Website: <http://www.atlanticpilotage.com>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To establish, operate, maintain, and administer, in the interest of safety, an efficient pilotage service within the designated waters set out in respect of the Authority.

**Corporate Profile**

As a result of recommendations made by the Royal Commission of Pilotage in Canada, the *Pilotage Act* was assented to and proclaimed into force on February 1, 1972. The *Pilotage Act* created four pilotage authority regions with specific authorities, thereby replacing a large number of local pilotage districts. The Atlantic Pilotage Authority was established in 1972 as a Crown corporation.

To fulfill its mandate, the Atlantic Pilotage Authority hires and trains mariners to become pilots, licenses pilots, issues pilotage certificates, and, with the approval of the Governor in Council, makes regulations that prescribe the compulsory pilotage areas, the ships or classes of ships that are subject to compulsory pilotage, when compulsory pilotage may be waived, the tariff rates for pilotage, and the classes of licences and classes of pilotage certificates that may be issued.



# Atomic Energy of Canada Limited

## Natural Resources

### Applied Title

N/A

### Abbreviation

N/A

### Appropriate Minister

Minister of Natural Resources

### Chairperson

Glenna Carr

### Institutional Head

Hugh MacDiarmid, President and CEO

### Constituent Act

*Canada Corporations Act*, R.S.C. 1970, c. C-32.

### Year of Incorporation

1952

### Head Office

2251 Speakman Drive  
Mississauga ON L5K 1B2

Telephone: 905-823-9040

Toll-free: 1-800-377-5995

Fax: 905-823-7565

Website: <http://www.aecl.ca>

### Fiscal Year-End

March 31

### Auditors

Auditor General of Canada  
KPMG LLP

### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

### Mandate

To sustain and enhance nuclear technology to safely and securely support Canada's nuclear energy supply and other applications of nuclear technology; to manage nuclear wastes and legacy liabilities; and to maximize return on investment in nuclear technology by supplying innovative products and services.

### Corporate Profile

Atomic Energy of Canada Limited (AECL) is an integrated nuclear technology company that provides services to nuclear utilities worldwide.

To achieve its mandate, AECL's commercial operations include reactor development, design, engineering, special equipment manufacturing, project management for and construction of Canada Deuterium Uranium (CANDU®) power plants, and provision of reactor services and technical support to operating CANDU reactors.

AECL also operates nuclear laboratories, performs research, produces isotopes used in nuclear medicine and other applications, stores and manages nuclear wastes, and decommissions nuclear facilities.

## Bank of Canada

### Finance

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Finance

**Institutional Head**

Mark J. Carney, Governor

**Constituent Act**
*Bank of Canada Act* (R.S.C. 1985, c. B-2)
**Year of Incorporation**

1934

**Head Office**
234 Wellington Street  
Ottawa ON K1A 0G9

Toll-free: 1-800-303-1282

Fax: 613-782-7713

Website: <http://www.bank-banque-canada.ca>
**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditors**

KPMG LLP

PricewaterhouseCoopers LLP

**Status**

Not an agent of Her Majesty but acts as the fiscal agent of the Government of Canada; exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act*.

**Mandate**

To formulate and implement monetary policy in Canada and to act as the government's fiscal agent. The Bank has the sole right to issue paper currency for circulation in Canada.

**Corporate Profile**

A royal commission carried out a study in 1933 to review the organization and inner workings of Canada's entire banking and monetary system. As a result, the Bank of Canada was created as a privately owned corporation. In 1938, the Bank became a Crown corporation. It operates under the authority of the *Bank of Canada Act*, which received Royal Assent in 1934.

To achieve its mandate, the Bank of Canada promotes solid economic performance and higher living standards for Canadians by keeping inflation low, stable, and predictable through the use of a clearly defined inflation target. It is responsible for the design, production, and distribution of paper currency (bank notes), ensuring that there is a sufficient supply of bank notes and that those notes are secure against counterfeiting.

The Bank of Canada also promotes the safe and efficient operation of the country's financial system, helping Canada's payments system function smoothly and keeping accounts for the country's largest deposit-taking institutions. The Bank of Canada identifies the clearing and settlement systems that could pose systemic risks and oversees the efficient management and control of these risks.

The Bank of Canada is the federal government's fiscal agent: it acts as banker and manager for Canada's debt and reserves, manages the government's exposure to financial risks, and handles the deposit accounts of the Receiver General for Canada. It also provides operations and systems support for the government's retail debt.

## Blue Water Bridge Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Blue Water Bridge Canada

**Abbreviation**

BWBC

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Ken James

**Institutional Head**

Chuck Chrapko, President and CEO

**Constituent Act**

*Blue Water Bridge Authority Act*, S.C. 1964-65, c. 6.

**Year of Incorporation**

1964

**Head Office**

1 Bridge Street  
Point Edward ON N7V 4J5

Telephone: 519-336-2720

Fax: 519-336-7622

Website: <http://www.bwbc.gc.ca>

**Fiscal Year-End**

August 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To operate, maintain, and repair the Canadian halves of the two bridges spanning the St. Clair River between Sarnia, Ontario, and Port Huron, Michigan, and the approaches and structures.

**Corporate Profile**

The Blue Water Bridge Authority (BWBA) was created in 1964 by the *Blue Water Bridge Authority Act* and was expected to become a binational authority. The United States, however, has never exercised its option to appoint members. As a result, because all members of the board of directors are appointed by the Governor in Council, the BWBA was deemed a federal Crown corporation on April 26, 2002. Under the Federal Identity Program, the minister approved the revised corporate name of Blue Water Bridge Canada.

To achieve its mandate, the BWBA owns and operates the Canadian half of the Blue Water Bridge located between Point Edward (Sarnia), Ontario, and Port Huron, Michigan. The American half is owned and operated by the Michigan Department of Transportation. The Corporation sets toll charges for the use of the bridge structures and prepares a renewable long-term plan for the Canadian plaza.

**Business Development Bank of Canada****Industry**

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Industry

**Chairperson**

John A. MacNaughton

**Institutional Head**

Jean-René Halde, President and CEO

**Constituent Act**

*Business Development Bank of Canada Act*, S.C. 1995,  
c. 28.

**Year of Incorporation**

1974

**Head Office**

BDC Building  
5 Place Ville Marie, Suite 300  
Montréal QC H3B 5E7

Telephone: 1-877-BDC-BANX (232-2269)

Fax: 1-877-329-9232

Website: <http://www.bdc.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditors**

Auditor General of Canada  
Raymond Chabot Grant Thornton LLP

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To help create and develop Canadian businesses through the provision of financing, venture capital, and consulting services, with a particular focus on the needs of small and medium-sized enterprises.

**Corporate Profile**

The Business Development Bank of Canada (BDC) plays a leadership role in delivering financing, venture capital, and consulting services that support the needs of Canadian businesses. With 65 years as Canada's development bank, BDC provides solutions aimed at accelerating the success of Canadian entrepreneurs. BDC serves approximately 28,000 clients across Canada through four operational units: BDC Financing, BDC Subordinate Financing, BDC Venture Capital, and BDC Consulting.

## Canada Council for the Arts

### Canadian Heritage

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

**Chairperson**

Joseph L. Rotman

**Institutional Head**

Robert Sirman, Director and CEO

**Constituent Act**
*Canada Council for the Arts Act*, R.S.C. 1985, c. C-2.
**Year of Incorporation**

1957

**Head Office**
350 Albert Street, 12th Floor  
PO Box 1047  
Ottawa ON K1P 5V8

Telephone: 613-566-4414

Toll-free: 1-800-263-5588

Fax: 613-566-4390

Website: <http://www.canadacouncil.ca>
**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act* (except for subsection 105(2) and sections 113.1 and 119 of Division II, sections 131 to 148 of Division III, and section 154.01 of Division IV); not an agent of Her Majesty; a charitable organization for the purposes of the *Income Tax Act*.

**Mandate**

To foster and promote the study, enjoyment, and production of works in the arts.

**Corporate Profile**

In 1951, the publication of the Massey Commission report presented the results of comprehensive research and analysis of Canada's cultural and educational life. The report recommended the creation of the Canada Council for the Arts (the Council), which was established on March 28, 1957, by the *Canada Council Act*.

To fulfill its mandate, the Council provides grants and services to professional Canadian artists and arts organizations in the genres of dance, interdisciplinary performing arts, media arts, music, theatre, visual arts, and writing and publishing. The Council promotes public awareness of the arts through its communications, research, and arts advocacy activities; administers the Art Bank and Endowments and Prizes and offers the Killam Program of Scholarly Awards and the Governor General's Awards in Visual and Media Arts; and is responsible for the Canadian Commission to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) as well as for the Public Lending Rights Commission.



## Canada Deposit Insurance Corporation

### Finance

---

#### Applied Title

Canada Deposit Insurance Corporation

#### Abbreviation

CDIC

#### Appropriate Minister

Minister of Finance

#### Chairperson

Bryan P. Davies

#### Institutional Head

Guy L. Saint-Pierre, President and CEO

#### Constituent Act

*Canada Deposit Insurance Corporation Act* (R.S.C. 1985, c. C-3; R.S.C. 1985, c. 18 (2nd Supp.); R.S.C. 1985, c. 18 (3rd Supp.); S.C. 1991, c. 45; S.C. 1992, cc. 1, 26, 27; S.C. 1993, c. 34; S.C. 1996, c. 6; S.C. 1997, c. 15; S.C. 1999, cc. 28, 31; S.C. 2001, c. 9; S.C. 2002, c. 8; S.C. 2003, c. 22; S.C. 2005, c. 30; S.C. 2007, c. 6; S.C. 2007, c. 29; S.C. 2009, c. 2)

#### Year of Incorporation

1967

#### Head Office

50 O'Connor Street, 17th Floor  
PO Box 2340 STN D  
Ottawa ON K1P 5W5

Telephone: 613-996-2081

Toll-free: 1-800-461-2342

Fax: 613-996-6095

Website: <http://www.cdic.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To provide insurance against the loss of part or all of deposits, to promote and otherwise contribute to the stability of the financial system in Canada, and to pursue the foregoing for the benefit of persons having deposits with member institutions and in such a manner as will minimize the exposure of the Corporation to loss.

#### Corporate Profile

The Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC) was created in 1967 to insure deposits in banks, loan companies, and trust companies that take retail deposits, as well as associations governed by the *Cooperative Credit Associations Act* that take retail deposits, against loss in case of member failure.

To achieve its mandate, CDIC undertakes a wide range of initiatives to increase public understanding of deposit insurance; assesses and manages the risks of insuring deposits in collaboration with regulators; and manages relationships with federal and provincial governments and agencies, member institutions, their associations, and other interested parties. The Corporation keeps abreast of economic and policy issues and undertakes initiatives to minimize the cost of deposit insurance.

The primary functions of the CDIC include insurance and risk management, intervention readiness for member institution failure, premium administration, claims and recoveries management, and depositor communications and awareness.

# Canada Development Investment Corporation

## Finance

### Applied Title

N/A

### Abbreviation

N/A

### Appropriate Minister

Minister of Finance

### Chairperson

N. William C. Ross

### Institutional Head

Vacant

### Constituent Act

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.

### Year of Incorporation

1982

### Head Office

1235 Bay Street, Suite 400  
Toronto ON M5R 3K4

Telephone: 416-304-3932

Fax: 416-934-5009

Website: <http://www.cdiccei.ca>

### Fiscal Year-End

December 31

### Auditors

Auditor General of Canada  
KPMG LLP

### Status

Schedule III, Part II of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

### Mandate

To manage Crown corporations and investments assigned to it and to privatize its holdings when appropriate. The primary objective of the Canada Development Investment Corporation (CDIC) is to carry out its activities in the best interests of Canada by operating in a commercial manner.

### Corporate Profile

The CDIC, a government holding company, was created in 1982 to provide a commercial vehicle for government equity investment and manage the commercial holdings of the government.

In November 2007, the Minister of Finance wrote to the Chairman and indicated that the operations of the CDIC should reflect a future focussed on the ongoing management of its current holdings in a commercial manner, providing assistance to the government in new directions suited to the CDIC's capabilities while maintaining the capacity to divest the CDIC's existing holdings and any other government interests assigned to it for divestiture, upon the direction of the Minister of Finance.

The CDIC presently has five wholly owned subsidiaries. The Canada Hibernia Holding Corporation manages the federal government's 8.5-per-cent interest in the Hibernia Oil and Gas Offshore Development Project. Canada Eldor Inc.'s mandate is to administer outstanding issues such as waste contingencies and outstanding litigation.

In early 2009, pursuant to Orders in Council, CDIC incorporated two new subsidiaries, 7169931 Canada Inc. and 7176384 Canada Inc., to manage the business interests of the Crown on a commercial basis of restructured Chrysler and General Motors respectively. CDIC will manage the government's equity stake in both companies with a view to maximizing value for Canadian taxpayers.

On February 15, 2008, PPP Canada Inc. was incorporated as a wholly owned subsidiary of the CDIC and then deemed a parent Crown corporation on May 8, 2008, for the purposes of the majority of Part X of the *Financial Administration Act*.



## Canada Employment Insurance Financing Board

### Human Resources and Skills Development

---

**Applied Title**

N/A

**Head Office**

National Capital Region

**Abbreviation**

N/A

**Fiscal Year-End**

March 31

**Appropriate Minister**

Minister of Human Resources and Skills Development

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Chairperson**

David A. Brown

**Institutional Head**

Vacant

**Constituent Act**

*Canada Employment Insurance Financing Board Act*,  
S.C. 2008, c. 28, s. 121.

**Year of Incorporation**

2008

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To set the premium rate under section 66 of the *Employment Insurance Act*; to maintain a reserve in accordance with that section; to manage any amounts paid to it under section 77.1 of that Act; and to invest its financial assets with a view to meeting its financial obligations.

**Corporate Profile**

The CEIFB is a Crown corporation responsible for implementing an improved Employment Insurance premium rate-setting mechanism designed to ensure that Employment Insurance revenues and expenditures break even over time, beginning in 2011. The Board will also manage any excess Employment Insurance revenues from a given year, in a separate bank account, and will invest these excess revenues for future Employment Insurance purposes.

## Canada Lands Company Limited

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

N/A

**Head Office**1 University Avenue, Suite 1200  
Toronto ON M5J 2P1**Abbreviation**

N/A

Telephone: 416-952-6100

Toll-free: 1-888-252-5263

Fax: 416-952-6200

Website: <http://www.clc.ca>**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Fiscal Year-End**

March 31

**Chairperson**

Marc Rochon

**Auditors**Auditor General of Canada  
KPMG LLP**Institutional Head**

Mark Laroche, President and CEO

**Constituent Act***Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.**Year of Incorporation**

1956

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To create value, through its CLC subsidiary, from strategic properties no longer required for program purposes by the Government of Canada.

**Corporate Profile**

The Canada Lands Company Limited (CLCL) was established in 1956 and is the parent company of three wholly owned subsidiaries: Canada Lands Company CLC Limited (CLC), which carries out real estate business and is a non-agent of the Crown; Park Downsview Park Inc. (PDP), which manages and develops the former Canadian Forces Base (CFB) Toronto lands as an urban recreational green space; and the Old Port of Montréal Corporation Inc. (OPMC), which develops and promotes the Old Port of Montréal for recreation, tourism, and cultural activities. Both the PDP and the OPMC are agents of Her Majesty and report as parent Crown corporations.

To fulfill its mandate, the CLC purchases surplus strategic properties from the government that possess significant development potential, require innovative planning, rezoning, servicing, or environmental remediation, or have other specific sensitivities at various levels of government. The CLC then performs these latter activities and sells or otherwise disposes of the properties for profit. The CLC is currently active in 19 municipalities across Canada.

The property holdings of the CLC fall into three categories: rental properties, properties under development, and land held for development or sale. Its principal held and managed property is Canada's most recognizable national landmark, the CN Tower in Toronto.

## Canada Mortgage and Housing Corporation

### Human Resources and Skills Development

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Human Resources and Skills Development

**Chairperson**

Dino Chiesa

**Institutional Head**

Karen Kinsley, President and CEO

**Constituent Act**

*Canada Mortgage and Housing Corporation Act*,  
R.S.C. 1985, c. C-7.

**Year of Incorporation**

1946

**Head Office**

700 Montreal Road  
Ottawa ON K1A 0P7

Telephone: 613-748-2000

Fax: 613-748-2098

Website: <http://www.cmhc-schl.gc.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditors**

Auditor General of Canada  
Ernst & Young LLP

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty except when section 13 of its constituent Act applies.

**Mandate**

To promote the construction, repair, and modernization of housing; to promote the improvement of housing and living conditions, housing affordability, and choice; to promote the availability of low-cost financing for housing; and to promote the national well-being of the housing sector.

**Corporate Profile**

The Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) was created in 1946 by the *Central Mortgage and Housing Corporation Act* originally to house returning war veterans and to lead the nation's housing programs.

Currently, the CMHC delivers its products and services to Canadians and supports federal policy objectives through four areas of housing activity: housing finance, assisted housing, research and information transfer, and export promotion.

To achieve its mandate, the CMHC ensures the availability, accessibility, and choice of housing funding to Canadians; improves housing and supports the housing market by providing practical information and advice to the housing industry; participates in assisted housing initiatives; and supports and promotes the export of Canadian housing products and expertise.

## Canada Pension Plan Investment Board

### Finance

#### Applied Title

N/A

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

Minister of Finance

#### Chairperson

Robert M. Astley

#### Institutional Head

David F. Denison, President and CEO

#### Constituent Act

*Canada Pension Plan Investment Board Act*, S.C. 1997, c. 40.

#### Year of Incorporation

1998

#### Head Office

1 Queen Street East, Suite 2600  
Toronto ON M5C 2W5

Telephone: 416-868-4075

Fax: 416-868-1536

Website: <http://www.cppib.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Deloitte & Touche LLP

#### Status

Exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To assist the Canada Pension Plan in meeting its obligations to contributors and beneficiaries under the *Canada Pension Plan Investment Board Act*.

#### Corporate Profile

The Canada Pension Plan Investment Board (CPPIB) was created in December 1997 by the *Canada Pension Plan Investment Board Act*. The CPPIB is a professional investment management organization that invests the funds not needed by the Canada Pension Plan (CPP) to pay current benefits. Its long-term goal is to contribute to the financial strength of the CPP and help sustain the pensions of 17 million CPP contributors and beneficiaries by investing CPP assets and maximizing returns without undue risk of loss.

In order to continue diversifying the portfolio of CPP assets, the CPPIB invests in public equities, private equities, inflation-linked bonds, real estate, infrastructure, and fixed-income instruments. At March 31, 2009, the CPP Fund totalled \$105.5 billion.



## Canada Post Corporation

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Marc Courtois

**Institutional Head**

Moya Greene, President and CEO

**Constituent Act***Canada Post Corporation Act*, R.S.C. 1985, c. C-10.**Year of Incorporation**

1981

**Head Office**Canada Post Place  
2701 Riverside Drive  
Ottawa ON K1A 0B1

Telephone: 613-734-8440

Fax: 613-734-6022

Website: <http://www.canadapost.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditors**Auditor General of Canada  
KPMG LLP**Status**Schedule III, Part II of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To operate Canada's postal service on a self-sustaining basis with a standard of service that meets the needs of Canadians.

**Corporate Profile**

The Canada Post Corporation (CPC) was created to provide affordable communication and mail delivery solutions from coast to coast. The CPC was established as a Crown corporation in 1981 by the *Canada Post Corporation Act*.

To achieve its mandate, the CPC now provides both physical and electronic delivery solutions, such as epost. It tailors its product offerings within its parcel business line to meet the demands of customers and supports the growth of direct mail and advertising. To measure customer satisfaction, the CPC uses both a Customer Value Management tool and telephone surveys to gather feedback.

For 158 years, Canada Post has been a pillar of the Canadian economy, connecting Canadians, their communities, and their businesses. As a financially self-sustaining Crown corporation, Canada Post continues to play this essential role. To compete more effectively, Canada Post operates as the Canada Post Group, a group of related businesses – with 72,000 employees – held by the Canada Post Corporation, to deliver a full range of delivery, logistics, and fulfillment services to customers. Canada Post segment refers to the core service of Canada Post, excluding other interests.

Canada Post has the sole and exclusive privilege of collecting, transmitting, and delivering letters up to 500 grams within Canada. More than half of the group's revenues are derived from business that operates in fully competitive markets, including Canada Post's Parcels line of business. Every business day, the Canada Post segment processes some 45 million pieces of mail to nearly 15 million residential and business addresses; this delivery network expands by approximately 200,000 addresses every year. There are more than 23,000 delivery routes in Canada. With more than 6,600 post offices, Canada Post has the largest retail network in Canada.

## Canadian Air Transport Security Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

#### Applied Title

Canadian Air Transport Security Authority

#### Abbreviation

CATSA

#### Appropriate Minister

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

#### Chairperson

D. Ian Glen

#### Institutional Head

Kevin McGarr, President and CEO

#### Constituent Act

*Canadian Air Transport Security Authority Act*, s. 2, being Part I of the *Budget Implementation Act, 2001*, S.C. 2002, c. 9.

#### Year of Incorporation

2002

#### Head Office

99 Bank Street, 13th Floor  
Ottawa ON K1P 6B9

Telephone: 1-888-294-2202

Fax: 613-990-1295

Website: <http://www.catsa-acsta.gc.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

#### Mandate

The Canadian Air Transport Security Authority (CATSA) is responsible for the delivery of effective and efficient screening of persons who access aircraft or restricted areas through screening points, the property in their possession or control, and the belongings or baggage that they give to an air carrier for transport.

The legislation also specifies that the delivery of screening services must be done in a consistent manner and in the public interest.

CATSA has a mandate to provide security in four areas of aviation security:

Pre-Board Screening;  
Hold Baggage Screening;  
Non-Passenger Screening; and  
Restricted Area Identity Card.

#### Corporate Profile

The Canadian Air Transport Security Authority (CATSA), a Crown corporation headquartered in the National Capital Region, was the cornerstone of the Government of Canada's response to the attacks of 9/11.

Before 9/11, screening at airports was the responsibility of airlines; in turn, they contracted these services to private companies. The use of private companies to screen passengers, using various standards and methodologies, quickly became a concern to the government. As a result, CATSA was created to deliver security screening services at 89 designated airports in an efficient, effective, and consistent manner that was in the public interest.

With over 390 employees who support the operations of just over 6,000 screening officers, CATSA screens over 43 million passengers, 56 million pieces of baggage, and more than 600,000 non-passengers every year.

**Canadian Broadcasting Corporation****Canadian Heritage**

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

**Chairperson**

Timothy W. Casgrain

**Institutional Head**

Hubert T. Lacroix, President and CEO

**Constituent Act***Broadcasting Act*, R.S.C. 1991, c. 11.**Year of Incorporation**

1936

**Head Office**181 Queen Street  
PO Box 3220 STN C  
Ottawa ON K1P 1K9

Telephone: 613-288-6000

Toll-free: 1-866-306-4636

Fax: N/A

Website: <http://www.cbc.radio-canada.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act* (except for sections 131 to 148); an agent of Her Majesty.**Mandate**

To inform, enlighten, and entertain; to contribute to the development of a shared national consciousness and identity; to reflect the regional and cultural diversity of Canada; and to contribute to the development of Canadian talent and culture.

**Corporate Profile**

To achieve its mandate, the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) produces, procures, and distributes Canadian programming in English, French, and eight Aboriginal languages and broadcasts a selection of programs from around the world.

On March 31, 2005, the CBC began distributing its programs by satellite, in combination with existing microwave and landline methods, to feed 105 CBC-owned stations, 1,238 CBC rebroadcasters, 46 private affiliated stations, and 224 affiliated or community-owned rebroadcasters and stations.



## Canadian Commercial Corporation

### Foreign Affairs and International Trade

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway

**Chairperson**

Alan R. Curleigh

**Institutional Head**

Marc Whittingham, President and CEO

**Constituent Act**

*Canadian Commercial Corporation Act*, R.S.C. 1985, c. C-14.

**Year of Incorporation**

1946

**Head Office**

50 O'Connor Street, Suite 1100  
Ottawa ON K1A 0S6

Telephone: 613-996-0034

Toll-free: 1-800-748-8191

Fax: 613-995-2121

Website: <http://www.ccc.ca>

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To assist in the development of trade between Canada and other nations and to assist persons in Canada to obtain goods and commodities from outside Canada and to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada.

**Corporate Profile**

The Canadian Commercial Corporation (CCC) is a Crown corporation mandated to assist in the development of international trade, focussing on sectors where there is a clear government role and that are either sensitive and outside of the World Trade Organization's disciplines, such as defence, or where foreign governments require additional capacity to undertake complex and timely procurements, namely in emerging and developing country markets. Through its contracting and procurement services, the CCC enables the export of Canadian goods and services worth over \$1.9 billion a year.

The CCC also manages the Defence Production Sharing Agreement, under which Canadian companies are treated as equal partners in an integrated North American defence industrial base and therefore have equal opportunities for contracts with the United States Department of Defense.

## Canadian Dairy Commission

### Agriculture and Agri Food

---

**Applied Title**

Canadian Dairy Commission

**Abbreviation**

CDC

**Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

**Chairperson**

Randy Williamson

**Institutional Head**

John Core, CEO

**Constituent Act**

*Canadian Dairy Commission Act*, R.S.C. 1985, c. C-15.

**Year of Incorporation**

1966

**Head Office**

Central Experimental Farm  
Building 55, NCC Driveway  
960 Carling Avenue  
Ottawa ON K1A 0Z2

Telephone: 613-792-2000

Fax: 613-792-2009

Website: <http://www.cdc-ccl.gc.ca>

**Fiscal Year-End**

July 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To provide efficient producers of milk and cream with the opportunity to obtain a fair return for their labour and investment and to provide consumers with a continuous and adequate supply of high-quality dairy products.

**Corporate Profile**

The Canadian Dairy Commission (CDC) was established on October 31, 1966, to coordinate federal and provincial dairy policies and to create a control mechanism for milk production that would help stabilize and avoid costly surpluses.

To fulfill its mandate, the CDC promotes the use of dairy products; investigates matters relating to the production, processing, or marketing of any dairy product; purchases, stores, processes, or sells dairy products within Canada's World Trade Organization commitments; advises the minister of Agriculture and Agri-Food on matters relating to dairy policy; determines domestic requirements for industrial milk and cream for purposes of establishing the Market Sharing Quota; sets Canadian market target pricing for various dairy products, then offers to purchase these products for retail sale; and helps to build consensus among industry players and governments—which underlies the orderly marketing of dairy products in Canada—through its research and advisory function as well as in its facilitative efforts on behalf of the Canadian Milk Supply Management Committee.

## Canadian Museum for Human Rights

### Canadian Heritage

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

**Chairperson**

Arni Thornsteinson

**Institutional Head**

Vacant

**Constituent Act***Museums Act*, S.C. 1990, c. 3, s. 15.**Year of Incorporation**

2008

**Head Office**269 Main Street  
Winnipeg MB R3C 1B2

Telephone: 204-289-2000

Toll-free: 1-877-877-6037

Fax: 204-289-2001

Website: <http://www.humanrightsmuseum.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To explore the subject of human rights, with special but not exclusive reference to Canada, in order to enhance the public's understanding of human rights, to promote respect for others, and to encourage reflection and dialogue.

**Corporate Profile**

The Canadian Museum for Human Rights Corporation (CMHRC) was established as a Crown Corporation in 2008 by the *Act to Amend the Museums Act*. The Corporation's primary responsibilities are the establishment and management of Canada's national museum for human rights, the Canadian Museum for Human Rights. The museum, which is yet to be built, aims to be a symbol of Canada's unwavering commitment to recognizing, promoting, and celebrating human rights.

## Canadian Museum of Civilization

### Canadian Heritage

---

**Applied Title**

Canadian Museum of Civilization

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

**Chairperson**

Fredrik S. Eaton

**Institutional Head**

Victor Rabinovitch, President and CEO

**Constituent Act**

*Museums Act*, S.C. 1990, c. 3, s. 7.

**Year of Incorporation**

1990

**Head Office**

100 Laurier Street  
Gatineau QC K1A 0M8

Telephone: 819-776-7116

Fax: 819-776-7122

Website: <http://www.civilization.ca>

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To increase, throughout Canada and internationally, interest in, knowledge and critical understanding of, and appreciation and respect for human cultural achievements and human behaviour by establishing, maintaining, and developing, for research and posterity, a collection of objects of historical or cultural interest, with special but not exclusive reference to Canada, and by demonstrating those achievements and behaviour, the knowledge derived from them, and the understanding they represent.

**Corporate Profile**

The Canadian Museum of Civilization was established as a Crown corporation in 1990 by the *Museums Act*. It began operations in 1856, under the Geological Survey of Canada. The Corporation's primary responsibilities are the management of Canada's national museum of human history, the Canadian Museum of Civilization; Canada's national museum of military history, the Canadian War Museum; and a virtual online museum, the Museum of New France. Through its activities, the Corporation is a centre of museological excellence, thereby promoting greater understanding of Canadian identity, history, and culture.



## Canadian Museum of Nature

### Canadian Heritage

---

#### Applied Title

Canadian Museum of Nature

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

#### Chairperson

Robert Kenneth Armstrong

#### Institutional Head

Joanne DiCosimo, President and CEO

#### Constituent Act

*Museums Act*, S.C. 1990, c. 3, s. 10.

#### Year of Incorporation

1990

#### Head Office

Victoria Memorial Museum Building  
240 McLeod Street  
PO Box 3443 STN D  
Ottawa ON K1P 6P4

Telephone: 613-566-4700

Toll-free: 1-800-263-4433

Fax: 613-364-4020

Website: <http://www.nature.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To increase, throughout Canada and internationally, interest in, knowledge of, and appreciation and respect for the natural world by establishing, maintaining, and developing, for research and posterity, a collection of natural history objects, with special but not exclusive reference to Canada, and by demonstrating the natural world, the knowledge derived from it, and the understanding it represents.

#### Corporate Profile

The Canadian Museum of Nature (CMN) is one of Canada's oldest and most respected museums. The Museum was established as a Crown Corporation in 1990 by the *Museums Act*. As Canada's national museum of natural history, the Canadian Museum of Nature plays a key role in discovering and describing new species of plants, animals, minerals, and fossils and in understanding their relationship to healthy and changing environments. It is a major contributor to primary Arctic research and is responsible for preserving, for posterity, the natural history record of Canada. The Natural Heritage Building in Gatineau, Quebec, is the main storage facility, housing over 10 million specimens. The public education services of the Museum are based at the Victoria Memorial Museum Building in Ottawa, Ontario.

The Museum has adopted a comprehensive national service role that engages in partnerships and joint ventures with other museums, public and private sector institutions, and other national institutions across Canada. By acting as a catalyst for the creation of a network of 13 natural history museums and institutions spanning each province and territory of Canada—the Alliance of Natural History Museums of Canada—the Canadian Museum of Nature has developed opportunities for national debate and coordinated scientific enquiry and research, joint collections development, and public education activities across the country. In this way, the Canadian Museum of Nature strives to be an engaging and trusted resource for the development of a sound, knowledge-based relationship with the natural world.

## Canadian Race Relations Foundation

### Citizenship, Immigration and Multiculturalism

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

**Chairperson**

Albert Lo

**Institutional Head**

Ayman Al-Yassini, Executive Director

**Constituent Act***Canadian Race Relations Foundation Act*, S.C. 1998, c. 8.**Year of Incorporation**

1996

**Head Office**4576 Yonge Street, Suite 701  
Toronto ON M2N 6N4

Telephone: 416-952-3500

Toll-free: 1-888-240-4936

Fax: 416-952-3326

Website: [www.crrf-fcrr.ca](http://www.crrf-fcrr.ca)**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

The Canadian Race Relations Foundation is exempt from Part X of the *Financial Administration Act*, except for subsection 105(2) and sections 113.1, 131 to 148, and 154.01. The Foundation is a registered charity for the purposes of the *Income Tax Act* and is not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To facilitate throughout Canada the development, sharing, and application of knowledge and expertise to contribute to the elimination of racism and all other forms of racial discrimination in Canadian society.

**Corporate Profile**

In 1988, the Government of Canada and the National Association of Japanese Canadians signed the Japanese Canadian Redress Agreement. Through this agreement, the federal government promised to create a Canadian Race Relations Foundation, which would "foster racial harmony and cross-cultural understanding and help eliminate racism."

The Canadian Race Relations Foundation (CRRF) was proclaimed by the federal government on October 28, 1996, and officially opened its doors in November 1997. The government provided the CRRF with a one-time endowment fund of \$24 million. The CRRF operates entirely on income generated by the invested endowment fund and through donations.

To fulfill its mandate, the CRRF raises public awareness of the causes and manifestations of racism in Canada, studies and provides perspective on research data that contribute to the elimination of racism, and disseminates information through its website, annotated bibliographies, and published materials.

## Canadian Tourism Commission

### Industry

---

**Applied Title**

Canadian Tourism Commission

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Industry

**Chairperson**

Steve Allan

**Institutional Head**

Michele McKenzie, President and CEO

**Constituent Act**

*Canadian Tourism Commission Act*, S.C. 2000, c. C-5.

**Year of Incorporation**

2001

**Head Office**

Four Bentall Centre  
1055 Dunsmuir Street, Suite 1400  
Box 49230  
Vancouver BC V7X 1L2

Telephone: 604-638-8300

Fax: 604-638-8425

Website: <http://www.corporate.canada.travel>

**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To sustain a vibrant and profitable tourism industry in Canada; to market Canada as a desirable tourist destination; to support a cooperative relationship between the private sector and the governments of Canada, the provinces, and the territories with respect to Canadian tourism; and to provide information about Canadian tourism to the private sector and to the federal, provincial, and territorial governments.

**Corporate Profile**

Canada's tourism industry makes an essential contribution to the Canadian economy and is vital to the social and cultural identity and integrity of Canada. In partnership with the Canadian tourism industry, the Canadian Tourism Commission (CTC) works to promote Canada as an internationally competitive, premier four-season tourism destination where travellers have access to "extra-ordinary" personal experiences.

The Commission provides a consistent voice for Canada in the international tourism marketplace. CTC partners are provincial and territorial governments, other federal departments and agencies, along with the Canadian private sector and international travel trade and meeting professionals.

CTC works with tourism partners to leverage the Canada brand and so increase Canadian revenues. The CTC undertakes joint advertising and promotional activities in twelve geographic markets across the Americas (Canada, the United States, and Mexico), Asia-Pacific, Europe, India, and Brazil. The CTC also conducts macroeconomic, market, and industry research with private and public sector organizations in Canada and around the world. The Media Centre ([www.canada.travel/media](http://www.canada.travel/media)) is a comprehensive Web-based platform for Canadian travel news designed to serve international media in the CTC's key markets. The Media Centre also hosts the CTC News, an online news service that provides all subscribers—media, industry, the public sector, the general public, and employees—with timely news and research relevant to the Canadian tourism industry.



## Cape Breton Development Corporation

### Natural Resources

---

**Applied Title**

Cape Breton Development Corporation

**Abbreviation**

CBDC

**Appropriate Minister**

Minister of Natural Resources

**Chairperson**

Gordon M. MacInnis

**Institutional Head**

Ross McCurdy, President and CEO

**Constituent Act**

*Cape Breton Development Corporation Act*, R.S.C. 1985, c. C-25.

**Year of Incorporation**

1967

**Head Office**

70 Crescent Street  
Sydney NS B1S 2Z7

Telephone: 902-563-0050

Fax: 902-563-0054

Website: N/A

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To administer and fund the closure of the mining operations and related workforce reduction programs.

**Corporate Profile**

The Cape Breton Development Corporation (CBDC) was formed by an act of Parliament in 1967 to assume control of a failing private coal mine. The CBDC, which is located on Cape Breton Island, Nova Scotia, closed its last functional coal mine in the fall of 2001. Since that time, the sale of surface assets, including the pier, railway, and other associated assets, has been undertaken with a view to winding up operations.

The residual activities of the CBDC involve addressing significant obligations for benefits to former employees and for environmental remediation of the land as well as disposing of all remaining assets.

## Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts

### Environment Canada

---

**Applied Title**

To be determined

**Abbreviation**

To be determined

**Appropriate Minister**

Minister of the Environment

**Chairperson**

To be determined

**President and CEO**

To be determined

**Incorporation**

*Mackenzie Gas Project Impacts Act*, S.C. 2006, c. 4, s. 208.

**Head Office**

Yellowknife

Telephone: To be determined

Fax: To be determined

E-Mail: To be determined

Website: To be determined

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

To be determined

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

Will be responsible for the administration of \$500 million to fund regional organizations for projects that mitigate the existing or anticipated socio-economic impact on communities in the Northwest Territories arising from the Mackenzie Gas Project.

## Defence Construction (1951) Limited

### Public Works and Government Services

---

**Applied Title**

Defence Construction Canada

**Abbreviation**

DCC

**Appropriate Minister**

Minister of Public Works and Government Services

**Chairperson**

Robert Presser

**Institutional Head**

James Paul, President and CEO

**Constituent Acts**

*Defence Production Act*, R.S.C. 1985, c. D-1.

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.

**Year of Incorporation**

1951

**Head Office**

Constitution Square  
350 Albert Street, 19th Floor  
Ottawa ON K1A 0K3

Telephone: 613-998-9548

Toll-free: 1-800-514-3555

Fax: 613-998-1061

Website: <http://www.dcc-cdc.gc.ca>

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To provide a wide variety of property-related services to support National Defence in the management of its facilities' infrastructure needs.

**Corporate Profile**

Defence Construction Canada (DCC) was established as a Crown corporation in 1951 and was originally created to help build the defence infrastructure that would protect Canadians throughout the cold war.

To achieve its mandate, DCC provides service in the areas of engineering, contracting, and contract management and other property-related services in support of defence projects. DCC is involved in supporting the environmental programs of National Defence (ND) as well as its construction programs both at home and abroad. All infrastructure work is implemented by private industry, and DCC serves as an interface between ND and the contractors and suppliers hired to complete the work.

The function of DCC is to ensure the financial and competitive integrity of the contracting process; to devise sound contracts that protect the interests of both the government and those entrusted with their implementation; and to monitor and influence the time, cost, and quality aspects of projects.

## Enterprise Cape Breton Corporation

### Atlantic Canada Opportunities Agency

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

ECBC

**Appropriate Minister**

Minister of National Defence and Minister for the Atlantic Gateway

**Chairperson**

Monique Collette

**Institutional Head**

John K. Lynn, CEO

**Constituent Act**

*Enterprise Cape Breton Corporation Act*, being Part II of the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*, R.S.C. 1985 (4th Supp.), c. 41.

**Year of Incorporation**

1988

**Head Office**

70 Crescent Street  
PO Box 1750  
Sydney NS B1S 2Z7

Telephone: 902-564-3600

Fax: 902-564-3825

Website: <http://www.ecbc-secb.gc.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To promote and assist, either alone or in conjunction with any person or the Government of Canada or of Nova Scotia or any agency of either of those governments, the financing and development of industry on Cape Breton Island; to provide employment outside the coal-producing industry; and to broaden the base of the economy of Cape Breton Island.

**Corporate Profile**

To offset the economic impact of the closure of the coal and steel industries and the closure of the ground fisheries on Cape Breton Island, the Government of Canada established the Enterprise Cape Breton Corporation (ECBC) in 1988. The ECBC was specifically created to assist in the transition of the Cape Breton economy to alternative industries.

In August 2000, a subsidiary was incorporated to support the financing end of the ECBC's mandate. The subsidiary, the Cape Breton Growth Fund, was dissolved on April 1, 2008, and all assets and liabilities were transferred to ECBC.

To achieve its mandate, the ECBC takes a lead role in fostering sustainable job creation and economic growth on Cape Breton Island and in the Mulgrave area of Nova Scotia and promotes these objectives in cooperation with the private and public sectors. The ECBC also delivers economic development programs on behalf of the Atlantic Canada Opportunities Agency.

## Export Development Canada

### Foreign Affairs and International Trade

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway

**Chairperson**

Jim Dinning

**Institutional Head**

Eric Siegel, President and Chief Executive Officer

**Constituent Act***Export Development Act*, R.S.C. 1985, c. E-20.**Year of Incorporation**

1969

**Head Office**

151 O'Connor Street  
Ottawa ON K1A 1K3  
Telephone: 613-598-2500

TTY: 1-866-574-0451

Toll-free: 1-866-283-2957

Fax: 613-237-2690

Website: <http://www.edc.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To support and develop, directly or indirectly, (a) domestic trade and Canadian capacity to engage in that trade and to respond to domestic business opportunities in a manner that complements the products and services available from commercial financial institutions and commercial insurance providers and (b) Canada's export trade and the Canadian capacity to engage in that trade and to respond to international business opportunities.

**Corporate Profile**

Export Development Canada (EDC) was established as a Crown corporation and as Canada's Export Credit Agency to support and develop trade between Canada and other countries and increase Canada's competitiveness in the international marketplace. As an instrument of public policy and a full partner in the Government of Canada's trade and investment agenda, EDC looks to facilitate the export and investment plans of Canadian companies to help them succeed in an evolving global market.

To fulfill its mandate, EDC provides trade financing and risk mitigation services to Canadian companies involved in export trade. It raises funds by charging fees for its services and interest on its loans and issues debt in capital markets. Its capital base, combined with innovative products, international networks, and in-depth analysis of global economic conditions—sector by sector, country by country—helps EDC focus on the needs and opportunities of Canadian exporters and investors.

In March 2009, as a result of the coming into force of the *Budget Implementation Act*, 2009, EDC's mandate was extended for a two-year temporary period. This mandate's expansion was enacted to enhance EDC's domestic financing and insurance capabilities to help respond to the credit crisis.



## Farm Credit Canada

### Agriculture and Agri-Food

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

**Chairperson**

Gill Shaw

**Institutional Head**

Greg Stewart, President and CEO

**Constituent Act**

*Farm Credit Canada Act*, S.C. 1993, c. 14.

**Year of Incorporation**

1959

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To enhance rural Canada by providing specialized and personalized business and financial services and products to farming operations, including family farms, and businesses in rural Canada, including small and medium-sized businesses, that are related to farming.

**Corporate Profile**

Farm Credit Canada (FCC) dates back to 1929, when the Canadian Farm Loan Board was established to provide long-term mortgage credit to farmers. The Farm Credit Corporation was established as successor to the Canadian Farm Loan Board through the *Farm Credit Act* in 1959. This Act was updated in 1993 as the *Farm Credit Corporation Act* to enable a broader range of services.

On June 14, 2001, the *Farm Credit Canada Act* received Royal Assent, updating the 1993 *Farm Credit Corporation Act* to help address the changing and increasingly complex nature of customers' business needs. Under the new Act, the Corporation continued as FCC but allowed a broader range of services to producers and agribusiness operators, with a continued commitment to primary farming operations.

To achieve its mandate, FCC offers flexible credit to primary producers and agribusinesses, offers financial and business management services that meet and anticipate the emerging needs of the agricultural industry, provides Canadian producers with increased access to a broader range of services to help them achieve long-term success, and provides this service from 100 offices across Canada, primarily based in farming communities.

**Head Office**

1800 Hamilton Street  
PO Box 4320  
Regina SK S4P 4L3

Telephone: 306-780-8100

Toll-free: 1-888-332-3301

Fax: 306-780-5875

Website: <http://www.fcc-fac.ca>

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

## Federal Bridge Corporation Limited, The

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Raymond Brunet, Interim

**Institutional Head**

Micheline Dubé, CEO

**Constituent Act***Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.**Year of Incorporation**

1998

**Head Office**55 Metcalfe Street, Suite 1210  
Ottawa ON K1P 6L5

Telephone: 613-993-6880

Fax: 613-993-6945

Website: <http://www.federalbridge.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To provide users with safe and effective infrastructures at its two wholly owned subsidiaries, Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated and The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., as well as at the Canadian facilities of the Thousand Islands Bridge.

**Corporate Profile**

The Federal Bridge Corporation Limited (FBCL) was incorporated in 1998 to assume the non-navigational management responsibilities of the St. Lawrence Seaway Authority.

The FBCL is also responsible for the Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, the Seaway International Bridge Corporation, Ltd., and the activities of the Canadian halves of both the Thousand Islands International Bridge and the Sault Ste. Marie International Bridge. The FBCL and its other subsidiary, the St. Mary's River Bridge Company, as well as its joint venture, the Seaway International Bridge Corporation, Ltd., finance their activities through their own operating revenues, while the subsidiary, the Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, depends on the Government of Canada for its financing.

To achieve its mandate, the FBCL's activities involve major and ongoing maintenance projects, management improvement initiatives, and forward planning.



## First Nations Statistical Institute

### Indian Affairs and Northern Development

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Indian Affairs and Northern Development and  
Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

**Chairperson**

Mark S. Dockstator

**Institutional Head**

Vacant

**Constituent Act**

*First Nations Fiscal and Statistical Management Act*,  
S.C. 2005, c. 9.

**Year of Incorporation**

2006

**Head Office**

Nipissing First Nation  
First Nations Statistics  
2515 Bank Street  
PO Box 40077  
Ottawa ON K1V 0W8

Telephone: 613-884-9382

Fax: N/A

Website: <http://www.firststats.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

To be determined

**Status**

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To provide statistical information on, and analysis of, the fiscal, economic, and social conditions of Indians and other members of First Nations, members of other Aboriginal groups, and other persons who reside on reserve lands or lands of other Aboriginal groups; to promote the quality, coherence, and compatibility of First Nations statistics and their production in accordance with generally accepted standards and practices through collaboration with First Nations, federal departments and agencies, provincial departments and agencies, and other organizations; to work with, and provide advice to, federal departments and agencies and provincial departments and agencies on First Nations statistics; to work in cooperation with Statistics Canada to ensure that the national statistical system meets the needs of First Nations in Canada; and to build statistical capacity within First Nations governments.

**Corporate Profile**

The First Nations Statistical Institute (FNSI) was created to respond to the need of First Nations for complete, reliable, and accurate statistical information.

The FNSI aims to become a centre of statistical expertise for First Nations and other stakeholders. The FNSI will provide a number of services that will produce high-quality information and establish greater use of First Nations statistics for all parties.

In carrying out its mandate, the FNSI is committed to serving First Nations and all Canadians by improving access to and use of information about First Nations through the delivery of projects and products that meet their needs, by sustaining expertise and building capacity on the use of statistics, and by promoting a sound system of statistical information for First Nations.

The FNSI will aspire to be Canada's primary source for the production of accurate, relevant, and responsive statistical information on First Nations.

## Freshwater Fish Marketing Corporation

### Fisheries and Oceans

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

FFMC

**Appropriate Minister**

Minister of Fisheries and Oceans

**Chairperson**

Jim Bear

**Institutional Head**

John Wood, President and CEO

**Constituent Act***Freshwater Fish Marketing Act*, R.S.C. 1985, c. F-13.**Year of Incorporation**

1969

**Head Office**1199 Plessis Road  
Winnipeg MB R2C 3L4

Telephone: 204-983-6601

Fax: 204-983-6497

Website: <http://www.freshwaterfish.com/enter.htm>**Fiscal Year-End**

April 30

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To purchase all fish lawfully fished and offered for sale, to create an orderly market, to promote international markets, to increase the fish trade, and to increase returns to fishers.

**Corporate Profile**

In 1969, the McIvor Commission report recommended the creation of the Freshwater Fish Marketing Corporation (FFMC) to improve the state of the commercial fishing industry and increase returns to commercial fishers in Central and Western Canada. The FFMC was created on February 12, 1969, as a federal Crown corporation.

To achieve its mandate, the FFMC operates much like a producers' cooperative, with the beneficiaries being the commercial fish producers in Manitoba, Saskatchewan, Alberta, the Northwest Territories, and Northwestern Ontario. The FFMC trades and markets the products of the commercial fishery on an interprovincial and export basis and provides a range of products and services to its customers in order to achieve the greatest economic returns possible for the commercial fish producers it serves.

## Great Lakes Pilotage Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Great Lakes Pilotage Authority Canada

**Abbreviation**

GLPA

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

J. Douglas Smith

**Institutional Head**

Robert Lemire, CEO

**Constituent Act***Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14.**Year of Incorporation**

1972

**Head Office**

202 Pitt Street, 2nd Floor

PO Box 95

Cornwall ON K6H 5R9

Telephone: 613-933-2991

Fax: 613-932-3793

Website: <http://www.glpa-apgl.com>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To establish, maintain, and administer a safe and efficient pilotage service in all Canadian waters in Ontario and Manitoba, as well as in Quebec south of the northern entrance to the St. Lambert Lock.

**Corporate Profile**

The *Pilotage Act* received Royal Assent on February 1, 1972, as a result of the recommendations of the Royal Commission on Pilotage (1962–71). Through the *Pilotage Act*, the Great Lakes Pilotage Authority was established as a Crown corporation, along with three other pilotage authorities—the Atlantic Pilotage Authority, the Laurentian Pilotage Authority, and the Pacific Pilotage Authority.

To achieve its mandate, the Great Lakes Pilotage Authority provides pilotage services and coordinates its operations with a number of other organizations, such as the St. Lawrence Seaway Management Corporation and the United States Seaway Development Corporation, which operate the lock facilities and maintain a traffic control system within the region. With the approval of the Governor in Council, the Corporation makes regulations that prescribe the compulsory pilotage areas, the ships or classes of ships that are subject to compulsory pilotage, when compulsory pilotage may be waived, the tariff rates for pilotage, and the classes of licences and classes of pilotage certificates that may be issued.

## International Development Research Centre

### Foreign Affairs and International Trade

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Foreign Affairs

**Chairperson**

The Honourable Barbara J. McDougall

**Institutional Head**

David M. Malone, President

**Constituent Act**

*International Development Research Centre Act*,  
R.S.C. 1985, c. I-19.

**Year of Incorporation**

1970

**Head Office**

150 Kent Street  
PO Box 8500  
Ottawa ON K1G 3H9

Telephone: 613-236-6163

Fax: 613-238-7230

Website: <http://www.idrc.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act* (except for sections 131 to 148); not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To initiate, encourage, support, and conduct research into the problems of the developing regions of the world and into the means for applying and adapting scientific, technical, and other knowledge for the economic and social advancement of those regions.

**Corporate Profile**

In May 1970, as a result of a commission report called *Partners in Development* (the Pearson Report) and subsequent related consultations, the International Development Research Centre (IDRC) was established as a Crown corporation.

The IDRC is one of the world's leading institutions in the generation and application of new knowledge to meet the challenges facing developing countries. The IDRC funds applied research by researchers in developing countries on problems they identify as crucial to their communities. It also provides technical support to those researchers. The IDRC builds local capacity in developing countries to undertake research and create innovations, believing that people in developing countries must take the lead in producing and applying knowledge for the benefit of their own communities.

The IDRC also fosters alliances and knowledge sharing between scientific, academic, and development communities in Canada and developing countries. The IDRC's core mission supports Canada's foreign policy and innovation policy goals.



## Laurentian Pilotage Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Laurentian Pilotage Authority Canada

**Abbreviation**

LPA

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Julius Spivack

**Institutional Head**

Réjean Lanteigne, Interim CEO

**Constituent Act***Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14.**Year of Incorporation**

1972

**Head Office**555 René Lévesque Boulevard W, Suite 1501  
Montréal QC H2Z 1B1

Telephone: 514-283-6320

Fax: 514-496-2409

Website: <http://www.pilotagestlaurent.gc.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To operate, maintain, and administer a safe and efficient pilotage service in the St. Lawrence River between Les Escoumins and the north end of the St. Lambert Lock, in the Saguenay River, and in Chaleur Bay north of Cap d'Espoir.

**Corporate Profile**

The *Pilotage Act* received Royal Assent on February 1, 1972, as a result of the recommendations of the Royal Commission of Pilotage (1962–71). Through the *Pilotage Act*, the Laurentian Pilotage Authority was established as a Crown corporation along with three other pilotage authorities—the Atlantic Pilotage Authority, the Great Lakes Pilotage Authority, and the Pacific Pilotage Authority.

To achieve its mandate, the Laurentian Pilotage Authority serves three mandatory pilotage districts: one for the Port of Montréal, another for the navigable waters between Montréal and Québec, and a third for the navigable waters between Québec and Les Escoumins, including the Saguenay River.

The Corporation owns and operates a pilot station at Les Escoumins, with pilot boats capable of carrying pilots year round. With the approval of the Governor in Council, it makes regulations that prescribe the compulsory pilotage areas, the ships or classes of ships that are subject to compulsory pilotage, when compulsory pilotage may be waived, the tariff rates for pilotage, and the classes of licences and classes of pilotage certificates that may be issued.

**Marine Atlantic Inc.****Transport, Infrastructure and Communities**

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Robert Crosbie

**Institutional Head**

Wayne Follett, President and CEO

**Constituent Acts**

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.  
*Marine Atlantic Inc. Acquisition Authorization Act*,  
 S.C. 1986, c. 36.

**Year of Incorporation**

1977

**Head Office**

10 Fort William Place, Suite 802  
 Baine Johnston Centre  
 St. John's NF A1C 1K4

Telephone: 709-772-8957

Fax: 709-772-8956

Website: <http://www.marine-atlantic.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To provide a safe, environmentally responsible, and quality ferry service between the Island of Newfoundland and the Province of Nova Scotia in a reliable, courteous, and cost-effective manner.

**Corporate Profile**

Marine Atlantic Inc. was created to provide transportation between the Island of Newfoundland and Nova Scotia and has provided continuous ferry services since the Province of Newfoundland and Labrador joined Canada in 1949. Marine Atlantic Inc. was made a Crown corporation in 1986. Marine Atlantic Inc. continues to have a strong economic presence in the region by playing an important role in Newfoundland and Labrador's commerce and tourism industries.

To achieve its mandate, Marine Atlantic Inc. guarantees a year-round ferry link between North Sydney, Nova Scotia and Port aux Basques, Newfoundland and Labrador. It also operates a seasonal alternative service between Argentia, Newfoundland and Labrador, and North Sydney during the summer months and owns and operates four ice-breaking class ocean-going ferry vessels and three ferry terminals.

## National Arts Centre Corporation

### Canadian Heritage

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

**Chairperson**

Julia E. Foster

**Institutional Head**

Peter A. Herrndorf, President and CEO

**Constituent Act***National Arts Centre Act*, R.S.C. 1985, c. N-3.**Year of Incorporation**

1966

**Head Office**

53 Elgin Street  
 PO Box 1534 STN B  
 Ottawa ON K1P 5W1

Telephone: 613-947-7000

Fax: 613-996-9578

Website: <http://www.nac-cna.ca>**Fiscal Year-End**

August 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Pursuant to section 85(1) of Part X of the *Financial Administration Act*, Divisions I to IV of the Act, except for sections 131 to 148 of Division III, do not apply to the Corporation. The Corporation is deemed, under section 15 of the *National Arts Centre Act*, to be a registered charity within the meaning of that expression in the *Income Tax Act*. The Corporation is not an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To operate and maintain the Centre, to develop the performing arts in the National Capital Region, and to assist the Canada Council for the Arts in the development of the performing arts elsewhere in Canada.

**Corporate Profile**

Conceived as a major project of the federal government for Canada's Centennial celebrations, the National Arts Centre Corporation was created in 1966 by an Act of Parliament as a national showcase for the performing arts. The Centre officially opened on June 2, 1969.

To fulfill its mandate, the National Arts Centre arranges and sponsors performing arts activities with other organizations throughout the country; hosts festivals and, through its tours, the media, and the Internet, reaches out to audiences across Canada and around the world; presents classical music, dance, English-language theatre, French-language theatre, variety, and community programming; and is home to the National Arts Centre Orchestra.

Of the Corporation's total revenue, approximately half comes from earned revenue from box office sales, donations, catering and the restaurant, parking, and facility rentals at its site on the Rideau Canal in Ottawa.



## National Capital Commission

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Russell Mills

**Institutional Head**

Marie Lemay, CEO

**Constituent Act***National Capital Act*, R.S.C. 1985, c. N-4.**Incorporation***National Capital Act* (R.S.C. 1985, c. N-4) as amended**Year of Incorporation**

1959

**Head Office**40 Elgin Street  
Ottawa ON K1P 1C7

Telephone: 613-239-5555

Fax: 613-239-5039

Website: <http://www.canadascapital.gc.ca>**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.**Mandate**

To prepare plans for and assist in the development, conservation, and improvement of the National Capital Region in order that the nature and character of the seat of the Government of Canada may be in accordance with its national significance; to organize, sponsor, or promote such public activities and events in the National Capital Region as will enrich the cultural and social fabric of Canada, taking into account the federal character of Canada, the equality of status of the official languages of Canada, and the heritage of the people of Canada.

**Corporate Profile**

The work of the National Capital Commission (NCC) ensures that federal lands and public programs in Canada's Capital Region (CCR) contribute to the creation of a capital that is a source of pride and national significance for all Canadians.

To achieve its mandate, the NCC animates and interprets the capital as a place to experience Canadian heritage, culture, and achievements through the presentation of major events, including Canada Day and Winterlude, through the Capital Infocentre and other orientation programs informing visitors about the capital, and through outreach and marketing activities to increase awareness of the capital outside the CCR. The NCC plans the development and use of federal lands in the CCR and manages and protects its own physical assets, including six official residences, urban lands, parks, parkways, bridges, Gatineau Park, and the Greenbelt, as well as other key federal lands and buildings in the CCR.

## National Gallery of Canada

### Canadian Heritage

---

#### Applied Title

National Gallery of Canada

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

#### Chairperson

Michael J. Audain

#### Institutional Head

Marc Mayer, Director and CEO

#### Constituent Act

*Museums Act*, S.C. 1990, c. 3, s. 4.

#### Year of Incorporation

1990

#### Head Office

380 Sussex Drive  
PO Box 427 STN A  
Ottawa ON K1N 9N4

Telephone: 613-990-1985

Toll-free: 1-800-319-2787

Fax: 613-993-4385

Website: <http://www.gallery.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To develop, maintain, and make known, throughout Canada and internationally, a collection of works of art, both historic and contemporary, with special but not exclusive reference to Canada; and to further the knowledge, understanding, and enjoyment of art in general among all Canadians.

#### Corporate Profile

The National Gallery of Canada is one of the world's most respected art institutions, renowned for its exceptional collections, revered for its scholarship, and applauded for its unique ability to engage audiences of all ages and all levels of artistic knowledge. Created in 1880, the National Gallery of Canada is among the oldest of Canada's national cultural institutions. Its current status as a federal Crown Corporation dates from 1990, when the *Museums Act* was proclaimed.

## National Museum of Science and Technology

### Canadian Heritage

#### Applied Title

Canada Science and Technology Museum

#### Abbreviation

CSTM

#### Appropriate Minister

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

#### Chairperson

James Paul

#### Institutional Head

Denise Amyot, President and CEO

#### Constituent Act

*Museums Act*, S.C. 1990, c. 3, s. 13

#### Year of Incorporation

1990

#### Head Office

2380 Lancaster Road  
PO Box 9724 STN T  
Ottawa ON K1G 5A3

Telephone: 613-991-3044

Toll-free: 1-866-442-4416

Fax: 613-990-3636

Website: <http://www.technomuses.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To foster scientific and technological literacy throughout Canada by establishing, maintaining, and developing a collection of scientific and technological objects, with special but not exclusive reference to Canada, and by demonstrating the products and processes of science and technology as well as their economic, social, and cultural relationships with society.

#### Corporate Profile

The National Museum of Science and Technology, which now operates under the name "Canada Science and Technology Museum Corporation (CSTMC)," dates back to the Massey Commission report of 1951, which recommended the creation of a national museum of science and technology to collect, preserve, research, and interpret Canada's technological heritage. The CSTMC was subsequently proclaimed a Crown corporation in 1990.

To achieve its mandate, the CSTMC currently develops and manages a representative collection of scientific and technological artifacts and materials. The collection focusses on seven major subject areas: aviation; communications; manufacturing; natural resources; renewable resources, including agriculture; scientific instrumentation; and transportation. The CSTMC manages three museums: the Canada Agriculture Museum, the Canada Aviation Museum, and the Canada Science and Technology Museum. Each museum undertakes curatorial work and sets its own public programming activities and strategies in recognition of the different markets and clienteles it serves.

## Old Port of Montréal Corporation Inc.

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Old Port of Montréal Corporation Inc.

**Abbreviation**

OPMC

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

The Honorable Gerry Weiner P.C.

**Institutional Head**

Claude Benoit, President and CEO

**Constituent Act**

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.

**Year of Incorporation**

1981

**Head Office**

333 de la Commune Street W  
Montréal QC H2Y 2E2

Telephone: 514-283-5256

Fax: 514-283-8423

Website: <http://www.oldportofmontreal.com>

**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**

Wholly owned subsidiary of the Canada Lands Company Limited; directed by Order in Council (P.C. 1987-86) to report as if it were a parent Crown corporation; an agent of Her Majesty.

**Mandate**

To develop and promote the Old Port of Montréal site and to manage and maintain the Crown property in that location intended for recreational, tourist, and cultural activities for the general public.

**Corporate Profile**

The Old Port of Montréal Corporation (OPMC) was incorporated on November 26, 1981, as a wholly owned subsidiary of the Canada Lands Company Limited.

To achieve its mandate, the OPMC manages and develops a riverside urban park in the city of Montréal for recreation, tourism, and cultural activities through two business units: the Quays of the Old Port and the Montréal Science Centre (MSC).

The Quays of the Old Port ensure exhibition of the arts and Canadian diversity, the presentation of the maritime and port history of the site, recreational and tourist activities, visitor services, and activities and services of a commercial nature, including parking.

The MSC ensures the dissemination of science and technology through permanent and temporary interactive exhibitions, the IMAX® Telus theatre, and the IMMERSION movie game, along with other cultural and educational action programs. The MSC also promotes the know-how of Canadian enterprises.



## Pacific Pilotage Authority

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

Pacific Pilotage Authority Canada

**Abbreviation**

PPA

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

David Gardiner

**Institutional Head**

Kevin Obermeyer, President and CEO

**Constituent Act***Pilotage Act*, R.S.C. 1985, c. P-14**Year of Incorporation**

1972

**Head Office**1130 West Pender Street, Suite 1000  
Vancouver BC V6E 4A4

Telephone: 604-666-6771

Fax: 604-666-1647

Website: <http://www.ppa.gc.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To establish, operate, maintain, and administer a safe, reliable, and efficient pilotage service in the coastal waters of British Columbia, including the Fraser River.

**Corporate Profile**

The *Pilotage Act* received Royal Assent on February 1, 1972, as a result of the recommendations of the Royal Commission of Pilotage (1962–71). Through the *Pilotage Act*, the Pacific Pilotage Authority was established as a Crown corporation, along with three other pilotage authorities—the Atlantic Pilotage Authority, the Great Lakes Pilotage Authority, and the Laurentian Pilotage Authority.

To achieve its mandate, the Pacific Pilotage Authority provides pilotage services within a commercially oriented framework directed toward maintaining financial self-sufficiency through tariffs. It provides pilots with water transportation to and from ships, operating pilot launches at three permanent boarding stations; trains and licenses coastal pilots; continues implementing various programs, such as the Skills Enhancement Program for senior pilots and the Familiarization Program to supplement candidates' coast-wide knowledge; and funds the new pilot launch construction program.

The Corporation, with the approval of the Governor in Council, makes regulations that prescribe the compulsory pilotage area, the classes of ships that are subject to compulsory pilotage, the tariff rates for pilotage, and the classes of licences and classes of pilotage certificates that may be issued.

## Parc Downsview Park Inc.

### Transport, Infrastructure and Communities

#### Applied Title

N/A

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

Minister of Transport, Infrastructure and Communities,  
Minister of State (Transport)

#### Chairperson

David Soknacki

#### Institutional Head

Tony Genco, President and CEO

#### Constituent Act

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.

#### Year of Incorporation

1998

#### Head Office

1–35 Carl Hall Road  
Toronto ON M3K 2B6

Telephone: 416-952-2222

Fax: 416-952-2225

Website: <http://www.downsviewpark.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Wholly owned subsidiary of Canada Lands Company Limited and directed to report as if it were a parent Crown corporation (P.C. 2003-1304); an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To develop and manage Downsview Park, on a self-financing basis on 572 acres of the former Canadian Forces Base Toronto lands, as a unique urban recreational green space for the enjoyment of future generations.

#### Corporate Profile

Parc Downsview Park Inc. (PDP) was incorporated as CLC Downsview Inc. on July 17, 1998, under the *Canada Business Corporations Act* as a wholly owned subsidiary of the Canada Lands Company Limited. On March 23, 2000, the registered name of the Corporation was changed from CLC Downsview Inc. to Parc Downsview Park Inc.

To fulfill its mandate, PDP has created an integrated Development Plan, Sustainable Community Development Guidelines, and a 25-year business plan. PDP is realizing these plans in many ways—for instance, by planting trees, thus reforesting an area of the park, hosting a variety of seasonal events and community programs organized by PDP and by third parties, as well as beginning to develop the lands through partnerships with the private sector with leasing and appropriate sales to achieve the expected results.

PDP has expanded revenue-generating initiatives, particularly in the area of special events. Presently, PDP offers green tenancies, event rentals, and tenancies on a full-service basis to those wishing to use the site. PDP continues to work closely with national, regional, and local partners to develop a unique urban park within a sustainable community that will not be a burden to the Canadian taxpayer.

## PPP Canada Inc.

### Finance

---

#### Applied Title

PPP Canada

#### Abbreviation

P3C

#### Appropriate Minister

Minister of Finance

#### Chairperson

Greg Melchin

#### Institutional Head

John McBride, CEO

#### Constituent Act

*Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.

#### Year of Incorporation

2008

#### Head Office

100 Queen Street, Suite 630  
Ottawa ON K1P 1J9

Telephone: 613-947-9480

Fax: 613-947-2289

Website: N/A

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditors

Auditor General of Canada

KPMG LLP

#### Status

Her Excellency the Governor General in Council, pursuant to subsection 86(2) of the *Financial Administration Act*, declares that all of the provisions of Part X of that Act, other than section 90, that apply only to parent Crown corporations apply to PPP Canada Inc.

#### Mandate

PPP Canada's mandate is to develop the Canadian market for public-private partnerships for the supply of public infrastructure in the public interest.

#### Corporate Profile

PPP Canada Inc. is a subsidiary of the Canada Development Investment Corporation and has been designated as a parent Crown corporation for the purposes of most of Part X of the *Financial Administration Act*.

PPP Canada Inc. will manage and invest the P3 Fund, a unique infrastructure program designed to support innovative P3 projects. The Corporation will oversee the assessment of P3 options for large projects seeking funding from federal infrastructure initiatives.



## Public Sector Pension Investment Board

### Treasury Board

#### Applied Title

N/A

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

President of the Treasury Board

#### Chairperson

Paul Cantor

#### Institutional Head

Gordon J. Fyfe, President and CEO

#### Constituent Act

*Public Sector Pension Investment Board Act*, S.C. 1999, c. 34.

#### Year of Incorporation

1999

#### Head Office

440 Laurier Avenue West, Suite 200  
Ottawa ON K1R 7X6

Telephone: 613-782-3095

Fax: 613-782-6864

Website: <http://www.investpsp.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditors

Deloitte & Touche LLP

Auditor General of Canada

#### Status

Exempt from Part X of the *Financial Administration Act* (except for sections 132 to 147); not an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To manage the amounts transferred pursuant to sections of the *Canadian Forces Superannuation Act*, the *Public Service Superannuation Act*, and the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* (the "Acts") in the best interests of the contributors and beneficiaries under those Acts and to invest the assets with a view to achieving a maximum rate of return without undue risk of loss and having regard for the funding, policies, and requirements of the pension plans established under the Acts and the ability of those plans to meet their financial obligations.

#### Corporate Profile

The Public Sector Pension Investment Board is a Crown corporation established pursuant to the *Public Sector Pension Investment Board Act* in 1999 to invest the proceeds of the net contributions received by the Government of Canada since April 1, 2000, for the Canadian Forces, the Public Service, and the Royal Canadian Mounted Police pension plans and since March 1, 2007, for the Reserve Forces pension plan.

The Public Sector Pension Investment Board's statutory objectives are to manage the funds entrusted to it in the best interests of the contributors and beneficiaries of the four pension plans from which it receives contributions and to maximize investment returns without undue risk of loss. To achieve its mandate, the Public Sector Pension Investment Board makes investments in fixed-income instruments and Canadian and foreign equities as well as real estate, private equity, infrastructure, and other permissible investments through in-house or external managers.

**Ridley Terminals Inc.****Transport, Infrastructure and Communities**

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Stuart Douglas Boland Smith

**Institutional Head**

George W. Dorsey, President and COO

**Constituent Act***Canadian Commercial Corporation Act*, R.S.C. 1985, c. C-14.**Year of Incorporation**

1981

**Head Office**PO Bag 8000  
Prince Rupert BC V8J 4H3

Telephone: 250-624-9511

Fax: 250-624-4990

Website: <http://www.rti.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Incorporation**

1981 under the *Canada Business Corporations Act*; became a wholly owned subsidiary of the Canada Ports Corporation in 1991; on November 1, 2000, pursuant to section 177 of the *Canada Marine Act* (R.S.C. 1998, c.10), Ridley Terminals Inc. became a parent Crown corporation.

**Status**Schedule III, Part I, *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To provide continuous, high-quality, and high-performance rail car unloading, product storage, and loading services as a marine terminal.

**Corporate Profile**

Ridley Terminals Inc. (RTI) was established in 1981 to provide a marine terminal to support the coal mines in Northeastern British Columbia. RTI owns and operates its marine terminal on Ridley Island in Prince Rupert, British Columbia. Its train-unloading and ship-loading infrastructure and equipment are located on land leased from the Prince Rupert Port Authority.

To achieve its mandate, RTI continues its efforts to attract additional volumes of coal from Northern Alberta and Northeastern British Columbia through continued active and visible marketing of the capacities and advantages of the terminal. RTI puts considerable effort into achieving agreements for other commodities and products, such as sulphur and wood pellets, to diversify the products being handled through the terminal. The Ridley terminal operates seven days per week, 24 hours per day, and is certified under the ISO 9001, ISO 14001, and OHSAS 18001 standards.

## Royal Canadian Mint

### Transport, Infrastructure and Communities

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

James B. Love

**Institutional Head**

Ian E. Bennett, President and CEO

**Constituent Act**
*Royal Canadian Mint Act*, R.S.C. 1985, c. R-9.
**Year of Incorporation**

1969

**Head Office**
320 Sussex Drive  
Ottawa ON K1A 0G8

Telephone: 613-993-3500

Fax: 613-990-4665

Website: <http://www.mint.ca>
**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**
Schedule III, Part II of the *Financial Administration Act*; an agent of Her Majesty.
**Mandate**

To mint coins in anticipation of profit and to carry out other related activities.

**Corporate Profile**

The Royal Canadian Mint (RCM) is responsible for minting the nation's circulation coins. Founded in 1908 as a branch of the Mint of the United Kingdom, the RCM's operations were devolved to the Crown in right of Canada in 1931. Initially a departmental agency of the government, the RCM was incorporated by legislation in 1969. In 1987, a share-capital structure was created for the RCM. In 1999, the legislation was further amended to give the RCM the rights, powers, privileges, and capacity of a natural person.

As a commercial Crown corporation, the Mint generates commercial revenues by offering a wide range of specialized coin products and related services, both nationally and internationally.

The RCM owns two facilities—one in Ottawa and the other in Winnipeg. The Ottawa facility houses the corporate head offices, the gold and silver refineries, and the production facilities for numismatic and bullion coins, medals, and medallions. The Winnipeg plant, which includes a plating facility, produces all of Canada's circulation coins (2 billion coins in 2008) as well as circulation coins for certain foreign countries (1.7 billion coins in 2008) on an export basis.

## Standards Council of Canada

### Industry

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Industry

**Chairperson**

Hugh A. Krentz

**Institutional Head**

Hugh A. Krentz, Interim Executive Director

**Constituent Act**
*Standards Council of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. S-16.
**Year of Incorporation**

1970

**Head Office**
270 Albert Street, Suite 200  
Ottawa ON K1P 6N7

Telephone: 613-238-3222

Fax: 613-569-7808

Website: <http://www.scc.ca>
**Fiscal Year-End**

March 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**
Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.
**Mandate**

To oversee Canada's National Standards System by promoting efficient and effective voluntary standardization in Canada when standardization is not expressly provided for by law in order to advance the national economy, support sustainable development, benefit the health, safety, and welfare of workers and the public, assist and protect consumers, facilitate domestic and international trade, and further international cooperation in relation to standardization.

**Corporate Profile**

In 1964, the federal government conducted a comprehensive review of standards activity in Canada. The study identified a number of deficiencies in the country's approach to standardization, including coordination and long-term planning, support from industry and government, and Canadian involvement in international standardization. The government responded by establishing the Standards Council of Canada (SCC) through the *Standards Council of Canada Act*, which received Royal Assent in 1970.

The SCC represents Canada's interests in standards-related matters in foreign and international forums. The SCC performs accreditation of Canadian standards development organizations and conformity assessment organizations in Canada and other countries, as designated in the *Standards Council of Canada Act*. The SCC also serves as Canada's Enquiry Point for the World Trade Organization and the North American Free Trade Agreement.

The SCC's activities are guided by the updated Canadian Standards Strategy: 2009–2012, a blueprint for standardization activity in Canada.



## Telefilm Canada

### Canadian Heritage

---

#### Applied Title

N/A

#### Abbreviation

N/A

#### Appropriate Minister

Minister of Canadian Heritage and Official Languages

#### Chairperson

Michel Roy

#### Institutional Head

S. Wayne Clarkson, Executive Director

#### Constituent Act

*Telefilm Canada Act*, R.S.C. 1985, c. C-16.

#### Year of Incorporation

1967

#### Head Office

360 St. Jacques Street, Suite 600  
Montréal QC H2Y 1P5

Telephone: 514-283-6363

Toll-free: 1-800-567-0890

Fax: 514-283-8212

Website: <http://www.telefilm.gc.ca>

#### Fiscal Year-End

March 31

#### Auditor

Auditor General of Canada

#### Status

Exempt from Divisions I to IV of Part X of the *Financial Administration Act* (except for sections 90 to 93, 94(2), 95, 99, 100, 102, 105 (2), 113.1, 119, 131 to 148, and 154.01); an agent of Her Majesty.

#### Mandate

To foster and promote the development of the audiovisual industry in Canada.

#### Corporate Profile

Under section 10 of the *Telefilm Canada Act*, the mandate of the Corporation is to foster and promote the development of the audiovisual industry in Canada and to act in connection with agreements entered into with Canadian Heritage for the provision of services or programs relating to the audiovisual or sound recording industry.

As an instrument of government policy, Telefilm Canada provides support to Canada's audiovisual industry to create cultural programs and products that reflect the diversity of Canada for the benefit of Canadian audiences. Through its programs, Telefilm Canada serves three sectors of the Canadian industry: feature film, television, and new media.

Telefilm Canada is a Crown corporation reporting to Parliament through the Minister of Canadian Heritage. Telefilm Canada provides its services to the Canadian audiovisual industry through four regional offices, located in Vancouver, Toronto, Montréal, and Halifax.

**VIA Rail Canada Inc.****Transport, Infrastructure and Communities**

---

**Applied Title**

N/A

**Abbreviation**

N/A

**Appropriate Minister**

Minister of Transport, Infrastructure and Communities

**Chairperson**

Donald A. Wright

**Institutional Head**

Paul Côté, President and CEO

**Constituent Act***Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44.**Year of Incorporation**

1977

**Head Office**3 Place Ville-Marie, Suite 500  
Montréal QC H3B 2C9

Telephone: 514-871-6000

Fax: 514-871-6619

Website: <http://www.viarail.ca>**Fiscal Year-End**

December 31

**Auditor**

Auditor General of Canada

**Status**Schedule III, Part I of the *Financial Administration Act*; not an agent of Her Majesty.**Mandate**

To manage and provide a safe and efficient passenger rail service.

**Corporate Profile**

VIA Rail Canada Inc. was created in 1977 as a Crown corporation to provide Canadians with year-round rail service to both large and small communities, including many where rail travel is the only transportation service available. VIA Rail operates more than 503 trains weekly on 12,500 kilometres of track, connecting over 450 communities across the country.

To achieve its mandate, VIA Rail implements a Safety Management System and new and enhanced security measures. Via Rail maintains ongoing discussions with its infrastructure owner partners to identify opportunities for improving its on-time performance. VIA Rail has strategic partnerships to enhance multi-modal transport service to customers. In addition, VIA Rail performs its activities in an environmentally friendly manner in conformity with its Environmental Management System and ISO Standard 14000:2004.

## Chapter 3

### Other Corporate Interests of Canada

#### 3.1 Introduction

Outside the federal government, there exist a number of institutions in which the federal government has an interest or participates in oversight. This chapter provides the details of these other corporate interests as at July 31, 2009. The corporate profiles of these other corporate interests of Canada are available on the Treasury Board Secretariat website.<sup>29</sup>

#### Mixed enterprises

Mixed enterprises are corporate entities whose shares are partially owned by the Government of Canada with the balance of shares owned by private-sector parties. A minister represents the government as a shareholder, executing the corresponding rights and responsibilities.

#### Joint enterprises

Joint enterprises are corporate entities whose shares are partially owned by the Government of Canada with the balance of shares owned by another level of government. A minister represents the federal government as a shareholder, executing the corresponding rights and responsibilities.

#### International organizations

International organizations are corporate entities created pursuant to international agreements under which Canada either holds shares or has a right to appoint or elect a number of members to a governing body. A minister represents the government in executing the rights and responsibilities accorded to Canada through the agreement.

#### Shared-governance corporations

Shared-governance corporations are corporate entities without share capital for which Canada, either directly or through a Crown corporation, has a right to appoint or nominate one or more members to a governing body.

#### Corporations under the terms of the *Bankruptcy and Insolvency Act*

Corporations that fall under the terms of the *Bankruptcy and Insolvency Act* are partially owned by Canada following receipt by a trustee in bankruptcy.

29. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-eng.asp>



## Current number of other corporate interests

<b>Other Corporate Interests of the Government of Canada</b>	<b>July 31, 2009</b>	<b>July 31, 2008</b>
Mixed enterprises	—	—
Joint enterprises	2	2
International organizations	16	16
Shared-governance corporations	99	125
Corporations under the terms of the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>	50	49 <sup>30</sup>

## 3.2 Changes in Other Corporate Interests of Canada

For the year ending July 31, 2009

**International organizations**

International Boundary Commission	Deleted
-----------------------------------	---------

**Shared-governance corporations**

Agri-Adapt Council Inc.	Deleted
Agri-Futures Nova Scotia	Deleted
Agricultural Adaptation Council	Deleted
Agriculture and Food Council of Alberta	Deleted
Agriculture Council of Saskatchewan Inc.	Deleted
Association for the Export of Canadian Books	Deleted
Canada–Manitoba Agri-Food Research and Development Initiative	Deleted
Celebrate Canada Committee for Alberta	Deleted
Celebrate Canada Committee for Manitoba	Deleted
Celebrate Canada Committee for Newfoundland and Labrador	Deleted
Celebrate Canada Committee for Prince Edward Island	Deleted
Celebrate Canada Committee for Quebec	Deleted
Celebrate Canada Committee for Saskatchewan	Deleted
Centre de développement du porc du Québec inc.	Deleted
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec	Deleted
Fiducie du Chantier de l'économie sociale	Deleted
Fondation du maire de Montréal pour la Jeunesse	Deleted

---

30. This number was mistakenly reported last year as 47.

**Shared-governance corporations**

Fonds de développement de la transformation alimentaire	Deleted
Investment Agriculture Foundation of British Columbia	Deleted
Manitoba Rural Adaptation Council Inc.	Deleted
Montréal International	Deleted
New Brunswick Agricultural Council Inc.	Deleted
New Brunswick Biotechnology and Technological Innovation Inc.	Deleted
Nunavut Harvesters Association	Deleted
Prince Edward Island Adapt Council	Deleted
PrioNet Canada Networks of Centres of Excellence	Added
Territorial Farmers Association	Deleted
TV5 Québec Canada	Added
Western Grains Research Foundation	Deleted
Yukon Agricultural Association	Deleted

**Shared-governance corporations—Name changes**

- Canada Media Fund
- Formerly Canadian Television Fund
- Aboriginal Workforce Development NB Inc.
- Formerly ASEP-NB Inc.

**Corporations held under the terms of the *Bankruptcy and Insolvency Act***

Deep Creek Oil & Gas Inc.	Added
---------------------------	-------

**Portfolio changes**

- Aboriginal Workforce Development NB Inc.—Human Resources and Skills Development
- Formerly Natural Resources
- Waterfront Toronto—Finance
- Formerly Environment

### 3.3 Listing of Other Corporate Interests of Canada by Type and Portfolio

#### Joint Enterprises

##### **Natural Resources**

Lower Churchill Development Corporation Limited

##### **Western Economic Diversification**

North Portage Development Corporation (operating as The Forks North Portage Partnership)

#### International Organizations

##### **Canadian Heritage**

World Anti-Doping Agency

##### **Environment**

International Lake Memphremagog Board

International Lake of the Woods Control Board

North American Commission for Environmental Cooperation—Joint Public Advisory Committee

##### **Finance**

European Bank for Reconstruction and Development

International Bank for Reconstruction and Development

International Development Association

International Finance Corporation

International Monetary Fund

Multilateral Investment Guarantee Agency

##### **Foreign Affairs and International Trade**

African Development Bank

Asian Development Bank

Caribbean Development Bank

Inter-American Development Bank

International Joint Commission

#### Shared-Governance Corporations

##### **Agriculture and Agri-Food**

Canadian International Grains Institute

Canadian Livestock Records Corporation

Canadian Wheat Board, The

PrioNet Canada Networks of Centres of Excellence

##### **Canadian Heritage**

Calgary Olympic Development Association

Canada Commonwealth Legacy Fund

Canada Games Council  
Canada Media Fund (formerly Canadian Television Fund)  
Canadian Sport Centre Manitoba  
Canadian Sport Centre Ontario  
Centre national multisport-Montréal  
Coaching Association of Canada  
Sport Dispute Resolution Centre of Canada  
Terry Fox Humanitarian Award Inc.  
The Halifax 2011 Canada Games Host Society  
The Prince Edward Island 2009 Canada Games Host Society Inc.  
TV5 Québec Canada  
Vancouver Organizing Committee for 2010 Olympic and Paralympic Games

**Environment**

Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences  
Lake of the Woods Control Board  
Ouranos Consortium  
Porcupine Caribou Management Board  
Wildlife Habitat Canada

**Finance**

Waterfront Toronto

**Fisheries and Oceans**

International Fisheries Commissions Pension Society

**Foreign Affairs and International Trade**

Asia Pacific Foundation of Canada  
International Centre for Human Rights and Democratic Development  
Roosevelt Campobello International Park Commission

**Health**

Canada Health Infoway Inc.  
Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health  
Canadian Centre on Substance Abuse  
Canadian Health Services Research Foundation  
Canadian Institute for Health Information  
Canadian Partnership Against Cancer Corporation  
Canadian Patient Safety Institute  
Health Council of Canada  
Mental Health Commission of Canada

**Human Resources and Skills Development**

Aboriginal Workforce Development NB Inc. (formerly ASEP-NB Inc. under Natural Resources)  
Canada Millennium Scholarship Foundation

## **Indian Affairs and Northern Development**

First Nations Financial Management Board

First Nations Tax Commission

## **Industry**

Canada Foundation for Innovation

Internal Trade Secretariat Corporation

Pierre Elliott Trudeau Foundation, The

## **Natural Resources**

Association of Canada Lands Surveyors

Canada Foundation for Sustainable Development Technology

Canada–Newfoundland Offshore Petroleum Board

Canada–Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Canadian Energy Research Institute

FPInnovations

Maritime Forestry Complex Corporation

Petroleum Technology Research Centre Inc.

## **Privy Council**

Nature Trust of British Columbia, The

Vanier Institute of the Family, The

## **Public Works and Government Services**

Milit-Air Inc.

## **Transport, Infrastructure and Communities**

Aéroport de Québec Inc.

Aéroports de Montréal

Belledune Port Authority

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority

Calgary Airport Authority

Charlottetown Airport Authority Inc.

Edmonton Regional Airports Authority

Gander International Airport Authority Inc.

Greater Fredericton Airport Authority Inc.

Greater London International Airport Authority

Greater Moncton International Airport Authority Inc.

Greater Toronto Airports Authority

Halifax International Airport Authority

Halifax Port Authority

Hamilton Port Authority

Montréal Port Authority

Nanaimo Port Authority



**Transport, Infrastructure and Communities (continued)**

NAV CANADA

Oshawa Harbour Commission

Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority

Port Alberni Port Authority

Prince George Airport Authority Inc.

Prince Rupert Port Authority

Québec Port Authority

Regina Airport Authority

Saguenay Port Authority

Saint John Airport Inc.

Saint John Harbour Bridge Authority

Saint John Port Authority

Saskatoon Airport Authority

Sept-Îles Port Authority

St. John's International Airport Authority

St. John's Port Authority

St. Lawrence Seaway Management Corporation

Thunder Bay International Airports Authority Inc.

Thunder Bay Port Authority

Toronto Port Authority

Trois-Rivières Port Authority

Vancouver Fraser Port Authority

Vancouver International Airport Authority

Victoria Airport Authority

Windsor Port Authority

Winnipeg Airports Authority Inc.

**Veterans Affairs**

Last Post Fund

### 3.4 Holdings under the *Bankruptcy and Insolvency Act*

Pursuant to section 147 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (BIA), each time a trustee in bankruptcy makes a payment to a creditor in response to a claim against a bankrupt private sector corporation, the Superintendent of Bankruptcy is paid a levy.

A trustee in bankruptcy is a person appointed by the bankruptcy court to oversee the distribution of the assets of a bankrupt corporation to its creditors.

Although the levy is typically a dollar percentage of each claim (fixed by the BIA), in rare cases, shares are provided in lieu of a cash payment. The Superintendent of Bankruptcy holds these shares on behalf of the Crown until all restrictions on their sale have expired, and the shares are either sold for cash, transferred, or are deemed worthless.

It is worth noting that most of the shares the Superintendent receives as a levy do not produce revenue for the Crown. Nevertheless, the Office of the Superintendent of Bankruptcy maintains records for all shares received as a levy. The current share holdings are listed below, chronologically from the date on which the government took on the shares, and will remain listed until disposed of.

Receipt Date	Company Name
September 3, 1991	Amertek Inc.
October 2, 1991	Kenloch Distillers Ltd.
September 28, 1993	Les laboratoires Quélab inc.
October 8, 1993	Carvern International
December 14, 1995	AutoSkill International Inc.
October 18, 1996	Canadian Manoir
November 4, 1996	Madison Partners Limited
November 19, 1996	The Vivant Group Inc.
December 3, 1996	Madison Partners Limited
December 23, 1996	The Vivant Group Inc.
February 27, 1997	Les Dévelopm. Phénix (1995) inc.
May 28, 1997	Goldenhill Cattle Company Ltd.
February 23, 1998	Omnitech Migration Internat. Inc.
June 16, 1998	Sitraco Inc.
October 22, 1998	Grilli Property Group Inc.
December 31, 1998	Unibex, Inc.
September 28, 1999	Data Trax Systems Ltd.



Receipt Date	Company Name
February 11, 2000	Cosem Neurostim Itée
May 30, 2001	Hyal Pharmaceutical Corporation
June 11, 2001	Consolidated Stone Industries Inc.
September 28, 2001	Ebdental Inc.
October 15, 2001	Canplats Resources Corporation
January 23, 2002	Planète Medica inc.
February 28, 2002	PlainTree Systems Inc.
May 10, 2002	International Pursuit Corporation
September 5, 2002	Sahelian Goldfields Inc.
February 5, 2003	Process Capital Corp.
March 6, 2003	Dynasty Motocar Corporation
April 4, 2003	Auratek Security Inc.
September 2, 2003	Custom Assemblies Limited
October 23, 2003	B.C. Pacific Capital Corporation
October 30, 2003	1395884 Ontario Limited
November 5, 2003	Techcana Inc.
February 5, 2004	IANett International Systems Ltd.
March 4, 2004	1239370 Ontario Inc.
May 10, 2004	ASF Capital Corporation
November 19, 2004	Corporation Rutel Networks
February 1, 2005	Kewl Corporation
February 14, 2005	Xogen Technologies Inc.
March 24, 2005	Gibraltar Springs Capital Corporation
September 7, 2005	Verb Exchange Inc.
October 5, 2005	Centillion Industries Inc.
November 15, 2005	Verb Exchange Inc.
March 17, 2006	Jurassic Oil & Gas Ltd.
March 29, 2006	Perfectly Natural Solutions Inc.
May 11, 2007	Omnitech Consultant Group Inc.
August 10, 2007	Omnitech Consultant Group Inc.
September 20, 2007	Our Software Ltd.
March 13, 2008	Omnitech Consultant Group Inc.
May 27, 2009	Deep Creek Oil & Gas Inc.

## Appendix – List of Abbreviations Used in this Report

Abbreviation	Name
AECL	Atomic Energy of Canada Limited
APA	Atlantic Pilotage Authority
BDC	Business Development Bank of Canada
BIA	<i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>
BoC	Bank of Canada
BWBC	Blue Water Bridge Canada
CATSA	Canadian Air Transport Security Authority
CBC	Canadian Broadcasting Corporation
CBDC	Cape Breton Development Corporation
CCA	Canada Council of the Arts
CCC	Canadian Commercial Corporation
CCR	Canada's Capital Region
CDC	Canadian Dairy Commission
CDIC (Dep)	Canada Deposit Insurance Corporation
CDIC (Dev)	Canada Development Investment Corporation
CEIFB	Canada Employment Insurance Financing Board
CEO	Chief Executive Officer
CFB	Canadian Forces Base
CICA	Canadian Institute of Chartered Accountants
CLCL	Canada Lands Company Limited
CMHC	Canada Mortgage and Housing Corporation
CMHRC	Canadian Museum for Human Rights Corporation
CMMGPI	Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts
CMN	Canadian Museum of Nature
CPC	Canada Post Corporation
CPP	Canadian Pension Plan
CPPIB	Canada Pension Plan Investment Board
CRRF	Canadian Race Relations Foundation
CSTMC	Canada Science and Technology Museum Corporation
CTC	Canadian Tourism Commission
DCC	Defence Construction (1951) Limited
ECBC	Enterprise Cape Breton Corporation

Abbreviation	Name
EDC	Export Development Canada
FAA	<i>Financial Administration Act</i>
FBCL	Federal Bridge Corporation Limited, The
FCC	Farm Credit Canada
FFMC	Freshwater Fish Marketing Corporation
FNSI	First Nations Statistical Institute
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles
GLPA	Great Lakes Pilotage Authority
IDRC	International Development Research Centre
ISO	International Organization for Standardization
LLP	Limited Liability Partnership
LPA	Laurentian Pilotage Authority
M.P.	Member of Parliament
MSC	Montréal Science Centre
NCC	National Capital Commission
ND	National Defence
OHSAS	Occupational Health and Safety Assessment Series
OPMC	Old Port of Montréal Corporation Inc.
P3	Public-Private Partnership
P3C	PPP Canada Inc.
P.C.	Privy Council
PDP	Parc Downsview Park Inc.
PPA	Pacific Pilotage Authority
PSPIB	Public Sector Pension Investment Board
RCM	Royal Canadian Mint
R.S.C.	Revised Statutes of Canada
RTI	Ridley Terminals Inc.
S.C.	Statute of Canada
SCC	Standards Council of Canada
Telefilm	Telefilm Canada
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
VIA Rail	VIA Rail Canada Inc.





Abbréviation

Nom

Téléfilm

Téléfilm Canada

UNESCO

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

VIA

VIA Rail Canada Inc.

Abbréviation	Nom
LGFP	<i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>
L.R.C.	Lois révisées du Canada
MCN	Musée canadien de la nature
MRC	Monnaie royale canadienne
MSTC	Musée national des sciences et de la technologie
OCPED	Office de commercialisation du poisson d'eau douce
OHASAS	Série de normes sur l'évaluation de la santé et de la sécurité au travail
OIRPC	Office d'investissement du régime de pensions du Canada
OIRPSP	Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
P3C	PPP Canada Inc.
PBWC	Administration du pont Blue Water
PCGR	Principes comptables généralement reconnus
PDG	Président directeur général
PDP	Parc Downsview Park Inc.
PME	Petite et moyenne entreprise
PPP	Partenariat public-privé
RCN	Région de la capitale nationale
RPC	Régime de pensions du Canada
RTI	Ridley Terminals Inc.
SADC	Société d'assurance-dépôts du Canada
SCHL	Société canadienne d'hypothèques et de logement
SCP	Société canadienne des postes
SDCB	Société de développement du Cap-Breton
SECB	Société d'expansion du Cap-Breton
SIC	Société immobilière du Canada limitée
SICL	Société immobilière du Canada limitée
SMCDP	Société du Musée canadien des droits de la personne
SMSTC	Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada
SFPL	Société des ponts fédéraux limitée, La
SRC	Société Radio-Canada
s.r.l.	Société à responsabilité limitée
SVPM	Société du Vieux-Port de Montréal inc.



## Annexe – Liste des abréviations utilisées dans le présent rapport

Abréviation	Nom
ACSTA	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
APA	Administration de pilotage de l'Atlantique
APGL	Administration de pilotage des Grands Lacs
APL	Administration de pilotage des Laurentides
APP	Administration de pilotage du Pacifique
BC	Banque du Canada
BDC	Banque de développement du Canada
CAC	Conseil des Arts du Canada
CCC	Corporation commerciale canadienne
CCL	Commission canadienne du lait
CCN	Commission de la capitale nationale
CCN	Conseil canadien des normes
CCT	Commission canadienne du tourisme
CDC	Construction de Défense (1951) Limitée
CDIC	Corporation de développement des investissements du Canada
CFIBC	Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton
CNA	Société du Centre national des Arts
C.P.	Conseil privé
CRDI	Centre de recherches pour le développement international
CSM	Centre des sciences de Montréal
CT	Conseil du Trésor
DN	Défense nationale
EACL	Énergie atomique du Canada limitée
EDC	Exportation et développement Canada
FAC	Financement agricole Canada
FCRR	Fondation canadienne des relations raciales
ICCA	Institut Canadien des Comptables Agréés
ISO	Organisation internationale de normalisation
L.C.	Lois du Canada
LFI	Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Date de réception	Nom de la compagnie
-------------------	---------------------

20 septembre 2007

Our Software Ltd.

13 mars 2008

Omnitech Consultant Group Inc.

27 mai 2009

Deep Creek Oil & Gas Inc.

Date de réception	Nom de la compagnie
31 décembre 1998	Unibex, Inc.
28 septembre 1999	Data Trax Systems Ltd.
11 février 2000	Cosem Neurostim ltée
30 mai 2001	Hyal Pharmaceutical Corporation
11 juin 2001	Consolidated Stone Industries Inc.
28 septembre 2001	Ebdental Inc.
15 octobre 2001	Canplats Resources Corporation
23 janvier 2002	Planète Médica inc.
28 février 2002	PlainTree Systems Inc.
10 mai 2002	International Pursuit Corporation
5 septembre 2002	Sahelian Goldfields Inc.
5 février 2003	Process Capital Corp.
6 mars 2003	Dynasty Motocar Corporation
4 avril 2003	Sécurité Auratek inc.
2 septembre 2003	Custom Assemblies Limited
23 octobre 2003	B.C. Pacific Capital Corporation
30 octobre 2003	1395884 Ontario Limited
5 novembre 2003	Techcana Inc.
5 février 2004	IANett International Systems Ltd.
4 mars 2004	1239370 Ontario Inc.
10 mai 2004	ASF Capital Corporation
19 novembre 2004	Corporation Rutel Networks
1 <sup>er</sup> février 2005	Kewl Corporation
14 février 2005	Xogen Technologies Inc.
24 mars 2005	Corporation Capital Gibraltar Springs
7 septembre 2005	Verb Exchange Inc.
5 octobre 2005	Gentillion Industries Inc.
15 novembre 2005	Verb Exchange Inc.
17 mars 2006	Jurassic Oil & Gas Ltd.
29 mars 2006	Perfectly Natural Solutions Inc.
11 mai 2007	OmniTech Consultant Group Inc.
10 août 2007	OmniTech Consultant Group Inc.

3.4 Avoirs détenus en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Tel que prévu à l'article 147 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (LFI), chaque fois qu'un syndic de faillite effectue un paiement à un créancier à la suite d'une réclamation contre une société du secteur privé en faillite, le surintendant des faillites perçoit un prélèvement. Le syndic de faillite est une personne nommée par le tribunal des faillites pour superviser la distribution des actifs d'une société en faillite à ses créanciers.

Bien que ce prélèvement prenne habituellement la forme d'un montant en numéraire correspondant à un pourcentage de la réclamation (fixé par la LFI), il arrive dans de rares occasions que ce prélèvement soit versé sous forme d'actions. Le surintendant des faillites détient ces actions au nom de la Couronne jusqu'à ce que toutes les restrictions qui s'opposent à leur vente soient levées. Les actions sont alors vendues au comptant ou transférées, à moins qu'elles ne soient déclarées sans valeur.

Il est à souligner que la plupart des actions remises au surintendant à titre de prélèvement ne produisent aucun revenu pour la Couronne. Le Bureau du surintendant des faillites maintient néanmoins un registre de toutes les actions reçues à titre de prélèvement. Voici une liste du portefeuille des actions détenues à l'heure actuelle, en fonction de leur date de réception. Les actions feront partie de la liste jusqu'à ce que le gouvernement les aliène.

Date de réception Nom de la compagnie

3 septembre 1991	Ametek Inc.
2 octobre 1991	Kenloch Distillers Ltd.
28 septembre 1993	Les laboratoires Quélab inc.
8 octobre 1993	Carvern International
14 décembre 1995	AutoSkill International Inc.
18 octobre 1996	Canadian Manoir
4 novembre 1996	Madison Partners Limited
19 novembre 1996	The Vivant Group Inc.
3 décembre 1996	Madison Partners Limited
23 décembre 1996	The Vivant Group Inc.
27 février 1997	Les Developm. Phénix (1995) inc.
28 mai 1997	Goldenhill Cattle Company Ltd.
23 février 1998	OmniTech Migration Internat. Inc.
16 juin 1998	Sitraco Inc.
22 octobre 1998	Groupe Immobilier Grilli inc.

Administration portuaire de Vancouver Fraser  
 Administration portuaire de Windsor  
 Administration portuaire du Saguenay  
 Aéroport de Québec Inc.  
 Aéroports de Montréal  
 Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority  
 Calgary Airport Authority  
 Charlottetown Airport Authority Inc.  
 Commission portuaire d'Oshawa  
 La Corporation de gestion de la voie maritime du Saint-Laurent  
 Edmonton Regional Airports Authority  
 Gander International Airport Authority Inc.  
 Greater Fredericton Airport Authority Inc.  
 Greater London International Airport Authority  
 Greater Moncton International Airport Authority Inc.  
 Greater Toronto Airports Authority  
 Halifax International Airport Authority  
 NAV CANADA  
 Prince George Airport Authority Inc.  
 Regina Airport Authority Inc.  
 Saint John Airport Inc.  
 Saskatoon Airport Authority  
 St. John's International Airport Authority  
 Thunder Bay International Airports Authority Inc.  
 Victoria Airport Authority  
 Winnipeg Airports Authority Inc.  
**Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux**  
 Milit-Air Inc.



**Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences**  
 Aboriginal Workforce Development NB Inc. (auparavant connu sous le nom ASEP-NB Inc. sous le ministère des Ressources naturelles)

Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire

**Ministère des Ressources naturelles**

Association des arpenteurs des terres du Canada

Canadian Energy Research Institute

Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable

FPIinnovations

Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers

Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers

Petroleum Technology Research Centre Inc.

Société du complexe forestier des Maritimes

**Ministère de la Santé**

Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

Commission de la santé mentale du Canada

Conseil canadien de la santé

Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé

Infiroute Santé du Canada Inc.

Institut canadien d'information sur la santé

Institut canadien pour la sécurité des patients

Partenariat canadien contre le cancer

**Ministère des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités**

Administration de l'aéroport international de Vancouver

Administration de l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa

Administration du pont du port de Saint John

Administration portuaire de Belledune

Administration portuaire de Halifax

Administration portuaire de Hamilton

Administration portuaire de Montréal

Administration portuaire de Nanaimo

Administration portuaire de Port Alberni

Administration portuaire de Prince Rupert

Administration portuaire de Québec

Administration portuaire de Saint John

Administration portuaire de Sept-Îles

Administration portuaire de St. John's

Administration portuaire de Thunder Bay

Administration portuaire de Toronto

Administration portuaire de Trois-Rivières



**Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

Commission canadienne du blé

Institut international du Canada pour le grain

Réseau de centres d'excellence PrioNet Canada

Société canadienne d'enregistrement des animaux

**Ministère des Anciens Combattants**

Fonds du Souvenir

**Bureau du Conseil privé**

Institut Vanier de la famille, L'

Nature Trust of British Columbia, The

**Ministère de l'Environnement**

Commission de contrôle du lac des Bois

Consortium Ouranos

Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère

Habitat faunique du Canada

Porcupine Caribou Management Board

**Ministère des Finances**

Waterfront Toronto

**Ministère de l'Industrie**

Corporation du Secrétariat du commerce intérieur

Fondation canadienne pour l'innovation

Fondation Pierre-Eliot-Trudeau, La

**Ministère du Patrimoine canadien**

Association canadienne des entraîneurs

Association de développement olympique de Calgary

Centre canadien multisport – Manitoba

Centre canadien multisport – Ontario

Centre de règlement des différends sportifs du Canada

Centre national multisport – Montréal

Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver

Conseil des jeux du Canada

Fonds des médias du Canada (auparavant connu sous le nom Fonds canadien de télévision)

Fonds du legs des Jeux du Commonwealth

Prix humanitaire Terry Fox inc.

Société d'accueil des Jeux du Canada de 2011 de Halifax

Société d'accueil des Jeux du Canada de 2009 de l'Île-du-Prince-Édouard inc.

TV5 Québec – Canada

**Ministère des Pêches et des Océans**

Société de caisse de retraite des Commissions internationales des pêches

### 3.3 Liste des autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts par type et par portefeuille

Enterprises en coparticipation	
<b>Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien</b>	
North Portage Development Corporation (exploité sous le nom The Forks North Portage Partnership)	
<b>Ministère des Ressources naturelles</b>	
Lower Churchill Development Corporation Limited	
Organisations internationales	
<b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international</b>	
Banque africaine de développement	
Banque asiatique de développement	
Banque de développement des Caraïbes	
Banque interaméricaine de développement	
Commission mixte internationale	
<b>Ministère de l'Environnement</b>	
Commission internationale du lac Memphrémagog	
Commission nord-américaine de coopération environnementale – Comité consultatif public mixte	
<b>Ministère des Finances</b>	
Agence multilatérale de garantie des investissements	
Association internationale de développement	
Banque européenne pour la reconstruction et le développement	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
Fonds monétaire international	
Société financière internationale	
<b>Ministère du Patrimoine canadien</b>	
Agence mondiale antidopage	
Sociétés à régie partagée	
<b>Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international</b>	
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique	
Commission du parc international Roosevelt de Campobello	
Fondation Asie Pacifique du Canada	
<b>Ministère des Affaires indiennes et du Nord</b>	
Commission de la fiscalité des Premières nations	
Conseil de gestion financière des Premières nations	

**Sociétés à régie partagée**

Supprimée

Comité des célébrations du Canada en Alberta

Supprimée

Comité des célébrations du Canada en Saskatchewan

Supprimée

Conseil agricole du Nouveau-Brunswick inc.

Supprimée

Conseil de l'adaptation agricole

Supprimée

Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec

Supprimée

Fiducie du Chantier de l'économie sociale

Supprimée

Fondation du maire de Montréal pour la Jeunesse

Supprimée

Fonds de développement de la transformation alimentaire

Supprimée

Initiative de recherche-développement Canada-Manitoba au sein du secteur agroalimentaire

Supprimée

Investment Agriculture Foundation of British Columbia

Supprimée

Manitoba Rural Adaptation Council Inc.

Supprimée

Montréal International

Supprimée

Nunavut Harvesters Association

Supprimée

Prince Edward Island Adapt Council

Ajoutée

Réseau de centres d'excellence PrioNet Canada

Supprimée

Territorial Farmers Association

Ajoutée

TV5 Québec Canada

Supprimée

Western Grains Research Foundation

Supprimée

Yukon Agricultural Association

**Sociétés à régie partagée – Changements de nom**

Aboriginal Workforce Development NB Inc.

• auparavant connu sous le nom d'ASEP-NB Inc.

Fonds des médias du Canada

• auparavant connu sous le nom du Fonds canadien de télévision

**Sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité**

Deep Creek Oil & Gas Inc.

**Changements de portefeuille**

Aboriginal Workforce Development NB Inc. – Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences

• auparavant sous le Ministère des Ressources naturelles

Waterfront Toronto – Ministère des Finances

• auparavant sous le ministère de l'Environnement

# Sociétés visées par les dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Les sociétés visées par les dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité appartiennent en partie au gouvernement du Canada après leur réception par un syndic de faillite.

Nombre actuel d'autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts

Autres sociétés dans lesquelles le gouvernement du Canada détient des intérêts		
	31 juillet 2009	31 juillet 2008
Entreprises mixtes	—	—
Entreprises en coparticipation	2	2
Organisations internationales	16	16
Sociétés à gouvernance partagée	99	125
Sociétés visées par les dispositions de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité	50	49 <sup>30</sup>

## 3.2 Modifications aux autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts

Pour l'exercice se terminant le 31 juillet 2009

### Organisations internationales

Commission de la frontière internationale	Supprimée
---	-----------

### Sociétés à régie partagée

Agri-Adapt Council Inc.	Supprimée
Agriculture and Food Council of Alberta	Supprimée
Agriculture Council of Saskatchewan Inc.	Supprimée
Agri-Futures Nova Scotia	Supprimée
Association pour l'exportation du livre canadien	Supprimée
Centre de développement du porc du Québec inc.	Supprimée
Centre d'excellence en biotechnologies et innovations technologiques du Nouveau-Brunswick	Supprimée
Comité des célébrations du Canada au Manitoba	Supprimée
Comité des célébrations du Canada à Terre-Neuve-et-Labrador	Supprimée
Comité des célébrations du Canada au Québec	Supprimée
Comité des célébrations du Canada à l'Île-du-Prince-Édouard	Supprimée

30. Par erreur, on a indiqué l'an dernier le chiffre 47.



## Chapitre 3 Autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts

### 3.1 Introduction

Le gouvernement fédéral détient des intérêts ou participe à la direction dans nombre d'institutions. Le présent chapitre fournit des détails au sujet de ces autres sociétés, tel que la situation se présentait au 31 juillet 2009. Les profils des autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts sont affichés sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.<sup>29</sup>

#### Entreprises mixtes

Les entreprises mixtes sont des sociétés dont le gouvernement du Canada détient une partie des actions, le reste appartenant à des intervenants du secteur privé. Un ministre représente le gouvernement en tant qu'actionnaire et exécute les droits et les responsabilités s'y rapportant.

#### Entreprises en coparticipation

Les entreprises en coparticipation sont des personnes morales dont le gouvernement du Canada détient une partie des actions, le reste appartenant à un autre ordre de gouvernement. Un ministre représente le gouvernement fédéral en tant qu'actionnaire et exécute les droits et les responsabilités s'y rapportant.

#### Organisations internationales

Les organisations internationales sont des personnes morales créées en vertu d'accords internationaux dont le Canada détient des actions ou à l'égard desquelles il est habilité à nommer ou à élire un certain nombre de membres à un groupe de direction. Un ministre représente le gouvernement dans l'exécution des droits et des responsabilités accordés au Canada par ces accords.

#### Sociétés à régie partagée

Les sociétés à régie partagée sont des personnes morales sans capital actions à l'égard desquelles le gouvernement a le droit, directement ou par l'intermédiaire d'une société d'État, de nommer un ou plusieurs membres à un groupe de direction.

29. <http://www.lbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-fra.asp>

VIA Rail Canada Inc.

Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** S.O.  
**Siège** S.O.  
**Siège social** 3, Place Ville-Marie, bureau 500  
Montréal QC H3B 2C9  
Téléphone : 514-871-6000  
Télécopieur : 514-871-6619  
Site Web : <http://www.viarail.ca>

**Ministre de tutelle** Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Président du conseil** Donald A. Wright

**Premier dirigeant** Paul Côté, président et premier dirigeant

**Loi constitutive** *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, L.R.C. 1985, c. C-44

**Année d'incorporation** 1977

**Statut** Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandatitaire de Sa Majesté

**Mandat** Gérer et fournir un service de transport ferroviaire pour passagers sûr et efficace.

**Profil de la société** VIA Rail Canada Inc. (VIA Rail) a été établie en tant que société d'Etat en 1977 pour offrir aux Canadiens des services de trains de voyageurs, et cela tout au long de l'année, tant aux grandes villes qu'aux petites collectivités, y compris celles dont le train demeure le seul moyen de transport disponible. VIA Rail exploite un réseau qui comprend 12 500 kilomètres de voie ferrée sur lesquels circulent plus de 503 trains par semaine, qui desservent plus de 450 collectivités au pays.  
Pour réaliser son mandat, VIA Rail a mis en place un Système de gestion de la sécurité et des mesures de sûreté, nouvelles ou améliorées. VIA Rail poursuit des discussions avec les partenaires propriétaires de l'infrastructure pour déterminer les possibilités d'améliorer sa ponctualité. VIA Rail possède de nombreux partenariats stratégiques afin d'améliorer les services de transport combiné pour ses clients. De plus, VIA Rail pratique ses activités d'une manière respectueuse de l'environnement conformément à son Système de gestion de l'environnement et aux normes ISO 14000:2004.



# Téléfilm Canada Patrimoine canadien

Titre d'usage  
S.O.

Sigle  
S.O.

Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

Président du conseil

Michel Roy

Premier dirigeant

S. Wayne Clarkson, directeur général

Loi constitutive

Loi sur Téléfilm Canada, L.R.C. 1985, c. C-16

Année d'incorporation

1967

Statut

Exempte de l'application des sections I à IV de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques (sauf les articles 90 à 93, 94(2), 95, 99, 100, 102, 105(2), 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01); mandataire de Sa Majesté

Mandat

Favoriser et encourager le développement de l'industrie audiovisuelle au Canada.

Profil de la société

Selon les dispositions de l'article 10 de la Loi sur Téléfilm Canada, le mandat de la Société est de favoriser et d'encourager le développement de l'industrie audiovisuelle au Canada et d'agir dans le cadre d'accords conclus avec le ministère du Patrimoine canadien pour la prestation de services ou l'exécution de programmes concernant les industries audiovisuelles ou de l'enregistrement sonore.

En tant qu'instrument de politique du gouvernement fédéral, Téléfilm Canada apporte un soutien aux industries audiovisuelles du Canada visant la création d'œuvres et de produits culturels qui reflètent la diversité canadienne, pour les auditoires canadiens. Grâce à divers programmes, Téléfilm Canada dessert trois secteurs de l'industrie canadienne : le cinéma, la télévision et les nouveaux médias.

Téléfilm Canada est une société d'État qui relève du Parlement canadien par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien. Téléfilm Canada offre ses services aux industries audiovisuelles canadiennes par l'intermédiaire de ses quatre bureaux régionaux situés à Vancouver, Toronto, Montréal et Halifax.

# Société Radio-Canada Patrimoine canadien

**Titre d'usage**  
S.O.

**Sigle**  
S.O.

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

Téléphone : 613-288-6000  
Numéro sans frais : 1-866-306-4636  
Télécopieur : S.O.  
Site Web : <http://www.cbc.radio-canada.ca>

**Président du conseil**  
Timothy W. Casgrain

**Premier dirigeant**  
Hubert T. Lacroix, président et premier dirigeant

**Vérificateur**  
Vérificateur général du Canada

**Année d'incorporation**  
1936

**Loi constitutive**  
*Loi canadienne sur la radiodiffusion*, L.R.C. 1991, c. 11

**Statut**  
Exemple de l'application des sections I à IV de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (sauf les articles 131 à 148); mandataire de Sa Majesté

**Mandat**  
Renseigner, éclairer et divertir; contribuer au développement et au partage d'une conscience et d'une identité nationales; traduire la diversité régionale et culturelle du Canada et contribuer au développement de la culture et du talent au Canada.

## Profil de la société

Pour mener à bien son mandat, la Société Radio-Canada (SRC) produit, acquiert et distribue une programmation canadienne en français, en anglais et en huit langues autochtones, et elle offre également un choix d'émissions provenant de tous les pays du monde.

Depuis le 31 mars 2005, les émissions de la SRC sont distribuées au moyen de satellites alliés à un réseau d'ondes hertziennes et de lignes terrestres qui alimentent 105 stations de base, 1 238 réémetteurs de la SRC, 46 stations privées affiliées et 224 réémetteurs de stations affiliées ou communautaires.

## Société immobilière du Canada limitée

### Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** S.O.

**Sigle** S.O.

**Ministre de tutelle** Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Fin de l'exercice** 31 mars

**Vérificateurs** Vérificateur général du Canada KPMG s.r.l.

**Premier dirigeant** Mark Laroché, président et premier dirigeant

**Loi constitutive** Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-44.

**Année d'incorporation** 1956

#### Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

#### Mandat

Optimiser, par l'entremise de sa filiale de la Société immobilière du Canada, la valeur des propriétés stratégiques dont le gouvernement du Canada n'a plus besoin pour ses programmes.

#### Profil de la société

La Société immobilière du Canada limitée (SICL) a été établie en 1956 et compte trois filiales en propriété exclusive : Société immobilière du Canada limitée (SIC), société non-mandataire, qui gère des opérations immobilières; Parc Downsview Park Inc. qui gère et aménage l'ancienne base des Forces canadiennes de Toronto pour en faire un espace vert urbain à vocation récréative; et la Société du Vieux-Port de Montréal inc. qui gère et aménage le Vieux-Port de Montréal à des fins d'activités culturelles, récréatives et touristiques. Ces deux sociétés mandataires de Sa Majesté sont régies à titre de société d'État mère.

Pour réaliser son mandat, SICL achète des biens stratégiques excédentaires du gouvernement qui possèdent un potentiel de développement important, qui exigent une planification, un changement de zonage, une prestation de services ou un assainissement de l'environnement novateurs ou qui présentent d'autres vulnérabilités à l'échelle de différents ordres de gouvernement. Ensuite, la SICL effectue ces activités et vend ou se départit de ces propriétés de façon à obtenir un bénéfice. La SIC est présentement active dans 19 municipalités à travers le Canada.

L'actif immobilier de la SIC se divise en trois grandes catégories, à savoir les biens immobiliers offerts en location, les biens immobiliers en voie de développement et les terrains destinés à l'aménagement ou à la vente. La principale propriété qu'elle possède et gère est l'une des attractions touristiques nationales les plus connues au Canada, soit la Tour CN à Toronto.

**Société du Vieux-Port de Montréal inc.**  
**Transports, Infrastructure et Collectivités**

**Titre d'usage** Société du Vieux-Port de Montréal inc.

**Sigle** SVP  
**Ministre de tutelle** Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités  
**Président du conseil** L'honorable Gerry Weiner C.P.  
**Premier dirigeant** Claude Benoit, présidente et première dirigeante

**Loi constitutive** Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-44

**Année d'incorporation** 1981

**Statut** Filiale en propriété exclusive de la Société immobilière du Canada limitée; conformément au décret C.P. 1987-86, la Société doit faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère; mandataire de Sa Majesté

**Mandat** Développer et promouvoir le site du Vieux-Port de Montréal et gérer et entretenir les biens immobiliers de l'Etat à cet emplacement devant servir à des activités récréotouristiques et culturelles à l'intention de la population en général.

**Profil de la société** La Société du Vieux-Port de Montréal inc. (SVP) a été incorporée le 26 novembre 1981 à titre de filiale à cent pour cent de la Société immobilière du Canada limitée.  
Pour réaliser son mandat, la SVP gère et aménage un parc urbain à caractère riverain à vocation récréotouristique et culturelle dans la ville de Montréal, selon deux unités d'affaires distinctes : les Quais du Vieux-Port et le Centre des sciences de Montréal (CSM).  
Les Quais du Vieux-Port assurent la diffusion des arts et de la diversité canadienne, la mise en valeur de l'histoire maritime et portuaire du site, la pratique d'activités récréotouristiques, les services aux visiteurs et l'offre d'activités et de services à caractère commercial, dont des stationnements.  
Le CSM assure la diffusion des sciences et de la technologie par l'intermédiaire d'expositions interactives permanentes et temporaires, du cinéma IMAXMD Têlus, du ciné-jeu Immersion ainsi que de programmes d'actions culturelles et éducatives. De plus, le CSM fait la promotion du savoir-faire des entreprises canadiennes.



## Société du Centre national des Arts Patrimoine canadien

<b>Titre d'usage</b>	S.O.
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles
<b>Président du conseil</b>	Julia E. Foster
<b>Premier dirigeant</b>	Peter A. Herrndorf, président et chef de la direction
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur le Centre national des Arts, L.R.C. 1985, c. N-3
<b>Année d'incorporation</b>	1966

**Siège social**  
53, rue Elgin  
CP 1534 SUCC B  
Ottawa ON K1P 5W1

**Fin de l'exercice**  
31 août

**Vérificateur**  
Vérificateur général du Canada

**Ministre de tutelle**  
Téléphone : 613-947-7000  
Télécopieur : 613-996-9578  
Site Web : <http://www.nac-cna.ca>

**Statut**  
En vertu du paragraphe 85. (1) de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques, les sections I à IV de la loi, sauf les articles 131 à 148 de la section III, ne s'appliquent pas à la Société. La Société est réputée, en vertu de l'article 15 de la Loi sur le Centre national des Arts, être un organisme de bienfaisance enregistré dans le sens conféré par cette expression dans la Loi de l'impôt sur le revenu. La Société est non-mandatataire de Sa Majesté.

**Mandat**  
Exploiter et administrer le Centre, développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

**Profil de la société**  
Conçu comme le plus important projet du gouvernement fédéral dans le cadre des célébrations du centenaire du pays, la Société du Centre national des Arts a été créée en 1966, en vertu d'une loi du Parlement. Le Centre a officiellement ouvert ses portes le 2 juin 1969 et a reçu le mandat en tant que vitrine nationale des arts de la scène. Pour s'acquitter de son mandat, le Centre national des Arts organise et parraine des activités dans le domaine des arts d'interprétation avec d'autres organismes de partout au pays. Il est l'hôte de plusieurs festivals et atteint des auditoires tant au Canada qu'ailleurs dans le monde par la voie des médias et de ses tournées. Le Centre national des Arts présente de la musique classique, de la danse, du théâtre français, du théâtre anglais, des variétés et une programmation régionale. De plus, il est le siège de l'Orchestre du Centre national des Arts. La Société tire environ la moitié de ses revenus des ventes de guichets, de donations, des services de traiteur et de restauration, de stationnement et de la location de salles de son site au bord du canal Rideau à Ottawa.

# Société des ponts fédéraux Limitée, La

## Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** S.O.

**Siège social** 55, rue Metcalfe, bureau 1210  
Ottawa ON K1P 6L5

**Ministre de tutelle** S.O.  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Président du conseil** Raymond Brunet, par interim

**Premier dirigeant** Verificateur  
Michel Dubé, première dirigeante

**Loi constitutive** Verificateur  
Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-44

**Année d'incorporation** 1998

**Statut** Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté.

**Mandat** Fournir aux usagers des infrastructures sûres et efficaces à l'emplacement de ses deux filiales en propriété exclusive, Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et la Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltee, ainsi qu'aux installations canadiennes du pont des Mille-Iles.

**Profil de la société** La Société des ponts fédéraux Limitée (SPFL) a été incorporée en 1998 pour assumer les responsabilités de gestion non liées à la navigation de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

La SPFL est également responsable des Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, de La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltee, ainsi que des activités canadiennes du pont international des Mille-Iles et du pont international de Sault Ste. Marie. La SPFL et sa filiale, St. Mary's River Bridge Company, ainsi que sa coentreprise, la Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltee, financent leurs activités à même leurs revenus d'exploitation, alors que la filiale, Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, dépend du gouvernement du Canada pour son financement.



# Société de développement du Cap-Breton

## Ressources naturelles

<b>Titre d'usage</b>	Société de développement du Cap-Breton
<b>Sigle</b>	SDCB
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Ressources naturelles
<b>Président du conseil</b>	Gordon M. MacInnis
<b>Premier dirigeant</b>	Ross McCurdy, président et premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, L.R.C. 1985, c. C-25
<b>Année d'incorporation</b>	1967
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Administrer et financer la fermeture des opérations houillères et des programmes connexes de réduction de la main-d'œuvre.
<b>Profil de la société</b>	La Société de développement du Cap-Breton (SDCB) a été constituée en 1967, par une loi du Parlement, pour assumer le contrôle d'une mine de charbon en sérieuse difficulté. La SDCB, qui est située dans l'île du Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, a fermé sa seule mine de charbon en exploitation à l'automne 2001. Depuis, elle a vendu des installations de surface de la mine, notamment le quai, la voie ferrée et divers biens connexes dans le but de mettre fin à ses activités. Les activités résiduelles de la SDCB concernent les obligations considérables qu'elle doit respecter à l'égard de ses anciens employés et de la remise en état des terrains et l'aliénation de tous les biens restants.

Société d'expansion du Cap-Breton

Agence de promotion économique du Canada atlantique

<b>Titre d'usage</b>	Société d'expansion du Cap-Breton
<b>Siège social</b>	70, rue Crescent CP 1750 Sydney NS B1S 2Z7
<b>Ministre de tutelle</b>	Téléphone : 902-564-3600 Télécopieur : 902-564-3825 Site Web : <a href="http://www.ecbc-secb.gc.ca">http://www.ecbc-secb.gc.ca</a>
<b>Président du conseil</b>	Fin de l'exercice 31 mars
<b>Premier dirigeant</b>	Vérificateur Monique Collette John K. Lynn, premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton, étant la partie II de la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, L.R.C. 1985, c. 41 (4 <sup>e</sup> supp.)
<b>Année d'incorporation</b>	1988
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Encourager et aider, de concert éventuellement avec le gouvernement du Canada ou de la Nouvelle-Écosse, leurs organismes ou toute autre personne publique ou privée, le financement et le développement de l'industrie de l'île du Cap-Breton en vue de créer des emplois en dehors du secteur de l'industrie houillère et de diversifier l'économie de l'île.
<b>Profil de la société</b>	Pour compenser les répercussions économiques de la fermeture d'industries dans les secteurs du charbon et de l'acier, et la fermeture de la pêche du poisson de fond à l'île du Cap-Breton, le gouvernement du Canada a établi la Société d'expansion du Cap-Breton (SECB) en 1988. Plus particulièrement, la SECB a été créée pour favoriser la transition de l'économie de l'île du Cap-Breton vers de nouvelles industries. En août 2000, une filiale a été intégrée pour appuyer la section du financement du mandat de la SECB. Cette filiale, la Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton (CFICB) a été dissoute le 1 <sup>er</sup> avril 2008, et toutes les activités résiduelles ont été assumées par la SECB. Pour réaliser son mandat, la SECB agit à titre de principal intervenant dans la création d'un environnement commercial qui favorise la création d'emplois durables et la croissance économique sur l'île du Cap-Breton et dans la région de Mulgrave, en Nouvelle-Écosse, et fait la promotion de ces objectifs en collaboration avec les secteurs public et privé. La SECB exécute également des programmes de développement économique pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.

# Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie

## Environnement Canada

<b>Titre d'usage</b>	À déterminer
<b>Sigle</b>	À déterminer
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre de l'environnement
<b>Président du conseil</b>	À déterminer
<b>Président et premier dirigeant</b>	À déterminer
<b>Incorporation</b>	L.C. 2006, c. 4, art. 208 <i>Loi relative aux répercussions du projet gazier Mackenzie,</i>
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> ; non-mandatataire de Sa Majesté.
<b>Mandat</b>	Distribuer 500 millions de dollars aux organisations régionales pour des travaux qui atténuent les répercussions socioéconomiques, actuelles ou anticipées, du projet gazier Mackenzie sur les collectivités des Territoires du Nord-Ouest.

**Siège social**  
Yellowknife  
Téléphone : À déterminer  
Télécopieur : À déterminer  
Courriel : À déterminer  
Site Web : À déterminer

**Fin de l'exercice**  
31 mars

**Vérificateur**  
À déterminer

Société d'assurance-dépôts du Canada

Finances

Titre d'usage	Société d'assurance-dépôts du Canada
Siège social	50, rue O'Connor, 17 <sup>e</sup> étage CP 2340 SUCC D Ottawa ON K1P 5W5
Siège	SADC

Ministre de tutelle	Ministre des Finances
Président du conseil	Bryan P. Davies
Premier dirigeant	Guy L. Saint-Pierre, président et premier dirigeant
Vérificateur	Vérificateur général du Canada
Fin de l'exercice	31 mars

Loi constitutive	Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada (L.R.C. 1985, c. C-3); (L.R.C. 1985, c. 18 [2 <sup>e</sup> Supp.]); (L.R.C. 1985, c. 18 [3 <sup>e</sup> Supp.]); (L.C. 1991, c. 45); (L.C. 1992, c. 1, 26 et 27); (L.C. 1993, c. 34); (L.C. 1996, c. 6); (L.C. 1997, c. 15); (L.C. 1999, c. 28 et 31); (L.C. 2001, c. 9); (L.C. 2002, c. 8); (L.C. 2003, c. 22); (L.C. 2005, c. 30); (L.C. 2007, c. 6); (L.C. 2007, c. 29); (L.C. 2009, c. 2)
Année d'incorporation	1967

Statut	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
Mandat	Fournir une assurance contre les risques de perte totale ou partielle de dépôts, encourager la stabilité du système financier au Canada et poursuivre ces visées à l'avantage des personnes qui détiennent des dépôts auprès d'institutions membres et cela de manière à minimiser les possibilités de perte pour elle-même.
Profil de la société	La Société d'assurance-dépôts du Canada (SADC) a été créée en 1967 afin d'assurer les dépôts détenus par des banques, des sociétés de fiducie et des sociétés de prêts qui acceptent des dépôts de détail, ainsi que des associations soumises à la Loi sur les associations coopératives de crédit qui acceptent des dépôts de détail, en cas de faillite d'une institution membre.

Pour réaliser son mandat, la SADC entreprend toute une gamme d'activités visant à mieux faire comprendre l'assurance-dépôts, évalue et gère de près les risques liés à l'assurance des dépôts en collaboration avec les organismes de réglementation, et gère les relations avec les agences fédérales et provinciales et les gouvernements fédéral et provinciaux, les institutions membres et leurs associations et les autres intervenants. La SADC se tient au courant des questions d'ordre économique et stratégique et entreprend des activités pour réduire au minimum le coût de l'assurance-dépôts.

Les principales fonctions de la SADC concernent l'assurance et la gestion des risques, la capacité d'intervention en cas de faillite d'une institution membre, l'administration des primes, la gestion des réclamations et des recouvrements, ainsi que les communications et la sensibilisation des déposants.



## Société canadienne des postes Transports, Infrastructure et Collectivités

<b>Titre d'usage</b>	S.O.
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
<b>Président du conseil</b>	Marc Courtois
<b>Premier dirigeant</b>	Moya Greene, présidente et première dirigeante
<b>Vérificateurs</b>	Vérificateur général du Canada KPMG s.r.l.
<b>Fin de l'exercice</b>	31 décembre
<b>Siège social</b>	Place des Postes 2701, promenade Riverside Ottawa ON K1A 0B1 Téléphone : 613-734-8440 Télécopieur : 613-734-6022 Site Web : <a href="http://www.canadapost.ca">http://www.canadapost.ca</a>

**Loi constitutive**  
*Loi sur la Société canadienne des postes*, L.R.C. 1985, c. C-10

**Année d'incorporation**  
1981

**Statut**

Partie II de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; mandataire de Sa Majesté

**Mandat**

Exploiter un service postal qui soit financièrement autonome et dont les normes de service répondent aux besoins des Canadiens.

**Profil de la société**

La Société canadienne des postes (SCP) a été créée pour offrir des communications abordables et des solutions en services postaux d'un océan à l'autre. La SCP a été établie en tant que société d'État en 1981, en vertu de la *Loi sur la Société canadienne des postes*.  
Pour mener à bien son mandat, la SCP offre maintenant des solutions novatrices en matière de livraison physique et électronique, par exemple Postel. La SCP adapte ses produits dans le secteur des colis commerciaux pour répondre aux demandes de sa clientèle et appuie la croissance de la poste directe et du marketing. Pour évaluer la satisfaction de ses clients, la SCP utilise à la fois un outil de gestion accordant de la valeur aux clients et des sondages téléphoniques pour recueillir des commentaires.

Depuis 158 ans, Postes Canada est un des piliers de l'économie canadienne qui crée des liens entre les Canadiens, leurs collectivités et leurs entreprises. Société d'État autonome sur le plan financier, Postes Canada continue de jouer ce rôle essentiel. Pour mieux soutenir la concurrence, Postes Canada exerce ses activités au sein du Groupe Postes Canada. Sous l'égide de la Société canadienne des postes, le Groupe et ses 72 000 employés offrent une gamme complète de services de livraison, de logistique et d'exécution de commandes aux clients. Le secteur Postes Canada renvoie au service de base de la Société, à l'exclusion de ses autres intérêts.

Postes Canada a le privilège exclusif de recueillir et de transmettre des lettres d'au plus 500 grammes, puis de les livrer aux destinataires au Canada. Plus de la moitié des produits d'exploitation du Groupe proviennent d'activités exercées dans un contexte entièrement concurrentiel, y compris le secteur Colis de Postes Canada. Chaque jour ouvrable, le secteur Postes Canada livre quelque 45 millions d'articles de courrier à près de 15 millions d'adresses résidentielles et commerciales. Quelque 200 000 adresses s'ajoutent chaque année à ce réseau. Il existe plus de 23 000 itinéraires de livraison au Canada. Postes Canada exploite le plus grand réseau de vente au détail au pays, avec 6 000 bureaux de poste.

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
Ressources humaines et Développement des compétences

Titre d'usage  
S.O.

Sigle  
S.O.

Ministre de tutelle

Ministre des Ressources humaines et du Développement  
des compétences

Président du conseil

Dino Chiesa

Premier dirigeant

Karen Kinsley, présidente et première dirigeante

Loi constitutive

Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de  
logement, L.R.C. 1985, c. C-7

Année d'incorporation

1946

Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté, sauf en ce qui  
concerne l'article 13 de sa loi constitutive

Mandat

Promouvoir la construction, la réparation et la modernisation des habitations, l'amélioration des conditions de vie et de  
logement, le caractère abordable et la diversité du choix des logements, la disponibilité de financement à faible taux  
d'intérêt pour le logement et le bien-être national du secteur de l'habitation.

Profil de la société

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a été créée en 1946 en vertu de la Loi sur la Société  
canadienne d'hypothèques et de logement, initialement pour loger les combattants revenant des zones de guerre et pour  
gérer les programmes nationaux de logement.  
Actuellement, la SCHL fournit des produits et des services aux Canadiens et appuie les objectifs de la politique fédérale  
grâce à quatre secteurs d'activité en matière de logement : le financement de l'habitation, l'aide aux logements, la  
recherche et la diffusion de l'information ainsi que la promotion des exportations dans le domaine de l'habitation.  
La SCHL a pour mission d'assurer aux Canadiens la disponibilité, l'accessibilité et une bonne variété de financement à  
l'habitation; d'améliorer la qualité de l'habitation et d'appuyer le marché immobilier en offrant des renseignements et des  
conseils pratiques sur l'industrie immobilière; de participer à des initiatives d'aide au logement; d'appuyer et de  
promouvoir des exportations d'expertise et de produits canadiens.



Ridley Terminals Inc.

Transports, Infrastructure et Collectivités

Titre d'usage

S.O.

Siège

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

Président du conseil

Stuart Douglas Bolland Smith

Premier dirigeant

George W. Dorsey, président et directeur de l'exploitation

Loi constitutive

Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-14

Année d'incorporation

1981

Incorporation

1981, Loi canadienne sur les sociétés par actions : devenue filiale en propriété exclusive de la Société canadienne des ports en 1991; Ridley Terminals Inc. est devenue société d'Etat mère le 1<sup>er</sup> novembre 2000, en vertu de l'article 177 de la Loi maritime du Canada (L.R.C. 1998, ch 10)

Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandataire de Sa Majesté

Mandat

À titre de terminal maritime, fournir des services soutenus de qualité et de rendement élevé en matière de déchargement de wagons, d'entreposage de produits et de chargement.

Profil de la société

La Ridley Terminals Inc. (RTI) a été créée en 1981 pour fournir un terminal maritime qui appuie le développement des mines de charbon dans le nord-est de la Colombie-Britannique. RTI possède et exploite un terminal maritime dans l'île Ridley à Prince Rupert (Colombie-Britannique). Ses infrastructures et son matériel de déchargement de trains et de chargement de navires sont situés sur des terrains loués de l'Administration portuaire de Prince Rupert. Pour réaliser son mandat, RTI poursuit ses efforts pour attirer des volumes supplémentaires de charbon en provenance du nord de l'Alberta et du nord-est de la Colombie-Britannique, en utilisant un marketing dynamique et concret des capacités et des avantages du terminal. RTI contribue grandement à la signature d'ententes pour d'autres installations et produits, tels que le soufre et les boulettes de bois visant à diversifier les produits maintentionnés au terminal. La RTI fonctionne sept jours par semaine, 24 heures par jour et elle est certifiée en vertu des normes ISO 9001, ISO 14001 et OHSAS 18001.

PPP Canada Inc.

Finances

Siège social

100, rue Queen, Suite 630  
Ottawa ON K1P 1J9

Sigle

P3C

Ministre de tutelle

Ministre des Finances

Président du conseil

Greg Melchin

Premier dirigeant

John McBride, premier dirigeant

Loi constitutive

Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985,  
c. C-44

Année d'incorporation

2008

Statut

En vertu du paragraphe 86(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil rend applicables à PPP Canada Inc. toutes les dispositions de la partie X de cette loi, sauf l'article 90, qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'Etat mères.

Mandat

Le mandat de PPP Canada est de développer le marché canadien en vue du partenariat public-privé pour la réalisation d'infrastructures d'intérêt public.

Profil de la société

PPP Canada Inc. est une filiale de la Corporation de développement des investissements du Canada. La nouvelle société d'Etat a été désignée société d'Etat mère aux fins de la quasi-totalité de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques.

PPP Canada Inc. gèrera et investira le Fonds pour les PPP, un programme d'infrastructure unique en son genre destiné à soutenir les projets novateurs de PPP. La société supervisera l'évaluation des options de PPP pour les grands projets qui demandent du financement auprès d'initiatives fédérales d'infrastructure.

## Parc Downsview Park Inc.

### Transports, Infrastructure et Collectivités

#### Titre d'usage

S.O.

#### Sigle

S.O.

#### Ministre de tutelle

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, Ministre d'État (Transports)

#### Président du conseil

David Soknacki

#### Premier dirigeant

Tony Genco, président et premier dirigeant

#### Loi constitutive

*Loi canadienne sur les sociétés par actions*, L.R.C. 1985, c. C-44.

#### Année d'incorporation

1998

#### Statut

Filiale en propriété exclusive de la Société immobilière du Canada limitée et tenue de faire rapport comme s'il s'agissait d'une société d'État mère, conformément au décret C.P. 2003-1304; mandataire de Sa Majesté.

#### Mandat

Gérer et aménager, en mode d'autofinancement, le parc Downsview qui couvre une surface de 572 acres des terrains de l'ancienne base des Forces canadiennes à Toronto pour en faire des espaces verts urbains pour le plus grand plaisir des générations futures.

#### Profil de la société

La société Parc Downsview Park Inc. (PDP) a été constituée (sous le nom de CLC Downsview Inc.), le 17 juillet 1998, en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* en tant que filiale en propriété exclusive de la Société immobilière du Canada limitée. Le 23 mars 2000, le nom officiel de l'entreprise a changé de CLC Downsview Inc. à Parc Downsview Park Inc.

Pour réaliser son mandat, PDP a dressé un plan de développement urbain intégré, un plan d'affaires pour une période de 25 ans et a rédigé des lignes directrices pour un développement communautaire durable. PDP réalise ces plans de différentes façons, par exemple, en plantant des arbres, créant ainsi une nouvelle zone forestière du parc, et en organisant, avec des tiers, un ensemble d'événements saisonniers et de programmes communautaires, de même qu'en commençant à développer les terrains en association avec le secteur privé, ainsi qu'avec les activités de location et de ventes appropriées pour obtenir les résultats escomptés.

PDP a élargi les initiatives qui génèrent des revenus, surtout les événements spéciaux. PDP offre des tenances écologiques, la location d'équipement pour des événements et des tenances avec service complet à ceux voulant utiliser le site. PDP continue de collaborer étroitement avec des partenaires nationaux, régionaux et locaux pour élaborer un parc urbain unique à l'intérieur d'une collectivité durable qui ne sera pas un fardeau au contribuable canadien.

# Office de commercialisation du poisson d'eau douce

## Pêches et Océans

### Titre d'usage

Office de commercialisation du poisson d'eau douce

### Siège

S. O.

### Ministre de tutelle

Ministre des Pêches et des Océans

### Président du conseil

Jim Bear

### Premier dirigeant

John Wood, président et premier dirigeant

### Loi constitutive

Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce,  
L.R.C. 1985, c. F-13

### Année d'incorporation

1969

### Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

### Mandat

Acheter tout le poisson légalement pêché et mis en vente afin de créer un marché régulier, promouvoir les marchés internationaux et accroître le commerce du poisson ainsi que les revenus des pêcheurs.

### Profil de la société

En 1969, le rapport de la Commission McIvor recommandait la création de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce (OCPED) afin d'améliorer l'état de l'industrie de la pêche commerciale et d'accroître les revenus des pêcheurs du Canada central et de l'Ouest. L'OCPED a été créé le 12 février 1969, en tant que société d'État. Pour mener à bien son mandat, l'OCPED fonctionne comme une coopérative de producteurs, dont les bénéficiaires sont les pêcheurs commerciaux du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, des Territoires du Nord-Ouest et du Nord-Ouest de l'Ontario. L'OCPED procède à l'achat et à la commercialisation des produits de la pêche commerciale pour l'exportation et le marché interprovincial, et il procure le meilleur rendement économique aux pêcheurs commerciaux qu'il sert, en fournissant divers produits et services à ses clients.



# Office d'investissement du régime de pensions du Canada

## Finances

Titre d'usage

S.O.

Sigle

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre des Finances

Président du conseil

Robert M. Astley

Premier dirigeant

David F. Denison, président et premier dirigeant

Loi constitutive

Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada, L.C. 1997, c. 40

Année d'incorporation

1998

Statut

Exempt de l'application des sections I à IV de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandat

Mandat

Aider le Régime de pensions du Canada à s'acquitter des obligations envers les cotisants et les bénéficiaires en vertu de la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada.

Profil de la société

L'Office d'investissement du régime de pensions du Canada (OIRPC) a été constitué en décembre 1997 en vertu de la Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada. L'OIRPC est un organisme de gestion de placements professionnels qui investit les fonds dont le Régime de pensions du Canada (RPC) n'a pas besoin pour verser les prestations de retraite courantes. Il a pour mission à long terme de contribuer à la solidité financière du RPC et de provisionner les prestations de retraite des 17 millions de cotisants et de bénéficiaires du RPC en investissant l'actif du RPC et en visant un rendement maximal tout en évitant des risques de perte indus.

Afin de diversifier le portefeuille du RPC, l'OIRPC investit dans des actions de sociétés cotées en bourse, des actions de sociétés fermées, des obligations indexées sur l'inflation, des biens immobiliers, des infrastructures et des titres à revenu fixe. Au 31 mars 2009, la caisse du RPC s'élevait à 105,5 milliards de dollars.

# Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

## Conseil du Trésor

**Titre d'usage** S.O.  
**Sigle** S.O.  
**Ministre de tutelle** Président du Conseil du Trésor  
**Fin de l'exercice** 31 mars  
**Vérificateurs** Deloitte & Touche s.r.l.  
 Vérificateur général du Canada

Téléphone : 613-782-3095  
 Télécopieur : 613-782-6864  
 Site Web : <http://www.investpsp.ca>

**Premier dirigeant** Gordon J. Fyfe, président et chef de la direction  
 Paul Cantor

**Loi constitutive** Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, L.C. 1999, c. 34  
**Année d'incorporation** 1999

**Statut** Exempt de l'application de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques (sauf les articles 132 à 147); non-mandatataire de Sa Majesté

**Mandat** Gérer, dans l'intérêt des contributeurs et des bénéficiaires des régimes en cause, les sommes transférées à l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public en application d'articles de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, de la Loi sur la pension de la Gendarmerie royale du Canada et de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, de la fonction publique et de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, de la fonction publique, de la Gendarmerie royale du Canada et, depuis le 1<sup>er</sup> mars 2007, pour le régime de pension de la Force de réserve.

**Profil de la société** L'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public est une société d'État établie en 1999 en vertu de la Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, et constituée pour investir le produit des contributions nettes reçues par le gouvernement du Canada depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000 pour les régimes de pensions des Forces canadiennes, de la fonction publique, de la Gendarmerie royale du Canada et, depuis le 1<sup>er</sup> mars 2007, pour le régime de pension de la Force de réserve.

Les objectifs statutaires de l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public sont de gérer les fonds qui lui sont confiés dans l'intérêt des contributeurs et des bénéficiaires des quatre régimes desquels elle reçoit les contributions et de maximiser les rendements sur placement sans s'exposer à des risques de perte induits. Pour réaliser son mandat, l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public investit dans des titres à revenu fixe et dans des actions canadiennes et étrangères, des placements immobiliers, des placements privés, des placements en infrastructures et d'autres placements admissibles gérés par des gestionnaires internes et externes.



# Office de financement de l'assurance-emploi du Canada

## Ressources humaines et Développement des compétences

<b>Titre d'usage</b>	S.O.
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada
<b>Siège social</b>	Région de la capitale nationale
<b>Fin de l'exercice</b>	31 mars

**Président du conseil**  
David A. Brown

**Premier dirigeant**  
Vacant

**Loi constitutive**  
*Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*, L.C. 2008, c. 28, art. 121

**Année d'incorporation**  
2008

### Statut

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandatataire de Sa Majesté

### Mandat

Fixer le taux de cotisation en vertu de l'article 66 de la *Loi sur l'assurance-emploi*; maintenir sa réserve en conformité avec cet article; gérer les sommes qui lui sont versées en application de l'article 77.1 de cette loi; placer son actif financier en vue de s'acquitter de ses obligations financières.

### Profil de la société

L'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada est une société d'État qui a pour responsabilité d'adopter un mécanisme amélioré d'établissement des taux de cotisation à l'assurance-emploi, grâce auquel les revenus et les dépenses liés à l'assurance-emploi s'équilibreront au fil du temps, et cela à partir de 2011. Il est aussi responsable de gérer un nouveau compte bancaire distinct des comptes de revenus généraux de l'État dans lequel tout l'excédent des revenus de l'assurance-emploi d'une année donnée sera retenu et investi jusqu'à ce qu'il soit utilisé, et ce, exclusivement aux fins de l'assurance-emploi.

Musée national des sciences et de la technologie

Patrimoine canadien

<b>Titre d'usage</b>	Musée des sciences et de la technologie du Canada
<b>Sigle</b>	MSTC
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles
<b>Président du conseil</b>	James Paul
<b>Premier dirigeant</b>	Denise Amyot, présidente et première dirigeante
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada
<b>Fin de l'exercice</b>	31 mars
<b>Sigle social</b>	2380, chemin Lancaster CP 9724 SUCC T Ottawa ON K1G 5A3
	Téléphone : 613-991-3044 Numéro sans frais : 1-866-442-4416 Télécopieur : 613-990-3636 Site Web : <a href="http://www.technomuses.ca">http://www.technomuses.ca</a>
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Promouvoir la culture scientifique et technique au Canada par la constitution, l'entretien et le développement d'une collection d'objets scientifiques et techniques principalement axée sur le Canada, et par la présentation des procédés et productions de l'activité scientifique et technique, ainsi que de leurs rapports avec la société sur les plans économique, social et culturel.
<b>Profil de la société</b>	Les origines du Musée national des sciences et de la technologie, qui opère maintenant sous son nom d'entreprise, soit la Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (SMSTC), remontent au rapport de 1951 de la Commission Massey qui recommandait la création d'un musée national des sciences et de la technologie pour recueillir, préserver et interpréter le patrimoine technologique du Canada, de même que pour mener des recherches sur ce dernier. Par la suite, la SMSTC est devenue une société d'État en 1990.
	Pour mener à bien son mandat, la Société est chargée de développer et de gérer une collection représentative d'objets et de documents scientifiques et techniques axée sur sept domaines principaux : l'aviation, les communications, la fabrication, les ressources naturelles, les ressources renouvelables, y compris l'agriculture, l'instrumentation scientifique et les transports. La Société gère trois musées : le Musée de l'agriculture du Canada, le Musée de l'aviation du Canada et le Musée des sciences et de la technologie du Canada. Chacun se livre à des travaux de conservation et met sur pied ses propres activités et stratégies de programmation en tenant compte de ses différents marchés et de sa clientèle.

## Musée des beaux-arts du Canada

### Patrimoine canadien

#### Titre d'usage

Musée des beaux-arts du Canada

#### Sigle

S.O.

#### Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

#### Président du conseil

Michael J. Audain

#### Premier dirigeant

Marc Mayer, directeur et premier dirigeant

#### Loi constitutive

*Loi sur les musées*, L.C. 1990, c. 3, art. 4

#### Année d'incorporation

1990

#### Statut

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; mandataire de Sa Majesté

#### Mandat

Constituer, entretenir et faire connaître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, une collection d'œuvres d'art anciennes, modernes et contemporaines, principalement axée sur le Canada, et amener les Canadiens à mieux connaître, comprendre et apprécier l'art en général.

#### Profil de la société

Le Musée des beaux-arts du Canada est l'un des établissements d'art les plus respectés au monde; il est renommé pour la qualité exceptionnelle de ses collections, pour son érudition et pour sa capacité hors pair d'attirer des visiteurs de tous âges, qu'elles que soient leurs connaissances artistiques. Créé en 1880, le Musée des beaux-arts du Canada compte parmi les plus anciennes institutions culturelles du pays. À la proclamation de la *Loi sur les musées*, en 1990, il est devenu une société d'État fédérale.

#### Siège social

380, promenade Sussex  
CP 427 SUCC A  
Ottawa ON K1N 9N4

Téléphone : 613-990-1985

Numéro sans frais : 1-800-319-2787

Télécopieur : 613-993-4385

Site Web : <http://www.gallery.ca>

#### Fin de l'exercice

31 mars

#### Vérificateur

Vérificateur général du Canada

Musée canadien des droits de la personne  
Patrimoine canadien

Titre d'usage	S.O.
Sigle	S.O.
Ministre de tutelle	Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles
Président du conseil	Arni Thornsteinson
Premier dirigeant	Vacant
Loi constitutive	Loi sur les musées, L.C. 1990, c. 3, art. 15
Année d'incorporation	2008
Statut	Annexe III, partie I de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
Mandat	Explorer le thème des droits de la personne, en mettant un accent particulier sur le Canada, en vue d'accroître la compréhension du public à cet égard, de promouvoir le respect des autres et d'encourager la réflexion et le dialogue.
Profil de la société	La Société du Musée canadien des droits de la personne a été établie comme société d'État en 2008 en vertu de la Loi modifiant la Loi sur les musées. Les principales responsabilités de la Société sont la création et la gestion du Musée canadien des droits de la personne. Ce musée, qui n'est pas encore construit, devrait être un symbole de l'engagement inconditionnel du Canada à reconnaître, promouvoir et célébrer les droits de la personne.

## Musée canadien des civilisations

### Patrimoine canadien

<b>Titre d'usage</b>	Musée canadien des civilisations
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles
<b>Président du conseil</b>	Fredrik S. Eaton
<b>Premier dirigeant</b>	Victor Rabinovitch, président et premier dirigeant
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada
<b>Fin de l'exercice</b>	31 mars
<b>Site Web</b>	Site Web : <a href="http://www.civilizations.ca">http://www.civilizations.ca</a>
<b>Téléphone</b>	Téléphone : 819-776-7116
<b>Télécopieur</b>	Télécopieur : 819-776-7122
<b>Sigle</b>	Gatineau QC K1A 0M8
<b>Siege social</b>	100, rue Laurier Gatineau QC K1A 0M8

### Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

### Mandat

Accroître dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt, le respect et la compréhension critique de même que la connaissance et le degré d'appréciation par tous à l'égard des réalisations culturelles et des comportements de l'humanité, par la constitution, l'entretien et le développement aux fins de la recherche et pour la prospérité, d'une collection d'objets à valeur historique ou culturelle principalement axée sur le Canada, ainsi que par la présentation de ces réalisations et comportements, et des renseignements et de la compréhension qu'ils génèrent.

### Profil de la Société

La Société du Musée canadien des civilisations a été constituée en société d'État en 1990 en vertu de la Loi sur les musées. Elle a commencé ses opérations en 1856 avec la création du Musée de la Commission géologique du Canada. La responsabilité première de la Société consiste à gérer le musée national d'histoire humaine du Canada, le Musée canadien des civilisations, le musée national d'histoire militaire du Canada, le Musée canadien de la guerre, ainsi qu'un musée virtuel sur le Web, le Musée de la Nouvelle-France. Par ses activités, la Société est un centre d'excellence muséologique qui suscite une meilleure compréhension de l'identité, de l'histoire et de la culture canadiennes.



Musée canadien de la nature  
Patrimoine canadien

<b>Titre d'usage</b>	Musée canadien de la nature
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles
<b>Président du conseil</b>	Robert Kenneth Armstrong
<b>Premier dirigeant</b>	Joanne DiCosimo, présidente et première dirigeante
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur les musées, L.C. 1990, c. 3, art. 10
<b>Année d'incorporation</b>	1990
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature, de même que sa connaissance et son degré d'appréciation par tous par la constitution, l'entretien et le développement, aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle principalement axée sur le Canada, ainsi que par la présentation de la nature, des enseignements et de la compréhension qu'elle génère.
<b>Profil de la société</b>	Le Musée canadien de la nature est l'un des musées les plus anciens et les plus respectés du Canada. Le Musée a été constitué en société d'État par la Loi sur les musées de 1990. En tant que musée national d'histoire naturelle du Canada, le MCN joue un rôle clé dans la découverte et la description de nouvelles espèces de plantes, d'animaux, de minéraux et de fossiles, de même que dans la compréhension de leur relation avec des environnements sains et en cours de changement. Le Musée canadien de la nature apporte une contribution majeure à la recherche primaire dans l'Arctique, et il est responsable de réserver pour la prospérité le registre de l'histoire naturelle du Canada. L'Edifice du patrimoine naturel de Gatineau (Québec) est le principal entrepôt où sont conservés plus de 10 millions de spécimens. Le Musée mène ses services d'éducation publique de l'Edifice commémoratif Victoria, situé à Ottawa, Ontario.
<b>Siège social</b>	Edifice commémoratif Victoria 240, rue McLeod CP 3443 SUCC D Ottawa ON K1P 6P4
<b>Ministre de tutelle</b>	Téléphone : 613-566-4700 Numéro sans frais : 1-800-263-4433 Télécopieur : 613-364-4020 Site Web : <a href="http://www.nature.ca">http://www.nature.ca</a>
<b>Fin de l'exercice</b>	31 mars
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur les musées, L.C. 1990, c. 3, art. 10
<b>Année d'incorporation</b>	1990
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Accroître, dans l'ensemble du Canada et à l'étranger, l'intérêt et le respect à l'égard de la nature, de même que sa connaissance et son degré d'appréciation par tous par la constitution, l'entretien et le développement, aux fins de la recherche et pour la postérité, d'une collection d'objets d'histoire naturelle principalement axée sur le Canada, ainsi que par la présentation de la nature, des enseignements et de la compréhension qu'elle génère.

Le Musée canadien de la nature est l'un des musées les plus anciens et les plus respectés du Canada. Le Musée a été constitué en société d'État par la Loi sur les musées de 1990. En tant que musée national d'histoire naturelle du Canada, le MCN joue un rôle clé dans la découverte et la description de nouvelles espèces de plantes, d'animaux, de minéraux et de fossiles, de même que dans la compréhension de leur relation avec des environnements sains et en cours de changement. Le Musée canadien de la nature apporte une contribution majeure à la recherche primaire dans l'Arctique, et il est responsable de réserver pour la prospérité le registre de l'histoire naturelle du Canada. L'Edifice du patrimoine naturel de Gatineau (Québec) est le principal entrepôt où sont conservés plus de 10 millions de spécimens. Le Musée mène ses services d'éducation publique de l'Edifice commémoratif Victoria, situé à Ottawa, Ontario.

Le Musée assume un rôle de service national qui fait appel à la participation à des partenariats et à des entreprises communes avec d'autres musées, des institutions des secteurs public et privé et d'autres institutions nationales. En agissant comme un catalyseur pour la création d'un réseau de 13 musées d'histoire naturelle et d'institutions couvrant chaque province et territoire du Canada - l'Alliance des musées d'histoire naturelle du Canada - le Musée canadien de la nature a développé les possibilités de débat national, de coordination de la recherche scientifique, de développement concerté des collections et d'activités d'éducation du public à travers le pays. Le Musée canadien de la nature s'efforce ainsi d'être une source intéressante et fiable pour le développement d'une relation éclairée avec le monde naturel.



## Monnaie royale canadienne Transports, Infrastructure et Collectivités

<b>Titre d'usage</b>	S.O.
<b>Sigle</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
<b>Président du conseil</b>	James B. Love
<b>Premier dirigeant</b>	Ian E. Bennett, président et premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	<i>Loi sur la Monnaie royale canadienne</i> , L.R.C. 1985, c. R-9
<b>Année d'incorporation</b>	1969
<b>Statut</b>	Partie II de l'annexe III de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> ; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	Frapper des pièces de monnaie en vue de réaliser des bénéfices et exercer des activités connexes.

### Profil de la société

La Monnaie royale canadienne (la Monnaie) est chargée de frapper les pièces de monnaie de circulation pour le pays. Les activités de la société, qui a été constituée en 1908 à titre de département de la Monnaie du Royaume-Uni, ont été dévolues à la Couronne du Canada en 1931. La Monnaie royale canadienne a été un organisme ministériel jusqu'en 1969, année où elle a été constituée en société en vertu de la loi. En 1987, une structure de capital actions a été créée pour la Monnaie. En 1999, la loi a été modifiée de nouveau pour donner à la Monnaie la qualité de personne physique ainsi que les droits, les pouvoirs et les privilèges qui y sont associés.

À titre de société d'État commerciale, la Monnaie génère des recettes en vendant toute une gamme de produits de monnayage et de services spécialisés à l'échelle nationale et internationale.

La Monnaie possède deux établissements, l'un à Ottawa et l'autre à Winnipeg. L'établissement d'Ottawa comprend le siège social de la société, les affineries d'or et d'argent ainsi que les installations de production de pièces numismatiques, de pièces de monnaie-lingots, de médailles et de médaillons. L'établissement de Winnipeg, qui comporte des installations de placage, produit toutes les pièces de circulation canadiennes (2 milliards de pièces en 2008) ainsi que des pièces de circulation pour certains pays étrangers (1,7 milliard de pièces en 2008).

**Marine Atlantique S.C.C.**  
**Transports, Infrastructure et Collectivités**

**Titre d'usage**  
S.O.

**Sigle**  
S.O.

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités  
**Fin de l'exercice**  
31 mars  
Téléphone : 709-772-8957  
Télécopieur : 709-772-8956  
Site Web : <http://www.marine-atlantic.ca>

**Président du conseil**  
Robert Crosbie

**Premier dirigeant**  
Wayne Follett, président et premier dirigeant  
**Vérificateur**  
Vérificateur général du Canada

**Lois constitutives**  
Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-44  
Loi autorisant l'acquisition de Marine Atlantique S.C.C., L.C. 1986, c. 36

**Année d'incorporation**  
1977

**Statut**  
Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandataire de Sa Majesté  
**Mandat**  
Fournir un service de traversier sûr, écologique et de qualité entre l'île de Terre-Neuve et la province de la Nouvelle-Écosse de manière fiable, courtoise et rentable.  
**Profil de la société**

La société Marine Atlantique S.C.C. a été créée pour assurer le transport entre l'île de Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse et fournit des services de traversier depuis que la province de Terre-Neuve-et-Labrador s'est jointe au Canada en 1949. Marine Atlantique S.C.C. est devenue une société d'État en 1986. Elle demeure une présence économique marquante dans la région et joue un rôle important pour le commerce et l'industrie touristique de Terre-Neuve-et-Labrador. Pour réaliser son mandat, Marine Atlantique S.C.C. assure un lien par traversier à l'année longue entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Port aux Basques (Terre-Neuve-et-Labrador). Elle exploite aussi un service d'appoint saisonnier entre Argenta (Terre-Neuve-et-Labrador) et North Sydney pendant les mois d'été. Elle possède et exploite quatre traversiers brise-glace de haute mer et trois gares maritimes.

# Institut de la statistique des Premières nations

## Affaires indiennes et du Nord canadien

**Titre d'usage** S.O.  
**Siège** S.O.  
 Première nation de Nipissing  
 Statistiques des Premières nations  
 2515, rue Bank  
 CP 40077  
 Ottawa ON K1V 0W8  
**Ministre de tutelle** Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits  
**Président du conseil** Mark S. Dockstator  
**Premier dirigeant** Vacant  
**Vérificateur** À déterminer  
**Loi constitutive** Loi sur la gestion financière et statistique des Premières nations, L.C. 2005, c. 9  
**Année d'incorporation** 2006  
**Statut** Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandataire de Sa Majesté

### Mandat

Fournir des renseignements et des analyses statistiques sur la situation financière, économique et sociale des Indiens et d'autres membres des Premières nations, des membres des autres groupes autochtones, et des autres personnes qui résident sur les terres de réserve ou sur les terres d'autres groupes autochtones. Promouvoir la qualité, la cohérence et la compatibilité des statistiques des Premières nations et leur conformité aux normes et aux pratiques généralement reconnues grâce à la collaboration instaurée entre l'Institut et les Premières nations, les ministères et organismes fédéraux et provinciaux et les autres organisations. Collaborer avec les ministères et organismes fédéraux et provinciaux, et les conseiller, en matière de statistiques sur les Premières nations. Travailler en collaboration avec Statistique Canada pour veiller à ce que l'appareil statistique du pays réponde aux besoins des Premières nations au Canada. Doter les gouvernements des Premières nations des outils nécessaires à l'établissement de statistiques.

### Profil de la société

L'Institut de la statistique des Premières nations a été créé pour répondre aux besoins des Premières nations en matière de données statistiques complètes, fiables et exactes. L'Institut aspire à devenir un centre d'expertise en matière de statistiques pour les Premières nations et d'autres intervenants. Il offrira des services permettant de produire des données de grande qualité et d'instituer une utilisation accrue des statistiques se rapportant aux Premières nations pour toutes les parties. Dans l'exercice de son mandat, l'Institut s'engage à servir les Premières nations et toute la population canadienne en améliorant l'accès aux données portant sur les Premières nations et leur utilisation, grâce à des projets et des documents qui répondent aux besoins de ces dernières, en maintenant son niveau d'expertise et en renforçant la capacité d'utilisation des statistiques et en faisant la promotion d'un système fiable de données statistiques pour les Premières nations. L'Institut aspirera à être la principale source, au Canada, de diffusion de données statistiques exactes, pertinentes et adaptées relatives aux Premières nations.

Fondation canadienne des relations raciales  
Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme

Titre d'usage

S.O.

Sigle

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du

Multiculturalisme

Président du conseil

Albert Lo

Premier dirigeant

Ayman Al-Yassini, directeur général

Loi constitutive

Loi sur la Fondation canadienne des relations raciales,

L.C. 1998, c. 8.

Année d'incorporation

1996

Statut

La Fondation canadienne des relations raciales est exemptée de l'application de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques sauf pour le paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 131 à 148 et 154.01. La Fondation est un organisme de bienfaisance enregistré aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu; non-mandatitaire de Sa Majesté.

Mandat

Faciliter, dans l'ensemble du pays, le développement, le partage et la mise en œuvre de toute connaissance ou compétence en vue de contribuer à l'élimination du racisme et toute forme de discrimination raciale au Canada.

Profil de la société

En 1988, le gouvernement du Canada et l'Association nationale des Canadiens d'origine japonaise ont signé l'Entente de redressement à l'égard des Canadiens japonais. Par cette entente, le gouvernement fédéral s'engageait à créer la Fondation canadienne des relations raciales qui « favoriserait l'harmonie raciale et la compréhension interculturelle et contribuerait à éliminer le racisme ».

Le gouvernement fédéral a proclamé la Fondation canadienne des relations raciales (FCRR) le 28 octobre 1996, laquelle a ouvert ses portes officiellement en novembre 1997. Le gouvernement l'a pourvue d'un fonds de dotation non renouvelable de 24 millions de dollars. La FCRR finance entièrement ses activités grâce aux revenus générés par l'investissement du fonds de dotation et à des dons.

Dans le cadre de son mandat, la FCRR s'efforce de sensibiliser la population aux causes et aux manifestations du racisme au Canada. Elle constitue une source d'informations, fournissant un point de vue et des données de recherche qui contribueront à l'élimination du racisme, et elle diffuse des renseignements sur le site Web de la FCRR, des bibliographies annotées et des documents publiés.



## Financement agricole Canada

### Agriculture et Agroalimentaire

Titre d'usage

S.O.

Siège

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé

Président du conseil

Gill Shaw

Premier dirigeant

Greg Stewart, président et premier dirigeant

Vérificateur

Vérificateur général du Canada

Fin de l'exercice

31 mars

Téléphone : 306-780-8100  
Numéro sans frais : 1-888-332-3301  
Télécopieur : 306-780-5875  
Site Web : <http://www.fcc-fac.ca>

**Profil de la société**

La création de Financement agricole Canada (FAC) remonte à 1929, soit lorsque la Commission du prêt agricole a été établie en 1959 en vertu de la *Loi sur le crédit agricole*, et remplaçait la Commission du prêt agricole canadien. En 1993, cette loi a été remplacée par la *Loi sur la Société du crédit agricole* afin d'offrir une plus grande gamme de services.

Le 14 juin 2001, la *Loi sur Financement agricole Canada* recevait la sanction royale. Cette loi mettait à jour la *Loi sur la Société du crédit agricole* (1993) pour contribuer à traiter de la nature changeante et complexe des besoins de l'industrie. La nouvelle loi permet de poursuivre les activités sous le nom de Financement agricole Canada et d'offrir une plus grande gamme de services aux producteurs et agri-entreprises, avec un engagement continu envers les activités agricoles primaires.

Dans le cadre de son mandat, FAC offre des solutions de financement souples aux producteurs primaires et aux agri-entreprises, procure des services de gestion financière et commerciale répondant aux nouveaux besoins de l'industrie agricole et les prévoyant, et fournit aux agriculteurs canadiens un accès à un plus grand nombre de services, ce qui les aidera à planifier leur réussite à long terme. FAC fournit ses services à partir de 100 bureaux établis partout au Canada, surtout dans les régions agricoles.

# Exportation et développement Canada Affaires étrangères et Commerce international

**Titre d'usage**  
S.O.

**Sigle**  
S.O.

**Ministre de tutelle**  
Ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique

**Président du conseil**  
Jim Dinning

**Fin de l'exercice**  
31 décembre  
**Vérificateur**  
Vérificateur général du Canada

**Premier dirigeant**  
Eric Siegel, président et chef de la direction

**Loi constitutive**  
*Loi sur l'expansion des exportations*, L.R.C. 1985, c. E-20

**Année d'incorporation**  
1969

**Statut**

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; mandataire de Sa Majesté

**Mandat**

Soutenir et développer, directement ou indirectement : (a) le commerce intérieur ainsi que la capacité du Canada d'y participer et de profiter des débouchés offerts sur le marché intérieur, en complémentarité avec les produits et services offerts par les institutions financières commerciales et les fournisseurs d'assurance commerciaux; et (b) le commerce extérieur du Canada ainsi que la capacité du pays d'y participer et de profiter des débouchés offerts sur le marché international.

**Profil de la société**

Exportation et développement Canada (EDC) a été créée comme société d'État, et comme l'organisme de crédit à l'exportation du Canada, de façon à soutenir et développer le commerce entre le Canada et l'étranger ainsi que la capacité concurrentielle du pays sur le marché international. Comme instrument de la politique publique et partenaire à part entière du programme de commerce extérieur et d'investissement du gouvernement du Canada, EDC s'efforce de faciliter les plans d'exportation et d'investissement des entreprises canadiennes pour les aider à réussir dans un marché mondial en pleine évolution.

Pour mener à bien son mandat, EDC fournit des services de financement commercial et de gestion des risques aux exportateurs canadiens. Elle obtient son financement en prélevant des commissions sur ses services, en appliquant des intérêts sur ses prêts et en émettant des titres d'emprunt sur les marchés financiers. Outre ses capitaux, EDC met en œuvre des produits novateurs, crée des réseaux internationaux et présente une analyse approfondie de la conjoncture économique mondiale – secteur par secteur et pays par pays – qui l'aident à rester centrée sur les besoins des exportateurs et des investisseurs canadiens et sur les opportunités qui leur sont offertes.

En mars 2009, suite à la mise en œuvre de la *Loi d'exécution du budget de 2009*, le mandat d'EDC a été élargi à titre temporaire pendant deux ans. Cet élargissement du mandat vise à accroître les capacités d'EDC d'offrir du financement et des produits d'assurance sur le marché canadien afin d'aider les entreprises à traverser la crise du crédit.



## Energie atomique du Canada limitée

### Ressources naturelles

Titre d'usage

S.O.

Sigle

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre des Ressources naturelles

Président du conseil

Glenna Carr

Premier dirigeant

Hugh MacDiarmid, président et premier dirigeant

Loi constitutive

Canada Corporations Act, R.S.C. 1970, c. C-32.

Année d'incorporation

1952

Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

Mandat

Préserver et mettre en valeur la technologie nucléaire afin d'appuyer de façon sûre et en toute sécurité l'approvisionnement en énergie nucléaire du Canada et d'autres applications de la technologie nucléaire, assurer la gestion des déchets nucléaires et des obligations antérieures, ainsi que maximiser le rendement de son investissement dans la technologie nucléaire par la fourniture de produits et de services novateurs.

Profil de la société

Energie atomique du Canada limitée (EACL) est une société de technologie nucléaire intégrée qui réalise des affaires avec les services publics dans le monde entier. Afin d'accomplir son mandat, les opérations commerciales d'EACL comprennent le développement de réacteurs, la conception, l'ingénierie, la fabrication d'équipement spécial, la gestion de projets et la construction de centrales CANDU® (deutérium-uranium canadien) ainsi que la fourniture de services liés aux réacteurs et le soutien technique à l'opération des réacteurs CANDU.

EACL exploite aussi des laboratoires nucléaires et mène des recherches, produit des isotopes utilisés en médecine nucléaire et dans d'autres applications, stocke et gère les déchets nucléaires, et déclassifie les installations nucléaires.

Corporation de développement des investissements du Canada

Finances

Titre d'usage	S.O.
Sigle	S.O.
Ministre de tutelle	Ministre des Finances
Président du conseil	N. William C. Ross
Premier dirigeant	Vacant
Loi constitutive	Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985, c. C-44.
Année d'incorporation	1982
Statut	Partie II de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
Mandat	Gérer les sociétés d'Etat et les investissements qui leur sont dévolus et, le cas échéant, voir à leur privatisation. Le mandat principal de la Corporation de développement des investissements du Canada (CDIC) est de compléter ses opérations à la manière d'une entreprise pour le meilleur intérêt du Canada.

Profil de la société

La CDIC, qui est une société de portefeuille gouvernemental, a été créée en 1982 afin de fournir des véhicules commerciaux pour les placements en actions du gouvernement et de gérer les portefeuilles commerciaux du gouvernement. En novembre 2007, le ministre des Finances a écrit au président; il lui a indiqué qu'il faudrait que la CDIC mène ses opérations à la manière d'une entreprise, en fonction d'un avenir axé sur la gestion suivie de ses investissements actuels et qu'elle aide le gouvernement, dans la mesure de ses capacités, à prendre de nouvelles orientations, sans pour autant perdre sa capacité de se départir de ses investissements actuels, ou de toute autre participation gouvernementale dont le dessaisissement aurait été demandé par le ministre des Finances.

À l'heure actuelle, la CDIC possède cinq filiales détenues en propriété exclusive. La Société de gestion Canada Hibernia gère la participation de 8,5 pour 100 du gouvernement fédéral au projet d'exploitation pétrolière et gazière extracôtier Hibernia. Canada Eldor Inc. a pour mandat d'administrer les questions en suspens comme les éventualités relatives aux décrets et les litiges en cours.

Au début de 2009, conformément aux décrets du conseil, la CDIC a procédé à l'incorporation des deux nouvelles filiales suivantes, soit 7169931 Canada inc. et 7176384 Canada inc. afin de prendre en charge la gestion des intérêts commerciaux de la Couronne sur une base commerciale à la fois pour les sociétés Chrysler et General Motors à la suite de leur restructuration. La CDIC sera responsable de la gestion de la participation en capital du gouvernement pour ces deux sociétés afin de maximiser la valeur de ces investissements pour les contribuables canadiens.

PPF Canada Inc. a été constituée en société le 15 février 2008 à titre de filiale détenue en propriété exclusive par la CDIC. Le 8 mai 2008, PPF Canada Inc. a été déclarée société d'Etat mère pour satisfaire à l'essentiel de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques.

# Corporation commerciale canadienne

## Commerce international

**Titre d'usage** S.O.  
**Siège social** 50, rue O'Connor, bureau 1100  
 Ottawa ON K1A 0S6  
**Ministre de tutelle** S.O.  
 Ministère du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique  
**Président du conseil** Alan R. Curleigh  
**Premier dirigeant** Marc Whittingham, président et premier dirigeant  
**Loi constitutive** Loi sur la Corporation commerciale canadienne, L.R.C. 1985, c. C-14  
**Année d'incorporation** 1946  
**Statut** Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

**Fin de l'exercice** 31 mars  
**Vérificateur** Vérificateur général du Canada

**Mandat** Aider à l'expansion du commerce extérieur du Canada et fournir une assistance aux personnes intéressées au Canada, soit à obtenir des marchandises et denrées de pays étrangers, soit à trouver des débouchés pour les marchandises et denrées qui peuvent être exportées du Canada.

**Profil de la société** La Corporation commerciale canadienne (CCC) est une société d'Etat qui a pour mandat d'aider à l'expansion du commerce international, en se concentrant sur les secteurs où le gouvernement a clairement un rôle à jouer en raison de leur caractère névralgique ou parce que les disciplines de l'Organisation mondiale du commerce ne s'y appliquent pas, par exemple la défense, ou, encore, les secteurs où les gouvernements étrangers ont besoin de ressources supplémentaires pour entreprendre des processus d'acquisition complexes en temps opportun, notamment dans les marchés des pays émergents et en développement. Par l'intermédiaire de ses services de passation de contrats et d'approvisionnement, la CCC rend possible l'exportation de biens et de services canadiens d'une valeur de plus de 1,9 milliard de dollars par année.

La CCC gère aussi l'Accord sur le partage de la production de défense, en vertu duquel les entreprises canadiennes sont traitées en partenaires égaux dans le complexe industriel de la défense intégré en Amérique du Nord, ce qui les place sur un pied d'égalité pour ce qui est de passer des contrats avec le département de la Défense des Etats-Unis.

# Construction de Défense (1951) Limitée

## Travaux publics et services gouvernementaux

**Titre d'usage**  
Construction de Défense Canada

**Sigle**  
CDC

**Ministre de tutelle**  
Ministre des Travaux publics et des Services  
gouvernementaux

**Président du conseil**

Robert Presser

**Premier dirigeant**

James Paul, président et premier dirigeant

**Lois constitutives**

Loi sur la production de défense, L.R.C. 1985, c. D-1  
Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R.C. 1985,  
c. C-44

**Année d'incorporation**

1951

**Statut**

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

**Mandat**

Fournir un large éventail de services relatifs aux biens en vue d'appuyer la Défense nationale (DN) dans la gestion des besoins liés à son infrastructure d'installations.

**Profil de la société**

Construction de Défense (CDC) a été établie en tant que société d'État en 1951 et a été créée initialement pour contribuer à la construction d'infrastructures de défense qui pourraient protéger les Canadiens pendant la guerre froide.

Pour réaliser son mandat, CDC fournit des services dans les domaines de la passation de marchés, de l'ingénierie, de la gestion des marchés et d'autres services liés à la propriété afin d'appuyer les projets de défense. L'engagement de CDC comprend l'appui aux programmes environnementaux de la DN ainsi que ses programmes de construction au pays et à l'étranger. L'industrie privée met en œuvre tous les travaux d'infrastructure et CDC sert d'intermédiaire entre la DN et les entrepreneurs en construction et fournisseurs ayant obtenu le contrat pour effectuer le travail.

Le rôle de CDC consiste à assurer l'intégrité financière et la compétitivité du processus de passation des marchés, à établir des contrats solides qui protègent les intérêts du gouvernement et de ceux qui sont chargés d'exécuter les travaux, ainsi qu'à surveiller les délais d'exécution, le coût et la qualité des projets.



## Conseil des Arts du Canada

### Patrimoine canadien

Titre d'usage

S.O.

Stigle

S.O.

Ministre de tutelle

Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles

Président du conseil

Joseph L. Rotman

Premier dirigeant

Robert Sirman, directeur et chef de la direction

Vérificateur

Vérificateur général du Canada

Loi constitutive

*Loi sur le Conseil des Arts du Canada*, L.R.C. 1985, c. C-2

Année d'incorporation

1957

Statut

Exempt des sections I à IV de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (sauf pour le paragraphe 105(2) et les articles 113.1 et 119 de la section II, les articles 131 à 148 de la section III et l'article 154.01 de la section IV); non-mandatitaire de Sa Majesté; organisme de bienfaisance aux fins de la *Loi de l'impôt sur le revenu*

Mandat

Favoriser et promouvoir l'étude et la diffusion des arts, ainsi que la production d'œuvres d'art.

Profil de la société

En 1951, la publication du rapport de la Commission Massé présentait une recherche et une analyse complètes de la vie culturelle et de l'éducation au Canada. Ce rapport recommandait la création du Conseil des Arts du Canada (le Conseil). Le Conseil fut donc établi le 28 mars 1957, en vertu de la *Loi sur le Conseil des Arts du Canada*.

Pour mener à bien son mandat, le Conseil offre aux artistes et aux organismes artistiques professionnels canadiens des subventions et des services dans les domaines de la danse, de l'interdisciplinarité et de la performance, des arts médiatiques, de la musique, du théâtre, des arts visuels ainsi que des lettres et de l'édition. Par ses activités en matière de communications, de recherche et de promotion des arts, il contribue à sensibiliser le public aux arts. Le Conseil administre la Banque d'œuvres d'art, le Service des prix et dotations, le Programme de bourses de recherche Kilham et les Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques. La Commission canadienne pour l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) et la Commission du droit de prêt public sont placées sous son égide.

Conseil canadien des normes  
Industrie

**Siège social**

270, rue Albert, bureau 200  
Ottawa ON K1P 6N7

Téléphone : 613-238-3222  
Télécopieur : 613-569-7808

Site Web : <http://www.scc.ca>

**Fin de l'exercice**

31 mars

**Vérificateur**

Vérificateur général du Canada

**Premier dirigeant**

Hugh A. Krentz, directeur général interimaire

**Loi constitutive**

*Loi sur le Conseil canadien des normes*, L.R.C. 1985,  
c. S-16

**Année d'incorporation**

1970

**Statut**

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandatitaire de Sa Majesté

**Mandat**

Gérer le Système national de normes du Canada en encourageant une normalisation volontaire efficiente et efficace au Canada, lorsque celle-ci ne fait l'objet d'aucune mesure législative. Les travaux de normalisation visent à faire progresser l'économie nationale, à contribuer au développement durable, à améliorer la santé, la sécurité et le bien-être des travailleurs et du public. Ces activités ont également pour but d'aider et de protéger les consommateurs, de faciliter le commerce intérieur et extérieur ainsi que de développer la coopération internationale en matière de normalisation.

**Profil de la société**

En 1964, le gouvernement fédéral a procédé à un examen complet des activités de normalisation du Canada. Cette étude a révélé l'existence d'un certain nombre de carences dans la façon dont le pays considèrerait la normalisation en termes de coordination, de planification à long terme, de soutien apporté par l'industrie et le gouvernement, et de participation du Canada aux activités de normalisation internationale. La réaction du gouvernement a été de créer le Conseil canadien des normes (CCN) en adoptant la *Loi sur le Conseil canadien des normes*, qui recevait la sanction royale en 1970.

Le CCN représente en outre les intérêts du pays pour les questions liées aux normes tant à l'étranger qu'au sein des forums internationaux. Le CCN accrédite les organismes canadiens d'élaboration de normes et les organismes d'évaluation de la conformité du Canada et des pays désignés dans la *Loi sur le Conseil canadien des normes*. Le CCN sert également, au Canada, de Point d'information de l'Organisation mondiale du commerce et de l'Accord de libre-échange nord-américain.

Les activités du CCN sont dictées par les termes de la Stratégie canadienne de normalisation 2009-2012, qui consiste en un schéma directeur conçu pour la réalisation des travaux canadiens de normalisation.



## Commission de la capitale nationale Transports, Infrastructure et Collectivités

Titre d'usage	S.O.
Sigle	S.O.
Ministre de tutelle	Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
Président du conseil	Russell Mills
Premier dirigeant	Marie Lemaay, première dirigeante
Loi constitutive	Loi sur la capitale nationale, L.R.C. 1985, c. N-4
Incorporation	Loi sur la capitale nationale (L.R.C. 1985, c. N-4), comme modifiée
Année d'incorporation	1959

### Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

#### Mandat

Établir des plans d'aménagement, de conservation et d'embellissement de la région de la capitale nationale et concourir à la réalisation de ces trois buts, afin de doter le siège du gouvernement du Canada d'un cachet et d'un caractère dignes de son importance nationale; organiser, parrainer ou promouvoir dans la région de la capitale nationale des activités et des manifestations publiques enrichissantes pour le Canada sur les plans culturel et social, en tenant compte du caractère fédéral du pays, de l'égalité du statut des langues officielles du Canada ainsi que du patrimoine des Canadiens.

#### Profil de la société

Les travaux de la Commission de la capitale nationale (CCN) assurent que les terrains fédéraux et les programmes publics de la région de la capitale nationale (RCN) contribuent à la création d'une capitale qui est une source de fierté ayant une importance nationale pour tous les Canadiens.

Dans le cadre de son mandat, la CCN anime et interprète la capitale comme le lieu par excellence où apprécier le patrimoine, la culture et les réalisations du Canada en présentant des événements à impact important, y compris la fête du Canada et le Bal de Neige, ainsi que par l'entremise de l'infocentre de la capitale et d'autres programmes d'orientation visant à informer les visiteurs de la capitale, et en faisant connaître la capitale hors de la RCN. Aussi la CCN oriente l'aménagement et l'utilisation des terrains fédéraux dans la RCN et gère et protège ses biens, y compris les six résidences officielles, les terrains urbains, les parcs, les promenades, les ponts, le parc de la Gatineau et la Ceinture de verdure ainsi que d'autres terrains fédéraux clés et bâtiments dans la RCN.

Commission canadienne du tourisme

Industrie

Titre d'usage Commission canadienne du tourisme		Siège social Four Bental Centre 1055, rue Dunsmuir, bureau 1400 CP 49230 Vancouver C.B. V7X 1L2	
Sigle S.O.		Ministre de tutelle Ministre de l'Industrie Steve Allan	
Président du conseil		Fin de l'exercice 31 décembre	
Premier dirigeant Michele McKenzie, présidente-directrice générale		Vérificateur Vérificateur général du Canada	
Loi constitutive Loi sur la Commission canadienne du tourisme, L.C. 2000, c. C-5.		Année d'incorporation 2001	
Statut Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté			

**Mandat**  
Veiller à la prospérité et à la rentabilité de l'industrie du tourisme. Promouvoir le Canada comme destination touristique de choix. Favoriser la collaboration entre le secteur privé et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux en ce qui concerne le tourisme au Canada. Fournir des renseignements sur le tourisme au Canada au secteur privé et aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

**Profil de la société**  
L'industrie touristique canadienne joue un rôle essentiel dans l'économie canadienne et elle est indispensable à notre identité sociale et culturelle du Canada. En partenariat avec l'industrie canadienne du tourisme, la CCT fait la promotion internationale du Canada comme destination touristique quatre saisons privilégiée et concurrentielle où les voyageurs peuvent vivre des expériences extraordinaires.

La Commission donne une voix cohérente au Canada sur le marché touristique international. Les partenaires de la CCT sont les gouvernements provinciaux et territoriaux, des ministères et organismes fédéraux, ainsi que le secteur privé au Canada et les professionnels de l'industrie du tourisme et des réunions à l'échelle internationale.

La CCT collabore avec ses partenaires du tourisme pour tirer profit de la marque Canada en vue d'augmenter les recettes canadiennes. Elle mène avec eux des campagnes publicitaires et des activités promotionnelles dans douze marchés géographiques en Amérique (Canada, États-Unis et Mexique), en Asie-Pacifique, en Europe, en Inde et au Brésil. Par ailleurs, la CCT mène des recherches macro-économiques, des études de marché et sur l'industrie en collaboration avec des organisations du secteur privé et public au Canada et dans le monde entier. Le Centre des médias de la CCT constitue une plateforme Web exhaustive de nouvelles touristiques canadiennes, au service des médias internationaux de ses marchés clés. Il héberge également les *Nouvelles de la CCT*, service de presse en ligne fournissant à tous ses abonnés – qu'il s'agisse des médias, de l'industrie, du secteur public, du grand public ou du personnel de la CCT – des actualités et des études intéressant l'industrie canadienne du tourisme.

# Commission canadienne du lait

## Agriculture et Agroalimentaire

<b>Titre d'usage</b>	Commission canadienne du lait
<b>Sigle</b>	CCL
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du blé
<b>Président du conseil</b>	Randy Williamson
<b>Premier dirigeant</b>	John Core, chef de la direction
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada
<b>Fin de l'exercice</b>	31 juillet
<b>Siege social</b>	Ferme expérimentale centrale Edifice 55, promenade de la CCN 960, avenue Carling Ottawa ON K1A 0Z2
	Téléphone : 613-792-2000 Télécopieur : 613-792-2009 Site Web : <a href="http://www.cdc-ccl.gc.ca">http://www.cdc-ccl.gc.ca</a>
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur la Commission canadienne du lait, L.R.C. 1985, c. 15.
<b>Année d'incorporation</b>	1966
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

**Mandat**  
Permettre aux producteurs de lait et de crème dont l'entreprise est efficace d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement et assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de qualité.

**Profil de la société**  
La Commission canadienne du lait (CCL) a été établie le 31 octobre 1966 avec la mission de coordonner les politiques fédérales et provinciales en matière de lait et de créer un mécanisme de contrôle de la production du lait qui contribuerait à stabiliser la production et à éviter des surplus coûteux.  
Dans le cadre de son mandat, la CCL contribue à la promotion de l'utilisation des produits laitiers; mène des enquêtes sur les questions relatives à la production, à la transformation ou à la mise en marché de tout produit laitier; achète, entrepose, transforme ou vend des produits laitiers dans le cadre des engagements du Canada envers l'Organisation mondiale du commerce; conseille le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire sur des questions relatives à la politique laitière et détermine les besoins intérieurs de lait de transformation et de crème, afin d'établir les quotas de mise en marché; fixe le prix cible de divers produits laitiers et achète ensuite les produits excédentaires. Grâce à ses travaux de recherche et à ses activités de consultation ainsi qu'aux efforts déployés au nom du Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait, la CCL contribue à l'établissement, entre les intervenants de l'industrie et les gouvernements, d'un consensus qui sous-tend la mise en marché coordonnée des produits laitiers au Canada.

Centre de recherches pour le développement international  
Affaires étrangères

Titre d'usage	S.O.
Sigle	S.O.
Ministre de tutelle	Ministre des Affaires étrangères
Président du conseil	L'honorable Barbara J. McDougall
Premier dirigeant	David M. Malone, président
Loi constitutive	Loi sur le Centre de recherches pour le développement international, L.R.C. 1985, c. I-19
Année d'incorporation	1970





## Banque de développement du Canada

## Industrie

<b>Titre d'usage</b>	S.O.
<b>Siège social</b>	S.O.
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre de l'Industrie
<b>Président du conseil</b>	John A. MacNaughton
<b>Premier dirigeant</b>	Jean-René Halde, président et premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur la Banque de développement du Canada, L.C. 1995, c. 28
<b>Année d'incorporation</b>	1974

## Statut

Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté

## Mandat

Contribuer à créer et à développer des entreprises canadiennes en leur offrant du financement, du capital de risque et des services de consultation, avec une attention particulière aux besoins des PME.

## Profil de la société

La Banque de développement du Canada (BDC) joue un rôle de leadership en offrant des services de financement, de capital de risque et de consultation afin de répondre aux besoins des entreprises canadiennes. Forte de plus de 65 ans d'expérience à titre de banque de développement du Canada, la BDC offre des solutions qui visent à accélérer le succès des entrepreneurs canadiens. La BDC sert environ 28 000 clients partout au Canada par l'entremise de quatre unités opérationnelles : BDC Financement, BDC Financement subordonné, BDC Capital de risque et BDC Consultation.



# Administration du pont Blue Water Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage**  
Pont Blue Water Canada

**Sigle**

PBWC

**Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des  
Collectivités

**Président du conseil**

Ken James

**Premier dirigeant**

Chuck Chrapko, président et premier dirigeant

**Loi constitutive**

*Loi sur l'Administration du pont Blue Water*, L.C. 1964-65,  
c. 6

**Année d'incorporation**

1964

**Statut**

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandataire de Sa Majesté

**Mandat**

Exploiter, entretenir et réparer la portion canadienne des deux ponts enjamant la rivière Sainte-Claire entre Sarnia (Ontario) et Port Huron (Michigan), leurs approches et leurs ouvrages.

**Profil de la société**

L'Administration du pont Blue Water a été créée en 1964 en vertu de la *Loi sur l'Administration du pont Blue Water*, et, à l'origine, était formée en tant qu'administration binationale. Toutefois, les États-Unis ne se sont jamais prévalus de leur droit de nommer des membres au conseil d'administration. Par conséquent, parce que tous les membres sont nommés par le gouverneur en conseil, l'Administration du pont Blue Water est considérée comme une société d'État depuis le 26 avril 2002. Sous le Programme de coordination de l'image de marque, le ministre a autorisé le changement de nom au Pont Blue Water Canada.

Dans le cadre de son mandat, l'Administration du pont Blue Water possède et exploite la portion canadienne du pont Blue Water, lequel est situé entre Sarnia/Point Edward (Ontario) et Port Huron (Michigan), alors que le Michigan Department of Transportation possède et exploite la portion américaine. L'Administration du pont Blue Water est chargée de fixer et de recueillir les droits de péage pour l'utilisation du pont et de préparer un plan à long terme renouvelable pour le poste de péage canadien.

# Administration de pilotage du Pacifique Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** Administration de pilotage du Pacifique Canada  
**Sigle** APP  
**Ministre de tutelle** Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités  
**Président du conseil** David Gardiner  
**Premier dirigeant** Kevin Obermeyer, président et premier dirigeant

**Loi constitutive** *Loi sur le Pilotage*, L.R.C. 1985, c. P-14  
**Année d'incorporation** 1972

**Statut** Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandataire de Sa Majesté

**Mandat** Etablir, exploiter, entretenir et administrer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage fiable et efficace dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique, y compris celles du fleuve Fraser.

**Profil de la société** La *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée le 1<sup>er</sup> février 1972 à la suite de recommandations émanant de la Commission royale d'enquête sur le pilotage (1962-1971). En vertu de la *Loi sur le pilotage*, l'Administration de pilotage du Pacifique a été établie en tant que société d'Etat avec trois autres administrations de pilotage — l'Administration de pilotage de l'Atlantique, l'Administration de pilotage des Grands Lacs et l'Administration de pilotage des Laurentides. Pour réaliser son mandat, l'Administration de pilotage du Pacifique fournit des services de pilotage dans un contexte commercial axé sur le maintien de l'autonomie financière grâce à l'imposition de tarifs. L'Administration fournit des services d'embarquement et de débarquement aux pilotes (elle exploite trois sites permanents d'embarquement), forme des pilotes et attribue des licences de pilotage côte, poursuit la mise en œuvre de divers programmes, tels que le programme de perfectionnement des compétences pour les pilotes expérimentés et le programme de familiarisation pour améliorer les connaissances du littoral que possèdent les pilotes, et finance la construction d'un nouveau bateau-pilote. Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, l'Administration de pilotage du Pacifique rédige les règlements pour prescrire les zones de pilotage obligatoire, les catégories de navires assujettis au pilotage obligatoire, les tarifs de pilotage ainsi que les catégories de licences et de certificats de pilotage qui peuvent être délivrés.

# Administration de pilotage des Laurentides

## Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** Administration de pilotage des Laurentides Canada

**Sigle** APL

**Ministre de tutelle**

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Président du conseil**

Julius Spivack

**Premier dirigeant**

Réjean Lantagne, premier dirigeant par interim

**Loi constitutive**

*Loi sur le pilotage Act*, L.R.C. 1985, c. P-14.

**Année d'incorporation**

1972

**Statut**

Partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques*; non-mandatitaire de Sa Majesté.

**Mandat**

Exploiter, entretenir et administrer un service de pilotage sûr et efficace dans les eaux du Saint-Laurent comprises entre Les Escoumins et l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert ainsi que dans les eaux de la rivière Saguenay et de la baie des Chaleurs au nord du Cap d'Espoir.

**Profil de la société**

La *Loi sur le pilotage* a été sanctionnée le 1<sup>er</sup> février 1972 à la suite de recommandations émanant de la Commission royale d'enquête sur le pilotage (1962-1971). En vertu de la *Loi sur le pilotage*, l'Administration de pilotage des Laurentides a été établie en tant que société d'État avec trois autres administrations de pilotage – l'Administration de pilotage de l'Atlantique, l'Administration de pilotage des Grands Lacs et l'Administration de pilotage du Pacifique. Pour réaliser son mandat, l'Administration de pilotage des Laurentides sert trois circonscriptions de pilotage obligatoires, soit une circonscription pour le port de Montréal, une circonscription pour les eaux navigables entre Montréal et Québec, et une circonscription pour les eaux navigables entre Québec et Les Escoumins, y compris la rivière Saguenay. L'Administration possède et exploite aux Escoumins une station d'embarquement ainsi que des bateaux-pilotes capables d'offrir un service de transbordement à longue durée. Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, l'Administration de pilotage des Laurentides rédige les règlements pour prescrire les zones de pilotage obligatoires, les navires ou catégories de navires assujettis au pilotage obligatoire, les conditions d'exemption du pilotage obligatoire, les tarifs de pilotage et les catégories de licences et de certificats de pilotage qui peuvent être délivrés.

# Administration de pilotage des Grands Lacs

## Transports, Infrastructure et Collectivités

**Titre d'usage** Administration de pilotage des Grands Lacs Canada

**Sigle** APGL

**Ministre de tutelle** Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités

**Président du conseil** J. Douglas Smith

**Premier dirigeant** Robert Lemire, premier dirigeant

**Loi constitutive** Loi sur le pilotage, L.R.C. 1985, c. P-14.

**Année d'incorporation** 1972

**Statut** Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandataire de Sa Majesté.

**Mandat** Établir, entretenir et administrer un service de pilotage efficace et sûr dans les eaux canadiennes de l'Ontario, du Manitoba et du Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert.

### Profil de la société

La Loi sur le pilotage a été sanctionnée le 1<sup>er</sup> février 1972 à la suite de recommandations émanant de la Commission royale d'enquête sur le pilotage (1962-1971). En vertu de la Loi sur le pilotage, l'Administration de pilotage des Grands Lacs a été établie en tant que société d'État avec trois autres administrations de pilotage – l'Administration de pilotage de l'Atlantique, l'Administration de pilotage des Laurentides et l'Administration de pilotage du Pacifique.

Pour réaliser son mandat, l'Administration de pilotage des Grands Lacs fournit des services de pilotage, coordonne ses activités avec un certain nombre d'organismes, dont la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent et la Seaway Development Corporation des États-Unis, qui veillent au fonctionnement des écluses et au maintien d'un système de contrôle de la navigation dans la région. Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, l'Administration de pilotage des Grands Lacs rédige les règlements pour prescrire les zones de pilotage obligatoire, les navires ou catégories de navires assujettis au pilotage obligatoire, les conditions d'exemption du pilotage obligatoire, les tarifs de pilotage ainsi que les catégories de licences et de certificats de pilotage qui peuvent être délivrés.



## Administration de pilotage de l'Atlantique

### Transports, Infrastructure et Collectivités

<b>Titre d'usage</b>	Administration de pilotage de l'Atlantique Canada
<b>Sigle</b>	APA
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
<b>Président du conseil</b>	Tom Calkin
<b>Premier dirigeant</b>	R. Anthony McGinness, premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur le pilotage, L.R.C. 1985, c. P-14.
<b>Année d'incorporation</b>	1972
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; non-mandataire de Sa Majesté.
<b>Mandat</b>	Établir, exploiter, maintenir et administrer, pour la sécurité de la navigation, un service de pilotage efficace dans les eaux désignées par l'Administration.
<b>Profil de la société</b>	<p>La Loi sur le pilotage a été sanctionnée et proclamée en vigueur le 1<sup>er</sup> février 1972 à la suite de recommandations émanant de la Commission royale d'enquête sur le pilotage au Canada. En vertu de la Loi sur le pilotage, les nombreuses divisions locales de pilotage ont été remplacées par quatre administrations régionales dotées d'autorités spécifiques. L'Administration de pilotage de l'Atlantique a été établie en 1972 en tant que société d'État.</p> <p>Pour remplir son mandat, l'Administration de pilotage de l'Atlantique s'occupe d'engager et de former des marins pour le pilotage, accorde des licences aux pilotes et, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, rédige les règlements pour prescrire les zones de pilotage obligatoire, les navires ou catégories de navires assujettis au pilotage obligatoire, les conditions d'exemption du pilotage obligatoire, les tarifs de pilotage ainsi que les catégories de licences et de certificats de pilotage qui peuvent être délivrés.</p>

# Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

## Transports, Infrastructure et Collectivités

<b>Titre d'usage</b>	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
<b>Sigle</b>	ACSTA
<b>Ministre de tutelle</b>	Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités
<b>Président du conseil</b>	D. Ian Glen
<b>Premier dirigeant</b>	Kevin McGarr, président et premier dirigeant
<b>Loi constitutive</b>	Loi sur l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, art. 2, qui fait partie I de la Loi d'exécution du budget de 2001, L.C. 2002, c. 9
<b>Année d'incorporation</b>	2002
<b>Statut</b>	Partie I de l'annexe III de la Loi sur la gestion des finances publiques; mandataire de Sa Majesté
<b>Mandat</b>	L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) est responsable de prendre des mesures en vue de fournir un contrôle efficace des personnes – ainsi que des biens en leur possession ou sous leur contrôle, ou des effets personnels ou des bagages qu'elles contiennent – à une compagnie aérienne en vue de leur transport – qui ont accès, par des points de contrôle, à un aéroport ou à une zone réglementée.
<b>Fin de l'exercice</b>	31 mars
<b>Vérificateur</b>	Vérificateur général du Canada

**Profil de la société**

L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA), société d'État dont l'administration centrale est située dans la région de la capitale nationale, a été la pierre angulaire de la réponse du gouvernement fédéral à la suite des événements du 11 septembre 2001. Avant le 11 septembre 2001, le contrôle aux aéroports était la responsabilité des compagnies aériennes qui avaient recours à des entreprises privées pour faire le travail. L'utilisation d'entreprises privées, dont les normes et les méthodologies varient d'une entreprise à l'autre, pour effectuer le contrôle des passagers, est rapidement devenue une préoccupation pour le gouvernement. C'est pourquoi l'ACSTA a été créée pour fournir des services de contrôle aux 89 aéroports désignés de manière efficiente, efficace, uniforme et dans l'intérêt du public.

Avec plus de 390 employés qui appuient les activités de 6 000 agents de contrôle, l'ACSTA procède au contrôle de plus de 43 millions de passagers, de 56 millions de bagages et de plus de 600 000 non-passagers par année.

L'ACSTA a le mandat d'assurer la sûreté dans quatre secteurs de la sûreté du transport aérien :

- le contrôle préembarquement;
- le contrôle des bagages enregistrés;
- le contrôle des non-passagers;
- la carte d'identité pour les zones réglementées.



## 2.6 Profil des sociétés d'État

### Introduction

Le profil de chaque société d'État mère comprend le nom des principaux responsables de la société, l'adresse de ses bureaux, son mandat, ainsi que ses activités principales au 31 juillet 2009.

Le profil précise aussi le fondement législatif en vertu duquel la société a été constituée, fait état de la façon dont la *Loi sur la gestion des finances publiques* s'applique à la société et indique si la société est mandataire ou non de Sa Majesté. La société ayant qualité de mandataire jouit des mêmes immunités, privilèges et prérogatives que l'État et les activités de la société engagent donc la responsabilité de l'État.

Dans la mesure du possible, le profil décrit brièvement comment la société a été créée, pour quelle raison et comment son mandat et ses activités peuvent avoir évolué au fil des ans en fonction des changements apportés aux objectifs des politiques gouvernementales.

Les lecteurs qui souhaitent obtenir de plus amples renseignements sur ces sociétés d'État, notamment des précisions sur leur rendement au cours de la dernière année, peuvent consulter le rapport annuel et le résumé du plan d'entreprise des différentes sociétés déposés au Parlement conformément aux paragraphes 150(1) et 125(4) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces rapports sont disponibles sur le site Web du gouvernement du Canada<sup>28</sup> et sur les sites Web respectifs des sociétés d'État. Il est aussi possible de les obtenir en s'adressant directement aux sociétés d'État.

28. <http://www.canada.gc.ca>



Auditor General of Canada  
Vérificatrice générale du Canada

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la Chambre des communes

Conformément au paragraphe 152(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, j'ai vérifié, pour l'exercice terminé le 31 juillet 2009, les renseignements que contient le rapport « *Dépôt des rapports des sociétés d'État au Parlement* » inclus dans le *Rapport annuel au Parlement* - Les *sociétés d'État et autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts* de 2009. La responsabilité des renseignements que contient le rapport incombe au président du Conseil du Trésor. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les renseignements que contient le rapport en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les renseignements que contient le rapport sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des dates et des autres éléments d'information fournis dans le rapport.

À mon avis, les renseignements que contient le rapport « *Dépôt des rapports des sociétés d'État au Parlement* » sont exacts, à tous les égards importants, à la section « Délais prescrits pour le dépôt au Parlement et les résultats obtenus » contenue dans le rapport.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

Sylvain Ricard, CA  
Vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada  
Le 6 novembre 2009

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé	Chambre des communes		Sénat	
	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt

**Société du Vieux-Port de Montréal inc.**  
(fin de l'exercice : 31 mars)

2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-06-05	Pas encore	n.d.	Pas encore
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-06-05	Pas encore	n.d.	Pas encore
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-06-05	Pas encore	n.d.	Pas encore

**Société immobilière du Canada limitée**  
(fin de l'exercice : 31 mars)

2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2007-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2008-2009	Rapport annuel	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise – modification	2009-03-13	2009-03-23	2009-04-29	2009-03-24
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-29	2009-06-02	n.d.	2009-06-03
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-29	2009-06-02	n.d.	2009-06-03
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-29	2009-06-02	n.d.	2009-06-03

**VIA Rail Canada Inc.**  
(fin de l'exercice : 31 décembre)

2008	Rapport annuel	2009-05-05	2009-05-05	2009-05-26	2009-05-06
2008	Résumé du budget d'investissement	2009-03-13	Pas encore	2009-04-29	Pas encore
2008	Résumé du budget de fonctionnement	2009-03-13	Pas encore	2009-04-29	Pas encore
2008 à 2012	Résumé du plan d'entreprise – modification	2009-03-13	Pas encore	2009-04-29	Pas encore

\* En décembre 2008, la fin de l'exercice financier de PPP Canada Inc. a été modifiée pour passer de l'année civile au 31 mars, soit la fin de l'exercice financier du gouvernement du Canada.

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Sécurité d'assurance-dépôts du Canada</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-11-19	2009-02-05	2008-11-20
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-29	2009-05-25	n.d.	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-29	2009-05-25	n.d.	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-29	2009-05-25	n.d.	2009-05-26
<b>Société d'expansion du Cap-Breton</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-2009	Rapport annuel	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-28	2009-06-22	2009-06-02
<b>Société de développement du Cap-Breton</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2006-2007	Rapport annuel	2007-10-18	2007-08-22	2007-10-23	2007-10-18
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2009-01-27	2009-02-05	2009-01-28
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-24	2009-02-23	2009-03-26	2009-02-24
<b>Société des ponts fédéraux Limitée, La</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2007-2008	Rapport annuel	2009-05-11	2009-05-08	2009-06-02	2009-05-12



**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé				Chambre des communes		Sénat	
		Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
Ridley Terminals Inc. (fin de l'exercice : 31 décembre)	2007	Rapport annuel	2008-04-28	2009-01-26	2008-05-08	2009-01-27	
	2008	Rapport annuel	2009-05-06	Pas encore	2009-05-27	Pas encore	
	<b>Société canadienne d'hypothèques et de logement (fin de l'exercice : 31 décembre)</b>						
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-03-13	2009-05-06	2009-04-29	2009-05-27	
2009	Résumé du budget d'investissement	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24	2009-03-24	
2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24	2009-03-24	
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24	2009-03-24	
2009	Résumé du budget d'investissement – modification	2009-04-30	2009-04-30	Pas encore	2009-06-09	Pas encore	
2009	Résumé du budget de fonctionnement – modification	2009-04-30	2009-04-30	Pas encore	2009-06-09	Pas encore	
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise – modification	2009-04-30	2009-04-30	Pas encore	2009-06-09	Pas encore	
<b>Société canadienne des postes (fin de l'exercice : 31 décembre)</b>							
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-05-07	2009-05-27	2009-05-12	2009-05-27	
2007	Résumé du budget d'investissement	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	Pas encore		
2007 à 2011	Résumé du plan d'entreprise d'investissement	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	Pas encore		
2008	Résumé du budget d'investissement	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	Pas encore		
2008 à 2012	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-24	2009-02-27	2009-03-26	Pas encore		

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt

**Office de commercialisation du poisson d'eau douce  
(fin de l'exercice : 30 avril)**

2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-12-01	2009-02-05	2008-12-02
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-09	2008-12-02	2009-03-11	2008-12-03

**Parc Downsview Park Inc.  
(fin de l'exercice : 31 mars)**

2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-14
2008-2009	Rapport annuel	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-06-05	2009-06-08	n.d.	2009-06-09
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-06-05	2009-06-08	n.d.	2009-06-09
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-06-05	2009-06-08	n.d.	2009-06-09

**PPP Canada Inc.  
(fin de l'exercice : 31 mars)\***

2008	Résumé du budget d'investissement	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008 à 2012	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-02	2009-01-30	2009-03-04	2009-02-03
2008	Résumé du budget d'investissement – modification	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2008	Résumé du budget de fonctionnement – modification	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24
2008 à 2012	Résumé du plan d'entreprise – modification	2009-03-13	2009-03-13	2009-04-29	2009-03-24



**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt

<b>Musée des beaux-arts du Canada (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26

<b>Musée national des sciences et de la technologie (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26

**Dépôt des rapports des sociétés d'Etat mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt

<b>Musée canadien des civilisations</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26

<b>Musée canadien des droits de la personne</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-24	2009-02-24	2009-03-26	2009-02-25
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé				Chambre des communes		Sénat	
				Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Marine Atlantique S.C.C.</b>							
(fin de l'exercice : 31 mars)							
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27	2009-02-05	2009-01-27
2007-2008	Résumé du budget d'investissement – modification	2008-05-13	Pas encore	2008-06-17	Pas encore	2008-06-17	Pas encore
2007-2008	Résumé du budget de fonctionnement – modification	2008-05-13	Pas encore	2008-06-17	Pas encore	2008-06-17	Pas encore
2007-2008 à 2011-2012	Résumé du plan d'entreprise (premier exercice seulement) – modification	2008-05-13	Pas encore	2008-06-17	Pas encore	2008-06-17	Pas encore
2008-2009	Résumé du budget	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25	2008-11-20	2009-02-25
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25	2008-11-20	2009-02-25
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25	2008-11-20	2009-02-25
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-05-29	2009-02-24	2008-11-20	2009-02-25	2008-11-20	2009-02-25
<b>Musée royal canadienne</b>							
(fin de l'exercice : 31 décembre)							
2008	Rapport annuel	2009-05-06	Pas encore	2009-05-27	Pas encore	2009-05-27	Pas encore
<b>Musée canadien de la nature</b>							
(fin de l'exercice : 31 mars)							
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29	2008-11-20	2008-05-29
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-05-29	2008-05-28	2008-11-20	2008-05-29	2008-11-20	2008-05-29
2009-2010	Résumé du budget	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-14	2009-06-22	2009-05-26	2009-06-22	2009-05-26

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
		Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Exportation et développement Canada</b> (fin de l'exercice : 31 décembre)					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-05-04	2009-05-27	2009-05-05
2009	Résumé du budget d'investissement	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-03-13	2009-03-03	2009-04-29	2009-03-04
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise – modification	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
<b>Financement agricole Canada</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2008-2009	Rapport annuel	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-29	2009-05-04	n.d.	2009-05-05
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-29	2009-05-04	n.d.	2009-05-05
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-29	2009-05-04	n.d.	2009-05-05
2007-2008 à 2011-2012	Résumé du plan d'entreprise – modification	2008-03-14	2008-03-10	2008-04-30	Pas encore
<b>Institut de la statistique des Premières nations</b> (fin de l'exercice : 31 mars)					
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-27	Pas encore	2009-04-02	Pas encore
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-27	Pas encore	2009-04-02	Pas encore
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-27	Pas encore	2009-04-02	Pas encore



**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Corporation de développement des investissements du Canada (fin de l'exercice : 31 décembre)</b>					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-04-23	2009-05-27	2009-04-28
2009	Résumé du budget d'investissement	2009-04-23	2009-04-20	2009-06-02	2009-04-21
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-04-23	2009-04-20	2009-06-02	2009-04-21
2009	Résumé du budget d'investissement – modification	2009-06-18	2009-06-18	n.d.	2009-06-22
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise – modification #1	2009-06-18	2009-06-18	n.d.	2009-06-22
<b>Energie atomique du Canada limitée (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2006-2007	Rapport annuel	2007-11-13	2007-07-18	2007-11-22	2007-10-18
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2007-2008	Résumé du budget d'investissement	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2007-2008	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2007-2008 à 2011-2012	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-02	2008-07-16	2009-03-04	2008-07-16
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-24	2009-01-27	2009-03-26	2009-01-28

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Conseil canadien des normes (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2008-11-25	2009-01-27	2008-12-03	2009-01-28
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
<b>Construction de Défense (1951) Limitée (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-06-05	2009-05-15	2008-11-27	2009-05-26
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-15	2009-05-15	2009-06-22	2009-05-26
<b>Corporation commerciale canadienne (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-20
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-08	2009-04-20	2009-06-16	2009-04-21



**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé	Chambre des communes		Sénat	
	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt

2005	Résumé du budget d'investissement – modification	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2005	Résumé du budget de fonctionnement – modification	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2005 à 2009	Résumé du plan d'entreprise – modification	2005-11-22	2008-02-15	2006-05-17	2008-02-26
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-05-06	2009-05-27	2009-05-07
2008	Résumé du budget d'investissement	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2008	Résumé du budget de fonctionnement	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2008 à 2012	Résumé du plan d'entreprise	2009-03-06	2009-03-06	2009-04-23	2009-03-10
2009	Résumé du budget d'investissement	2009-06-12	2009-06-15	n.d.	2009-06-16
2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-06-12	2009-06-15	n.d.	2009-06-16
2009 à 2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-06-12	2009-06-15	n.d.	2009-06-16

**Commission de la capitale nationale  
(fin de l'exercice : 31 mars)**

2007–2008	Rapport annuel	2009-01-27	2009-01-26	2009-02-05	2009-01-27
2008–2009	Résumé du budget d'investissement	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008–2009	Résumé du budget de fonctionnement	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008–2009 à 2012–2013	Résumé du plan d'entreprise	2008-06-12	2008-06-12	2009-01-26	2008-06-16
2008–2009	Résumé du budget d'investissement – modification	2009-02-24	2009-01-26	2009-03-26	2009-01-27
2009–2010	Résumé du budget d'investissement	2009-06-12	2009-06-17	n.d.	2009-06-18
2009–2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-06-12	2009-06-17	n.d.	2009-06-18
2009–2010 à 2013–2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-06-12	2009-06-17	n.d.	2009-06-18

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
<b>Administration du pont Blue Water (fin de l'exercice : 31 août)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-02-09	2009-01-26	2009-02-26	2009-01-27
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-04-30	2009-05-07	2009-06-09	2009-05-12
<b>Banque de développement du Canada (fin de l'exercice : 31 mars)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-07-16	2009-02-05	2008-07-16
2008-2009	Rapport annuel	n.d.	2009-07-22	n.d.	2009-07-22
2009-2010	Résumé du budget d'investissement	2009-05-29	2009-06-01	n.d.	2009-06-02
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement	2009-05-29	2009-06-01	n.d.	2009-06-02
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise	2009-05-29	2009-06-01	n.d.	2009-06-02
2009-2010	Résumé du budget d'investissement – modification	2009-06-12	2009-06-12	n.d.	2009-06-16
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement – modification	2009-06-12	2009-06-12	n.d.	2009-06-16
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise – modification	2009-06-12	2009-06-12	n.d.	2009-06-16
<b>Commission canadienne du lait (fin de l'exercice : 31 juillet)</b>					
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-11-20	2009-02-05	2008-11-25
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-23	2008-11-20	2009-03-25	2008-11-25

**Dépôt des rapports des sociétés d'État mères au Parlement  
au cours de l'exercice se terminant le 31 juillet 2009**

Document devant être déposé		Chambre des communes		Sénat	
		Date limite	Dépôt	Date limite	Dépôt
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (fin de l'exercice : 31 mars)					
2006-2007	Rapport annuel	2007-11-13	2007-08-22	2007-11-22	Pas encore
2007-2008	Rapport annuel	2009-01-27	2008-08-20	2009-02-05	2008-08-19
2008-2009	Résumé du budget d'investissement	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2008-2009	Résumé du budget de fonctionnement	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2008-2009 à 2012-2013	Résumé du plan d'entreprise	2009-02-06	2009-02-12	2009-03-10	2009-02-24
2009-2010	Résumé du budget d'investissement (premier exercice seulement)	n.d.	2009-06-19	n.d.	2009-06-22
2009-2010	Résumé du budget de fonctionnement (premier exercice seulement)	n.d.	2009-06-19	n.d.	2009-06-22
2009-2010 à 2013-2014	Résumé du plan d'entreprise (premier exercice seulement)	n.d.	2009-06-19	n.d.	2009-06-22
Administration de pilotage de l'Atlantique (fin de l'exercice : 31 décembre)					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29
Administration de pilotage des Grands Lacs (fin de l'exercice : 31 décembre)					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-05-08	2009-05-27	2009-05-12
Administration de pilotage des Laurentides (fin de l'exercice : 31 décembre)					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29
Administration de pilotage du Pacifique (fin de l'exercice : 31 décembre)					
2008	Rapport annuel	2009-05-06	2009-04-28	2009-05-27	2009-04-29

Tableau 13 : Résumé des statistiques des retards de dépôts – 2009

Chambre des communes						
Nombre de jours de séance passés depuis la date limite						
	1-15	16-30	31-60	61-90	91+	Total
Rapport annuel	3	2	1			6
Résumé du plan d'entreprise	11		3	1		15
Résumé du plan d'entreprise modifié	1	1			1	3
Résumé du budget d'investissement	11		3	1		15
Résumé du budget d'investissement modifié	1	1			1	2
Résumé du budget de fonctionnement	9		3	1		13
Résumé du budget de fonctionnement modifié		1			1	2
Total	35	5	10	3	3	56

Remarque : La Chambre des communes a siégé 92 jours du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009.

Sénat						
Nombre de jours de séance passés depuis la date limite						
	1-15	16-30	31-60	61-90	91+	Total
Rapport annuel	3	1			1	5
Résumé du plan d'entreprise		5	1			6
Résumé du plan d'entreprise modifié	1		1	1		3
Résumé du budget d'investissement		5	1			6
Résumé du budget d'investissement modifié	1		1			2
Résumé du budget de fonctionnement		3	1			4
Résumé du budget de fonctionnement modifié	1		1			2
Total	6	14	6	1	1	28

Remarque : Le Sénat a siégé 58 jours du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009.

La légende suivante s'applique aux rapports déposés présentés ci-dessous :

- ▶ Colonne **Date limite** : « n.d. » indique que la date limite était ultérieure au 31 juillet et n'est pas disponible car les jours de séance ne sont pas connus à l'avance.
- ▶ Colonne **Dépôt** : « Pas encore » indique que le rapport n'avait pas été déposé le 31 juillet.
- ▶ Colonne **Dépôt** : « Pas encore dû » indique que, selon la fin de l'exercice de la société d'État, celle-ci n'est pas tenue de déposer le rapport durant la période visée par le présent rapport annuel; il sera traité au prochain exercice.



- **Rapport annuel** : dans les quinze jours de séance suivant la réception du rapport par le ministre de tutelle, qui devrait avoir lieu au plus tard dans les trois mois suivant la fin de l'exercice financier de la société.

La date limite pour le dépôt des rapports annuels est déterminée à partir de la date à laquelle le ministre de tutelle a accusé réception du rapport, lorsque cette date est connue, ou est fixée à trois mois après la clôture de l'exercice financier de la société, le délai le plus court étant retenu.

Il est important de souligner que tous les délais de dépôt dans ce rapport ont été calculés en fonction du nombre réel de jours de séance au Parlement jusqu'au 31 juillet 2009.

## Résultats globaux

Au cours de la période d'un an se terminant le 31 juillet 2009, 140 rapports de sociétés d'Etat ont été déposés à la Chambre des communes, 136 rapports ont été déposés au Sénat et 37 rapports n'avaient pas encore été déposés, pour donner un total de 313 rapports de sociétés d'Etat qui devaient être déposés au Parlement. De ce nombre, 229 rapports ou 73 p. 100 ont été déposés avant la date limite, 47 rapports ou 15 p. 100 ont été déposés en retard et 37 ou 12 p. 100 n'avaient pas encore été déposés. Parmi les rapports déposés après la date limite, 41 n'étaient que légèrement en retard car ils avaient été déposés dans les 15 jours suivant la date limite.

La vérificatrice générale du Canada a effectué une vérification des renseignements qui se trouvent à la section 2.5 et son rapport est annexé à la présente section.

## 2.5 Dépôt des rapports des sociétés d'État au Parlement

Le paragraphe 152(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP) prévoit la présentation d'un rapport sur le dépôt des rapports des sociétés d'État. Le rapport doit indiquer les résumés du plan d'entreprise et les rapports annuels qui devaient être déposés au Parlement au plus tard le 31 juillet 2009, et confirmer ceux qui ont effectivement été déposés.

Les sociétés d'État font rapport au Parlement au moyen de trois documents clés, soit le résumé du plan d'entreprise, un ou plusieurs résumés des budgets et le rapport annuel. À moins que la société ne soit exemptée<sup>25</sup>, le ministre de tutelle doit déposer un résumé du budget d'investissement et, éventuellement, du budget de fonctionnement<sup>26</sup> en plus du résumé du plan d'entreprise. Sur un total de 49 sociétés d'État, les données fournies par 38 d'entre elles figurent dans la présente section. En date du 31 juillet 2009, deux sociétés d'État<sup>27</sup> étaient inactives.

Les résumés des plans d'entreprise et des budgets déposés au Parlement reposent sur les plans d'entreprise et les budgets approuvés et concernent les activités et les investissements prévus ou futurs de la société et, s'il y a lieu, de ses filiales en propriété exclusive. Les rapports annuels des sociétés d'État renseignent le Parlement sur le rendement réel de la société par rapport aux objectifs, aux stratégies et aux activités approuvés par le gouvernement et présentés dans les résumés des plans d'entreprise et des budgets déposés antérieurement.

### Délais prescrits pour le dépôt au Parlement et les résultats obtenus

Les délais prescrits par la Loi pour le dépôt de ces documents devant chacune des Chambres du Parlement sont les suivants :

- **Résumé du plan d'entreprise original ou modifié** : dans les trente jours de séance suivant l'approbation du plan d'entreprise par le gouverneur en conseil.
- **Résumé du budget d'investissement ou du budget de fonctionnement** : dans les trente jours de séance suivant l'approbation des budgets par le Conseil du Trésor. Lorsque le budget de fonctionnement ou le budget d'investissement est intégré au plan d'entreprise, la date limite est la même que celle pour le résumé du plan d'entreprise.

25. La BC, le CAC, l'OIRPC, la SRC, la FCRR, le CRDI, le CAN, l'OIRPSP et Téléfilm Canada ne sont pas tenus de soumettre à l'approbation du gouverneur en conseil leur plan d'entreprise ni de déposer au Parlement le résumé de leur plan d'entreprise et de leurs budgets d'investissement ou de fonctionnement (pour obtenir une liste des abréviations utilisées dans le présent rapport, consultez l'annexe).
26. La SCP, la MRC et la CDIC ne sont pas tenues de déposer au Parlement le résumé de leur budget de fonctionnement.
27. L'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada et la Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie étaient inactives en date du 31 juillet 2009.



**Sociétés d'État**

**Filiales/Sociétés affiliées\***

- Sociétés affiliées en propriété minoritaire (moins de 50 p. 100)
- Co-operative Vereniging International Post Corporation U.A. (5,92 p. 100) et sa filiale
- IPC CV (100 p. 100)

**Société d'expansion du Cap-Breton**

- Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)
- Cape Breton Casting Inc.
- Cape Breton Marine Farming Limited<sup>23</sup>
- DARR (Cape Breton) Limited
- Gulf Bras D'Or Estates Limited<sup>24</sup>
- Sociétés affiliées en propriété minoritaire (moins de 50 p. 100)
- Bell Bay Golf Developments Incorporated

**Société des ponts fédéraux Limitée, La**

- Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)
- Corporation du Pont International de la Voie Maritime Limitée, La
- Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les
- Filiales en propriété majoritaire (50 à 99 p. 100)
- Société du pont de la rivière Ste Marie, La (91,7 p. 100)

**Société immobilière du Canada Limitée**

- Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)
- Société immobilière du Canada CLC Limitée

**Société Radio-Canada**

- Filiales en propriété majoritaire (50 à 99 p. 100)
- The Canadian Documentary Channel (82 p. 100)
- Sociétés affiliées en propriété minoritaire (moins de 50 p. 100)
- ARTV (61 p. 100)
- Cable North Microwave Limited (1 action)
- Master FM Limited (20 p. 100)
- Sirius Canada Inc. (40 p. 100)
- TV5 Monde (6,7 p. 100)
- Visnews Limited (1 action)

\* Veuillez noter que la colonne Filiales/Sociétés affiliées pourrait exclure certains avoirs détenus indirectement ou à moins de 100 p. 100. Dans le cas de certaines sociétés, des renseignements particuliers sur leurs avoirs et leurs investissements pourraient être considérés commercialement sensibles et être interdits de publication.

23. Société inactive.  
24. Société inactive.

Sociétés d'État

Filiales/Sociétés affiliées\*

- CPPIB Infrastructure Holdings Inc.
- CPPIB LAV Holdings Inc.
- CPPIB NZ Airport Holding Inc.
- CPPIB US Private Holdings Inc.
- Greenwood Holdings 1 Inc.
- Greenwood Holdings 2 Inc.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- Fiducie du Canada pour l'habitation<sup>22</sup>

Société canadienne des postes

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- 2875039 Canada Limitée
- 2875047 Canada Limitée
- 3906949 Canada Inc.

Filiales en propriété majoritaire (50 à 99 p. 100)

- Innovapost Inc. (51 p. 100)
- Puralator Holdings Ltd. (90,96 p. 100 par l'intermédiaire de la Société et de 2875039 Canada Limitée) et ses filiales
- 964102 Ontario Inc. (100 p. 100)
- Puralator Courier Ltd. (100 p. 100) et ses filiales
- Canadian Teleservices Corp. (100 p. 100)
- Distribution Management Services Inc. (100 p. 100)
- Puralator Customs Services Ltd. (100 p. 100)
- Puralator Holdings U.S. Ltd. (100 p. 100)
- Puralator U.S.A. Inc. (100 p. 100)
- Puralator Trade Solutions Ltd. (51 p. 100)
- Super Courier (1987) Ltd. (100 p. 100)

- SCI Group Inc. (98,74 p. 100)

- Progistix-Solutions Inc. (100 p. 100)
- AMG Logistics Inc. (100 p. 100)
- Assured Logistics Inc. (100 p. 100)
- First Team Transport Inc. (100 p. 100)
- Partnership Inc. (100 p. 100)
- 6076386 Canada Inc. (100 p. 100)

22. Il est à noter que la Fiducie du Canada pour l'habitation n'a pas de capital-actions, mais qu'elle est plutôt une entité à détenteurs à droits variables dont les activités, selon les normes comptables actuelles, sont regroupées avec celles de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

- PSPIB G.P. Inc.
- PSPIB G.P. Partners Inc.
- PSPIB IRP60 Inc.
- PSPIB Michigan G.P. Inc.
- PSPIB Realty International Inc.
- PSPIB-AFP Inc.
- PSPIB-FLSA Inc.
- PSPIB-LSF Inc.
- PSPIB-MSR Inc.
- PSPIB-MV Development Inc.
- PSPIB-RE Direct Inc.
- PSPIB-RE Finance Inc.
- PSPIB-RE Finance Partners Inc.
- PSPIB-RE Finance Partners II Inc.
- PSPIB-RE Partners Inc.
- PSPIB-SDL Inc.
- PSPiUX Sàrl
- Red Isle Private Investments Inc.
- Revera Inc.
- Trinity Bay Private Investments Inc.

## Office d'investissement du régime de pensions du Canada

## Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- Canada Pension Plan Investment Board Financial Products Inc.
- CPP Investment Board (USRE) Inc.
- CPP Investment Board (USRE II) Inc.
- CPP Investment Board (USRE III) Inc.
- CPP Investment Board (USRE IV) Inc.
- CPP Investment Board (USRE V) Inc.
- CPP Investment Board Asia Inc.
- CPP Investment Board European Holdings S.à.r.l.
- CPP Investment Board PMI-1 Inc.
- CPP Investment Board PMI-3 Inc.
- CPP Investment Board Private Debt Holdings Inc.
- CPP Investment Board Private Holdings Inc.
- CPP Investment Board Private Holdings (2) Inc.
- CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc.
- CPP Investment Board Real Estate Holdings (2) Inc.
- CPP Investment PMI-2 Inc.
- CPPiB Australia Holdings No. 1 Pty Ltd.
- CPPiB Capital Inc.
- CPPiB Communications Holdings Pty Ltd.
- CPPiB Credit Investments Inc.

Partie 3: Portefeuille des sociétés d'État

Sociétés d'État Filiales/Sociétés affiliées\*

Banque de développement du Canada  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • BDC Capital Inc.

Corporation de développement des investissements du Canada  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • Canada Eldor Inc.  
• Société de gestion Canada Hibernia et sa société affiliée  
– Société d'exploitation et de développement d'Hibernia Ltée (8.5 p. cent)  
• 7169931 Canada Inc.  
• 7176384 Canada Inc.

Énergie atomique du Canada limitée  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • AECL Technologies B.V.  
• AECL Technologies Inc.

Exportation et développement Canada  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • Exinvest Inc.

Marine Atlantique S.C.C.  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • La Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve S.C.C.

Monnaie royale canadienne  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • RCMH-MRCF Inc.  
– TGM Specialty Services Inc. (50 p. 100)

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public  
Filiiale en propriété exclusive (100 p. 100) • 4487885 Canada Inc.  
• Blue & Gold Private Investments Inc.  
• Datura Private Investments Inc.  
• Galvaude Private Investments Inc.  
• High Spruce Investments Inc.  
• Infra-PSP Canada Inc.  
• Infra-PSP Credit Inc.  
• Infra-PSP ECEF Inc.  
• Infra-PSP GP Partners Inc.  
• Infra-PSP Partners, Inc.  
• Ivory Private Investments Inc.  
• Kings Island Private Investments Inc.  
• Port-aux-Choix Private Investments Inc.  
• PSP Capital Inc.  
• PSP Finco Inc.  
• PSP Public Credit I Inc.  
• PSPB-Condor Inc.  
• PSPB Deep South Inc.  
• PSPB G.P. Finance Inc.

## Partie 2: Changements survenus au cours de l'exercice

### Corporation de développement des investissements du Canada

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- 7169931 Canada Inc. Ajoutée
- 7176384 Canada Inc. Ajoutée

### Office d'investissement du régime de pensions du secteur public

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- Infra-PSP Credit Inc. Ajoutée
- 4487885 Canada Inc. Ajoutée
- PSPIB-Condor Inc. Ajoutée

### Office d'investissement du régime de pensions du Canada

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- Canada Pension Plan Investment Board Financial Products Inc. Ajoutée

• CPP Investment Board PMI-3 Inc. Ajoutée

• CPPIB Capital Inc. Ajoutée

• CPPIB Communications Holdings Pty Ltd. Ajoutée

• CPPIB Credit Investments Inc. Ajoutée

• Greenwood Holdings 1 Inc. Ajoutée

• Greenwood Holdings 2 Inc. Ajoutée

### Société canadienne des postes

Filiale en propriété exclusive (100 p. 100)

- Postes Canada international limitée Supprimée

### Société Radio-Canada

Filiale en propriété majoritaire (50 à 99 p. 100)

- ARTV (ajout de 16 p. 100 pour une participation totale de 61 p. 100) Ajoutée



# Partie 1 : Résumé statistique

Nombre de sociétés d'Etat mères et de filiales en propriété exclusive et autres filiales, sociétés affiliées et partenariats légaux (au 31 juillet 2009)

	2009	2008
Sociétés d'Etat mères	46*	45
Sociétés d'Etat mères réputées <sup>21</sup>	3	3
Filiales en propriété exclusive (100 p. 100), à l'exception des sociétés d'Etat mères réputées	87	76
Autres filiales, sociétés affiliées et partenariats légaux	13	13

\* Comprend l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada et la Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie, qui étaient inactives au 31 juillet 2009.

21. Une société d'Etat mère réputée est une filiale en propriété exclusive à laquelle le gouvernement a prescrit de faire rapport de ses activités à la manière d'une société d'Etat mère.



**Emprunts du Canada** : emprunts à court et à long terme, avances reçues du gouvernement du Canada au titre des fonds de roulement ou pour d'autres fins, et tout autre instrument semblable à un titre de créance.

**Crédits budgétaires** : crédits parlementaires versés aux sociétés au titre des dépenses en capital et des dépenses de fonctionnement. Sont exclues les subventions et les contributions versées à des sociétés d'Etat lorsque ces dernières font partie d'une catégorie générale de bénéficiaires admissibles. Les crédits budgétaires donnent lieu à une augmentation des dépenses du Canada et ont par le fait même une incidence directe sur le montant de l'excédent ou du déficit du gouvernement.

**Dividendes** : dividendes déclarés par la société pendant son exercice. Le montant indiqué comprend les recouvrements de liquidités par le Canada (le cas échéant) et d'autres types de paiements ou de contributions versés au Canada, à l'exception des remboursements au titre d'instruments semblables à des titres de créance. Les dividendes peuvent être versés par la société au gouvernement du Canada avant ou après la fin de l'exercice de la société.

## 2.4 Portefeuille des sociétés d'Etat

Cette section présente les données statistiques relatives aux sociétés d'Etat et à leurs portefeuilles de sociétés, allant du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009. Les données sont réparties entre les trois parties suivantes.

**Partie 1** : « Résumé statistique » présente une comparaison année par année du nombre de sociétés d'Etat mères et de leurs filiales, partenariats légaux et sociétés affiliées.

**Partie 2** : « Changements survenus pendant l'exercice » indique les changements spécifiques (ajouts ou suppressions) survenus au sein des sociétés d'Etat mères et de leurs filiales, partenariats légaux et sociétés affiliées;

**Partie 3** : « Portefeuille des sociétés d'Etat » présente, en ordre alphabétique, la liste des sociétés d'Etat mères avec leurs filiales, partenariats légaux et sociétés affiliées. Cette année, les sociétés ne possédant aucune filiale ont été retirées de la liste par souci de simplicité.

Glossaire des termes financiers et des termes relatifs à l'effectif qui sont utilisés dans les tableaux 11 et 12

Toutes les données financières sont tirées des états financiers vérifiés des sociétés d'Etat pour le plus récent exercice écoulé. Etant donné que les états financiers ne présentent pas toujours les mêmes renseignements de façon uniforme, certaines données ont été adaptées au besoin afin de permettre des comparaisons pertinentes. Les termes sont énumérés selon l'ordre de leur présentation dans les tableaux récapitulatifs.

Terminologie utilisée au tableau 11

**Actif total** : ensemble des éléments d'actif que la société déclare dans ses états financiers vérifiés.

**Passif à court terme** : obligations arrivant à échéance dans moins d'un an et qui figurent dans les états financiers vérifiés de la société.

**Passif à long terme** : passif à long terme sur plusieurs années que déclare la société dans ses états financiers vérifiés, y compris le financement d'immobilisations reporté.

**Avoir** : l'avoir du Canada. Dans le cas de certaines sociétés comme les offices de commercialisation, l'excédent de l'actif sur le passif n'est pas réputé faire partie de l'avoir du Canada en raison de la nature des activités de ces sociétés.

**Effectif** : nombre d'employés à temps plein au 31 juillet de l'exercice examiné, d'après l'information fournie par la société d'Etat. Les chiffres incluent le personnel à temps plein et les personnes employées à l'extérieur du Canada par la société mère et ses filiales en propriété exclusive. Font exception à cette règle les données relatives à la Corporation de développement des investissements du Canada, qui ont trait uniquement à la société mère, et celles relatives aux quatre administrations de pilotage, qui englobent également les pilotes contractuels.

Terminologie utilisée au tableau 12

**Bénéfices nets** : revenu après impôt, le cas échéant, et tout élément extraordinaire. Sont également compris les crédits parlementaires reçus, dans le cas des sociétés qui les inscrivent dans le calcul de leur revenu net. Dans certains cas, le revenu net correspondra à « l'excédent des crédits parlementaires reçus sur les coûts de fonctionnement » ou à « l'excédent des produits sur les charges ». Le bénéfice net négatif ou la perte nette sont indiqués entre parenthèses.

**Emprunts du secteur privé** : emprunts à court et à long terme, locations acquisitions et tout autre instrument semblable à un titre de créance. Dans le cas de la Commission canadienne du lait et de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, les emprunts peuvent englober les paiements à verser aux producteurs laitiers et aux pêcheurs.

Financement		Variations – emprunts nets		Bénéfices nets*	Sociétés par portefeuille ministériel
Credits budgétaires	Dividendes	Canada	Secteur privé		

Conseil des Arts du Canada	(2,4)	0,0	0,0	182,2	0,0
Musée canadien de la nature	0,5	31,4	0,0	30,2	0,0
Musée canadien des civilisations	–	–	–	77,5	–
Musée canadien des droits de la personne	–	–	–	0,0	–
Musée des beaux-arts du Canada	–	–	–	56,0	–
Musée national des sciences et de la technologie	–	–	–	31,6	–
Société du Centre national des Arts	0,2	0,0	0,0	35,5	0,0
Société Radio-Canada	–	–	–	1 171,0	–
Téléfilm Canada	–	–	–	108,9	–
<b>Total Patrimoine canadien</b>	<b>31,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1 693,1</b>	<b>0,0</b>
Office de commercialisation du poisson d'eau douce	–	–	–	0,0	–
<b>Total Pêches et Océans</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>–</b>
Energie atomique du Canada limitée	(413,4)	0,0	0,0	528,2	0,0
Société de développement du Cap-Breton	–	–	–	66,2	–
<b>Total Ressources naturelles</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>594,4</b>	<b>0,0</b>
Office de financement de l'assurance-emploi du Canada	–	–	–	–	–
Société canadienne d'hypothèque et de logement	1 778,0	153 691,0	32 618,0	2 391,0	0,0
<b>Total Ressources humaines et du Développement des compétences</b>	<b>153 691,0</b>	<b>32 618,0</b>	<b>2 391,0</b>	<b>2 391,0</b>	<b>0,0</b>

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	–	–	–	428,3	–
Administration de pilotage de l'Atlantique	(0,8)	0,0	0,0	0,0	0,0
Administration de pilotage des Grands Lacs	(0,2)	0,0	0,0	0,0	0,0
Administration de pilotage des Laurentides	5,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Administration de pilotage du Pacifique	1,9	4,8	0,0	0,0	0,0
Administration du pont Blue Water	4,2	96,8	0,0	0,0	0,0
Commission de la capitale nationale	–	–	–	78,7	–
Marine Atlantique S.S.C.	–	–	–	117,5	–
Monnaie royale canadienne	–	–	–	0,0	–
Parc Downsview Park Inc.	(4,5)	17,1	0,0	0,0	0,0
Ridley Terminals Inc.	0,9	0,0	0,0	0,0	0,0
Société canadienne des postes	90,0	74,0	0,0	103,2	22,0
Société des ponts fédéraux Limitée, La	–	–	–	20,3	–
Société du Vieux-Port de Montréal inc.	(0,2)	0,0	0,0	21,1	0,0
Société immobilière du Canada limitée	12,8	152,8	38,6	0,0	7,6
VIA Rail Canada Inc.	6,3	0,0	0,0	256,7	0,0
<b>Total Transports, Infrastructure et Collectivités</b>	<b>345,5</b>	<b>38,6</b>	<b>1 025,9</b>	<b>29,6</b>	<b>–</b>
Construction de Défense (1951) Limitée	–	–	–	0,0	–
<b>Total Travaux publics et Services gouvernementaux</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Grand total</b>	<b>186 212,6</b>	<b>51 510,5</b>	<b>5 997,1</b>	<b>606,7</b>	<b>0,0</b>

\* Les données présentées dans les sections ombrées ne sont pas comprises dans le grand total. Cette colonne ne renferme aucun total parce que l'information n'est pas répartie de manière uniforme.



**Tableau 12 : Résultats d'exploitation et financement des sociétés d'État regroupées par portefeuille ministériel à la fin de l'exercice se terminant avant le 31 juillet 2009**

(en millions de dollars)

Sociétés par portefeuille ministériel					Financement	
Bénéfices nets*	Secteur privé	Canada	Crédits budgétaires	Dividendes	Variations – emprunts nets	
					Financement	
Centre de recherches pour le développement international	(1,7)	0,0	0,0	170,5	0,0	0,0
Total Affaires étrangères	–	–	–	1,1	–	–
Institut de la statistique des Premières nations	–	–	–	1,1	–	–
Total Affaires indiennes et du Nord	–	0,0	0,0	1,1	–	0,0
Société d'expansion du Cap-Breton	–	–	–	8,7	–	–
Total Agence de promotion économique du Canada atlantique	0,0	0,0	8,7	0,0	0,0	0,0
Commission canadienne du lait	(12,6)	25,4	116,3	4,0	0,0	0,0
Financement agricole Canada	211,9	3 892,0	11 454,0	0,0	22,9	22,9
Total Agriculture et Agroalimentaire	–	–	–	0,0	–	–
Fondation canadienne des relations raciales	–	–	–	0,0	–	–
Total Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Corporation commerciale canadienne	–	–	–	15,2	–	–
Exportation et développement Canada	206,0	25 882,0	0,0	0,0	250,0	250,0
Total Commerce international	–	25 882,0	0,0	15,2	–	–
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	–	–	–	–	–	–
Compte du régime de pension de la Fonction publique	(6 947,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Compte du régime de pension des Forces canadiennes	(1 922,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Compte du régime de pension de la Gendarmerie royale du Canada	(685,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Compte du régime de pension de la Force de réserve	(25,3)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total Conseil du Trésor	–	0,0	0,0	0,0	–	–
Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie	–	–	–	–	–	–
Total Environnement	–	0,0	0,0	0,0	–	–
Banque du Canada	1 852,2	0,0	0,0	0,0	1852,2	0,0
Corporation de développement des investissements du Canada	241,5	0,0	0,0	0,0	288,2	0,0
Office d'investissement du régime de pensions du Canada	(23 765,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
PPP Canada Inc.	1,2	0,0	0,0	3,4	0,0	0,0
Société d'assurance-dépôts du Canada	–	–	–	0,0	–	–
Total Finances	90,6	2 345,4	7 283,6	3,4	288,2	16,0
Banque de développement du Canada	–	–	–	–	–	–
Commission canadienne du tourisme	0,8	0,0	0,0	82,7	0,0	0,0
Conseil canadien des normes	–	–	–	7,1	–	–
Total Industrie	–	2 345,4	7 283,6	89,8	–	–

Situation financière					Sociétés par portefeuille ministériel	
	Actif	Passif à court terme	Passif à long terme	Avoir*	Emploi	
Musée canadien des civilisations	—	—	—	—	399	
Musée canadien des droits de la personne	—	—	—	—	11	
Musée des beaux-arts du Canada	—	—	—	—	261	
Musée national des sciences et de la technologie	—	—	—	—	203	
Société du Centre national des Arts	90,2	20,7	68,2	1,3	311	
Société Radio-Canada	—	—	—	—	7 424	
Téléfilm Canada	—	—	—	—	200	
<b>Total Patrimoine canadien</b>	<b>596,0</b>	<b>98,7</b>	<b>275,1</b>		<b>9 197</b>	
Office de commercialisation du poisson d'eau douce	—	—	—	—	196	
<b>Total Pêches et Océans</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>196</b>	
Office de financement de l'assurance-emploi du Canada	—	—	—	—	—	
Société canadienne d'hypothèques et de logement	203 512,0	19 977,0	175 365,0	8 170,0	1 945	
<b>Total Ressources humaines et Développement des compétences</b>	<b>203 512,0</b>	<b>19 977,0</b>	<b>175 365,0</b>		<b>1 945</b>	
Énergie atomique du Canada limitée	990,2	810,4	3 430,6	(3 250,9)	4 891	
Société de développement du Cap-Breton	—	—	—	—	15	
<b>Total Ressources naturelles</b>	<b>990,2</b>	<b>810,4</b>	<b>3 430,6</b>		<b>4 906</b>	
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	—	—	—	—	376	
Administration de pilotage de l'atlantique	10,9	2,2	5,2	3,5	74	
Administration de pilotage des Grands Lacs	4,3	5,4	2,5	(3,6)	82	
Administration de pilotage des Laurentides	12,8	8,2	0,7	3,9	52	
Administration de pilotage du Pacifique	20,6	10,1	1,2	8,5	157	
Administration du port Blue Water	188,5	6,5	97,5	84,5	57	
Commission de la capitale nationale	—	—	—	—	472	
Marine Atlantique S.C.C.	—	—	—	—	1 058	
Monnaie royale canadienne	—	—	—	—	759	
Parc Downsview Park Inc.	27,3	7,1	0,0	2,6	39	
Ridley Terminals Inc.	27,7	3,3	5,3	19,1	87	
Société canadienne des postes	5 591,0	1 181,0	2 877,0	1 507,0	61 368	
Société des ponts fédéraux Limitée, La	—	—	—	—	153	
Société immobilière du Canada limitée	493,0	166,7	58,5	267,8	322	
Société du Vieux-Port de Montréal inc.	34,1	9,3	24,8	(0,003)	173	
VIA Rail Canada Inc.	940,2	140,5	88,9	230,4	3 109	
<b>Total Transports, Infrastructure et Collectivités</b>	<b>7 350,5</b>	<b>1 540,2</b>	<b>3 161,7</b>		<b>68 338</b>	
Construction de Défense (1951) Limitée	—	—	—	—	778	
<b>Total Travaux publics et Services gouvernementaux</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>		<b>778</b>	
<b>Grand total</b>	<b>278 350,2</b>	<b>43 277,4</b>	<b>216 401,0</b>		<b>92 771</b>	

Nota: Les données présentées dans les sections ombrées ne sont pas comprises dans le grand total. Le passif à court terme de la Banque du Canada est constitué de billets de banque en circulation.

\* Cette colonne ne renferme aucun total parce que l'information n'est pas répartie de manière uniforme.

**Tableau 11 : Emploi et situation financière des sociétés d'État regroupées par portefeuille ministériel à la fin de l'exercice se terminant avant le 31 juillet 2009 (en millions de dollars)**

Sociétés par portefeuille ministériel				
Actif	Passif à court terme	Passif à long terme	Avoir*	Emploi
Situation financière				

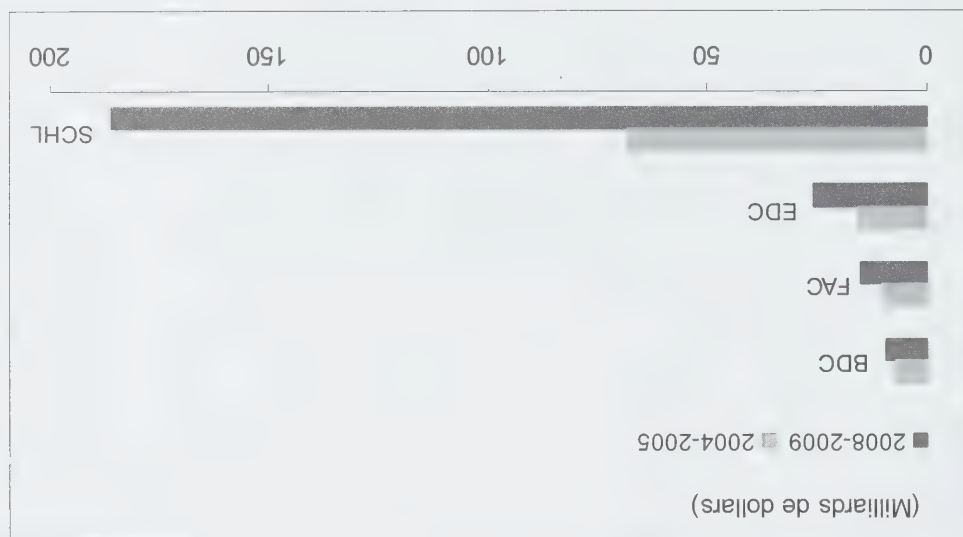
Centre de recherches pour le développement international	89,3	52,0	23,8	13,5	470
<b>Total Affaires étrangères</b>	<b>89,3</b>	<b>52,0</b>	<b>23,8</b>		<b>470</b>
Institut de la statistique des Premières nations	—	—	—	—	0
<b>Total Affaires indiennes et du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>		<b>0</b>
Société d'expansion du Cap-Breton	—	—	—	—	46
<b>Total Agence de promotion économique du Canada atlantique</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>		<b>46</b>
Commission canadienne du lait	194,3	182,9	0,8	10,6	65
Financement agricole Canada	17 803,0	8 249,0	7 278,0	2 276,0	1 533
<b>Total Agriculture et Agroalimentaire</b>	<b>17 997,3</b>	<b>8 431,9</b>	<b>7 278,8</b>		<b>1 598</b>
Fondation canadienne des relations raciales	—	—	—	—	9
<b>Total Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>		<b>9</b>
Corporation commerciale canadienne	—	—	—	—	117
Exportation et développement Canada	35 256,0	10 225,0	18 915,0	6 116,0	1 052
<b>Total Commerce international</b>	<b>35 256,0</b>	<b>10 225,0</b>	<b>18 915,0</b>		<b>1 169</b>
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	28 436,0	3 940,0	0,0	24 496,0	297
Compte du régime de pension de la Fonction publique	7 839,0	1 089,0	0,0	6 750,0	—
Compte du régime de pension des Forces canadiennes	2 806,0	390,0	0,0	2 416,0	—
Compte du régime de pension de la Gendarmerie royale du Canada	133,7	18,5	0,0	115,2	—
<b>Total Conseil du Trésor</b>	<b>39 214,7</b>	<b>5 437,5</b>	<b>0,0</b>		<b>297</b>
Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie	—	—	—	—	—
<b>Total Environnement</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>		<b>0</b>
Banque du Canada	78 583,5	53 731,3	0,0	212,9	1 208
Corporation de développement des investissements du Canada	433,4	51,2	106,4	275,8	5
Office d'investissement du régime de pensions du Canada	112 486,0	6 039,0	946,0	0,0	490
PPP Canada Inc.	1,6	0,3	0,1	1,2	2
Société d'assurance-dépôts du Canada	—	—	—	—	97
<b>Total Finances</b>	<b>435,0</b>	<b>51,5</b>	<b>106,5</b>		<b>1 802</b>
Banque de développement du Canada	12 090,9	2 063,7	7 837,6	2 189,6	1 775
Commission canadienne du tourisme	33,1	26,9	6,8	(0,7)	160
Conseil canadien des normes	—	—	—	—	85
<b>Total Industrie</b>	<b>12 124,0</b>	<b>2 097,7</b>	<b>7 844,4</b>		<b>2 020</b>
Conseil des Arts du Canada	264,0	33,8	4,9	225,4	208
Musée canadien de la nature	241,7	44,3	202,0	(4,6)	180



Les quatre principaux débiteurs en 2008-2009, et leurs proportions respectives de la dette totale de 237,72 milliards de dollars, étaient la Société canadienne d'hypothèques et de logement (78,4 p. 100), Exportation et développement Canada (10,9 p. 100), Financement agricole Canada (6,46 p. 100) et la Banque de développement du Canada (4,1 p. 100). Exportation et développement Canada, Financement agricole Canada et la Banque de développement du Canada comptaient aussi parmi les principaux débiteurs l'an dernier. Toutefois, l'information sur les créances de la Société canadienne d'hypothèques et de logement n'étant pas disponible au moment de la rédaction du rapport, celle-ci n'a pas été incluse cette année-là.

Le tableau 10 présente le niveau d'endettement des plus importants emprunteurs en 2008-2009, comparativement à 2004-2005.

**Tableau 10 : Comparaison des principaux emprunteurs en 2008-2009 et en 2004-2005**



Le tableau 11 ci-dessous présente les données sur l'effectif total et les données financières pour les 24 sociétés d'État faisant l'objet du rapport cette année, regroupées par portefeuille ministériel. Pour sa part, le tableau 12 présente les résultats d'exploitation et les données sur le financement de ce même échantillon, toujours selon le portefeuille ministériel. Il convient de mentionner que les données relatives à la Banque du Canada, à l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada et à l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (zone ombrée) figurent dans ces tableaux à titre d'information. Mais ces données ne sont pas incluses dans les totaux globaux en raison de la nature particulière des activités des sociétés d'État en question.

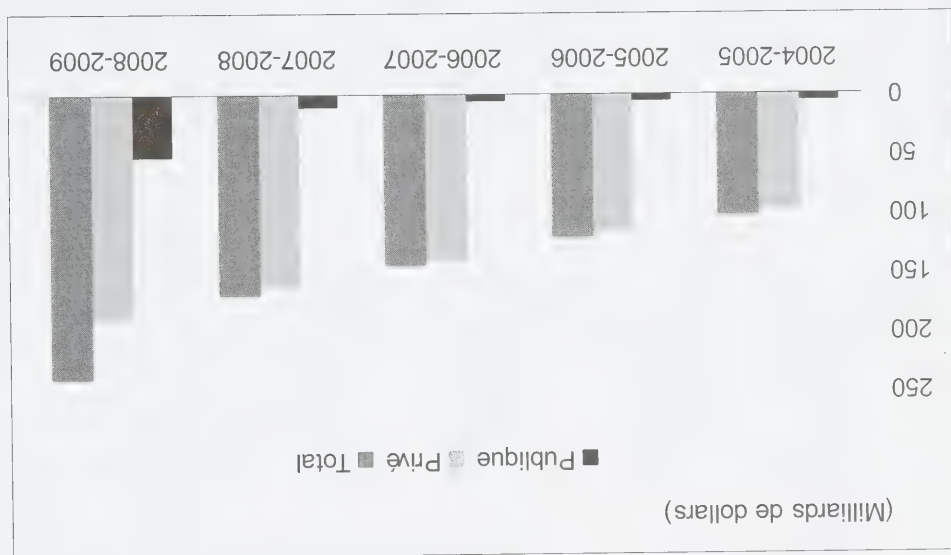
hypothèques et que les investisseurs se sont montrés de plus en plus intéressés à acquérir des titres de créances garantis par la SCHL, leur volume a augmenté. Les emprunts sous forme d'obligations hypothécaires du Canada ont donc grimpé de 29,996 milliards de dollars en 2008, ce qui s'est accompagné d'une hausse correspondante des actifs.

D'autres changements importants sont à signaler à ce chapitre :

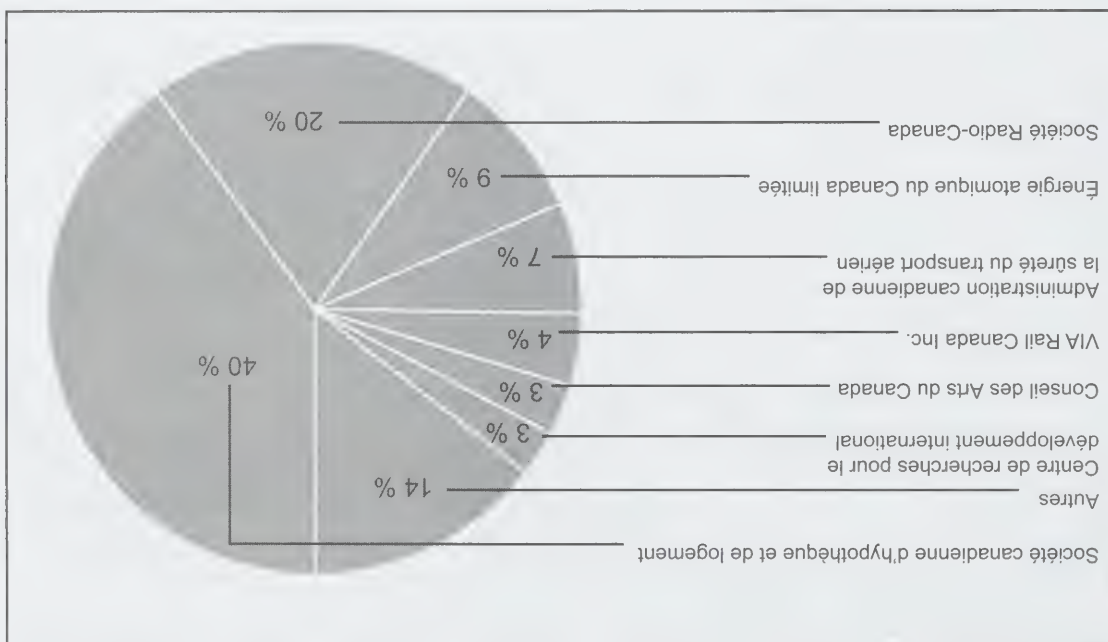
- ▶ Exportation et développement Canada – augmentation de 10,3 milliards de dollars (66,1 p. 100)
- ▶ Financement agricole Canada – augmentation de 2,05 milliards de dollars (15,4 p. 100)
- ▶ Banque de développement du Canada – augmentation de 0,64 milliard de dollars (7,2 p. 100).

Le tableau 9 montre la dette payable au Canada, celle engagée sur les marchés privés, et le total des créances au cours des cinq derniers exercices. Rappelons au lecteur que les chiffres historiques n'incluent pas les créances relatives aux 25 sociétés d'État dont les données n'étaient pas disponibles ou appropriées pour inclure dans le rapport.

**Tableau 9 : Titres de créance des sociétés d'État, de 2004-2005 à 2008-2009**



**Tableau 8 : Bénéficiaires des crédits budgétaires en 2008-2009 en pourcentage**



## Titres de créance

L'analyse des données relatives aux créances dans cette section couvre 24 sociétés d'État, mais en exclut 25, comme dans le cas des données relatives aux actifs. Les titres de créance, qui comprennent les créances payables au Canada ou au secteur privé, ont augmenté de 69,06 milliards de dollars au cours de l'exercice précédent, passant de 168,66 milliards de dollars l'an dernier à 237,72 milliards de dollars cette année (une augmentation de 41 p. 100). Cette hausse générale peut être attribuable aux conditions énoncées ci-après :

- une augmentation de 26,9 milliards de dollars (16,9 p. 100) de la dette payable au secteur privé, qui est passée de 159,31 milliards de dollars à 186,21 milliards de dollars;
- une augmentation de 42,16 milliards de dollars (450,9 p. 100) de la dette payable au Canada, qui est passée de 9,35 milliards de dollars à 51,51 milliards de dollars. Cette hausse est attribuable à la consolidation des emprunts de sociétés d'État avec le programme de la dette du gouvernement du Canada, une mesure annoncée dans le budget de 2007.

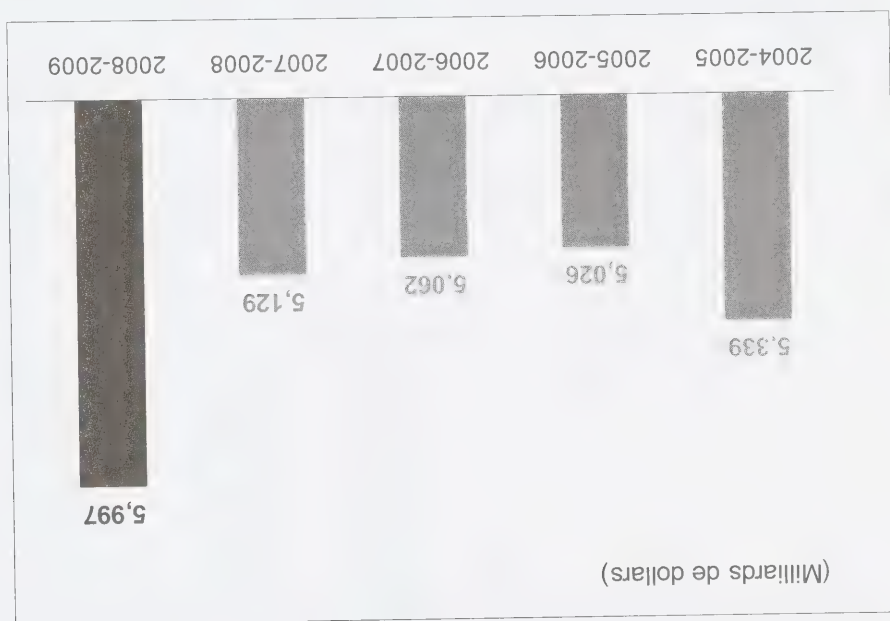
Les créances de la Fiducie du Canada pour l'habitation, qui fait partie de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), ont progressé de 55,85 milliards de dollars (une hausse de 42,8 p. 100). Plus précisément, la dette de la Fiducie du Canada pour l'habitation, un instrument de financement hypothécaire sans lien de dépendance, a été intégrée au bilan de la SCHL, conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, en tant qu'entité à débiteurs à droits variables dont les titres de créances sont garantis par la SCHL. Comme un plus grand nombre d'institutions financières prêteuses ont eu recours au Fonds pour financer leurs

► Marine Atlantique S.C.C. – augmentation de 0,04 milliard de dollars (55,5 p. 100)

► PPP Canada Inc. – augmentation de 0,003 milliard de dollars (premiers crédits budgétaires).

Le tableau 7 affiche le total des crédits budgétaires pour la période de cinq ans s'échelonnant de 2004-2005 à 2008-2009. Les chiffres comprennent les données de toutes les sociétés d'État, qui figurent dans le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire des dépenses du gouvernement du Canada. Parmi les 49 sociétés d'État mères et les sociétés considérées comme sociétés d'État mères, 26 ont reçu des crédits au cours de l'exercice 2008-2009.

**Tableau 7 : Total des crédits budgétaires de 2004-2005 à 2008-2009**

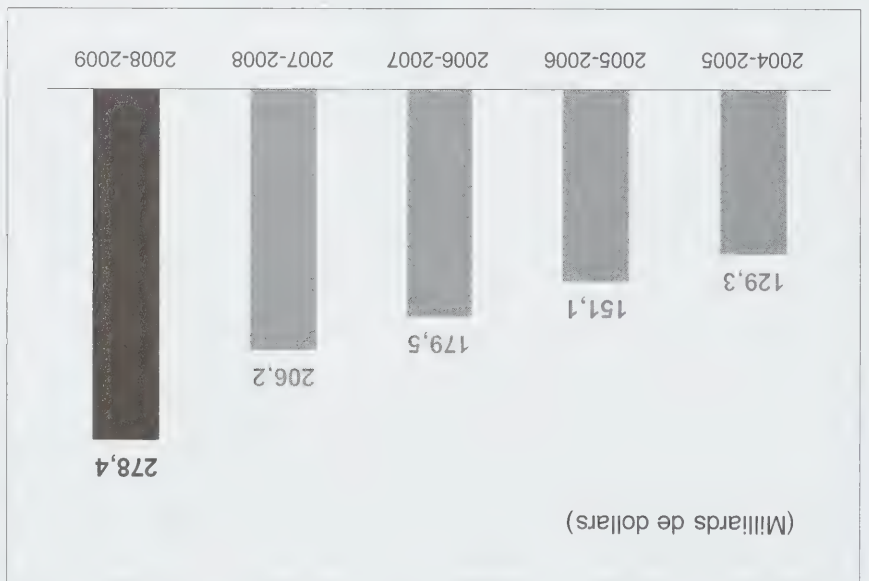


Les sept sociétés d'État suivantes ont reçu 86 p. 100 des crédits budgétaires versés à l'ensemble des sociétés d'État : la Société canadienne d'hypothèques et de logement (2,39 milliards de dollars), la Société Radio-Canada (1,71 milliard de dollars), Énergie atomique du Canada limitée (0,53 milliard de dollars), l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (0,43 milliard de dollars), VIA Rail Canada Inc. (0,26 milliard de dollars), le Conseil des Arts du Canada (0,18 milliard de dollars) et le Centre de recherches pour le développement international (0,17 milliard de dollars). Le tableau 8 donne un aperçu des bénéficiaires des crédits budgétaires en 2008-2009. Les pourcentages qui y sont indiqués ont été établis par rapport au nombre total de sociétés recevant des crédits.



Le tableau 6 présente une hausse constante de la valeur de l'actif des sociétés d'État au cours des cinq dernières années.

**Tableau 6 : Actif total des sociétés d'État, de 2004-2005 à 2008-2009**



## Crédits budgétaires

Le montant total des crédits parlementaires accordés aux sociétés d'État a augmenté de 0,868 milliard de dollars par rapport à l'année précédente, passant de 5,129 milliards de dollars en 2008 à 5,997 milliards de dollars en 2009 (une augmentation de 16,9 p. 100).

Les crédits de la Société canadienne d'hypothèques et de logement ont connu une majoration de 0,37 milliard de dollars (une augmentation de 18,4 p. 100) attribuable d'abord à la création du Fonds pour les logements du marché destinés aux Premières nations, qui est doté de 300 millions de dollars, et à une hausse de 70 millions des coûts de fonctionnement des projets (principalement des projets de réparation).

Energie atomique du Canada limitée a vu ses crédits s'accroître de 0,35 milliard (une hausse de 191,8 p. 100), financement qui doit servir avant tout à ce qui suit : apporter des améliorations sur les plans de la santé, de la sûreté, de la sécurité et de l'environnement; assurer la sûreté et la sécurité des opérations dans les laboratoires de Chalk River; développer le réacteur CANDU<sup>®</sup> avancé et appuyer l'achèvement des projets de remise en état du réacteur CANDU.

On a constaté d'autres augmentations importantes du financement dans les sociétés d'État suivantes :

- Société Radio-Canada – augmentation de 0,07 milliard de dollars (6,1 p. 100)
- VIA Rail Canada Inc. – augmentation de 0,04 milliard de dollars (20,7 p. 100)

Société d'expansion du Cap-Breton, la Société de développement du Cap-Breton, La Société des ponts fédéraux Limitée, la Société Radio-Canada et Téléfilm Canada — les états financiers vérifiés de ces entités n'ont pas été publiés dans les délais prescrits pour les incorporer dans le présent rapport.

Étant donné que les données des 20 sociétés d'État mentionnées ci-dessus n'étaient pas disponibles, elles ne sont pas entrées en ligne de compte dans l'analyse comparative d'une année sur l'autre. Quoi qu'il en soit, l'année dernière, les actifs de ces 20 sociétés d'État totalisaient 6,5 milliards de dollars et représentaient 10,8 p. 100 des actifs totaux.

Les actifs des 24 sociétés d'État<sup>20</sup> dont il est tenu compte dans le présent rapport ont augmenté de 72,14 milliards de dollars, passant de 206,21 milliards de dollars l'an dernier à 278,35 milliards de dollars cette année, ce qui représente une hausse de 35 p. 100.

Les actifs de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (y compris les actifs de la Fiducie du Canada pour l'habitation) ont augmenté de 55,34 milliards de dollars (une hausse de 37,4 p. 100), surtout en raison du volume accru de titres hypothécaires assurés en vertu de la *Loi nationale sur l'habitation*, puisque la société et la fiducie en ont respectivement achetés pour environ 25 milliards et 28 milliards de dollars à des institutions financières canadiennes.

Les actifs d'Exportation et développement Canada ont augmenté de 12,17 milliards de dollars (une hausse de 52,7 p. 100), ce qui s'explique avant tout par une escalade des décaissements et des opérations de change (ce qui s'est traduit par un alourdissement de la dette).

D'autres hausses importantes ont été également relevées dans les actifs des sociétés d'État suivantes :

- ▶ Financement agricole Canada — augmentation de 2,33 milliards de dollars (15,1 p. 100)
- ▶ Banque de développement du Canada — augmentation de 0,67 milliard de dollars (5,8 p. 100)
- ▶ Société canadienne des postes — augmentation de 0,42 milliard de dollars (8,2 p. 100).

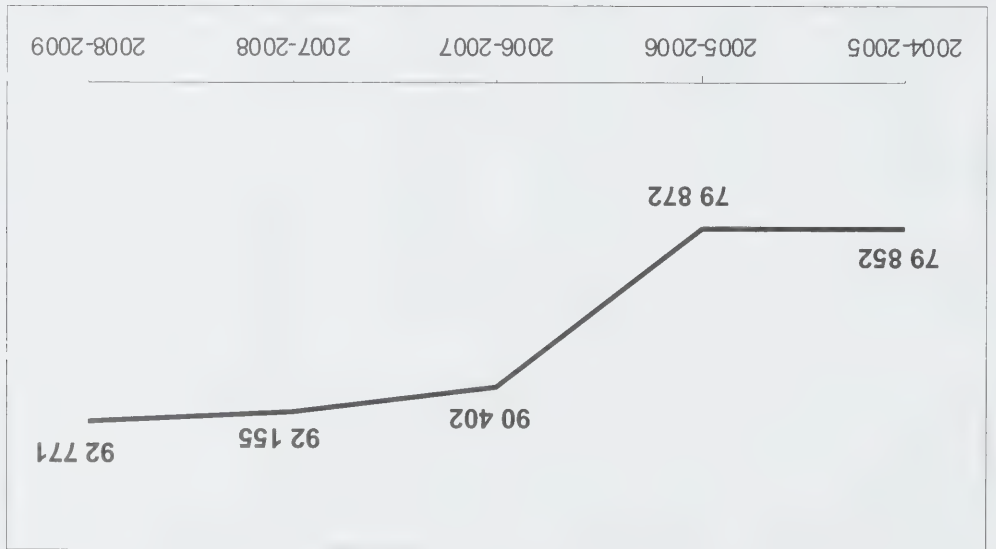
Les cinq sociétés d'État suivantes représentent 98,5 p. 100 du total des actifs déclarés en 2009 : la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Exportation et développement Canada, Financement agricole Canada, la Banque de développement du Canada et la Société canadienne des postes.

20. Les 24 sociétés d'État comprennent trois sociétés considérées comme sociétés d'État mères, la Société du Vieux-Port de Montréal inc., Parc Downsview Park Inc. et PPP Canada Inc., qui produisent des états financiers distincts de ceux de leur société d'État mère.



Le tableau 5 montre l'évolution de la tendance au cours des cinq dernières années.

**Tableau 5 : Effectif des sociétés d'État, de 2004-2005 à 2008-2009**



Nota : L'analyse tient compte des données sur l'effectif dans 47 sociétés d'État au 31 juillet 2009.

## Actifs

Les données relatives aux actifs couvrent 24 sociétés d'État. Il faut noter plus particulièrement que 25 sociétés ont été exclues de la présente section pour les raisons suivantes :

- Dans le cas de la Banque du Canada, de l'Office d'investissement des régimes de pensions du Canada et de l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, cela tient à la fois à la nature particulière des activités de ces entités et au fait que les actifs qu'elles détiennent ne seraient pas à la disposition du gouvernement du Canada si celui-ci devait décider de dissoudre les sociétés d'État en question.
- Pour leur part, l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada ainsi que la Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie sont de nouvelles entités et ne sont pas encore entièrement fonctionnelles. Il n'y a donc pas d'information financière disponible aux fins du présent rapport.

- En ce qui concerne l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, la Commission de la capitale nationale, le Conseil canadien des normes, Construction de Défense (1951) Limitée, la Corporation commerciale canadienne, la Fondation canadienne des relations raciales, l'Institut de la statistique des Premières nations, Marine Atlantique S.C.C., la Monnaie royale canadienne, le Musée canadien des civilisations, le Musée canadien des droits de la personne, le Musée des beaux-arts du Canada, le Musée national des sciences et de la technologie, l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, la Société d'assurance-dépôts du Canada, la

Vous trouverez, à la fin de la présente section, un glossaire des termes financiers et des termes relatifs à l'effectif qui sont utilisés dans le présent rapport.

## Effectif

Au cours de la dernière année, le nombre d'employés dans les sociétés d'État a augmenté de 616 employés, passant de 92 155 à 92 771, ce qui représente une hausse de 0,67 p. 100. Voici des précisions sur les plus fortes variations :

### Augmentation

- ▶ Construction de Défense (1951) Limitée – augmentation de 172 employés (28 p. 100)
- ▶ Énergie atomique du Canada limitée – augmentation de 163 employés (3,4 p. 100)
- ▶ Office d'investissement du régime de pensions du Canada – augmentation de 122 employés (33 p. 100)

- ▶ Marine Atlantique S.C.C. – augmentation de 104 employés (10,9 p. 100)
- ▶ VIA Rail Canada Inc. – augmentation de 92 employés (3 p. 100)
- ▶ Monnaie royale canadienne – augmentation de 90 employés (13,5 p. 100)
- ▶ Financement agricole Canada – augmentation de 76 employés (5,2 p. 100)
- ▶ Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public – augmentation de 68 employés (30 p. 100)
- ▶ Société canadienne d'hypothèques et de logement – augmentation de 57 employés (3 p. 100).

### Diminution

- ▶ Société Radio-Canada – diminution de 360 employés (5 p. 100)
- ▶ Société canadienne des postes – diminution de 189 employés (0,3 p. 100).

## 2.3 Rendement global des sociétés d'État

La LGFP exige que le présent rapport comporte des données sur l'effectif et les finances des sociétés d'État mères, y compris les données sur les emprunts accumulés de ces sociétés. À cette fin, la présente section décrit sous forme graphique le rendement global des sociétés d'État dans chaque domaine nommé ci-après :

- ▶ emploi
- ▶ actifs
- ▶ crédits budgétaires
- ▶ titres de créance.

En outre, les renseignements financiers concernant chaque société d'État sont présentés sous forme de tableaux, selon le portefeuille ministériel, comme suit :

- ▶ effectif et situation financière
- ▶ résultats d'exploitation et financement.

Des renseignements sur chaque société d'État sont fournis dans la section du présent rapport intitulée Profil des sociétés d'État, ainsi que dans leur rapport annuel et leur résumé de plan d'entreprise respectifs.

Dans la mesure du possible, les données présentées s'appliquent à l'ensemble des sociétés d'État. Dans les cas où il était impossible d'inclure des données, une explication est fournie.

Il conviendrait aussi de mentionner que les chiffres figurant dans les tableaux ont été arrondis, de façon à en faciliter la présentation.

Il convient, si l'on veut comparer le rapport d'une société d'État avec les données présentées ici, de tenir compte de la possibilité que la société ait redressé certaines données financières afin de refléter des modifications dans ses conventions comptables. Le lecteur doit savoir qu'aucune mesure n'a été prise pour faire en sorte que les données contenues dans ce rapport rendent compte de telles modifications. Nous avons tout au plus corrigé les erreurs décelées dans les rapports annuels antérieurs sur les sociétés d'État qui ont été déposés au Parlement.

Les données présentées dans cette section correspondent essentiellement à l'année civile 2008 ou à l'exercice financier 2008-2009. Dans le cas des sociétés d'État dont l'exercice financier se termine le 31 juillet 2009 ou après cette date, le rapport affiche les données financières de l'exercice précédent. Dans le présent rapport figurent donc les données de la période se terminant fin le 31 juillet 2008 pour la Commission canadienne du lait, et celles de la période prenant fin le 31 août 2008, pour l'Administration du pont Blue Water et la Société du Centre national des Arts.

**Tableau 4: Sociétés d'Etat mères regroupées par portefeuille ministériel**  
(au 31 juillet 2009)

<b>Affaires étrangères</b> Centre de recherches pour le développement international	<b>Affaires indiennes et du Nord canadien</b> Institut de la statistique des Premières nations	<b>Agence de promotion économique du Canada atlantique</b> Société d'expansion du Cap-Breton	<b>Agriculture et Agroalimentaire</b> Commission canadienne du lait Financement agricole Canada	<b>Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme</b> Fondation canadienne des relations raciales	<b>Commerce international</b> Corporation commerciale canadienne Exportation et développement Canada	<b>Conseil du Trésor</b> Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	<b>Environnement</b> Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie
<b>Finances</b> Banque du Canada Corporation de développement des investissements du Canada Office d'investissement du régime de pensions du Canada Inc. PPP Canada Inc. <sup>1</sup> Société d'assurance-dépôts du Canada Canada	<b>Industrie</b> Banque de développement du Canada Commission canadienne du tourisme Conseil canadien des normes	<b>Patrimoine canadien</b> Conseil des Arts du Canada Musée canadien des droits de la personne <sup>2</sup> Musée canadien de la nature Musée canadien des civilisations Musée des beaux-arts du Canada Musée national des sciences et de la technologie Société du Centre national des Arts Société Radio-Canada Téléfilm Canada	<b>Pêches et Océans</b> Office de commercialisation du poisson d'eau douce	<b>Ressources humaines et Développement des compétences</b> Office de financement de l'assurance-emploi du Canada Société canadienne d'hypothèques et de logement	<b>Ressources naturelles</b> Énergie atomique du Canada limitée Société de développement du Cap-Breton	<b>Transports, Infrastructure et Collectivités</b> Administration canadienne de la sûreté du transport aérien Administration de pilotage de l'Atlantique Administration de pilotage des Grands Lacs Administration de pilotage des Laurentides Administration de pilotage du Pacifique Administration du pont Blue Water Commission de la capitale nationale Marine Atlantique S.S.C. Monnaie royale canadienne Parc Downsview Park Inc. <sup>3</sup> Ridley Terminals Inc. Société canadienne des postes Société des ponts fédéraux Limitée, La Société du Vieux-Port de Montréal inc. <sup>4</sup> Société immobilière du Canada limitée VIA Rail Canada Inc.	<b>Travaux publics et Services gouvernementaux</b> Construction de Défense (1951) Limitée

1. P3C, une filiale en propriété exclusive de CDIC, a été tenue par décret (P.C. 2008-0855) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.
2. MCDP a été créé en vertu de la Loi modifiant la Loi sur les musées le 10 août 2008.
3. PDP, une filiale en propriété exclusive de SICL, a été tenue par décret (P.C. 2003-1304) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.
4. SVP, une filiale en propriété exclusive de SICL, a été tenue par décret (P.C. 1987-86) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.



des quatre groupes désignés (soit les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres de minorités visibles). Des sociétés d'État ont reçu des évaluations de rendement supérieures dans la *Loi sur l'équité en matière d'emploi : Rapport annuel 2008*. Il s'agit du Conseil des Arts du Canada, du Musée canadien des civilisations et du Musée canadien de la nature. Il faut souligner que le Musée canadien de la nature obtenait un rendement supérieur pour une sixième année.

Dans sa liste de 2009 des cent meilleurs employeurs au Canada, Mediacorp Canada Inc. a nommé les cinq sociétés d'État suivantes dans la catégorie des employeurs du secteur public et du secteur sans but lucratif car elles ont été reconnues comme des chefs de file de l'industrie en ce qui a trait au recrutement et au maintien en fonction des employés : Banque de développement du Canada; Société canadienne des postes; Exportation et développement Canada; Financement agricole Canada; Monnaie royale canadienne. Ces cinq mêmes sociétés d'État faisaient également partie de la liste en 2007 et en 2008.

Tableau 3 : Recours à des vérificateurs du secteur privé (jusqu'en mars 2008)

Société d'État	Type de vérification	Entreprise du secteur privé
Banque de développement du Canada	Conjointe	Raymond Chabot Grant Thornton s.r.l.
Banque du Canada	Unique	Ernst & Young s.r.l. PriceWaterhouseCoopers s.r.l.
Corporation de développement des investissements du Canada	Conjointe	KPMG s.r.l.
Énergie atomique du Canada limitée	Conjointe	PriceWaterhouseCoopers s.r.l.
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	Conjointe	Deloitte & Touche s.r.l.
Office d'investissement du régime de pensions du Canada	Unique	Deloitte & Touche s.r.l.
Société canadienne d'hypothèques et de logement	Conjointe	Ernst & Young s.r.l.
Société canadienne des postes	Conjointe	KPMG s.r.l.
Société immobilière du Canada limitée	Conjointe	KPMG s.r.l.

Changements dans les principes comptables

En 2006, le Conseil des normes comptables du Canada a annoncé sa décision que d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 2011, toutes les entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes, y compris les sociétés d'État, doivent remplacer les principes comptables généralement reconnus (PCGR) par les Normes internationales d'information financière. Les sociétés d'État, qui travaillent actuellement à la préparation de leurs états financiers conformément aux PCGR, ont mis en place des mécanismes permettant de s'assurer que les modifications nécessaires sont apportées aux systèmes comptables dans les délais prescrits.

Accomplissements et prix

Le 4 décembre 2008, la Société d'assurance-dépôts du Canada a remporté le Prix d'excellence du meilleur rapport d'entreprise 2007 dans la catégorie des grandes sociétés d'État, prix décerné par l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA). La Monnaie royale canadienne a reçu quant à elle le prix dans la catégorie des petites sociétés d'État.

Trois sociétés d'État ont été reconnues pour leurs réalisations au chapitre de l'équité en matière d'emploi. En vertu de l'article 20 de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, le ministre du Travail doit, une fois par an, déposer au Parlement des documents de consolidation et d'analyse des rapports des sociétés d'État illustrant les mesures qu'elles ont prises au cours de la période du rapport pour éliminer les obstacles dans le milieu de travail auxquels sont confrontés les membres



## Coûts des vérifications et des examens spéciaux

En plus de faire l'objet d'examens spéciaux, les sociétés d'Etat doivent tenir à jour les états financiers appropriés et se soumettre à des vérifications annuelles. Puisque les données sur le coût total pour la période visée par le rapport de 2009 ne sont pas disponibles, ce sont celles de 2008 qui sont présentées ici. Le total des coûts des vérifications annuelles et des examens spéciaux menés dans 43 sociétés d'Etat actives (y compris la Société du Vieux-Port de Montréal inc. et Parc Downsview Park Inc.) et 2 filiales en propriété exclusive (Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et La Corporation du pont international de la Voie maritime Limitée) pour leur exercice se terminant le ou avant le 31 mars 2008<sup>17</sup> s'élevait à quelque 21,3 millions de dollars. De ce montant, 17,3 millions de dollars représentent les coûts du Bureau du vérificateur général du Canada et 3,9 millions de dollars, ceux de vérificateurs du secteur privé qui ont fourni leurs services à huit sociétés d'Etat.

**Tableau 2 : Coûts totaux de l'ensemble des vérifications et des examens spéciaux signalés en 2008**

Type de vérificateur	Coûts des vérifications (\$)	Coûts des examens spéciaux (\$)	Coûts totaux (\$)
Bureau du vérificateur général <sup>18</sup>	11 789 701	5 540 893	17 330 594
Secteur privé <sup>19</sup>	3 842 176	99 975	3 942 151
<b>Total</b>	<b>15 631 877</b>	<b>5 640 868</b>	<b>21 272 745</b>

Au 31 mars 2008, le Bureau du vérificateur général du Canada avait effectué des examens spéciaux pour huit sociétés d'Etat au coût total de 5,5 millions de dollars et Ernst & Young avait effectué un examen spécial pour une société d'Etat au coût total de 99 975 dollars.

Au cours de la présente période, des firmes du secteur privé ont effectué des vérifications conjointes de sept sociétés d'Etat avec le Bureau du vérificateur général du Canada. Lesdites firmes ont par ailleurs réalisé des vérifications uniques de deux sociétés d'Etat, soit la Banque du Canada et l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada.

17. L'exercice de certaines sociétés d'Etat se termine à une date autre que le 31 mars.

18. Source : 2008 décembre — *Rapport de la vérificatrice générale du Canada*, annexe D.

19. Le coût de la vérification de l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada n'a pas été inclus puisque celui-ci n'est pas assujéti à la partie X de la LGFP et qu'il n'est donc pas tenu de fournir cette information.

En 2005, la Société d'expansion du Cap-Breton (SECB) a dû procéder à un examen de son mandat en raison de la dissolution imminente de sa filiale en propriété exclusive, le Fonds d'investissement du Cap-Breton. L'examen comprenait une analyse de la pertinence du mandat de la SECB, l'examen de son objectif de politique publique et de ses secteurs d'activité ainsi que des recommandations concernant son avenir. L'examen a eu lieu durant l'exercice 2008–2009.

En 2008, un cycle d'examens stratégiques a été amorcé en vue de permettre au gouvernement d'examiner, sur une base permanente, le financement, la pertinence et le rendement de toutes les dépenses de programmes directes des organisations fédérales recevant des crédits, y compris les sociétés d'État. Un certain nombre de sociétés d'État ont fait l'objet d'un examen de ce type durant la période visée par le rapport.

## Examens spéciaux

Conformément à l'article 138 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, toutes les sociétés d'État visées par la partie X de cette même loi doivent faire l'objet d'un examen spécial aux dix ans<sup>16</sup>. Cet examen est exécuté par les vérificateurs externes (habituellement le Bureau du vérificateur général du Canada) dans le but de déterminer si, au cours de la période d'examen, les méthodes et les mécanismes de contrôle de la gestion et de l'administration des finances de la société permettent de garantir de manière raisonnable que les actifs de la société ont été protégés et contrôlés, que les ressources ont été gérées de façon économique et efficace et que les activités ont été réalisées de manière efficace.

Du 1<sup>er</sup> mars 2008 au 31 décembre 2008, le Bureau du vérificateur général du Canada a achevé les examens spéciaux portant sur les sociétés d'État suivantes :

- ▶ Administration de pilotage des Grands Lacs
- ▶ Administration de pilotage du Pacifique
- ▶ Centre de recherches pour le développement international
- ▶ Conseil des Arts du Canada
- ▶ Construction de Défense (1951) Limitée
- ▶ Parc Downsview Park Inc.
- ▶ Société des ponts fédéraux Limitée, La
- ▶ VIA Rail Canada Inc.

16. La loi constitutive de l'OIRPC exige un examen spécial uniquement une fois tous les six ans.

**Le paragraphe 105(2)** précise désormais que les dirigeants et les salariés d'une société d'Etat ou d'une personne morale de son groupe ne peuvent être des administrateurs d'une société d'Etat mère, exception faite du premier dirigeant de celle-ci. Cette modification vise à éviter que les dirigeants d'une société d'Etat contrôlent le conseil d'administration.

**L'article 113.1** a été ajouté afin d'obliger les conseils d'administration des sociétés d'Etat mère à tenir des assemblées publiques annuelles. La nouvelle disposition fournit aux intervenants et aux membres du public l'occasion d'exprimer leur point de vue et de poser des questions au sujet des activités de la société.

**L'article 119** a été modifié en vue d'ajouter les enquêtes à la liste des procédures au titre desquelles l'administrateur ou le dirigeant peut être remboursé par le Conseil du Trésor, d'obliger le Conseil du Trésor à verser des avances pour les frais juridiques dans certaines circonstances et d'accroître le pouvoir d'élaborer des règlements du Conseil du Trésor concernant les indemnisations et les avances.

**Le paragraphe 138(2)** a été modifié en vue de réduire à une fois tous les dix ans (plutôt qu'une fois tous les cinq ans) la fréquence minimale des examens spéciaux que les sociétés d'Etat sont tenues de produire. La modification accorde également au vérificateur général du Canada (en plus du gouverneur en conseil, des ministres et du conseil d'administration de la société) le pouvoir discrétionnaire de demander que soient effectués des examens spéciaux à d'autres moments.

**L'article 139** a été modifié pour y ajouter des paragraphes en vue d'obliger les conseils d'administration à soumettre le rapport sur les résultats des examens spéciaux au ministre de tutelle et au Conseil du Trésor dans les trente jours suivant sa réception et à le mettre à la disposition du public dans les soixante jours suivant sa réception.

## Examens législatifs

Les lois constitutives de certaines sociétés d'Etat exigent un examen législatif initial dans les cinq premières années de leur existence. Sur les 49 sociétés d'Etat, 2 sont tenues de procéder à des examens particuliers tous les 10 ans, à savoir la Banque de développement du Canada et Exportation et développement Canada. Il n'y a eu aucun examen législatif durant la période visée.

## Autres examens

Les examens de mandat sont menés sur une base périodique sous l'égide du ministre responsable. En général, il s'agit d'évaluer le mandat actuel, la pertinence de la société, son rendement et son efficacité dans la réalisation de ses objectifs et la pertinence de ces objectifs par rapport à son mandat. Un seul mandat a fait l'objet d'un examen durant la période visée.



## 2.2 Vue d'ensemble des sociétés d'État

### Survol de l'année 2009

La présente section met en lumière les nouvelles lois et politiques et les changements structurels touchant les sociétés d'État mères du gouvernement fédéral qui sont entrés en vigueur ou qui faisaient l'objet de modifications pendant la période visée, à savoir du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009. En outre, cette section résume d'autres activités pertinentes, notamment les vérifications et les examens spéciaux de sociétés d'État.

### Changements structurels : Création et dissolution de sociétés d'État

Les sociétés d'État sont créées par l'adoption d'une loi du Parlement (généralement une loi constitutive) ou de statuts constitutifs en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*. Durant la dernière année, une nouvelle société d'État a été fondée, à savoir le Musée canadien des droits de la personne.

Une société portant le nom de Musée canadien des droits de la personne (SMCDP) a été constituée le 10 août 2008 en vertu de la *Loi modifiant la Loi sur les musées*. La société figure à l'annexe III, partie I de la LGFP. Elle a pour mission de mettre sur pied et de gérer le Musée canadien des droits de la personne, qui informera les Canadiens au sujet des droits de la personne et fera la promotion de cette cause. Par ailleurs, la SMCDP offrira de la formation aux services de police du Canada, aux gardiens de la paix affectés à l'étranger et à d'autres personnes qui ont le pouvoir de protéger les droits et les libertés de la personne.

### Modifications législatives touchant les sociétés d'État

L'entrée en vigueur de la *Loi d'exécution du budget de 2009*, le 12 mars 2009, a entraîné la modification de différents articles de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques* qui s'appliquent aux sociétés d'État. Chaque modification est brièvement décrite ci-dessous.

L'article 99 a été modifié en vue d'accorder expressément aux sociétés d'État mandataires le pouvoir de louer des biens détenus en leur nom et de conserver le produit de la location (auparavant, elles ne pouvaient que vendre ou céder leurs biens). Toutefois, certaines restrictions s'appliquent. Les sociétés ne peuvent louer leurs biens qu'avec l'autorisation du gouverneur en conseil et en conformité avec les règlements.

## Chapitre 2 Sociétés d'État

### 2.1 Introduction

Les sociétés d'État du gouvernement fédéral sont présentes dans de nombreux secteurs de l'économie canadienne, chacune jouant un rôle unique sur le plan de la politique gouvernementale. Leur taille et les crédits qu'elles reçoivent du gouvernement varient d'une société d'État à l'autre.

Une société d'État mère est une entité distincte, sur le plan juridique, qui appartient entièrement à l'État et est administrée par un conseil d'administration. La loi constitutive ou les statuts constitutifs de la société si elle est constituée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* déterminent le nom, le mandat, les pouvoirs et les objectifs de la société.

Le 31 juillet 2009, on dénombrait 46 sociétés d'État mères et trois filiales en propriété exclusive<sup>15</sup> à qui l'on a prescrit de faire rapport de leurs activités à la manière des sociétés d'État mères aux fins de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP).

Le présent chapitre présente les sections suivantes :

- La section 2.2, « Vue d'ensemble des sociétés d'État » qui résume la création ou la dissolution des sociétés d'État, met en lumière les nouveautés pertinentes au chapitre des politiques et résume les examens et les vérifications qui ont été effectués dans les sociétés d'État au cours de la période visée par le rapport en 2009. Cette section présente également le total des coûts de la vérification et des examens réalisés en 2008, la plus récente période de rapport pour laquelle des données sont disponibles.
- La section 2.3, « Rendement global des sociétés d'État » présente les états financiers consolidés et donne des renseignements relatifs à l'effectif.
- La section 2.4, « Portefeuille des sociétés d'État » présente une liste en ordre alphabétique des sociétés d'État mères et de leurs filiales, partenariats juridiques, sociétés affiliées ainsi qu'un résumé des changements apportés à la liste au cours de la période visée par le rapport en 2009.
- La section 2.5, « Dépôt des rapports des sociétés d'État au Parlement » présente une liste des rapports annuels et des résumés des plans d'entreprises et des budgets déposés au Parlement par les ministres de tutelle. L'information présentée dans ce chapitre a été vérifiée par le Bureau du vérificateur général du Canada. Pour faciliter la consultation, le rapport du vérificateur est fourni après la présentation des statistiques.

15. La SVP, PDP et P3C (Pour obtenir une liste des abréviations utilisées dans le présent rapport, consultez l'annexe.)

Nom de l'organisme

Portefeuille

Office de financement de l'assurance-emploi du Canada Ressources humaines et Développement

des compétences

Transports, Infrastructure et Collectivités

Finances

Transports, Infrastructure et Collectivités

Ressources humaines et

Développement des compétences

Transports, Infrastructure et Collectivités

Finances

Agence de promotion économique du Canada

atlantique

Environnement

Ressources naturelles

Transports, Infrastructure et Collectivités

Patrimoine canadien

Transports, Infrastructure et Collectivités

Transports, Infrastructure et Collectivités

Patrimoine canadien

Patrimoine canadien

Transports, Infrastructure et Collectivités

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Ridley Terminals Inc.

PPP Canada Inc.<sup>13</sup>

Parc Downsview Park Inc.<sup>12</sup>

Société d'assurance-dépôts du Canada

Société d'expansion du Cap-Breton

Société d'atténuation des répercussions du  
projet gazier Mackenzie\*

Société de développement du Cap-Breton

Société des ponts fédéraux Limitée, La

Société du Centre national des Arts

Société du Vieux-Port de Montréal inc.<sup>14</sup>

Société immobilière du Canada limitée

Société Radio-Canada

Téléfilm Canada

VIA Rail Canada Inc.

\* Non opérationnelle le 31 juillet 2009.

12. Parc Downsview Park Inc., une filiale en propriété exclusive de la Société immobilière du Canada limitée, a été tenue par décret (C.P. 2003-1304) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.

13. PPP Canada Inc., une filiale en propriété exclusive de la Corporation de développement des investissements du Canada, a été tenue par décret (C.P. 2008-0855) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.

14. La Société du Vieux Port de Montréal inc., une filiale en propriété exclusive de la Société immobilière du Canada limitée, a été tenue par décret (C.P. 1987-1986) de faire rapport de ses activités comme si elle était une société d'Etat mère.



# Sociétés d'État

## Nom de l'organisme

## Portefeuille

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	Transports, Infrastructure et Collectivités
Administration de pilotage de l'Atlantique	Transports, Infrastructure et Collectivités
Administration de pilotage des Grands Lacs	Transports, Infrastructure et Collectivités
Administration de pilotage des Laurentides	Transports, Infrastructure et Collectivités
Administration de pilotage du Pacifique	Transports, Infrastructure et Collectivités
Administration du pont Blue Water	Transports, Infrastructure et Collectivités
Banque de développement du Canada	Industrie
Banque du Canada	Finances
Centre de recherches pour le développement international	Affaires étrangères et Commerce international
Commission canadienne du lait	Agriculture et Agroalimentaire
Commission canadienne du tourisme	Industrie
Commission de la capitale nationale	Transports, Infrastructure et Collectivités
Conseil canadien des normes	Industrie
Conseil des Arts du Canada	Patrimoine canadien
Construction de Défense (1951) Limitée	Travaux publics et Services gouvernementaux
Corporation commerciale canadienne	Affaires étrangères et Commerce international
Corporation de développement des investissements du Canada	Finances
Energie atomique du Canada limitée	Ressources naturelles
Exportation et développement Canada	Affaires étrangères et Commerce international
Financement agricole Canada	Agriculture et Agroalimentaire
Fondation canadienne des relations raciales	Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme
Institut de la statistique des Premières nations	Affaires indiennes et du Nord canadien
Marine Atlantique S.C.C.	Transports, Infrastructure et Collectivités
Monnaie royale canadienne	Transports, Infrastructure et Collectivités
Musée canadien de la nature	Patrimoine canadien
Musée canadien des civilisations	Patrimoine canadien
Musée canadien des droits de la personne	Patrimoine canadien
Musée des beaux-arts du Canada	Patrimoine canadien
Musée national des sciences et de la technologie	Patrimoine canadien
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public	Conseil du Trésor
Office d'investissement du régime de pensions du Canada	Finances
Office de commercialisation du poisson d'eau douce	Pêches et Océans

Agents du Parlement

Nom de l'organisme		Portefeuille
Bureau du commissaire à l'intégrité du secteur public	Bureau du directeur général des élections	Conseil du Trésor
Bureau du vérificateur général		Conseil privé
Commissaire à la protection de la vie privée		Finances
Commissariat à l'information		Justice
Commissariat aux langues officielles		Justice
		Conseil privé

Établissements publics

Nom de l'organisme		Portefeuille
Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée		Santé
Agence des services frontaliers du Canada		Sécurité publique
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports		Conseil privé
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail		Ressources humaines et Développement des compétences
Commission canadienne de sûreté nucléaire		Ressources naturelles
Commission canadienne des affaires polaires		Affaires indiennes et du Nord canadien
Commission de l'assurance-emploi du Canada		Ressources humaines et Développement des compétences
Commission des champs de bataille nationaux		Patrimoine canadien
Conseil de recherches en sciences humaines		Industrie
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie		Industrie
Conseil national de recherches du Canada		Industrie
École de la fonction publique du Canada		Conseil du Trésor
Instituts de recherche en santé du Canada		Santé
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie		Environnement

Organismes de service

Nom de l'organisme		Portefeuille
Agence canadienne d'inspection des aliments		Agriculture et Agroalimentaire
Agence du revenu du Canada		Revenu national
Agence Parcs Canada		Revenu national

**Nom de l'organisme**

**Portefeuille**

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme
Commission de la fonction publique	Patrimoine canadien
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	Sécurité publique
Commission des relations de travail dans la fonction publique	Patrimoine canadien
Commission du droit d'auteur	Industrie
Commission nationale des libérations conditionnelles	Sécurité publique
Conseil canadien des relations industrielles	Ressources humaines et Développement des compétences
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	Santé
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	Patrimoine canadien
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	Santé
Conseil national des produits agricoles	Agriculture et Agroalimentaire
Gendarmerie royale du Canada	Sécurité publique
Grefe du Tribunal de la concurrence	Industrie
Grefe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles*	Patrimoine canadien
Grefe du Tribunal des revendications particulières*	Affaires indiennes et du Nord canadien
Office des transports du Canada	Transports, Infrastructure et Collectivités
Office national de l'énergie	Ressources naturelles
Office national du film	Patrimoine canadien
Registraire de la Cour suprême du Canada	Justice
Secrétariat de l'ALÉNA – Section canadienne	Affaires étrangères et Commerce international
Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens	Affaires indiennes et du Nord canadien
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	Conseil privé
Service administratif des tribunaux judiciaires	Justice
Service canadien du renseignement de sécurité	Sécurité publique
Service correctionnel du Canada	Sécurité publique
Statistique Canada	Industrie
Tribunal canadien des droits de la personne	Justice
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs	Ressources humaines et Développement des compétences
Tribunal canadien du commerce extérieur	Finances
Tribunal d'appel des transports du Canada	Transports, Infrastructure et Collectivités
Tribunal de la dotation de la fonction publique	Patrimoine canadien

Organismes créés par une loi et autres organismes

Nom de l'organisme

Administration du pipeline du Nord	Ressources naturelles
Agence canadienne d'évaluation environnementale	Environnement
Agence canadienne de développement international	Affaires étrangères et Commerce international
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Travaux publics et Services gouvernementaux
Agence de la consommation en matière financière du Canada	Finances
Agence de la santé publique du Canada	Santé
Agence de promotion économique du Canada atlantique	Agence de promotion économique du Canada atlantique
Agence spatiale canadienne	Industrie
Bibliothèque et Archives Canada	Patrimoine canadien
Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme	Patrimoine canadien
Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada	Sécurité publique
Bureau de l'infrastructure du Canada <sup>11</sup>	Transports, Infrastructure et Collectivités
Bureau du commissaire à la magistrature fédérale	Justice
Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications	Défense nationale
Bureau du Conseil privé	Conseil privé
Bureau du directeur des poursuites pénales	Justice
Bureau du secrétaire du gouverneur général	Conseil privé
Bureau du surintendant des institutions financières	Finances
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	Finances
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	Conseil privé
Comité des griefs des Forces canadiennes	Défense nationale
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	Sécurité publique
Commissariat à la magistrature fédérale	Justice
Commissariat au lobbying du Canada	Conseil du Trésor
Commission canadienne des droits de la personne	Justice
Commission canadienne des grains	Agriculture et Agroalimentaire
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	Défense nationale

11. Le Bureau de l'infrastructure du Canada fait partie du portefeuille du Transport, de l'Infrastructure et des Collectivités depuis 2006 même si cela n'a pas été indiqué précédemment.



## 1.2 Changements dans les institutions fédérales

Pour l'année se terminant le 31 juillet 2009

Institution fédérale	Portefeuille	Changement
<b>Organismes constitués par une loi et autres</b>		
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	Conseil du Trésor	Supprimée
<b>Sociétés d'État</b>		
Musée canadien des droits de la personne	Patrimoine canadien	Ajoutée
<b>Sociétés d'État –</b>		
<b>Changement de portefeuille</b>		
Fondation canadienne des relations raciales	Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme	Auparavant sous Patrimoine canadien
Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie	Environnement	Auparavant sous Industrie

## 1.3 Liste des institutions fédérales par type (au 31 juillet 2009)

### Ministères

#### Nom du ministère

Affaires étrangères et Commerce international  
Affaires indiennes et du Nord canadien  
Agriculture et Agroalimentaire  
Anciens Combattants  
Citoyenneté et Immigration  
Défense nationale  
Diversification de l'économie de l'Ouest  
Environnement  
Finances  
Industrie  
Justice  
Patrimoine canadien  
Pêches et Océans  
Ressources humaines et Développement des compétences<sup>10</sup>  
Ressources naturelles  
Santé  
Secrétariat du Conseil du Trésor  
Sécurité publique et Protection civile  
Transports, Infrastructures et Collectivités  
Travaux publics et Services gouvernementaux

10. Ressources humaines et Développement des compétences ainsi que le ministère du Développement social existent toujours sur le plan juridique, mais leurs activités sont effectuées de façon collective en tant qu'une seule organisation.

**Tableau 1 : Répertoire des organisations dans lesquelles le gouvernement fédéral détient des intérêts, par forme organisationnelle et par portefeuille ministériel**

La responsabilité pour les institutions fédérales et les autres organisations dans lesquelles le gouvernement fédéral détient des intérêts est assignée par le Premier ministre au moyen de la nomination de ministres, auxquels sont confiées ces entités, dans le cadre de leurs portefeuilles respectifs. Le tableau ci-dessous renferme une liste de toutes les institutions fédérales et de toutes les autres entités dans lesquelles le gouvernement fédéral détient des intérêts, tel que la situation se présentait le 31 juillet 2009.

	Ministères, organismes et établissements publics				Sociétés d'État				Autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts				Total
	(Chapitre 1)				(Chapitre 2)				(Chapitre 3)				
	Ministères	Organismes constitués par une loi et autres	Agents du Parlement	Etablissements publics	Organismes de service	Sociétés d'État	Filiales en propriété exclusive	Autras filiales et sociétés affiliées	Sociétés à régie partagée	Entreprises en coparticipation	Entreprises mixtes	Organisations internationales	
Portefeuille ministériel	1	2		1		3	1		3			5	15
Affaires étrangères et Commerce international	1	2				1			2				7
Affaires indiennes et du Nord													
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec		1											1
Agence de promotion économique du Canada atlantique													
Agriculture et Agroalimentaire		1			1	1	4	1	4				7
Anciens Combattants	1	2				2				1			10
Citoyenneté, Immigration et Multiculturalisme													2
Conseil du Trésor	1	1	1	1		1	39						3
Conseil privé		4	2						2				2
Défense nationale	1	3									1		4
Diversification de l'économie de l'Ouest	1												2
Environnement	1	1		1		1			5			3	12
Finances	1	4	1			5	31		1			6	49
Industrie	1	4		3		3	1		3				15
Justice	1	6	2										9
Patrimoine canadien	1	8		1		9		7	14			1	41
Pêches et Océans	1					1			1				3
Ressources humaines et Développement des compétences	1	2		2		2	1		2				10
Ressources naturelles	1	2		1		2	2		8	1			17
Revenu national					1								1
Santé	1	3		2					9				15
Sécurité publique	1	7		1									9
Transports, Infrastructure et Collectivités	1	4				16	8	6	43				78
Travaux publics et Services gouvernementaux	1					1			1				3
Total	20	58	6	14	3	48	87	14	99	2	0	15	366



**Les organismes de services** constituent un type spécialisé d'établissement public, créés eux aussi au moyen d'une loi spéciale et assurant une fonction ou un service hautement opérationnel, pour lesquels il n'y a généralement pas de concurrence dans le secteur privé. Les organismes de services sont financés au moyen de crédits parlementaires et de frais d'utilisation. Les conseils de gestion qui dirigent ces organismes, ainsi que les responsabilités et les arrangements organisationnels, sont énoncés dans le texte législatif applicable. Par conséquent, le degré d'autonomie varie d'une entité à l'autre.

## Sociétés d'Etat

Les sociétés d'Etat sont des organisations gouvernementales qui fonctionnent selon un modèle du secteur privé, mais qui ont généralement des objectifs stratégiques à la fois commerciaux et publics. Les sociétés d'Etat mères sont des sociétés qui appartiennent directement au gouvernement du Canada et elles sont créées par des lois, des lettres patentes ou des statuts constitutifs en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*.

**Les filiales** sont des entités qui appartiennent, dans leur totalité ou en partie, à une ou à plusieurs sociétés d'Etat mères qui peuvent être constituées en sociétés en vertu d'une loi provinciale ou de la loi fédérale. Sauf dans les situations où une filiale en propriété exclusive a été enjointe par le gouvernement de faire rapport comme si elle était une société d'Etat mère<sup>9</sup>, toutes les filiales sont gérées par les sociétés d'Etat mères et d'autres actionnaires et leur font rapport, mais ne font pas rapport au gouvernement.

9. La SVPM, PDP et P3C sont considérées actuellement comme des sociétés d'Etat mères. (Pour obtenir une liste des abréviations utilisées dans le présent rapport, consultez l'annexe.)

## Ministères

Les ministères sont créés par voie législative et ont typiquement un mandat qui couvre un vaste secteur de politiques publiques, par exemple, l'industrie, la justice et la santé. Les ministères sont financés par des crédits parlementaires et sont organisés de différentes façons pour répondre à divers besoins stratégiques et administratifs.

**Les organismes de service spéciaux** sont des unités dans un ministère ou un organisme qui exécutent une fonction ou un service opérationnel particulier et qui ont une identité séparée ou distincte. Ils sont considérés comme faisant partie du ministère hôte mais ils ne sont pas des entités juridiques séparées.

## Organismes constitués par une loi et autres organismes

Les organismes constitués par une loi et les autres organismes sont similaires aux ministères selon qu'ils sont généralement financés au moyen de crédits parlementaires, mais souvent, ils répondent à un objectif opérationnel comme l'administration, la supervision, la consultation, la réglementation ou l'arbitrage.

## Agents du Parlement

Les agents du Parlement forment un groupe<sup>8</sup> unique de titulaires de charge indépendante dont le rôle est de surveiller de près les activités du gouvernement et d'en rendre compte directement au Parlement, plutôt qu'au gouvernement ou à un ministère particulier. À ce titre, leur fonction est de servir le Parlement dans le contexte du rôle de surveillance qui lui incombe. Normalement, les agents remettent au Parlement un rapport dans lequel ils rendent compte de leurs propres activités et typiquement, les administrateurs généraux de ces institutions sont nommés par l'adoption de résolutions spéciales à la Chambre des communes et au Sénat. L'influence exercée par le pouvoir exécutif du gouvernement est réduit au minimum, ce qui permet de maintenir leur autonomie.

## Etablissements publics

Les établissements publics sont des entités spécialisées dont le rôle consiste à dispenser des services ou à exécuter des fonctions de recherche ou des fonctions réglementaires. Les établissements publics sont créés par voie législative en tant que sociétés et sont financés principalement au moyen de crédits parlementaires (et par le prélèvement de quelques frais d'utilisation), et généralement, ils ont à leur tête un conseil d'administration ou un autre type de conseil de gestion.

8. Même si six mandataires du Parlement sont inclus dans le présent rapport, il existe d'autres bureaux parlementaires et mandataires du Parlement qui n'y figurent pas, notamment le Commissariat aux conflits d'intérêt et à l'éthique, la Commission canadienne des droits de la personne et la Commission de la fonction publique.

## Chapitre 1

### Vue d'ensemble des institutions du gouvernement fédéral

Les sociétés d'État ne constituent que l'un des différents types d'institutions qui composent le gouvernement fédéral. Le présent chapitre donne une vue d'ensemble du gouvernement fédéral en énumérant les différents types d'institutions, ainsi que les portefeuilles ministériels auxquels elles appartiennent, comme la situation se présentait le 31 juillet 2009.

#### 1.1 Aperçu des types d'institutions<sup>6</sup>

Les différents types d'institutions du gouvernement fédéral sont regroupés dans des annexes de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP), comme suit :

- ▶ ministères (LGFP, annexe I)
  - ▶ organismes constitués par une loi et autres (LGFP, annexe I.1)
  - ▶ agents du Parlement (LGFP, annexe I.1)
  - ▶ établissements publics (LGFP, annexe II)
  - ▶ organismes de service (LGFP, annexe II)
  - ▶ sociétés d'État mères (LGFP, annexe III (bien qu'il y ait neuf autres sociétés d'État mères dont la structure de gouvernance est dictée par la loi constitutive et non la partie X de la LGFP).
- Deux types d'institutions secondaires ne figurent pas dans la LGFP :

- ▶ organismes de services spéciaux, qui font partie d'un ministère ou d'un organisme filiales en propriété exclusive de sociétés d'État.
- Enfin, il existe d'autres types d'entités juridiques qui ne font pas partie du gouvernement mais dans lesquelles le gouvernement fédéral détient des intérêts :

- ▶ entreprises mixtes
- ▶ entreprises en coparticipation
- ▶ organisations internationales
- ▶ sociétés à régie partagée
- ▶ sociétés visées par les dispositions de la *Loi sur les faillites et l'insolvabilité*.

6. Les entités parlementaires et les mandataires du Parlement n'ont pas été inclus.

7. OIRPC, SRC, Téléfilm Canada, BC, FCRR, CRDI, CCN, OIRPSP, CAC (Voir en annexe la liste des abréviations utilisées dans le présent rapport.)

Chapitre 3 : Les « Autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts » comprennent les entreprises mixtes, les entreprises en coparticipation, les organisations internationales et les sociétés à gouvernance partagée, ainsi que toute société ou action d'une société détenue par le gouvernement, conformément aux dispositions de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. En outre, ce chapitre compare les changements survenus dans les intérêts des sociétés depuis le rapport de l'an dernier.

Le profil de chaque autre société dans laquelle le Canada détient des intérêts est affiché sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor.<sup>5</sup>

5. <http://www.lbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-fra.asp>.



# Introduction

Le Rapport annuel au Parlement – Les sociétés d'Etat et autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts 2009 a été rédigé conformément aux articles 151 et 152 de la Loi sur la gestion des finances publiques, selon lesquels le président du Conseil du Trésor est tenu de déposer, chaque année, un rapport consolidé sur les activités de toutes les sociétés d'Etat mères et sur les intérêts que détient le Canada dans d'autres sociétés. Le président est aussi tenu d'indiquer la date à laquelle les rapports et résumés devraient être déposés à chaque chambre du Parlement et la date à laquelle ils ont effectivement été déposés. Une fois par an, le Secrétaire du Conseil du Trésor adresse une lettre d'appel aux sociétés afin de recueillir les renseignements.

Le rapport présente aussi une description des types d'institutions qui font partie du gouvernement du Canada, ainsi qu'une liste de ces institutions, conformément à la Politique en matière de présentation de rapports au Secrétaire du Conseil du Trésor sur les institutions fédérales et sur les sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts. Cette politique appuie la mise à jour annuelle de l'information relative à la composition actuelle du gouvernement du Canada, ainsi que la participation actuelle du gouvernement fédéral aux entreprises mixtes et en coparticipation, aux organisations internationales et aux sociétés à gouvernance partagée. Chaque année, les administrateurs généraux concernés approuvent l'information.

Le rapport comprend les chapitres suivants :

Chapitre 1 : « Vue d'ensemble des institutions du gouvernement fédéral » où sont décrits brièvement les différents types d'institutions du gouvernement fédéral, et qui renferme une liste des types d'institutions par portefeuille ministériel.

Le profil de chaque institution fédérale est affiché sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor.<sup>2</sup>

Chapitre 2 : « Sociétés d'Etat », qui met en lumière les nouveautés dans le domaine des politiques qui ont touché les sociétés d'Etat durant la période de présentation du rapport<sup>3</sup>, décrit les différents types d'examen et de vérifications auxquels les sociétés d'Etat ont été assujetties, énumère les sociétés d'Etat mères et leurs intérêts subordonnés<sup>4</sup> par portefeuille ministériel (en indiquant les changements qui sont survenus depuis le dernier rapport) et fournit de l'information consolidée ayant trait aux finances et à l'emploi. Ce chapitre contient aussi le profil de chaque société d'Etat, ainsi que le rapport exigé sur le calendrier de dépôt des documents ayant trait aux sociétés d'Etat.

2. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-fra.asp>

3. La période sur laquelle porte le rapport s'étend du 1<sup>er</sup> août 2008 au 31 juillet 2009, sauf indication contraire.

4. Le terme « intérêts subordonnés » désigne les filiales, les associés et les partenaires légaux des sociétés d'Etat.





# Table des matières

Introduction.....	1
<b>Chapitre 1 Vue d'ensemble des institutions du gouvernement fédéral.....</b>	<b>3</b>
1.1 Aperçu des types d'institutions.....	3
1.2 Changements dans les institutions fédérales.....	7
1.3 Liste des institutions fédérales par type (au 31 juillet 2009).....	7
<b>Chapitre 2 Sociétés d'Etat .....</b>	<b>13</b>
2.1 Introduction.....	13
2.2 Vue d'ensemble des sociétés d'Etat.....	14
2.3 Rendement global des sociétés d'Etat.....	21
2.4 Portefeuille des sociétés d'Etat.....	35
2.5 Dépôt des rapports des sociétés d'Etat au Parlement.....	42
2.6 Profil des sociétés d'Etat.....	59
<b>Chapitre 3 Autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts ....</b>	<b>109</b>
3.1 Introduction.....	109
3.2 Modifications aux autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts.....	110
3.3 Liste des autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts par type et par portefeuille.....	112
3.4 Avoirs détenus en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.....	116
<b>Annexe - Liste des abréviations utilisées dans le présent rapport.....</b>	<b>119</b>

Cette annexe, il est à noter que le document d'accompagnement du présent rapport, *Profils des autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts*, n'est publié qu'électroniquement. Il est affiché sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.<sup>1</sup>

1. <http://www.tbs-sct.gc.ca/reports-rapports/cc-se/index-fra.asp>



## Message du Président

C'est avec plaisir que je dépose le *Rapport annuel au Parlement sur les sociétés d'Etat et autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts* 2009, conformément aux dispositions de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le présent rapport est une source d'information unique destinée aux parlementaires et à la population canadienne au sujet des sociétés d'Etat et de leurs filiales en propriété exclusive. Il fournit également de l'information sur les autres sociétés dans lesquelles le Canada détient des intérêts.

Compte tenu de la situation économique actuelle, il est important de souligner le rôle des sociétés d'Etat et de leur contribution à l'économie canadienne. En effet, l'augmentation de la marge de manœuvre et le renforcement des capacités des sociétés d'Etat à vocation financière, soit la Société d'assurance-dépôts du Canada, la Société canadienne d'hypothèque et de logement, Exportation et développement Canada et la Banque de développement du Canada, ont permis d'améliorer l'accès au financement et, de manière générale, de consolider les possibilités financières du Canada. En outre, dans un effort permanent pour renforcer la responsabilisation au sein des sociétés d'Etat et pour donner suite à l'*Examen du cadre de gouvernance des sociétés d'Etat du Canada* effectué en 2005, des modifications ont été apportées à la *Loi sur la gestion des finances publiques* au début de l'année en cours. Ces dernières visent, entre autres, à assurer l'indépendance des conseils d'administration des sociétés d'Etat.

Tout au long de notre histoire, les sociétés d'Etat ont joué un solide rôle d'appui dans la vie des Canadiens et Canadiennes. Cette année, les sociétés d'Etat, plus que toute autre organisation récemment, ont joué un rôle essentiel alors que nous faisons face au ralentissement économique actuel à l'échelle mondiale.

Le président du Conseil du Trésor,



L'honorable Vic Toews, c.p., c.r., député

*Nota* : Pour ne pas alourdir le texte, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

Le document est disponible en médias substitués sur demande.

à <http://www.tbs-sct.gc.ca>

Le présent document est disponible sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

ISBN 978-0-660-64618-3

No de catalogue BT1-15/2009

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada,  
représentée par le président du Conseil du Trésor, 2009

LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT  
ET AUTRES SOCIÉTÉS  
DANS LESQUELLES LE CANADA  
DÉTIENT DES INTÉRÊTS 2009

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT





# LES SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET AUTRES SOCIÉTÉS DANS LESQUELLES LE CANADA DÉTIENT DES INTÉRÊTS 2009

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT











CA1  
TB  
- A56

2009

# CANADIAN FEDERAL INSTITUTIONS and RELEVANT CORPORATE INTERESTS



## AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

DEPARTMENT
Agriculture and Agri-Food
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Grain Commission
National Farm Products Council
SERVICE AGENCY
Canadian Food Inspection Agency
CROWN CORPORATIONS
Canadian Dairy Commission
Farm Credit Canada
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Agricultural Adaptation Council
Agriculture and Food Council of Alberta
Canada-Manitoba Agri-Food Research and Development Initiative
Canada-Manitoba Crop Diversification Centre
Canadian International Grains Institute
Canadian Livestock Records Corporation
Canadian Wheat Board
Centre de développement du porc du Québec inc.
Conseil de recherches en pêche et agroalimentaire du Québec
Conseil pour le développement de l'agriculture du Québec
Fonds de développement de la transformation alimentaire
Crowing Alberta
Investment Agriculture Foundation of British Columbia
Manitoba Rural Adaptation Council Inc.
New Brunswick Biotechnology and Technological Innovation Centre of Excellence Inc. (BioAntech)

Nova Scotia Technology Development 2000
Nunavut Harvesters Association
POS Pilot Plant Corporation
Saskatchewan Council for Community Development
Territorial Farmers Association NWT
Western Grains Research Foundation
Yukon Agricultural Association
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY
STATUTORY AND OTHER AGENCY
Atlantic Canada Opportunities Agency
CROWN CORPORATION
Enterprise Cape Breton Corporation

CANADIAN HERITAGE
DEPARTMENT
Canadian Heritage
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Library and Archives of Canada
National Film Board
Office of the Coordinator, Status of Women Canada
Public Service Commission
Public Service Labour Relations Board
Public Service Staffing Tribunal
DEPARTMENTAL CORPORATION
National Battlefields Commission
CROWN CORPORATIONS
Canada Council for the Arts
Canadian Broadcasting Corporation
Canadian Museum of Civilization
Canadian Museum of Nature

Canadian Race Relations Foundation
National Arts Centre Corporation
National Gallery of Canada
National Museum of Science and Technology
Telefilm Canada
INTERNATIONAL ORGANIZATION
World Anti-Doping Agency
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
2007 Whitehorse Canada Winter Games Host Society Inc.
Alberta Celebrate Canada Society
Association for the Export of Canadian Books
Calgary Olympic Development Association
Canada Commonwealth Legacy Fund
Canada Games Council
Canadian Sport Centre—Atlantic
Canadian Sport Centre—Calgary
Canadian Sport Centre—Greater Victoria
Canadian Sport Centre—Manitoba
Canadian Sport Centre—Ontario
Canadian Sport Centre—Saskatchewan
Canadian Television Fund
Celebrate Canada Committee (Manitoba)
Celebrate Canada Committee for Newfoundland and Labrador
Celebrate Canada Committee for Quebec
Celebrate Canada Committee for Saskatchewan Inc.
Coaching Association of Canada
National Multi-Sport Centre—Montréal
PacificSport BC Society
PacificSport Canadian Sport Centre—Vancouver

Quebec High Level Sports Council
Sport Dispute Resolution Centre of Canada
Terry Fox Humanitarian Award Inc.
The 2011 Halifax Host Society
The Prince Edward Island 2009 Canada Games Host Society Inc.
Vancouver Organizing Committee for 2010 Olympics and Paralympic Games
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
DEPARTMENT
Citizenship and Immigration
STATUTORY AND OTHER AGENCY
Immigration and Refugee Board
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC
STATUTORY AND OTHER AGENCY
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Fiducie du Chantier de l'économie sociale
Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse
Montréal International
ENVIRONMENT
DEPARTMENT
Environment
STATUTORY AND OTHER AGENCY
Canadian Environmental Assessment Agency
SERVICE AGENCY
Parks Canada Agency
DEPARTMENTAL CORPORATIONS
Canadian Health Services Research Foundation
Canadian Institute for Health Information

National Roundtable on the Environment and the Economy
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
International Lake Mémphémag Levels Board
International Lake of the Woods Control Board
International Porcupine Caribou Board
North American Commission for Environmental Cooperation—Joint Public Advisory Committee
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences
Lake of the Woods Control Board
Ourosoos
Waterfront Toronto
Wildlife Habitat Canada

FINANCE
DEPARTMENT
Finance
AGENT OF PARLIAMENT
Office of the Auditor General
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian International Trade Tribunal
Financial Consumer Agency of Canada
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada
Office of the Superintendent of Financial Institutions
CROWN CORPORATIONS
Bank of Canada
Canada Deposit Insurance Corporation
Canada Development Investment Corporation
Canada Pension Plan Investment Board
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
European Bank for Reconstruction and Development
International Bank for Reconstruction and Development
International Development Association
International Finance Corporation
International Monetary Fund
Multilateral Investment Guarantee Agency

FISHERIES AND OCEANS
DEPARTMENT
Fisheries and Oceans
CROWN CORPORATION
Freshwater Fish Marketing Corporation

SHARED-GOVERNANCE CORPORATION
International Fisheries Commissions Perssons Society
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
DEPARTMENT
Foreign Affairs and International Trade
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian International Development Agency
NAFTA Secretariat—Canadian Section
CROWN CORPORATIONS
Canadian Commercial Corporation <sup>1</sup>
Export Development Canada <sup>1</sup>
International Development Research Centre
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
African Development Bank
Asian Development Bank
Caribbean Development Bank
Inter-American Development Bank
International Boundary Commission
International Joint Commission
International Niagara Committee
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Asia Pacific Foundation of Canada
International Centre for Human Rights and Democratic Development
Roosevelt Campobello International Park Commission
HEALTH
DEPARTMENT
Health
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Hazardous Materials Information Review Commission
Patented Medicine Prices Review Board
Public Health Agency of Canada
DEPARTMENTAL CORPORATIONS
Assisted Human Reproduction Canada
Canadian Institutes of Health Research
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health
Canadian Centre on Substance Abuse
Canadian Health Inflow Inc.
Canadian Health Services Research Foundation
Canadian Institute for Health Information

Canadian Partnership Against Cancer Corporation
Canadian Patient Safety Institute (CPSI)
Health Council of Canada
Mental Health Commission of Canada
HUMAN RESOURCES AND SOCIAL DEVELOPMENT
DEPARTMENT
Human Resources and Skills Development <sup>2</sup>
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canada Industrial Relations Board
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal
DEPARTMENTAL CORPORATION
Canadian Centre for Occupational Health and Safety
CROWN CORPORATION
Canada Mortgage and Housing Corporation
SHARED-GOVERNANCE CORPORATION
Canadian Millennium Scholarship Foundation
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
DEPARTMENT
Indian Affairs and Northern Development
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Indian Specific Claims Commission
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada
DEPARTMENTAL CORPORATION
Canadian Polar Commission
CROWN CORPORATIONS
Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts
First Nations Statistical Institute
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Enrolment Appeal Commission (Laborator Claims Agreement)
Environmental Studies Research Funds Management Board
Gwich'in Renewable Resources Board
Gwich'in Arbitration Panel
Gwich'in Land and Water Board
Gwich'in Land Use Planning Board
Ingwaluk Arbitration Board
Mackenzie River Basin Board (Transborder)
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board

Mackenzie Valley Land and Water Board
Northern Native Fishing Corporation
Sahtu Land and Water Board
Sahtu Land Use Planning Board
Sahtu Renewable Resources Board
Wek'ezhi Land and Water Board
Wek'ezhi Renewable Resources Board
INDUSTRY
DEPARTMENT
Industry
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Space Agency
Copyright Board
Registry of the Competition Tribunal
Statistics Canada
DEPARTMENTAL CORPORATIONS
National Research Council of Canada
Natural Sciences and Engineering Research Council
Social Sciences and Humanities Research Council
CROWN CORPORATIONS
Business Development Bank of Canada
Canadian Tourism Commission
Standards Council of Canada
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Association of Canada Lands Surveyors
Canada Foundation for Innovation
Internal Trade Secretariat Corporation
Pierre Elliott Trudeau Foundation
JUSTICE
DEPARTMENT
Justice
AGENTS OF PARLIAMENT
Office of the Information Commissioner
Office of the Privacy Commissioner
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Human Rights Commission
Canadian Human Rights Tribunal
Courts Administration Service
Office of the Commissioner of Federal Judicial Affairs
Office of the Director of Public Prosecutions
Registrar of the Supreme Court of Canada
DEPARTMENTAL CORPORATION
Law Commission of Canada

NATIONAL DEFENCE
DEPARTMENT
National Defence
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Forces Grievance Board
Military Police Complaints Commission
NATIONAL REVENUE
SERVICE AGENCY
Canada Revenue Agency
NATURAL RESOURCES
DEPARTMENT
Natural Resources
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
National Energy Board
Northern Pipeline Agency
DEPARTMENTAL CORPORATION
Canadian Nuclear Safety Commission
CROWN CORPORATIONS
Atomic Energy of Canada Limited
Cape Breton Development Corporation
JOINT ENTERPRISE
Lower Churchill Development Corporation Limited
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
ASEP NB Inc.
Association of Canada Lands Surveyors
Canada Foundation for Sustainable Development Technology
Canada Newfoundland Offshore Petroleum Board
Canada Nova Scotia Offshore Petroleum Board
Canadian Energy Research Institute
FFInnovations
Maritime Forestry Complex Corporation
Petroleum Technology Research Centre Inc.
PRIVY COUNCIL
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
Office of the Governor General's Secretary
Public Appointments Commission Secretariat
Canada Lands Company Limited
Canada Post Corporation
Canadian Air Transport Security Authority
Federal Bridge Corporation Limited
Great Lakes Pilotage Authority
Laurentian Pilotage Authority
AGENTS OF PARLIAMENT
Office of the Chief Electoral Officer
Office of the Commissioner of Official Languages

DEPARTMENTAL CORPORATION
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Nature Trust of British Columbia
Varier Institute of the Family
PUBLIC SAFETY
DEPARTMENT
Public Safety and Emergency Preparedness
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Security Intelligence Service
Correctional Service of Canada
National Parole Board
Office of the Correctional Investigator of Canada
Royal Canadian Mounted Police
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
DEPARTMENTAL CORPORATION
Canada Border Services Agency
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
DEPARTMENT
Public Works and Government Services
CROWN CORPORATION
Defence Construction (1951) Limited
SHARED-GOVERNANCE CORPORATION
Milit-Air Inc.
TRANSPORT, INFRASTRUCTURE AND COMMUNITIES
DEPARTMENT
Transport
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canadian Transportation Agency
Transportation Appeal Tribunal of Canada
CROWN CORPORATIONS
Atlantic Pilotage Authority
Blue Water Bridge Authority
Canada Lands Company Limited
Canada Post Corporation
Canadian Air Transport Security Authority
Federal Bridge Corporation Limited
Great Lakes Pilotage Authority
Laurentian Pilotage Authority

Marine Atlantic Inc.
National Capital Commission
Old Port of Montreal Corporation Inc.
Pacific Pilotage Authority
Parc Downsview Park Inc.
Ridley Terminals Inc.
Rocky Canadian Mint
VIA Rail Canada Inc.
SHARED-GOVERNANCE CORPORATIONS
Aéroport de Québec Inc.
Aéroports de Montréal
Bellefleur Port Authority
Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority
Calgary Airport Authority
Charlottetown Airport Authority Inc.
Edmonton Regional Airports Authority
Fraser River Port Authority
Greater International Airport Authority Inc.
Greater Fredericton Airports Authority Inc.
Greater London International Airport Authority
Greater Moncton Airport Authority Inc.
Greater Toronto Airports Authority
Halifax International Airport Authority
Halifax Port Authority
Hamilton Port Authority
Montréal Port Authority
Nanaimo Port Authority
NW CANADA
North Fraser Port Authority
Oshawa Harbour Commission
Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority
Port Alberni Port Authority
Prince George Airport Authority Inc.
Prince Rupert Port Authority
Quebec Port Authority
Regina Airport Authority
Saguenay Port Authority
Saint John Airport Inc.
Saint John Harbour Bridge Authority
Saint John Port Authority
Saskatoon Airport Authority
Sept-Îles Port Authority
St. John's International Airport Authority

St. John's Port Authority
St. Lawrence Seaway Management Corporation
Thunder Bay International Airports Authority Inc.
Thunder Bay Port Authority
Toronto Port Authority
Trois-Rivières Port Authority
Vancouver International Airport Authority
Vancouver Port Authority
Victoria Port Authority
Windsor Port Authority
Winnipeg Airports Authority Inc.
TREASURY BOARD
DEPARTMENT
Treasury Board Secretariat
AGENT OF PARLIAMENT
Office of the Public Sector Integrity Commissioner
STATUTORY AND OTHER AGENCIES
Canada Public Service Agency
Office of the Registrar of Lobbyists
DEPARTMENTAL CORPORATION
Canada School of Public Service
CROWN CORPORATION
Public Sector Pension Investment Board
VETERANS AFFAIRS
DEPARTMENT
Veterans Affairs
SHARED-GOVERNANCE CORPORATION
Last Post Fund
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION
DEPARTMENT
Western Economic Diversification
JOINT ENTERPRISE
North Portage Development Corporation
Both the Canadian Development Corporation and Export Development Canada report to the Minister of International Trade.
Human Resources and Skills Development, and Social Development that report to the Minister of Human Resources Development.













3 1761 11469303 9